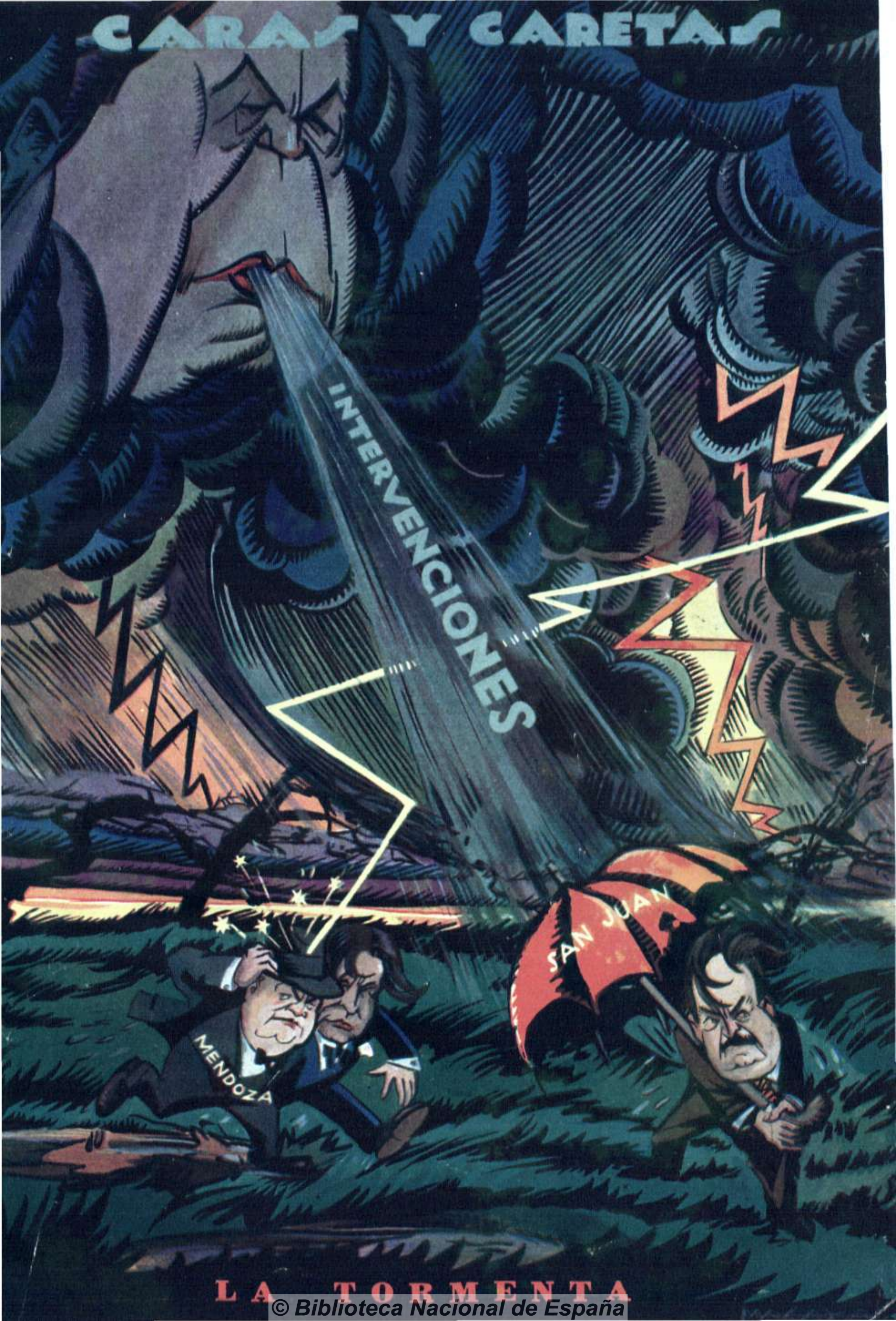

CARAS Y CARETAS
INTERVENCIONES
SAN JUAN
MENDOZA
LA TORMENTA


un brazo..
El ancla es un brazo potente que sujeta al barco. Es firmeza y seguridad. Es lo opuesto a la inquietud y a la incertidumbre de las olas. Cuando ella está clavada, todo azar cesa.
La CRUZ BAYER es como un ancla. Es certeza y protección. Es lo contrario al peligroso vaivén de las novedades sin mérito y las imitaciones sospechosas. Donde ella está estampada no hay azar ni aventura.
Por eso los productos que ampara merecen, en el mundo entero, la más absoluta confianza. Los que mayor beneficio han prestado a la humanidad son:
BAYER
CAFIASPIRINA
(PREMIADA CON MEDALLA DE ORO)
El analgésico por excelencia para los dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias, jaquecas, reumatismo, etc., etc.
FENASPIRINA
El remedio moderno que tantas vidas salvó durante las últimas epidemias de grippe, resfriados, influenza, etc. No trastorna el estómago ni afecta el corazón.

El Profesor Ovejero nos habla de Goya

DENTRO del marco de la Exposición de algunos cuadros y tapices de Goya, abierta en el Museo Nacional de Bellas Artes, encuentro al profesor Ovejero, catedrático español a cargo del que se hallan las conferencias que sobre la obra del gran pintor aragonés se vienen dando en las salas de nuestro Museo.

El profesor Ovejero es, sin duda, una de las personas más calificadas para hablar del artista que, después de haber sacado del olvido a Velázquez, dió a la pintura española una continuación gloriosa con su obra discutida y genial. A mis preguntas, el profesor Ovejero responde en estos términos:

—Deseo hacer de Goya un héroe conocido y celebrado por todo el mundo. Mi interés es más didáctico que crítico. Aspiro a ser sólo un periodista desde la tribuna y el divulgador de una obra de arte en el espíritu simple del pueblo y del hombre curioso, sin olvidar por ello a los especialistas. Con este propósito por guía, desearía que mi humildad fuera total y convenciera por olvido de mi persona física de la obra y de la historia del pintor cuya obra me preocupa. Yo no quiero ser un conferenciante a la moda. Ignoro si hablo bien, pero deseo, eso sí, ser claro y preciso. El tema de mis conferencias es sólo lo que quisiera dar a publicidad en los diarios y que se ignorase mi nombre. Uno de mis mayores placeres es el de perderme durante la hora de mi conferencia en la sombra de la sala donde la linterna mágica persuade sin necesidad de mi presencia y en donde mi palabra sólo sirve para dar un liviano colorido a la imagen fotográfica. El tema de mis conferencias es demasiado serio para que yo pase antes que él. Goya es una de las síntesis más altas realizadas por el espíritu humano. Tres hombres señalan las grandes conquistas de la pintura: Durero, el filósofo de la línea; Tiépolo, el fastuoso compositor de sujetos, y Goya, el mago de la luz. Si Goya es un héroe español por haberse adelantado a fijar la vida contemporánea en sus obras, su personalidad impresiona a la pintura universal. No hay pintor venido después que no lleve encima el sello espiritual de Goya. Fué un ejemplo de la actitud romántica para los románticos, fué luego el maestro confesado de los impresionistas, y, hoy día, en las múltiples tendencias de la pintura moderna tan diversa, Goya está presente en el espíritu de los innovadores que lo recuerdan como una de las puertas abiertas al más allá de la pintura con que sueñan.



Profesor Andrés Ovejero.

"En la vida del artista aragonés coinciden influencias diversas ya puestas en claro: Velázquez, Maes, los retratistas ingleses, y la elegancia y el fasto de la escuela veneciana. Tres épocas de su obra precisan la ascensión del genio pictórico de Goya: la de los cartones de sus tapicerías; la de "La Maja Desnuda" y los retratos de la familia de Carlos IV, con las decoraciones de San Antonio de la Florida, y, por fin, la época de las aguas fuertes y de los cuadros negros y de las decoraciones de "La Quinta del Sordo", y que es, en mi concepto, la época más rica de la expresiva personalidad del Goethe de nuestra pintura. Este proceso de la obra de Goya servirá de tema a mis conferencias, una vez más, después de la jira que he hecho por las universidades de Europa, y desearía que el público de esta capital, cuya cultura me ha sorprendido, se disponga a seguir todo el proceso articulado de mi exposición, que no puede ser fragmentaria por la extensa y compleja obra en estudio."

Son las propias palabras del profesor Ovejero, por lo honestas y sinceras, el mejor elogio que podemos hacer del catedrático que ha de dar a la personalidad de Goya la universalidad que se merece y que la muy breve exposición del Museo de Bellas Artes no alcanza a fijar en el espectador contemporáneo.

BALTASAR DE LAON



Juan de Dios Filiberto, el popular compositor.

LOS REYES DEL TANGO

UNA ENTREVISTA CON JUAN DE DIOS FILIBERTO, AUTOR DE "EL PAÑUELITO", "LANGOSTA" Y "CUANDO LLORA LA MILONGA".

POR ERNESTO E. DE LA FUENTE

JUAN de Dios Filiberto, el ídolo boquense que inspiró sus mejores producciones en las riberas del Riachuelo y en las callejuelas casi misteriosas de aquel barrio internacional, recién empieza a reponerse. Ha estado enfermo, muy enfermo; quizás más de algún mal espiritual que de otro relacionado directamente con el organismo.

Es que Filiberto es un bohemio incorregible del tango, un enamorado de la música y un apasionado de la armonía. De temperamento ultrasensible, produce, cuando se habla con él, la sensación de ser un hombre eternamente triste. Sin embargo, ¡cuánta poesía, cuánta sensibilidad encierra su alma!...

— Nací en la Boca — nos dice, — en la calle Necochea, y mi niñez fué todo un poema de dolor... A los nueve años trabajaba ya y debía caminar más de treinta cuadras para regresar a mi casa, bien entrada la noche, trayendo un solo peso, destinado a mitigar el hambre de mi madre y mi hermana...

Y Juan de Dios nos relata, no sin emoción, toda la tragedia de la primera época de su vida.

— ¿A qué edad sintió vocación por la música? — le preguntamos.

— Desde chico me agradaba mucho escuchar largamente los "conciertos" de acordeón que se daban en los figones genoveses de la Vuelta de Rocha y de la Ribera. Pensaba siempre en que algún día podía llegar a ser músico, y durante muchos años ésa fué mi obsesión, hasta 1916, en que vi la posibilidad de poder estudiar...

— ¿Y entre tanto?...

— Fuí de todo. Cuando tenía doce años, vendía los sobres del "Mono Pancho", que valían diez, veinte y treinta centavos, contenían versos y suertes y los preparaba un librero de la calle Bolívar, que me pagaba quince pesos mensuales y además quince centavos diarios para comer.

Después fuí estibador; contribuí a la carga de muchos barcos de banderas extrañas que venían vacíos para retornar cargados de trigo a sus lejanos países, y, más tarde, fuí calderero en los talleres de Mihanovich, donde tenía fama de ser uno de los mejores "tiradores de maza".

— ¿Y la música?

— Mire usted cómo conseguí mi primer instrumento musical. Fué una guitarra. Recuerdo que una tarde de invierno, regresando del trabajo, pasé junto a un velero inglés. En la planchada estaba sentado un oficial del barco tocando algunas tonadas con su guitarra. Me senté a su lado y estuve largo rato escuchándolo.

— ¿Uste tocar este musica? — me preguntó, en su media lengua.

— Si tuviera una guitarra creo que aprendería — le dije. Y entonces el hombre, levantándose y dándome un abrazo, me respondió:

— Uste llevarse este guitarro; yo le regala a uste.

— No vi más al marino inglés. En esa guitarra aprendí algunas piezas musicales de oído y hasta me aventuré ya con algunos amigos a dar serenatas; pero una noche la perdí.

— ¿De qué modo?

— Tuvimos una trifulca, vino un vigilante y quedó rota en la cabeza del guardián del orden público... Cosas de la vida, que, posiblemente, hoy ya no ocurrirían.

Y Juan de Dios Filiberto nos relata su cambio de vida. Fué ascendiendo paulatinamente y se vinculó a corrillos de muchachos bohemios de la época, que estaban llamados a triunfar más tarde. Formó parte del círculo denominado Juventud Estudiosa y después se incorporó al grupo que formaban Riganelli, Quinquela Martín, Enrique Discépolo, Fazio Hebecquer, Arata, Pugliesse, Gramajo Gutiérrez, Vigo y otros. Allí se discutía de letras, escultura, música, pintura, etc.; y, en largas veladas, se afianzaban los conocimientos artísticos de todos ellos, que, dentro de su bohemia, estudiaban, aspirando a triunfar. De este modo llegó Filiberto a modelar su personalidad artística, que estaba llamada a estremecer el alma popular con el sentimentalismo de sus tangos.

— ¿En esa época inició seriamente sus estudios musicales?

— El maestro Piaggio ya había sido mi primer profesor. Después Stiatesi amplió mis conocimientos de solfeo, piano y violín, y un buen día, gracias al apoyo de mi amigo y maestro Rodríguez Castro, ingresé en la escuela Roca, para de allí pasar al conservatorio Williams, donde se me dió una beca, y cuyos estudios completé con las enseñanzas de contrapunto que me dió Fornarini.

— ¿Y los primeros tangos?

— Los escribí en Mendoza. Fueron "Guaymallén", "Cura Segura", "De mi Tierra", "Suelo Argentino" y otros. Modestia a un lado, creo

que fueron buenos; pero, por una de esas cosas raras que tiene el gusto público, no triunfaron como podía esperar.

—¿Y con cuáles obtuvo sus mejores éxitos?

—Con "El pañuelito" logré un éxito rotundo. Calculo que no se imprimieron menos de 150.000 piezas, pero las falsificaciones, que han sido nuestro eterno fantasma, me lo llevaron todo. Después salieron "Quejas de bandoneón", "Vuelta de Rocha", "El besito", "Amigazo", "Langosta", "Yo te bendigo", "Ladrillo", "Caminito", "Cuando llora la milonga", etc.

—¿Tiene algo bueno en preparación?

—Acaba de aparecer mi última producción. Es "Malevaje", y me parece que ha de ser todo un éxito. Es un tango al cual le tengo mucha fe y que espero ha de llegar a gustar mucho al público argentino.



Portada de "Cuando llora la milonga", uno de los éxitos rotundos de Filiberto.

En ese momento llegan los dos hijitos de Filiberto. Nahuel Facundo y Queranda constituyen hoy la causa principal de su vida. Son dos hermosas criaturas, simpáticas, de inteligencia despejada y cultísimas en sus maneras.

—Es por ellos que lucho y que trabajo — nos dice. — ¡Si usted supiera cuánto los quiero y cuánto anhelo que lleguen a ser bien felices en este mundo tan lleno de ingratitudes!

Juan de Dios fué el primero que inició la canción-tango con "El Pañuelito", continuándola después con otras producciones, entre las que se encuentra "El besito". También ha compuesto canciones escolares, como "La tacuarita", que obtuvo mucho éxito, y algunos valses, fox trots, etcétera.

—¿Tiene el propósito de trabajar más intensamente en el futuro? — interrogamos.

—Ahora me siento con nuevos bríos, después de mi enfermedad. Tengo el propósito de trabajar activamente y de producir algo bueno, apartándome de los bailables; algo que pueda llegar a hacer verdadero honor a la producción musical de mi país.

—¿Cree usted que el tango tiene aún vasto campo de éxitos?

—Considerable. Casi me atrevería a decir que el tango ha de ser inmortal. Canaro, Arolas, Firpo, Delfino, Lomuto y tantos otros cultores de esa música tan nuestra han logrado hacerla triunfar, yo creo, de una manera definitiva.

El popular compositor boquense, contrariamente a lo que ocurre con la mayoría de los compositores difundidos, es un hombre sin fortuna.

No le ha preocupado mucho el hacer dinero, porque ha sobrepuesto sobre todas las cosas su alma de bohemio de la música. Muchos de sus tangos por falta de propaganda, al principio al parecer de poco éxito, triunfaron después de una manera rotunda, como ocurre en la actualidad con "Cuando llora la milonga".

Filiberto se siente feliz en la tranquilidad de su hogar. Allí, sentado ante su armonio, estudia y produce motivos interesantes que le ha inspirado cualquier episodio de su vida diaria. Es que, sobre todas las cosas, es un artista. Mucha alma y mucho corazón.

—¿Recuerda alguna anécdota interesante de su vida? — inquirimos.

—Tengo tantas, que quizás, en el trance de recordar una, no lo consiga.

Entonces piensa algunos momentos y después, sonriente, nos dice:

—Una vez me silbaron ruidosamente un tango.

—¿Cuál de ellos?

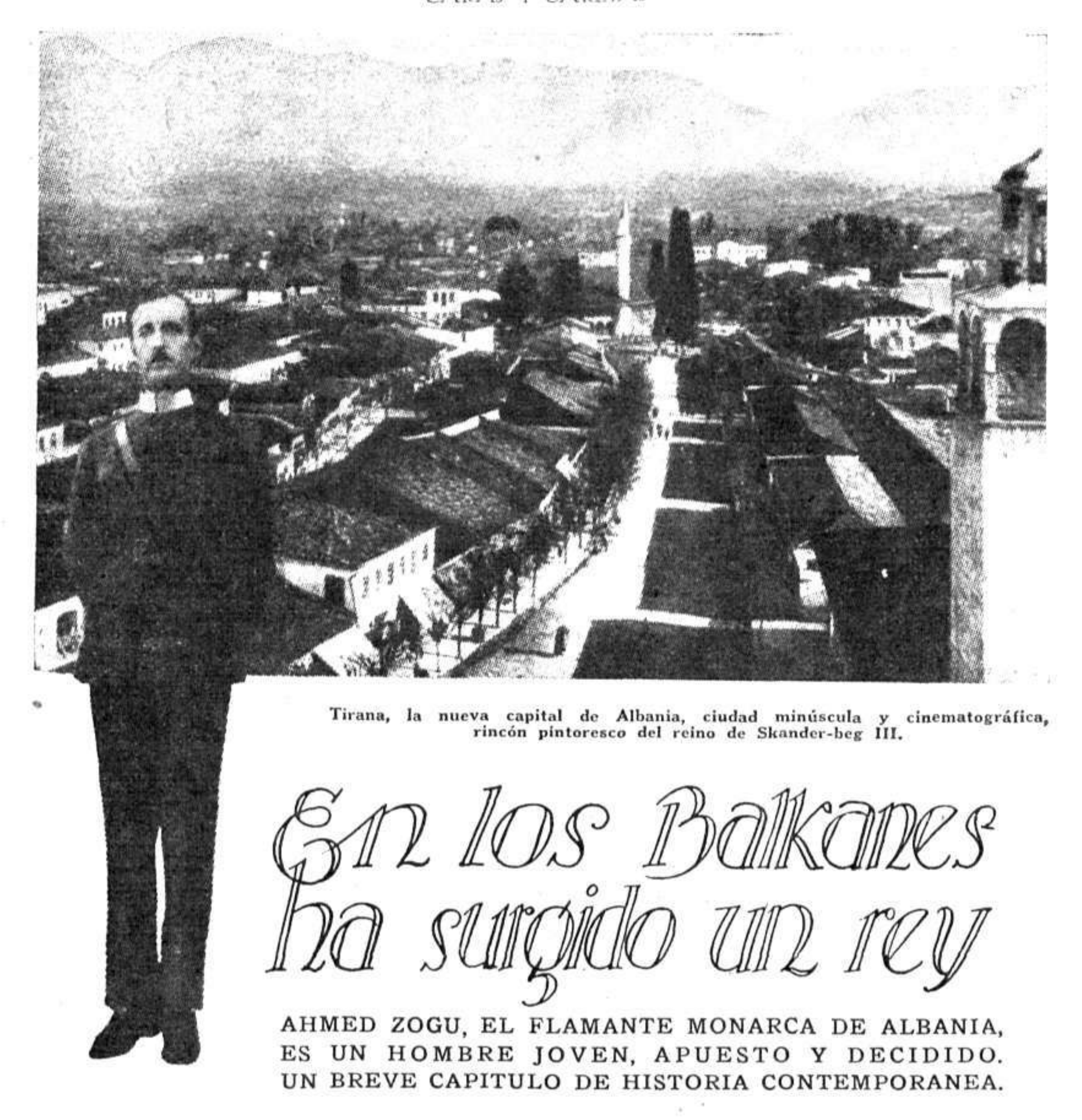
—"Caminito"... Fué durante el concurso que se efectuó en la Sociedad Rural, a fines de 1926. Después de ejecutadas todas las piezas presentadas a concurso, yo obtuve el primer premio. "Caminito" fué consagrado por el aplauso del público enorme que allí estaba congregado. Al día siguiente debían ejecutarse todos los tangos premiados en el mismo sitio, y cuando empezó la ejecución del mío se oyeron silbidos y gritos hostiles. La pieza que había triunfado la noche anterior era rechazada. Felizmente, momentos después se producía la reacción y nuevamente los aplausos coronaban mi éxito.

Durante la última temporada de Mar del Plata, ejecutando tangos en la playa, rodeado de amigos y curiosos.

—¿Y ello a qué se debió?

—Nunca lo pude saber ciertamente; pero alguien me dijo que los que iniciaron la protesta fueron los amigos y compañeros de muchos de los "nuevos" que se habían presentado al concurso y no lograron triunfar.

Filiberto sonríe, y nuevamente nos parece adivinar en él, a pesar de su aparente optimismo, al músico bohemio, eternamente triste...



Tirana, la nueva capital de Albania, ciudad minúscula y cinematográfica, rincón pintoresco del reino de Skander-beg III.

En los Balkanes ha surgido un rey

AHMED ZOGU, EL FLAMANTE MONARCA DE ALBANIA, ES UN HOMBRE JOVEN, APUESTO Y DECIDIDO. UN BREVE CAPITULO DE HISTORIA CONTEMPORANEA.

He aquí que en esta época de la historia humana, la menos favorable, quizá, para las monarquías, por capricho del destino surge una que, pese al respeto que todo gobierno bien establecido se merece, mucho tiene de opereta.

Albania es la tierra de las "candidaturas al trono". Todo el mundo recuerda, sin duda, aquella regocijante aventura del príncipe de Wied, un monarca que duró algunos meses y que tuvo por único historiador al inimitable Luis Bonafoux.

Los franceses, años hace, también pensaron en este trono siempre vacante de la inquieta y pintoreca tierra albanesa. Un duque de la casa de Francia, en cierta época propicia, a bordo de su yate, aproximóse a las costas de Albania. Convencido de que ella podía caer en sus manos, llegó a hacer fabricar en Suiza varios miles de relojes provistos de su efigie y se molestó en distribuírlos entre los más conspicuos de sus probables súbditos. Mas ocurrió que el duque, antes que nada, era muy francés, de manera que, cuando se le comunicó que para gobernar Albania debía renunciar a su nacionalidad de origen, postergó su proclamación hasta las calendas griegas.

Otro candidato, también propietario de un hermoso yate, ofreció una fantástica cena a las notabilidades albanesas. Pero el festival fué demasiado alegre y los notables de Albania demasiado austeros. Quedaron desconcertados ante la que habían decidido coronar, y fué tanto el escándalo, que en cuanto la vieron, de común acuerdo, abandonaron la engalanada nave.

Ultimamente — el hecho no se ha difundido mucho, — otro príncipe francés, a instancias de sus amigos, lanzó, como quien dice, su candidatura al tantas veces vacante trono. Entre la gente de Montparnasse y el Barrio Latino se reclutaron los funcionarios y hombres de gobierno. Las autoridades quedaron, nominalmente, constituídas. Muchos jóvenes alegres y sin oficio conocido convirtiéronse en ministros. No faltó el pintor nombrado para las bellas artes ni los oficiales de la pasada guerra destinados al estado mayor.

Desgraciadamente, Ahmed Zogú ha venido a



Un grupo de prohombres albaneses llegados para asistir a la coronación del nuevo rey. Tócanse con *el fez característico, cuyo color varía según las provincias de que son oriundos.*

malbaratar este gobierno francés expresamente confeccionado para Albania. Los ministros, consejeros y generales han quedado frente a las mesillas de los cafés de los pintorescos barrios bohemios y cosmopolitas.

Así y todo, hay que reconocer que los cafés han desempeñado un importante papel en la historia de Albania. Fué en una cervecería de Viena donde, entre vasos de rubio y espumoso contenido, se trataron los asuntos balcánicos (complóts, asesinatos y golpes de estado) y donde Ahmed Zogú tuvo un día conciencia de su monárquica vocación.

Desde hacía tiempo ocupábase de política. A los dieciséis años era ya lo que se dice un militante. Por lo pronto, afanábase en agradar a todo el mundo y contar con partidarios en los dos partidos albaneses: los beys y los paisanos. Siempre tuvo el alma de un potentado musulmán: es sobrino de Essad Pachá y desciende de la familia Zogolli, una de las más antiguas del país. Mezclado desde muy joven en la vida activa, no ha aprendido mucho: se contenta con ser inteligente.

A los veinticinco años fué nombrado ministro de finanzas, y muy poco después presidente del consejo, siendo desalojado luego por el obispo Fan Noli. Los cafés de Belgrado substituyeron a los de Viena. Volvió a conspirar.

Mussolini, director de la política del Adriático, puso luego sus miradas en Ahmed Zogú. Por el tratado de Tirana, Albania ha sido colocada bajo la tutela de Italia.



Ahmed Zogú, proclamado rey de Albania. La escena, malgrado la modestia del decorado, no carece de carácter y solemnidad.

Ahmed Zogú es joven, apuesto y agrada a las mujeres. Es, no cabe duda, una condición esencial para arribar. Los grandes hombres tuvieron siempre buena planta. Mustafá Kemal lo ha demostrado, y Ahmed Zogú no puede ser una excepción.

Ahmed Zogú gusta trajearse en forma vistosa. Posee hermosos uniformes blancos, cascos empenachados y rutilantes levitas que, necesariamente, le sientan muy bien aun en el modesto decorado de su palacio real.

Además, es un rey piadoso. Teme a Dios y teme, también, la desdicha de caer entre las redes tendidas por una favorita, lo cual, a sus ojos, equivaldría a despojarlo de su prestigio.

El pueblo conoce todo esto y quiere a todo trance que su rey sea albanés y muy rico. Ahmed no es muy rico, que digamos; pero, en compensación, es albanés, excesivamente albanés.

Un buen día los delegados de todas las provincias de Albania reconocieron a Ahmed Zogú por rey. Ancianos, estudiantes, militares y campesinos lo aclamaron y proclamaron.

Al caer la tarde, su madre, nueva alteza real, miembro de la familia de los Toptani, grandes propietarios de Durazzo, vió llegar a su residencia al flamante monarca. Le habló como otras veces, y Ahmed, convertido en Skander-beg III, se sintió niño...

La opereta vienesa ha concluído. Los estadistas del Viejo Mundo tienen sus temores. Y es que en tierras balcánicas la continuación de las operetas es una tragedia.



Los miembros de la familia real, la madre, las *hermanas y los hermanos del monarca*, descendientes de los Zogolli, una de las más viejas e ilustres familias albanesas.



UNA INTERVIU A BOBBY LURAY

Por

MARY CLAY

CUANDO fuí una tarde a un conocido estudio tuve el gran placer de ser presentada a la encantadora Bobby Luray, popular estrella del Broadway de Nueva York, cuyo excepcional y exquisito talento humorístico es conocido por todo Estados Unidos. Como su nombre trascendiera hasta Hollywood, no faltó por lo tanto un "ojo clínico" que la viera, y la actriz fué contratada para actuar en las películas.

Bobby Luray me recibió con los brazos abiertos en su elengantísimo camarín, adornado con hermosos canastos de flores y cajas de bombones.

—"¡Hello, angel face!" — exclamó, sonriente. — ¡Ya me hablaron de usted hace cuatro días, lo que me tiene indigestada!

Sin aguardar una respuesta, me tomó de los hombros y me sentó con brusca amabilidad en un cómodo sillón, junto a su silla, enfrente del gran espejo rodeado por potentes lámparas eléctricas, mientras repartía en mi espalda amistosamente unas cuantas palmadas de aquellas que producen tos y ahogo.

—"¡Well, angel face!" — prosiguió en su inquieto y rápido modo de hablar, sin haberme dado tiempo a pronunciar una sola frase. — ¡Pregunte!... ¿Qué es lo que espera?... ¡A ver lo que quiere saber, "gaucha argentina"!

Aunque ya había oído hablar de la manera única y graciosa que tenía Bobby Luray de tratar a la gente, no dejé de admirarla sinceramente por ese don envidiable con que la naturaleza la había dotado. Su personalidad me encantó de un modo extraordinario, y debo confesar que no tropecé antes con nadie que dispusiera de vivacidad semejante. Deseo agregar que me alegré por su afectuoso tratamiento, y me sentí enorgullecida por el apodo de "angel face" (cara de ángel) que me diera tan espontáneamente.

Cuando intenté hablar fuí interrumpida por la entrada de una negra, gorda e inmensa, quien pasó el umbral sin previo permiso.

—"¡Hello, angel face!" — le dijo su ama.

Al escuchar esa expresión que tanto orgullo me había infundido momentos antes, no pude menos que soltar una carcajada.

Bobby Luray arqueó las cejas, entornó los ojos y me miró con cómica indignación; luego apretó los labios y apoyó las manos sobre las rodillas.

—"¡Well!"—declaró.— Para su próximo cumpleaños le obsequiaré con un librito de "Buena conducta en sociedad"... ¿Acaso tengo que llamar solamente a usted "angel face"?

Inquieta, se dirigió a su sirvienta:

—¡Otra vez que entre sin golpear la puerta le pondré un ojo negro!... ¡Y ahora, rápido, baby!... ¡Ande!... Traiga los dulces, los cigarrillos y el... licor, para que vea "miss gaucha argentina" de lo que dispone Bobby.

—¿Licor? — dije, sorprendida.

—Se alegra, ¿no?... ¡Ya me lo imaginaba que eso le iba a gustar, "little baby"! — afirmó con un guiño pícaro. — ¡Es un secreto!... Lo guardo en una botella de perfumes, para despistar.

—Usted desobedece la Ley Seca, miss Luray.

—¡Soy inglesa!

—Así, que votará por Smith, sin duda alguna — bromeé.

—Usted me achaca sus males, gaucha.

—No del todo... Usted es británica, ¿verdad?

—¡Despacio! — exclamó, tomándose la cabeza. — ¡Soy inglesa!

Se reclinó en su silla y empezó a fumar de una larga boquilla de oro un cigarrillo turco, después de encender uno para mí.

—¡Bien!... Soy todo oídos, pero si no me llama por mi primer nombre, la despojo pronto de su dignidad de cronista que se trae... ¡Y ahora, ande!

—¿Cuánto tiempo actuó en la escena hablada, Bobby?

—Algo más de tres años hace que vine con mi comadre de Londres a Nueva York, atraída por el famoso Broadway, como una mariposa a la luz. También ansié salir de mi patria después de la tragedia que pasó en mi familia... Mi padre, mi buen y valiente padre, que era un miembro del Scotland Yard Service, fué matado a traición de un balazo por un criminal.

Bobby calló un rato. Conmovida por los recuerdos se le humedecieron sus grandes y expresivos ojos negros.

—¡Bien! — prosiguió, y pasó la mano por su frente. — Lo que le iba diciendo... Aparte de mi suerte, tuve que luchar enormemente hasta que viera mi nombre anunciado con lámparas eléctricas en los teatros. Pero mis esfuerzos fueron premiados y realizados mis sueños. El público me aceptó y me obsequió con su cariño.

—¿Cuáles fueron las comedias que más éxito le dieron en Nueva York, Bobby?

—"Three Virgen Of Bethulia" y "Aloma Of The South Seas". Estuve bajo contrato de Lee Shubert y Belasco, que son los dos más grandes productores teatrales de Estados Unidos. Después de permanecer dos años y medio en Nueva York, fuí enviada con toda la compañía a San Francisco y a Los Angeles, donde triunfé en "Americans Tragedy" y "Applesauce".

—Me enteré que usted actuó tan luego en una cinta de Warner Brothers. ¿Cuál es su título?

—"Noah's Ark".

—Tengo entendido que el estreno será en breve, ¿verdad?

—Sí... Aunque soy conocida como actriz cómica, me fué confiado en esa obra un papel muy dramático, al que debo mi contrato actual. En la próxima película, que será una comedia sentimental titulada "White Lips", tendré a mi cargo el puesto de heroína.

—Supe que en "Noah's Ark" actuaron una enorme cantidad de artistas.

Entusiasmada, repuso:

—¡Ya lo creo, gaucha! En esa cinta trabajaron casi todos los días, durante la filmación, dos mil quinientas personas, inclusive los animales; digo—se sonrió, pícara,—exclusive... ¡Bien! Ese "set" era el más inmenso que se había hecho en la historia cinematográfica del mundo. "Noah's Ark" es mucho más formidable que "King Of Kings".

—¿Podría relatarme algún interesante incidente que tuviera durante sus viajes artísticos, Bobby?

Pensó unos momentos; luego replicó, vivaz:

—¡Oh, cómo no, gaucha!... ¡Casi fuí arrestada!... ¿Qué le parece esto?

—¿Por haberle descubierto la "botella de perfume"? — dije riendo.

—"¡Poor fish!" (¡pobre pescado!) — repuso con cómica indignación. — Le diré... Cuando estuve en Wáshington con "Aloma Of The South Seas", fuí invitada a la Casa Blanca con el resto de la compañía, constituída de treinta y ocho personas. Para describirle toda la hermosura del palacio necesitaría una semana. Lo más interesante que vi ahí, y en mis veintidós inviernos, fué un antiquísimo piano de cola, todo de oro puro y macizo. ¡Bien!... Cuando entramos en la sala donde se encontraba el piano, lo primero que vimos fué un gran letrero que decía: "Prohibido, bajo arresto, tocar".

Y conociendo a Bobby Luray, agregué, bromeando:

—No dudo que tocó en él.

—¡Eso es, gaucha! — exclamó, dándome una tremenda palmada en el hombro. — Mientras el guía explicaba al fondo de la sala el valor de un cuadro de Miguel Angel, me senté al piano de oro y empecé a tocar: "Yes, we have no bananas today".

—Me imagino que salió volando, Bobby.

—¡"Oh, boy"! — estalló con una carcajada. — ¡Volando llegó el guía! Furioso me metió el cartel por las narices y me gritó, gesticulando como un loco, que si sabía leer me costaría un arresto ese atrevimiento de haber profanado el piano.

—¿Y llegó a realizar su amenaza?

—"¡Kiss my ear!" (besa mi oreja) — dijo, enojada. — Nadie meterá a Bobby Luray entre tres paredes de piedra y una de rejas. ¡Bien!... Lo miré con toda la inocencia con que sé mirar a veces; me senté en las teclas, lo que lo desesperó, al grado de tomarse de los pocos pelos que tenía — pues creo que era calvo, — y le hablé dulcemente en francés, asegurándole que no comprendía el inglés y no sabía, por lo tanto, de qué se trataba... Luego oí que decía a mis compañeros que por no haber sabido leer el cartel me había salvado de un arresto severo.

—¡Este es un caso muy gracioso, Bobby! — contesté, interesada. — A propósito... ¿Es usted casada?

—¡Por suerte, no, gaucha!

—¿Por qué, por suerte?

—Opino que el matrimonio no facilita la carrera artística. Una verdadera artista debe elegir sin vacilar, o al esposo, o su carrera; las dos cosas juntas causan, sin ninguna excepción, el mismo efecto que el agua y el aceite. Para llegar a la cumbre de la gloria se necesita ser cual un pajarito en el aire: libre y alegre.

—¿Cuál sería su tipo de hombre ideal... si se casara?

Con todo el fuego de su preciosa juventud, declaró:

—¡El hombre de estatura mediana, esbelto y elegante; con grandes ojos negros, cuyas miradas acarician con su ardor y matan con sus celos!... ¡El hombre romántico, que baila el tango lleno de sentimentalismo y pasión!... ¡El hombre argentino!

—¡Bravo, Bobby! — exclamé, entusiasmada. — No dudo que esas declaraciones serán la causa de una infinidad de cartas de admiración que le enviarán los "hombres argentinos".

—¡Kiss my ear, gaucha"! — dijo, y batió traviesamente las palmas. — ¡Qué lindo!... Las recibiré encantada y los obsequiaré con fotografías si me escriben al Hollywood Plaza Hotel, California, Estados Unidos.

Hollywood, octubre de 1928.

"Caras y Caretas"

como hace veinte años, ha encomendado a

Juan José de Soiza Reilly

la misión
de entrevistar exclusivamente para

"Caras y Caretas"

a todas las celebridades que constituyen la potencia dinámica de la

Civilización Europea Contemporánea

Los Cien Hombres y Mujeres de mayor fama aparecerán en sus propios hogares, en sus gabinetes de trabajo, en su vida íntima, contemplados con criterio criollo.



con ojos argentinos



El lector sentirá la impresión de hallarse en presencia de esos personajes, viéndolos vivir bajo la sugestiva pluma de Soiza Reilly, cuyo estilo elegante, vivaz, ingenioso, original, apasionado y apasionante, pero sincero e idealista, los hará desfilar brillantemente. Las horas febriles del mundo moderno serán interpretadas con fidelidad por la pluma nerviosa del gran

"Chroniqueur".

"Caras y Caretas"

quiere corresponder con este nuevo y poderoso esfuerzo periodístico al enorme favor que el público de Europa y América le ha dispensado siempre.



El Aquarium de Nueva York

NUEVA York es una isla de cemento y ladrillo. Pero en sus costas — a veces elegantes como las de River-Side, o trágicas como las que bordean el barrio judío — no se ve nunca a un pescador. El filósofo del anzuelo cambiaría de función al cabo de unos días. No habría pescado nada. Porque las aguas del Hudson, al llegar a la ciudad tentacular, están ya envenenadas por los detritus de la industria. Y no hay pez que resista a su maldad. Si no huyen, mueren.

El pez vivo, en el país de las conservas, viene a ser así como una quimera. Pero los norteamericanos, que han sabido dar a sus museos un amplio concepto educativo, tienen, en el acuario de Battery-Place, el fondo de sus ríos y de sus mares, en sabios recortes con su flora y su fauna submarina a la vista. Los peces de agua dulce y los de mar afuera han encontrado en sus extensos vasos-acuarios el panorama natal reconstruído con justeza que asombra y en donde uno no sabe qué elogiar más: si al artista decorador o al naturalista. La verdad es que así como nos son mostrados los peces, nos parece zambullirnos hasta sus confines y seguirlos en su constante lucha por vivir, en esos silencios y en esas soledades, que los ojos mezquinos de los peces, en su mayoría miopes cuando no ciegos, considerarán por supuesto mucho mayores, y más crueles. La lucha por la vida es todo un drama que agita a los personajes de agallas en el fondo de los acuarios. En el mar, todo lo que resta inmóvil perece y es atacado en seguida por la ávida gula de los seres que lo habitan. Cada movimiento de los peces es un gesto de defensa. El mimetismo los ayuda a escapar. Son siempre presa de un pez mayor o de un crustáceo más fornido. Seguir a un pez es seguir a un bandolero que persigue a otro o que a su vez es perseguido. Y a esta dramática imagen del mar hay que añadir la vegetación sanguinaria de las algas que anonadan a las tropas de peces y se alimentan de sus restos o de otras plantas marinas que están como una trampa tomada al fondo del mar tendiendo una celada.

Me he detenido con frecuencia ante los vasos del acuario de Nueva York, y he descubierto en los peces el recelo y la desconfianza, el odio y la fiereza en sus ojos chatos y que parecían humanos por el sentimiento que traducían. Peces había con perfil de hombre, y otros, más acentuados aún, parecían israelitas de la alta banca con todos los rasgos del financiero de presa. Y en esta lucha por mantenerse no escapa el mismo tiburón de ser presa de otro pez: la rémora, que lo sigue y se cuela a su vientre por una ventosa que tiene en su cabeza. El parásito es, también, un ser submarino. Los cangrejos llevan el suyo en la boca, que les substrae parte de lo que saquean con sus potentes tenazas.

Ocupa el acuario de Nueva York uno de los primeros puestos entre sus similares. Pocos hay, tal vez, que tengan un presupuesto más previsor. Y la señora Mellens, su secretaria, mientras me acompaña dándome detalles sobre la pintoresca vida de sus pensionistas, me habla entre otras cosas de sus enfermedades y de los 29 remedios identificados ya y que se emplean para cuidar a los enfermos del acuario; del petróleo, que es uno de los más eficaces para curar a los "Goldfis", o pescado de oro, de los parásitos que los matan. El agua del acuario es tomada a 60 millas de la costa, y en cuanto a la de río, se filtra en calderas con cuazo, con rayos violetas. Al fin del año se gasta para mantener a los peces la suma de 75.000 dólares. La casa en que se halla instalado el acuario está vinculada a la historia de Nueva York. En ella se recibió a Lafayette, en 1824, como un héroe libertador de los Estados Unidos, y en ella fué donde Morse, el inventor del telégrafo, demostró por primera vez las ventajas de su descubrimiento. Una muchedumbre curiosa se detiene largas horas ante las cajas transparentes donde se ha fijado minuciosamente el fondo del mar y se ha ofrecido a cada pez su rival y su víctima. El folletín que sigue, la muchedumbre, tiene todos los episodios de la vida submarina, cargada de pintoresco, de luces y de color.

A R G U S



Vicios de la Sangre
Enfermedades de la Piel

Cuando la sangre viciada ataca la piel, su víctima tiene atroces comezones y además el sufrimiento moral que traen estas temibles enfermedades: psicosis, acné, herpes, eczemas, psoriasis, eritemas, prurito, púrpura, urticaria, etc. Todos saben la mala impresión que causan los enfermos de la piel.

Está comprobado que las enfermedades de la piel son causadas por el mal estado de la sangre; cuando está viciada y cargada de impurezas, es preciso depurarla.

Para esto, existe el

Depurativo Richelet

que es, seguramente, el medicamento más eficaz y enérgico que existe para sanear la sangre. Ataca el mal en su raíz, eliminando las impurezas y toxinas que envenenan la sangre. En todos los casos de enfermedades de la piel se aconseja para los lavados diarios el Jabón Richelet, que es antiséptico y suavizante. Cada frasco lleva un libro de instrucciones para usar el remedio.

Venta en todas las farmacias del mundo.

La Nueva Escenografía y los Efectos Teatrales de la Electricidad

La Opera de París ha conseguido presentar escenas más reales que las de costumbre, con sólo una pantalla blanca hecha transparente por medio de la glicerina y una batería de reflectores.

La primera escena, representada de otra manera, mostraba a los mensajeros de Odín corriendo en la cabalgata de las valquirias, de Wágner. El éxito del experimento prueba una vez más que el electricista es uno de los hombres más importantes de entre bastidores. Las antiguas candilejas han sido substituídas por instalaciones inmensas, como las del teatro del Drury Lane, de Londres, en el cual se emplean de 7000 a 8000 lámparas, que comprenden desde bombillas de colores hasta gigantescos reflectores, y arcos voltaicos que consumen más de cien amperes cada uno. El electricista no solamente tiene que conocer sus luces, sino la obra igual que el autor que la escribió. Un electricista de ópera debe conocer la partitura tan bien como el director de orquesta, para mover la multitud de llaves en el preciso momento que lo requiera la parte musical.

En la vieja escenografía, para representar la cabalgata de las valquirias, era necesario gran cantidad de efectos escénicos, con gran número de vigas de hierro, que eran difíciles de armar.

Representada por medio de la electricidad, solamente se necesitan tres placas de cristal, tres reflectores y una cortina blanca en el fondo del escenario. Los cantantes están iluminados por luces desde los bastidores. Las valquirias están pintadas en una de las placas de cristal, el fondo, en la otra; se mueven a través de la pantalla en opuestas direcciones, mientras que las valquirias, que al estar en unos de los rincones parecen muy pequeñas, van creciendo de tamaño a medida que se cambia el foco de proyección y al mismo tiempo se mueven hacia el centro de la pantalla, hasta que casi parece van a salirse de ella. Los reflectores están colocados detrás de la escena.



El pintor. — Debe usted ser muy aficionado a la pesca. Lo veo todos los días aquí.

El otro. — No crea. Es que, como soy casado con dos hijas, suegra y una hermana, cualquier cosa es preferible, ¿no le parece?

(De *Le Sourire*, París).

Secretos Revelados del Lenguaje de los Animales

"Un pájaro no está en realidad modulando una canción cuando canta: está pronunciando un discurso". Con estas palabras iniciaba hace algunas semanas su ciclo de conferencias el eminente hombre de ciencias de la Universidad de Colombia, doctor Guillermo M. Pétterson, presentando un pajarito gris con el cual podía conversar utilizando su vocabulario de 300 palabras.

Este pajarito, Serinus Lencopygius, tardó dos años en mostrar su lenguaje, que aprendió el doctor Pétterson, y obtuvo de sus observaciones las siguientes conclusiones:

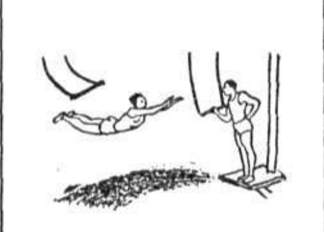
Las notas del pájaro corresponden exactamente a las vocales y consonantes del lenguaje humano. En el alfabeto de los pájaros hay veinticuatro letras, siete vocales y diecisiete consonantes, agrupadas en palabras y sílabas semejantes a las nuestras.

El pájaro que Pétterson mostrara despertaba a la misma hora todas las mañanas e invariablemente hacía un ligero discurso de catorce segundos.

Las curiosas observaciones de este hombre de ciencia han arrojado bastante luz sobre las preguntas que desde tiempos remotos se hacían en vano los hombres. ¿Pueden los animales hablar? Esto supuesto, ¿podemos hablar con ellos? ¿Cómo?

Todos los que se han encariñado con un perro o un caballo se han quejado de que éstos no pudieran hablar y acaso hayan dicho en más de una ocasión "parece que esté hablando". Pues bien, ahora parece que es cierto que hablan, que cuando ponen cara de inteligencia es que quieren conversar con nosotros, hacernos partícipes de sus sensaciones.

Un perro menea las orejas y agita la cola, y esos movimientos quieren expresar su estado cuando los ejecuta. Además, sus ladridos estudiados nos transmiten sus deseos, nos avisan de cuál es la tranquilidad o irritabilidad que lo posee. Algunos de ellos aprenden el nombre de la persona a quien estiman, y cuando la oyen dan testimonio de su alegría.



—A propósito: ¿es cierto que me quieres quitar la novia? (De *Le Rire*, París)

En el congreso internacional de investigaciones psíquicas de París, el científico alemán doctor Guillermo Neuman declaró que su perro Rolf comprendía lo que él decía y le contestaba con señales consistentes en una serie de ladridos. El doctor Karl Krall afirmó que él había enseñado a su caballo los nombres de sus visitantes, utilizando un alfabeto consistente en golpes sucesivos dados con el pie.

Los experimentos más notables hechos para conseguir que los animales hablen los hizo con monos el profesor Robert M. Jerkes, del departamento de psicología de la universidad de Yale. Dos años de estudio que a ellos dedicó le han convencido de que, si bien los monos son incapaces de formar palabras humanas, poseen un lenguaje propio, del cual comprobó el doctor 32 sonidos con los cuales expresaban sus sensaciones.

Durante varias semanas el profesor Jerkes intentó que un chimpancé imitase los sonidos modulados por el hombre, sin lograrlo.

De las sesiones del congreso se ha concluído que los animales son incapaces de realizar la complicada operación de un discurso humano, y que tienen un lenguaje propio que el hombre puede aprender y con el que lograría entenderse prácticamente.

Su cabello está gris



a los 25 años

Hemos observado este fenómeno en millares de personas. Las Canas no respetan edades. Se presentan caprichosamente en cualquier época. En cambio, no se pueden eliminar caprichosamente.

Si sus cabellos empiezan a encanecer, escuche un consejo honrado: No pierda su tiempo con pruebas estériles. Compre hoy mismo un frasco de Agua de Colonia "LA CARMELA" y úsela como loción al peinarse. En ocho días verá maravillado que sus cabellos han recobrado exactamente su color original.

"LA CARMELA SE IMITA
PERO NO SE REEMPLAZA."

FRASCO, EN LA CAPITAL, $ 8.— INTERIOR, $ 8.50

Uruguay: Agente: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. Frasco: $ 3.50 o/u.

Agente en Chile: DAUBE y Cía.

EXIJA LA LEGITIMA AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

Pavón 1088 J. L CONDE & Cía Bs. Aires.

EN EL "FUMOIR"

DISCRETEOS

POR

AGUSTIN REMON



A terminado la comida, y todos pasan al "fumoir". Los hombres, para, arrellanados en los bajos sillones, saborear los cigarros. Las señoras — colaboradoras en el humo que esfumina un poco el contorno de las personas y los muebles, — para que no se aburran los hombres sin ellas, y, algo también, para no aburrirse ellas sin los caballeros.

Con los quintaesenciados licores se van desatando las lenguas y se dicen, sonriendo, risueños despropósitos y hasta leves atrocidades, que a veces parecen escandalizar a las descotadas damas, arrancándoles reconvenciones tan excesivas como insinceras. De vez en cuando, los reproches, más suaves y algo menos falsos, parten del joven y perfumado obispo, uno de los comensales.

Otro, un norteamericano y, por consiguiente, banquero, al no comprender de momento la lógica, ni mucho menos la utilidad de las cosas que escucha, las va anotando en su desalmada memoria, para rumiarlas a solas más tarde...

*

Hay dos cosas que nunca saben hacer las mujeres: abandonarnos a tiempo y comprarnos una corbata medianamente discreta.

*

Las condecoraciones se ganan en las batallas escapando hacia adelante.

*

—Yo te escribiría, pero si pudiera hacerlo en forma que nadie supiese que era mía la carta...

—Muy fácil, Susana. Escríbeme sin faltas de ortografía...

*

El culto a los muertos peca de exagerado. Los muertos no son más que gente que realiza un viaje sin nuestro consentimiento, y que encima comete la descortesía de no enviarnos nunca dos líneas.

*

Desconfiad de la inteligencia del hombre que no padezca del estómago. Sobre todo, dudad de que pueda ser un hombre realmente encantador.

*

—¿Y dónde puedo verla, señora, además de en sueños?

—Por las mañanas, a las nueve, suelo ir con mi esposo...

—¿Con su esposo, y a las nueve?... Me resignaré a seguir viéndola en sueños...

*

Hay dos cosas que nunca saben hacer los hombres: calcular con acertada inexactitud la edad de las mujeres y atarse los zapatos con verdadera elegancia.

*

Conviene buscar la compañía de las personas absolutamente buenas. Con ellas se goza a maravilla de la dulce ilusión de creerse solo.

*

Los hombres se portan con las mujeres como caballeros, hasta que se casan con ellas. Después, como maridos.

*

—Dicen que ese médico es una eminencia. Que no falla jamás...

—No falla, en efecto. Donde pone el ojo, pone el ataúd.

*

Hay que ser grande en las pequeñeces, mejor que pequeño en las grandezas.

*

Desconfiad de las mujeres que se asustan de los truenos. Les encantarán los desfiles militares, llevarán unos sombreros horribles y leerán a Vargas Vila.

*

—¿Puedo estar segura de su discreción?

—En absoluto. La discreción es la madre de todas las cosas prohibidas, y yo he hecho de la discreción uno de mis vicios predilectos.

*

Si de un artista sólo debe interesar que sus obras sean artísticas, ¿por qué ese empeño en interiorizarse de sus vidas? ¿Es que ante un rosal, además de deleitarnos con la maravilla de sus flores perfumadas, debemos meter las manos en la tierra húmeda en torno a las raíces?

*

Exagerad vuestros defectos y los de los demás. Si no se exageran, los defectos resultan apenas interesantes.

*

—¡Qué infamia, amiga mía! Acabo de recibir un anónimo anunciándome que mi mujercita...

—No se preocupe usted. Y, sobre todo, no lea y relea el anónimo. Sino, se expone usted a influenciarse de su estilo. Y el estilo de los anónimos suele ser tan detestable...

*

El hombre casado, por serlo, se imagina que tiene una experiencia de la vida, cuando lo único que positivamente tiene es una esposa para toda la vida.

*

—Me aseguran que Carmen es una mujer muy seria.

—¿Otra vez?

DISCO NACIONAL

La fiel expresión del arte criollo

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA
Y LOS EXITOS EN BOGA

Impresos por el moderno sistema eléctrico de grabación, son los discos de fabricación argentina más perfectos, por su pureza, volumen sonoro, su fuerza y durabilidad.

Dúo Gardel - Razzano

Con Acomp. guitarras: RICARDO-BARBIERI-AGUILAR

Disco Nacional, de 25 ctms., a $ 3.25 c/u.

18244 { El carrerito. Tango. (Solo Gardel). De los Hoyos-A. Vacarezza / Mar bravío. Tango. Solo Gardel). G. D. Barbieri

18249 { Canción de cuna. Tgo. (Solo Gardel). J. M. Rizzuti-J. A. Díaz Gómez / Las madreselvas. Zamba. (Solo Gardel). J. Aguilar

Disco Nacional, de 25 ctms., a $ 3.— c/u.

ROBERTO FIRPO. Orq. Típica

8797 { Chispita. Maxixa. R. Courau / Si eres bueno. Tgo. C. Portela

8803 { Vámonos, vida mía. Zamba. Gómez Carrillo / Al pie de una guitarra. Tonada canción. J. Toro

F. CANARO. Orquesta Típica

4476 { Marioneta. Tango. J. J. Guichandut / Berretines milongueros. Tgo. C. Camerota

4477 { Seguí mi consejo. Tango. S. Mérico / Parque Patricios. Tango. O. Arona

O. FRESEDO. Orquesta Típica

5292 { Al Hipódromo, chofer. Tango. J. Bonnet / Majestuoso. Tango. L. Brizzi

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica PACHO

7592 { Che, Bartolo. Tango. R. Sciammarella / Cierre esa puerta, viejita. Tango. J. Maglio

F. LOMUTO. Orquesta Típica

7779 { Alma en pena. Tango. A. A. Aieta / Lamento criollo. Tango. Fioravanti Di Cicco

ELEUTERIO YRIBARREN

Red Hot Panamerican Jazz

8195 { Maldita seas. Pasodoble. D. Repetto / Carmita. F. Trot. V. Verona



ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

831? { Yo quiero tus besos. Fox Trot. A. R. Avilés / Real de Madrid. Paso doble. A. Zeoli

Disco Nacional, de 25 ctms., a $ 3.25 c/u.

IGNACIO CORSINI. Con Acomp. de 3 guitarras: Pagez-Pesoa-Maciel

18560 { Pillería. Tonada. (Dúo). B. Tagle Lara-C. Flores / La tropilla. Canción. (Dúo). B. Tagle Lara-C. Flores

A. MAIZANI. Con Acom. de piano: E. Delfino y guitarra: M. Parada.

11063 { Marioneta. Tango. J. J. Guichandut-A. Tagini / Estampilla. Tango. E. Delfino-M. Romero

Disco Nacional, de 25 ctms., a $ 3.— c/u.

DUO RUIZ-ACUÑA. Con Acomp. de 4 guitarras: GOMEZ-DAVIS

10384 { La tierra del Huarpe. Tonada. (Dúo). G. E. Calvet / Gaucho Sol. Estilo. (Solo Ruiz). A. Supparo-S. H. Rocca

Disco Nacional, de 25 ctms., a $ 3.25 c/u.

MERCEDES ALFONSO. Con Acomp. de rondalla: Cauvilla-Prim.

18381 { El sol de Sevilla. Pasacalle. Padilla / La hija del Furia. Canción valenciana. A. Viergol-M. Jovés

Disco Nacional, de 25 ctms., a $ 3.— c/u.

TRIO ODEON. 3 guitarras: Iriarte-Pesoa-Pagez.

9615 { Castigando. Tango. R. Pesoa / Mirándome en tus ojos. Vals. Pesoa

MASSOBRIO - CALDARELLA. Acordeón y Guitarra.

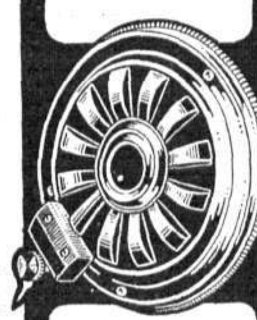
977 { Mi tranquera. Ranchera. Massobrio-Caldarella / Nelly. Vals. H. Bates

CAUVILLA PRIM. Rondalla

847 { Adiós para siempre. Vals. A. Navas / Ndarecoy la culpa. Polca paraguaya. M. L. Padilla

MEMBRANA REXOFONICA

SE HA IMPUESTO POR SU PERFECTA CONSTRUCCION MODERNIZA CUALQUIER MAQUINA PARLANTE.



Con esta membrana la fonografía llega a su más alto grado de perfeccionamiento. Precio

$ 25.—

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

Nuevos Discos Nacional

BUENOS AIRES: Florida, 336-44 (edificio propio) — Callao y Bmé. Mitre
ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.

Nuevos Discos Nacional

La Salud Según el Color del Pelo

Ya es cosa por demás de leyenda, aquello de exclamar: "¡Ay, al día siguiente los cabellos estaban blancos!" Nada parece afirmar científicamente las razones aducidas en los casos de repentina decoloración. Y, sin embargo, para el conocedor del mecanismo de la formación de los cabellos blancos eso se explica fácilmente.

Un pelo parece coloreado por la luz que penetra en su interior y difracta, absorbida por una materia fuertemente coloreada, dispuesta en granos o difusa, llamada pigmento, y extendida más o menos regularmente en la substancia del pelo. Según el color de ese pigmento, parecerá el cabello negro, castaño o rubio. Hasta aquí no ofrece dificultad.

La explicación del aspecto blanco brillante del cabello de los viejos o del pelo de ciertos animales—el armiño, la rata o conejo blanco, etc.,—ofrece más complicaciones.

La blancura de un pelo depende de dos cosas: la ausencia de pigmento y la presencia de aire en su substancia.

El primer fenómeno no es suficiente para dar al cabello ese blanco brillante. Es posible decolorar químicamente un pelo negro o castaño pero no se obtendrá más que volverlo amarillo claro o gris sucio; jamás blanco. Se sabe que se puede decolorar el pelo de las pieles de los abrigos; pero no se pueden poner nunca enteramente blancas.

Sobre la superficie del pelo hay unas escamas microscópicas, más o menos juntas, formando una capa continuada. Sobre esta capa se refleja la luz exactamente igual que sobre la superficie rugosa de un vaso sin pulir. En el caso de un pelo como en el del vaso, se produce un aspecto blanco brillante.

El blanqueamiento de un cabello depende de estos dos accidentes: una destrucción del pigmento, cuya causa no se explica bien aún, y la penetración de aire en el interior mismo del pelo entre sus fibras y células. Esto es, sobre todo, lo que da al pelo una blancura de nieve, la de la cabellera de la vieja marquesa y la del costoso armiño.

Cuando se conocen estos fenómenos, se explica que no tengamos mucha acción sobre ellos.

La desaparición del pigmento normal, la aparición del aire en la substancia del pelo, están en relación con la nutrición general. Modificando y mejorando ésta se podría, quizá, retardar el blanqueamiento de los cabellos. Pero todavía nada se sabe en concreto respecto al asunto. La fisiología, además, estudia poco estas cuestiones, que están singularmente abandonadas.

Esto es lamentable. El aspecto del pelo en los animales mamíferos constituye un indicio precioso de la nutrición general.



—Pero yo le he pedido leche, y me trae usted agua.
—¡Ay, usted perdone! Es que se me ha olvidado añadirle la leche.
(De *Le Moustique*, Charleroi).



Los niños piden
Kalisay

No sólo les estimula el apetito, sino también, debido a sus reconocidas propiedades tonificantes, contribuye a reponer las fuerzas desgastadas por la natural vivacidad infantil.

Kalisay

antes de las comidas es el deleite de las señoras y los niños.

Los médicos lo recomiendan.

25 AÑOS DE EXITO

LAGORIO & Cía. Ltda. S. A.
Buenos Aires.



No

**reside el fracaso de un plato en la habilidad de quien lo cocine. La causa está en el aceite empleado.
Si Ud. gasta**

Aceite Giralda

triunfará ante el gusto más exigente. Es puro de olivas escogidas de España. Su sabor es liviano y riquísimo.



Agentes distribuidores:
LUCA DE TENA ARGENTINA Lda.
Buenos Aires

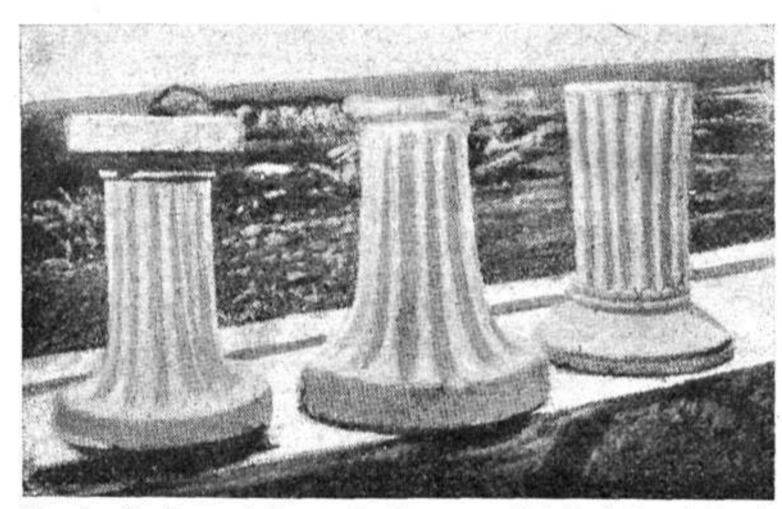
Reliquias de la Grecia Clásica

Los nuevos descubrimientos llevados a cabo en Olynthus, Calcidia, por la expedición del profesor D. M. Robinsón, han arrojado nueva luz sobre las excelencias del arte griego.

"Estas excavaciones, nos dice este profesor, han llenado una laguna de nuestro conocimiento de la gran era clásica del siglo V al IV, antes de Jesucristo. Aun cuando se conocía bastante de la época, hasta la fecha no se había encontrado ocasión de estudiar una ciudad típica del período anterior a Alejandro el Grande. Se habían podido estudiar templos y monumentos aislados, pero ciudades completas con sus casas y calles, no."

Olynthus no se levantó jamás de entre sus ruinas después de su destrucción por Filipo de Macedonia, padre de Alejandro. Era la más importante de las ciudades griegas de la costa de Macedonia, cabeza de las ciudades vecinas confederadas, y mantuvo su independencia, excepto el corto período en que estuvo sojuzgada a Esparta, hasta que Filipo la conquistó.

Cuando este guerrero atacó la ciudad, Demóstenes, el gran orador, lanzó sus palabras a los atenienses para que éstos fuesen a socorrer la ciudad.



Pies de mármol encontrados en Olynthus, cuya admirable factura testimonia la perfección del arte griego.

Compre uno donde y cuando desee y tendrá la seguridad de que fuma lo mejor en su clase.

FUME UNO
Y PEDIRA OTRO

AVANTI

SARITA

La marca de Hojas y Máquinas de Afeitar que representa el máximum de calidad al mínimum de precio.

Una Máquina Modelo Nº 2 con un paquete de 10 Hojas "SARITA". 2.20

La mejor garantía de las Hojas "SARITA" son sus dos filos perfectos. El paquete de UNA DECENA. . . . . $ 1.50

Cadenazzi & Rodríguez
CORRIENTES 3380 B. A.
U T 6549 MITRE

EN VENTA EN TODA LA REPUBLICA

SARITA
HOJA DE AFEITAR

Al Interior se remite en el día.

Enviar 20 ctvs. para franqueo.

La Fiesta de la Raza en Madrid

Descubrimiento de una Placa de Bronce Dedicada al Presidente Hipólito Yrigoyen

Por FELIX PAREDES

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



ON las once de la mañana. Hemos estrechado la mano del presidente de la Asociación de la Prensa, don José Francos Rodríguez, quien habla de la República Argentina con un cariño que no admite dudas de ningún género.

Van llegando concejales y personajes: los ministros del Brasil, de Colombia y de Panamá; encargado de negocios del Perú; embajador y consejero de Cuba; Julio Cola, Gonzalo Sáenz; condes de Mirasol y de Castelo; el gobernador civil; los generales Bermúdez de Castro y Tabernillas, etc., etc.

Pronto la explanada próxima al monumento dedicado al Rey don Alfonso XII presenta el aspecto de una gran solemnidad al aire libre.

Sobre las copas de los árboles, todavía reverdecidas, los pájaros entonan un concertante de flautas en sobreagudos.

Hace sol, un sol de otoño, color de moscatel dorado.

La decoración no puede ser más propicia, y la única nota severa, en medio del paisaje otoñal, alegre y pintoresco, la dan los chaqués y las galeras de felpa de los concejales que, al amparo de sus distintivos — cruz y banda, — tienen un empaque, bonachón y austero a la vez, de hombres felices.

Por una de las más risueñas avenidas del Parque de Madrid aparecen el doctor Justo López de Gomara, el ministro de El Salvador, y otras personalidades, entre las que se destaca — distinguido y cordial — el elemento femenino.

Cambiamos unas palabras con el representante en Madrid de "El Diario Español", de Buenos Airies, ese anciaino don Mariano Martínez, de rostro guerrillero, al que nos hemos figurado muchas veces — no sabemos por qué — enfurecido y agrio bajo el granate agresivo de una boina patriota.

Después saludamos al marqués de Estella, acogedor y amable, de amabilidad franca, sin ceremonias, genuinamente andaluza.

Y comienza el acto, que patrocina amorosamente el gobierno de Su Majestad, simbolizado en la figura del general Primo de Rivera, con todos los honores de acontecimiento.

Detrás del estrado, en el que toman asiento las figuras más representativas, montan la guardia tres maceros del Ayuntamiento. Uno de ellos padece un tic nervioso que bambolea incesantemente la pluma blanca del birrete oro y grana. Estos hombres deben sufrir mucho durante el ejercicio de sus funciones. La maza, pesadota y maciza, apoyada en el hombro, sin cambiarla un momento, les aplana, dándoles una inclinación irremediable de barra de báscula torcida por la pesa. El tic nervioso del macero contagia y desazona. Recordaremos siempre aquella cabeza engalanada, moviéndose de un lado a otro, como la de los monigotes mecánicos cuya testa oscila en el extremo de una espiral de alambre muy flexible.

Han pronunciado sus discursos de rigor el doctor Justo López de Gomara, el alcalde de Madrid y el general Primo de Rivera.

Durante la celebración del acto, una hermosa mujer, colocada, por casualidad, al lado nuestro, enjugaba sus ojos con frecuencia.

En cada uno de los discursos hubo párrafos de profunda, sincera emotividad.

La proclamación de amistad fraterna entre dos países debe tener por marco el escenario de la naturaleza. Nuestro primitivismo, si se quiere, no concibe la atmósfera cargada del salón, el calor artificial de las estufas, las hurañas colgaduras de terciopelo ni el crujir de los asientos para ceremonias de este cariz.

Había en el acto un no sé qué de paganismo y, a la vez, de religiosidad cristiana.

Fué un broche rutilante de piedras preciosas para la amistad hispanoargentina, que, desde

la placa de bronce recién descubierta, parecía valorar el señor Yrigoyen, meditativo y orgulloso, pero no con el orgullo de todas las vanidades, sino con la arrogancia de todos los descendientes de españoles.

Hubo un instante que hirió la sensibilidad de los congregados en torno a la obra del escultor Rogelio Gonzales Roberts, irradiando en la herida espiritual bengalas de temblor.

La banda militar atacó los primeros compases del Himno Argentino. No podéis figuraros la transcendencia del Himno Argentino escuchado en Madrid una mañana soleada de otoño. Percibimos la sensación de que el espléndido paisaje otoñal se desdoblaba en dos banderas; la marcialidad del himno contrastaba con la del paisaje; todo parecía presentar armas.

La hermosa dama que, por casualidad, colocóse a nuestro lado, no pudo contenerse. Quizá fué ella la sola alegoría del llanto silencioso — como el de Nuestra Señora de los Dolores — en la celebración de la memorable misa fraterna hispanoamericana.

—¡Oh, Buenos Aires, Buenos Aires! — exclamó el doctor López de Gomara, tomándonos del brazo. — España es para la Argentina un aderezo de incalculable valor. ¡Con qué alegría recibirán mis compatriotas argentinos la noticia del homenaje, en Madrid, al creador del Día de la Raza!... ¿Conoce usted el texto del decreto?...

—Y sé también — repuse — que, como lección de amor y de respeto a España, para ejemplo y aun para tema de lección, que los maestros españoles de primera enseñanza deben dar a sus discípulos, se reproducirá textualmente en importantes periódicos madrileños.

Julio Cola, el luchador, hoy flamante concejal, nos anuncia la publicación de un volumen, ya en prensa, titulado "El vasco Yrigoyen desde el Ateneo de Madrid".

Departimos con varios periodistas compañeros. Han sonado las doce. Todos se trasladan, en automóviles y motocicletas, al pie del monumento a Colón, enclavado en la desembocadura del paseo de la Castellana. Allí les sorprende la noticia de que acaba de morir el actual ministro de la Guerra, duque de Tetuán. Una oración. Un atisbo de recogimiento.

Nosotros nos quedamos en el Parque de Madrid. Queremos saber quién es la dama que ha llorado durante la ceremonia de fraternización hispanoargentina.

—¡Ah!... ¡Pero si es Pepita Díaz de Artigas, la gran actriz!...

—¿Pues qué creía usted, que iba yo a dejar de asistir a este homenaje siendo argentina?... Nunca me levanto antes de la una de la tarde, porque entre la función y los ensayos termino cansada. ¡Pero hoy es una fecha gloriosa, y me he levantado tempranito para no faltar!...

—¡Y para cumplir con un deber que consideramos el primero de todos nuestros deberes!

Quien así se expresa es Santiago Artigas, el actor de prestigio tan bien conquistado. ¡No han venido más artistas que ellos dos!...

—¡Rara avis, Pepita!... La hemos visto a usted llorar.

¡Naturalmente, como que es mucho himno el Himno Argentino y mucha marcha la Marcha Real Española, y mucho Buenos Aires, Buenos Aires, y mucho Madrid, Madrid!...

—Pues, ¡venga esa mano, matrimonio conmovedor!...

Frente al monumento en honor del presidente Yrigoyen, se agolpa ahora la multitud. Es un conglomerado de gente de todos los pelajes. La turba infantil contempla, con un poco de sorpresa, la fisonomía enérgica de don Hipólito grabada en el bronce.

Aquellas palabras, prefacio del breve discurso del general Primo de Rivera, son manifestación incontrovertible de la verdad que hoy rige los destinos de la aproximación hispanoamericana:

"Aprovecho la presencia de las representaciones de los países hispanoamericanos para reiterarles el saludo que, hace unos momentos, acabo de dirigir por cable a todos y cada uno de los jefes de aquellos estados en este día de la Fiesta de la Raza, consagrada ya, y que fué iniciativa del doctor Yrigoyen. Es para España un motivo de gratísima satisfacción apreciar las expresiones de amor sincero que constantemente recibe de sus hijos, los pueblos de América..."

¡Al gran pueblo argentino, salud!...



Casi una Fortuna Depositada en el Apéndice

Una curiosa crónica brasileña nos informa del caso singular del obrero Melquiades Alfanor Micheiras, portugués, de 25 años, casado, montador de engarces en una joyería, y persona seria e intachable, que, mientras procuraba ajustar a un *pendantif* una piedra preciosa cuyo valor equivale a 7000 pesos, y para más libertad en sus manos, colocóla entre los labios, ésta, debido a un descuido o accidente, deslizóse garganta adentro y se alojó en su cuerpo. El dueño de la joyería, un judío apellidado Schenault, al ver eso, dióse a todos los demonios, y sin otras razones acusó al operario ante la policía, cuya intervención solicitó en el acto. Micheiras fué purgado inútilmente, y, ante el apremio del judío, las autoridades, que no tardaron en dudar si era un accidente o un hecho malicioso, mandaron examinar al obrero, a cuyo cuerpo aplicó los rayos X el médico policial. De éste resultó que la valiosa joya se hallaba alojada en el apéndice de Micheiras. Su patrón exigió la operación, a la que el artífice se opuso, y el asunto pasó a deliberación judicial. El caso agitó desmesuradamente el comentario público en la localidad en que había ocurrido, encontrándose y chocando las más variadas opiniones, mediando una larga y agitada polémica. El judío quería operación. Micheiras se rehusaba, pero proponía restituir con descuentos de sus jornales el valor de la piedra, ofrecimiento que Moisés Schenault rechazó. ¡O la piedra, o la cárcel!

Deliberado el asunto, y examinado ampliamente por el juez, cuyo fallo estudiaba los antecedentes del procesado, su honradez, su buena fe al ofrecer la indemnización con sus haberes, y la circunstancia puramente casual del suceso, llegó el magistrado a la conclusión de que nadie puede ser operado contra su voluntad no padeciendo afección alguna. Lo absolvió de culpa y cargo, con la expresa condición de que si en algún momento el brillante vuelve al exterior, el obrero quedará obligado a devolverlo a su dueño bajo la pena, de no hacerlo, de ser encausado por robo. Moisés apeló, gritó, movió a Roma con Cartago, pero el tribunal supremo ha confirmado la resolución. Este hecho ha causado al obrero Micheiras más de un sinsabor: dos facinerosos, sabiendo que es portador de una piedra estimada, quisieron "operarlo" sin anestesia, razón que le determinó a pedir garantías ante la justicia, no suceda que el diablo le salga al encuentro en cualquier encrucijada para "operarle" el afortunado apéndice.



—Tienes un corazón de roca. Ayer, cuando me veías llorar como una ternera...
—Mira, mira, no te quites la edad.

(De *Pages Gaies*, Iverdón).

CARL ZEISS
JENA

La Superstición

Una de las más antiguas y quizá de las más importantes emociones humanas es la superstición.

Tan antigua como el hombre, aun subsiste en esta época de progreso como una afirmación de que, en lo íntimo, el hombre de hoy difiere poco del de las primitivas edades. Hoy día puede afirmarse así que la superstición es tan grande como en los tiempos de los faraones y de los césares.

Desde el paraguas, que no puede abrirse en lugar cerrado porque ese hecho atrae la desgracia, al terror que infunde la contemplación de mutilados, existe toda una gama demostrativa de cómo el hombre se puede hallar afligido por esa que podemos llamar enfermedad de la superstición.

Un hombre ve pasar un gato negro: este hecho es seguro que no tenga para la vida de un individuo más trascendencia que el vuelo de una cigüeña, y, no obstante, si algo malo le acaece y se da a caminar por el sendero de las sutilezas, no hay duda que surgirá el recuerdo del felino, y el pobre gatito será el autor de la desgracia, y ya cuantas veces contemple un gato negro a su lado lo considerará como heraldo de la desgracia.

El sexo bello es más supersticioso que el fuerte, y ello es natural, porque la mujer, más de casa que el hombre, tiene más ocasiones de sentirse afectada por las sombras misteriosas, los ruidos raros, los rumores que a ella se le antojarán de fantasmas y que acaso los produzcan insectos como la carcoma... Así, no es extraño que la mujer se altere al contemplar un espejo roto, la sal desparramada, las tijeras abiertas o el vuelo ruidoso de los molestos moscardones. Estas creencias son, tal vez, verdaderas.



— ¿Es aquí donde se necesita a un joven distinguido y de buena presencia para secretario particular del señor Deáu?
(De *Punch*, Londres).

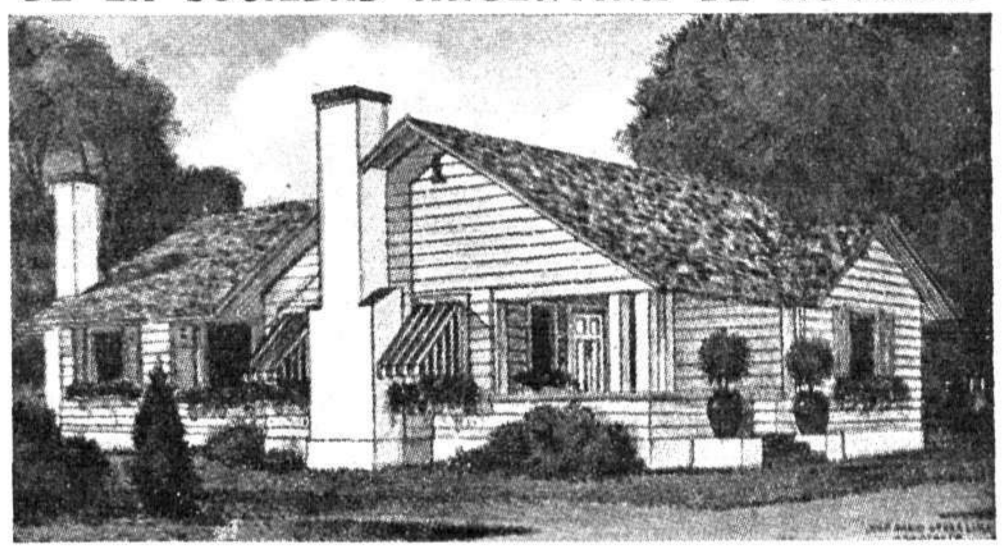
La superstición no tiene más fundamento que esa tendencia del hombre en creer que algo misterioso rodea su vida y en no dejar en el misterio el curso futuro de su vida. De aquí el incremento que ha tomado en todas partes la afición a la astrología, la quiromancia, etc., y el deseo de consultar a palmistas, echadores de cartas y adivinos.

Y lo más notable es que si se pregunta a uno de estos devotos que van en busca de la revlación por qué lo hacen, por qué se desprenden de su dinero para pagar esas prácticas, no saben dar una respuesta categórica, y acaso no sea extraño ver asomar en sus labios la sonrisa de la duda en lo que fueron a buscar como credo de fe.

Sabido es los adeptos que tuvo en otras épocas la famosa astrología, y aun hay gentes que creen en el buen presagio de nacer en determinados días. También se ve un medio de conocer el destino por las rayas de las palmas de las manos, y nada digamos de la cartomancia, que por diversos motivos ha enloquecido a más de una juventud y ha torcido innumerables vidas.

R I F A

DE LA SOCIEDAD ARGENTINA DE AUTORES



Un artístico chalet proyectado por el arquitecto señor José Mario Serra Lima y construído por la casa John Wright & Sons Ltda., **real y verdaderamente desarmable**, que se exhibe ahora en Carlos Pellegrini y Corrientes. Amueblado por las grandes firmas de esta capital y provisto de todos los detalles necesarios para satisfacer los gustos más exigentes. Si el agraciado no posee terreno, se le adquirirá el que elija, siempre que su valor no exceda de $ 8.000 *(ocho mil pesos moneda nacional)*.

PARTE DE SU CONTENIDO

1 Automóvil marca "Essex" tipo "coach" de 4 puertas, donación de la casa Buxton, Guilain & Cía.
1 Molino marca "Samson", de 40 pies, con tanque cónico de 2.000 litros, donación de la casa J. F. Macadam & Cía.
1 Cocina *económica marca* "Kowa", enlozada en blanco, con serpentina e intermediario, donación de la "Sociedad Kowaco", Ricardo Fritzsche & Cía.
1 Victrola ortofónica, donación de la casa "Grinberg".
1 Aparato radiotelefónico, donado por la casa "América".
1 Máquina escritorio para coser y bordar, marca "Naumann", donada por la casa Kirschbaum & Cía.
1 Pianola.
1 Juego comedor.
1 " dormitorio matrimonial.
1 " " para dos personas.
1 " " " bebé, de la casa Gherardi.
1 Máquina aspiradora de polvo marca "Nilfisk", donación de la casa Alfredo Bredahl.
— Instalación completa sanitaria, incluyendo dos cuartos de baño, lavadero y cocina, de la casa Agar Cross & Co. Ltda.
1 Vajilla completa de porcelana, donación de Cibrián Hnos.
1 Batería completa de cocina, donación de la casa P. Bignoli & Cía.
1 Juego completo de cubiertos.
1 " " " *cristalería.*
1 " " muebles para living-room.
1 " " " " verandah.
1 *Artística carpeta de verano*, para mesa, bordada y donada por la señorita Sara Ortiz.
— Juego toldos, donación de la casa Guerrero. C. Pellegrini 311.
— Alfombras y Congoleum.
— Reloj de pie.
— " para cocina.
1 Botiquín completo.
— Cañerías y faroles para jardín, donados por los Talleres Metalúrgicos San Martín.
— Ventiladores.
— Juegos completos de ropa para cama.
— " " " mantelería.
1 Frigidaire.
— Artefactos eléctricos para todas las dependencias.
— Utiles para lavado y planchado.
— Estufas.
— Cortinas y stores en ventanas y puertas.
— Faroles para jardín.
— Provisión para la despensa. Donación del Frigorífico Armour, de La Plata.
— Spatola, Scarabino y Cía., Esmaralda 659. Donación de un traje y perramus sobre medida.

Precio del número: **UN PESO** moneda nacional

Se sorteará el 10 de Enero de 1929

Los pedidos del interior deben venir acompañados del importe correspondiente en giro postal o bancario, más 30 centavos para franqueo, debiéndose dirigir a la SOCIEDAD ARGENTINA DE AUTORES — COMISION DE RIFA — Tucumán, 1110, Bs. Aires.

EL RESULTADO SE HARA CONOCER POR TODOS LOS DIARIOS.

COMISION DE RIFA:

R. J. De Rosa, C. A. López Blomberg y J. F. Martinelli Massa.

Conferencias de la Semana



Ilka Krupkin, que, en la Feria del Libro, hizo el elogio de la lectora adorable.

Yo no aspiro a mayor grandeza en mi vida literaria que a la de saberme leído por mujeres adorables. Quiera Dios que esa suerte me sea siempre deparada, para tranquilidad de mi espíritu y para alegría de toda mi vida.

"Por eso yo quiero expresarle mi agradecimiento y rendirle homenaje a la cordial lectora que retribuye el esfuerzo de nuestro arte, amando y sufriendo como amamos y sufrimos nosotros. Ella siente así por reflejo directo de nuestra obra, y en esos instantes quisiera ser dueña de un poder sobrenatural para transmitirnos a través de la distancia, y aun a través de lo desconocido, el abrazo franco de la gratitud..."



El profesor Andrés Ovejero, que disertó acerca de "El Arte de Goya en el siglo XVIII", en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Señaló la diferencia que, en la historia del arte, separa a la pintura del siglo XVIII, en el que nace Goya, de la pintura del siglo XVII. Fué éste en toda Europa el gran siglo de la pintura; está Rubéns en Flandes, Rembrandt en Holanda, Poussin en Francia, y en España, junto a Velázquez, que está en el centro, se hallan Ribera, Zurbarán, Alonso Cano, Murillo, Valdez Leal y Claudio Coelho. En el siglo XVIII el arte en España se desnacionaliza. Prevalecen las tendencias exóticas. Rota la unidad estética, el arte fluctúa entre el barroquismo y el neoclasicismo. Por eso Goya tuvo que efectuar la doble operación de asimilarse esas corrientes de origen no español y reanudar gloriosamente la tradición artística nacional.



Doctor Ernesto Bosch, que, en la Academia de Derecho y Ciencias Sociales, habló acerca de "Tratados de Comercio".

Tanto en esas asambleas como en los escritos aparecidos en diarios y revistas, se han preconizado múltiples medidas de defensa de nuestra producción, sin que a la verdad se haya llegado hasta hoy a uniformar la diversidad de ideas emitidas o de proyectos presentados. Sólo en un punto parece que no existe discrepancia, y es en la necesidad, insistentemente proclamada, de denunciar nuestros llamados tratados de comercio, para extirpar la cláusula de la nación más favorecida, que sería la muralla contra la cual se estrellan las medidas salvadoras. Se arguye que la cláusula, despectivamente llamada vetusta, impide negociar arreglos comerciales que despejen el obscuro horizonte que se cierne sobre nuestra producción nacional."



Doctor Miguel A. Checa Eguiguren, que habló sobre "América en el concierto de la civilización contemporánea", en el Círculo Intemerandus.

Todo nos acerca, nos vincula, nos une y nos identifica, mostrándonos la única ruta que debemos seguir, si es que aspiramos a poner los medios conducentes a que sea un hecho el engrandecimiento real de nuestra América. Jauja fecunda de las generaciones extranjeras de cuatro siglos, refugio de todos los seres humanos necesitados de pan o de trabajo, de libertad o de paz; campo de sosiego en donde la humanidad descansará de las horribles tormentas del pasado, abriéndose una era de justicia que para bien de la conciencia colectiva imperará en el mundo desde ahora, hasta la más remota lejanía de los siglos por venir."





Los Mil Cien Kilómetros del Ferrocarril del Sur

El presidente del directorio local, don Fernando Guerrico, nos habla del proyecto

La noticia de que el Ferrocarril del Sur se preparaba a ampliar considerablemente la red de sus líneas despertó el consiguiente interés en todos los círculos del país.

En nuestro suelo, el ferrocarril ha sido el verdadero conquistador del desierto, y la historia de las empresas del riel está íntimamente ligada a la historia reciente de nuestros maravillosos progresos materiales. Los capitales extranjeros no han trepidado en volcarse en las llanuras entonces desiertas de la Argentina: se confiaba en el porvenir del país, y la mirada experta de los capitalistas británicos supo ver en el desierto la futura ubicación de las grandes ciudades.

Sin embargo, desde hacía años la obra ferrocarrilera estaba estacionaria. Se notaba una especie de vacilación antes de abrir nuevas zonas productoras. Los puntos estratégicos habían sido ya tomados y parecía que el aumento del tráfico no era suficiente a crear nuevas líneas.

La actitud del Ferrocarril del Sur prueba lo contrario. En busca de datos fuimos a ver a don Fernando Guerrico, presidente del directorio local de la empresa, y a cuya gestión inteligente y tesonera se debe en buena parte la próxima realización del importante proyecto. El señor Guerrico se muestra reacio a las entrevistas periodísticas y rehuye todo cuanto pueda ser considerado como publicidad personal.

— Me halaga — nos dice — que CARAS Y CARETAS se muestre interesada en nuestro proyecto de ampliación de líneas, pero desgraciadamente aun no puedo facilitarle ni datos precisos ni planos, pues es menester que el presidente de la República tenga la primicia del asunto. En la entrevista que mantuve con el doctor Yrigoyen, el primer magistrado se mostró interesadísimo en el plan y convinimos en que, en otra visita, hablaríamos en concreto.

"En pocas palabras. En el proyecto sometido por la empresa a la consideración del Presidente figura una ampliación de mil y pico de kilómetros dentro de la provincia de Buenos Aires. Se ha contemplado, en la iniciativa, la situación de distintas zonas prósperas y se trata de llevar ramales a nuevos puntos cuyos productos así lo exigen. Según cálculos primarios de los técnicos de la empresa, la realización de las obras nuevas alcanzaría un valor de 85 millones de pesos.

— Puede usted decir — prosigue el presidente del ferrocarril — que la empresa se halla animada por el ferviente deseo de "hacer" y que pondremos en práctica estos deseos porque el presidente Yrigoyen nos ha prometido una absoluta protección al capital extranjero.

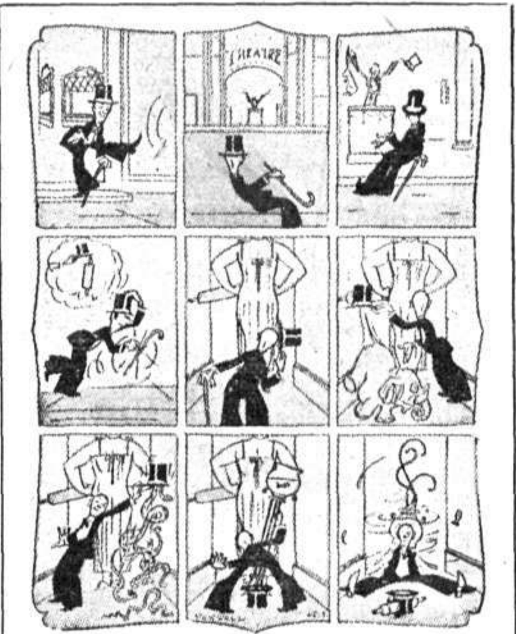
No necesitamos encarecer a nuestros lectores la importancia que la actitud del Ferrocarril del Sur tiene para el porvenir del país. Ha de llegar, sin duda, más pronto de lo que se cree, una emulación de las demás empresas que, al igual de la iniciadora de estas obras, confían ampliamente en el porvenir argentino.

Vuelve el señor Guerrico a su propósito de no aparecer como concediendo entrevistas:

— Aplaudan o critiquen en CARAS Y CARETAS el plan del ferrocarril. Lo que yo deseo es que se ocupen del asunto, pero hagan completa abstracción de mí, pues yo no intereso en el asunto.

Los deseos del señor Guerrico son imposibles de cumplir. La exigencia periodística es otra y además, perentoria. Como presidente del ferrocarril, él es el alma de este proyecto, que interesa enormemente al país productor, y en sus ulteriores consecuencias su nombre no tiene más remedio que aparecer ligado. Tal es la conclusión que anota en su carnet el cronista después de estrechar la mano del presidente del ferrocarril del Sur, que, después de todo, evidencia una honda y cordial simpatía por CARAS Y CARETAS.

CARLOS ERNESTO MANGUDO



Los trastornos del marido achispado que vió al prestidigitador.

(De *Life*, Nueva York).

La Estatua y el Libro

No soy partidario de las estatuas y menos de las erigidas en vida de los originales. Para apreciar el valor de un hombre se necesita la perspectiva de los siglos. En todo, la verdadera estatua está esculpida por nuestras acciones e ideas. Cuando nuestra obra naufraga a impulsos de los nuevos hechos o es aventada por su propia ingravidez, los más excelsos simulacros del arte se derrumban; y cuando aquéllos son traducción fiel de la realidad objetiva y resisten a la crítica, la estatua más perdurable está representada por el libro.

S. RAMON Y CAJAL

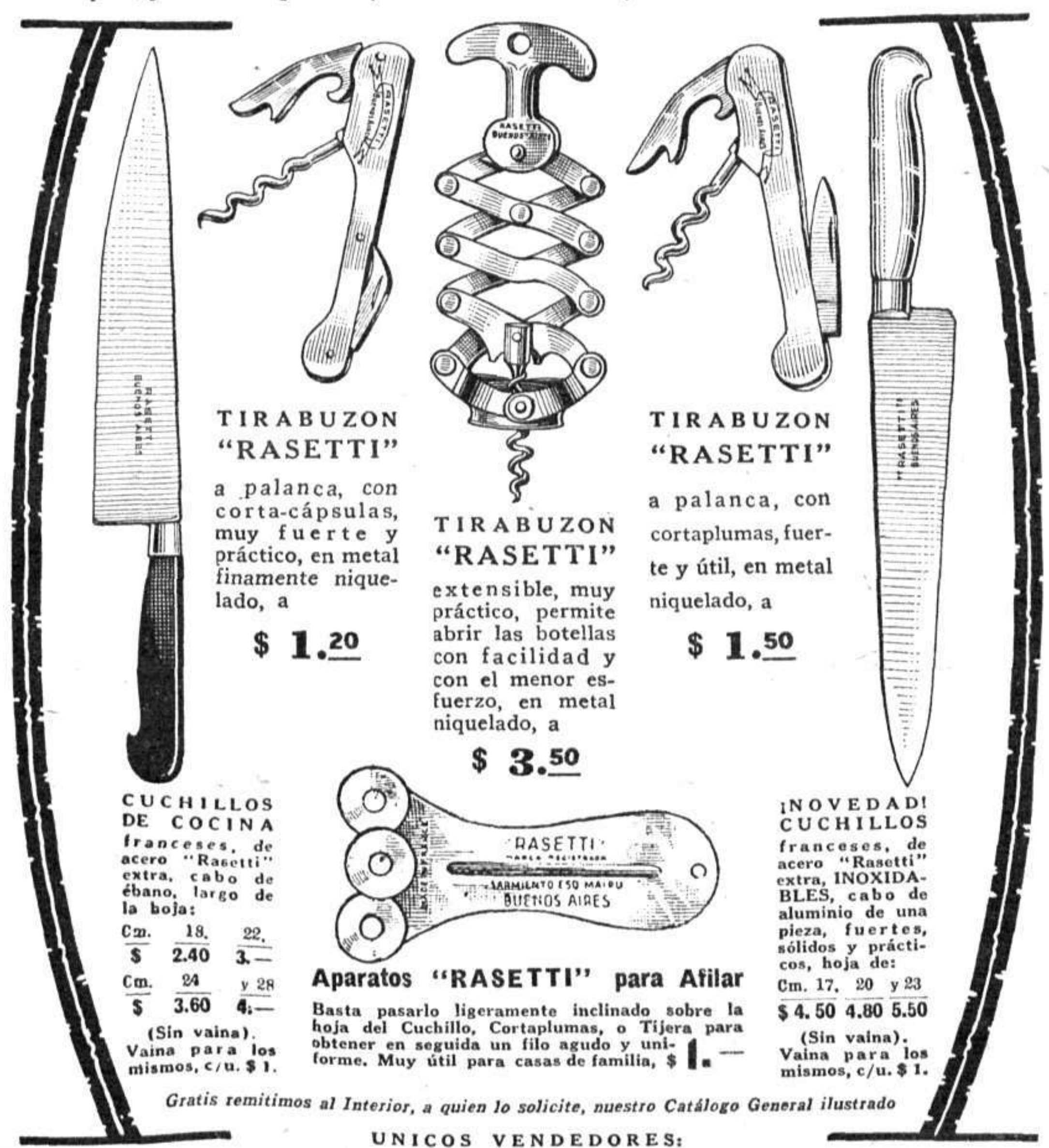


— Parece que estás preocupado.
— Es que tengo muchas cosas en la cabeza.
— ¿Y no te rascas?

(De *Gutiérrez*, Madrid).

En Cuchillería de calidad, "RASETTI"

confirma su prestigio ofreciendo artículos fabricados en su propio establecimiento de Francia con los mejores aceros que se producen, templados por procedimientos exclusivos y terminados con gran prolijidad. Los precios, como de costumbre, son los más convenientes.



UNICOS VENDEDORES:

CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI & Cía., Sucs.)

SARMIENTO esq. MAIPU y RIVADAVIA, 526. BUENOS AIRES

De la India del Misterio

Siempre que se habla de religión con respecto a la India, se observa que existe la creencia muy extendida entre los europeos que los indios son en su inmensa mayoría observadores de la doctrina budista y, por consiguiente, gente muy piadosa y muy pacífica. Están en un error. El caos de razas y lenguas que existe en la India se ve aumentado todavía por un cúmulo de religiones y por innumerables castas y sectas religiosas. Ningún europeo ha podido explorar este complicado laberinto sin hacer cada vez nuevos experimentos.

Además de los budistas, que se encuentran en número relativamente pequeño, en el interior de la India pueden contarse también dschainas, parsis, seikls, animistas, cristianos, indígenas, espiritistas, judíos, "judíos negros" (habitantes de piel obscura que han adoptado la religión judía), y sobre todo, mahometanos e hindúes.

El Islam, con sus 69 millones de creyentes, y el hinduismo, con sus 217, son las religiones más difundidas en la India.

El hinduismo, al dividirse en un sinnúmero de sectas y castas, ha contribuído principalmente a formar el caos religioso que existe en la India, y es también esta religión la que con sus extraños ídolos y el fanatismo de su culto ha logrado imprimir a esta tierra ese sello especial de inquietud misteriosa y fantástica.

Cuando leemos por aquí que toda la vida del indio está íntimamente unida a su religión, nos lo imaginamos en seguida profundamente creyente, de elevadas miras, casi desprendido de las miserias terrenales. Nada de eso. Y ¿por qué había de estarlo? Tiene el indio su ideología muy particular en este asunto, y conceptos completamente distintos a lo que nosotros nos figurábamos. Sus dioses no tienen grandes exigencias morales, no existe, pues, la necesidad de elevarse hasta ellos; muy al contrario, le gusta al indio hacerlos bajar hasta la rutina diaria y sentirse con ellos como en familia.

En todo hogar, en todo almacén se hallan numerosas imágenes de los dioses y vastas ilustraciones sobre su vida mortal. Los comercios, los bancos y las sociedades de seguros ostentan los nombres de estos dioses. Tanto las películas indias como las funciones teatrales suelen tener por tema asuntos religiosos, lo cual no impide que presenten al mismo tiempo escenas eminentemente cómicas.



LA MUJER, SIEMPRE OPTIMISTA
—¡Menos mal, Mañungo, que salvé mi cajita con el "rouge"!

Garantía

La Garantía de la General Motors abarca todos sus coches.


CADILLAC

LA SALLE

Desde el liviano Chevrolet hasta el lujoso Cadillac, la General Motors ofrece a sus compradores esta garantía, por un año*, que significa para ellos la absoluta seguridad que cada una de las piezas de su coche rendirá un servicio máximo y perfecto, aún cuando fueran sometidas al trabajo más intenso.




VAUXHALL


BUICK

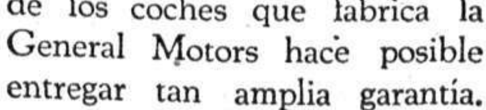


OAKLAND



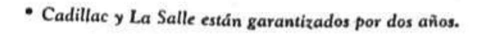
OLDSMOBILE


PONTIAC


Unicamente la alta calidad de los coches que fabrica la General Motors hace posible entregar tan amplia garantía.

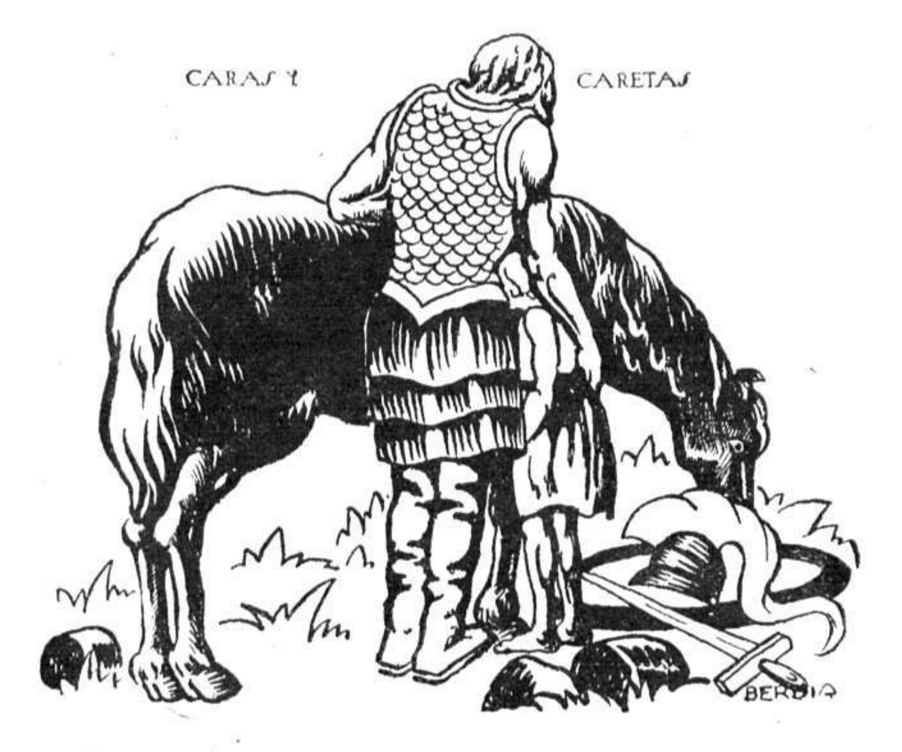


CHEVROLET


* *Cadillac y La Salle están garantizados por dos años.*

GENERAL MOTORS ARGENTINA S. A.

Un coche para cada uso dentro del presupuesto de cada uno.

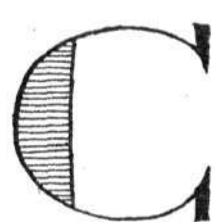


CUENTOS HISTÓRICOS

EL SOBREVIVIENTE

por

LOLA PITA MARTINEZ

ON su mano fuerte de guerrero llevaba de la brida su caballo y caminaba lentamente... Por donde quiera que extendía la vista, las ruinas del incendio negreaban el suelo y los cadáveres carbonizados llenaban de horror el tétrico paisaje.

El guerrero galo, fornido, rubio como todos los de su raza, tenía el corazón apretado por la angustia. Era Vercingetórix, el caudillo.

Hacía mucho tiempo que la guerra contra los romanos lo había alejado de su familia. Consagrado como un héroe a la defensa de su país, no había vacilado en sacrificar a la patria todos los afectos.

Julio César, el invicto jefe de los romanos, venía doblegando en cada encuentro, con el empuje de sus legiones, las hordas primitivas de los galos, y en vano Vercingetórix se esforzaba en contenerlos: su encuentro era fatal. Por toda la Galia había hecho correr la orden de incendiar los pueblos cuando los romanos cayeran sobre ellos, a fin de que sus ejércitos no pudieran abastecerse.

De esta suerte, veinte ciudades fueron entregadas a las llamas. Vercingetórix había calculado bien, pues César tenía que destacar de cuando en cuando partes de su ejército que iban en busca de provisiones, y estas patrullas eran vencidas en detalle por los galos.

Pero el suelo de la Galia íbase cubriendo de dolientes cenizas...

QUÉ buscaba el valeroso caudillo entre aquel montón de ruinas? ¡Sus hijos!

Allí los había dejado para correr en auxilio de la Galia, y sólo hallaba ahora tristísimos despojos.

Ningún vestigio de vida en torno... Pero el guerrero galo no puede abandonarse mucho tiempo a los reclamos del corazón, y ya se disponía a montar su caballo blanco, cuando vió a un niño escondido detrás de un montón de escombros.

Con un destello de esperanza corrió hacia él, le tomó la cabeza, lo miró... ¡No era uno de sus hijos! Tenía unos ojos azules como el cielo y una expresión tan trágica de angustia, que irresistiblemente el caudillo lo oprimió contra su corazón y lloró sobre él...

EL sobreviviente apenas podía hablar, tal era el horror de las escenas presenciadas durante el incendio y la muerte de los de su pueblo, tal era el espanto sembrado al paso de las mortíferas legiones romanas. Y él, milagrosamente, solo, había logrado salvarse. Cuando las llamas cubrieron su casa, su madre corrió hacia el campo, llevándolo junto con su hermanita para reunirse a la masa fugitiva: una horda romana los atropelló, siendo todos desbandados. El rodó, sin saber cómo, hacia una zanja oculta entre los pastos, y desde allí vió la tragedia, ignorando si su madre y su hermana perecieron o fueron llevadas por los soldados de César.

Vercingetórix tomó desde ese instante la vida de aquel niño y puso en él el cariño de sus hijos perdidos.

Y pasaron los años...

La guerra diezmaba mutuamente los ejércitos. La hábil medida tomada por Vercingetórix hubiera acabado por vencer a César, pero el plan no pudo terminarse de cumplir.

Cuando los romanos amenazaron la capital de la Galia, la hermosa ciudad de Avarícum, sus pobladores se negaron a aceptar la orden de incendio, suplicando al Consejo de Guerra que se hiciera una excepción con ella.

— No nos obliguéis — decían — a destruir con nuestras propias manos la más hermosa ciudad de la Galia. Os juramos que la defenderemos y que la salvaremos.

El Consejo cedió, y al punto acudió César a tomarla.

Los galos más aguerridos fortificaban la plaza, presentando a los romanos un frente inexpugnable. El atrevido César hizo construir torres de asalto y un terraplén de 100 metros de longitud por 24 de alto, y ya tocaba a las murallas cuando una noche lo incendiaron los galos por medio de una mina. Pero los soldados romanos estaban alerta, y después de un sangriento combate, quedaron dueños de sus fortificaciones.

Durante el incendio, un soldado galo situado en una de las puertas de la ciudad lanzaba sin cesar bolas de sebo y pez para activar el fuego. Aquel soldado fué muerto por un dardo romano, e inmediatamente otro galo reemplazó al caído y siguió arrojando bolas de sebo. Minutos después el segundo galo caía también, atravesado, pero un tercero y un cuarto y un quinto y hasta cuarenta heroicos hombres de la tierra gala se sacrificaron sin vacilar, no dejando vacío el puesto ni un instante. Pero los romanos se admiraban menos del valor de los galos que de su destreza para imitarlos en la ciencia de la guerra. Donde quiera que las legiones de César clavaran un ariete demoledor, ágiles manos de galos lo enlazaban, arrancándolo. De noche solían introducirse por galerías subterráneas y hacían explotar las obras de los romanos: así volaron sus terraplenes y sus más sólidas trincheras... Con todo, y a pesar de la heroica resistencia, Avarícum cayó en poder de los romanos.

Y como siempre, después del combate, el heroico caudillo buscó entre los vivos y entre los muertos al hijo adoptivo, que ya tenía diez y siete años. Habían luchado como fieras rompiendo a dentelladas las armas enemigas; sus hombres estaban deshechos.

Pero los galos amaban a su jefe y habían logrado por él rescatar al muchacho moribundo, caído entre los cuarenta heroicos defensores de la puerta de Avarícum, aquellos que sin cesar se renovaron para activar el fuego destructor de las torres enemigas.

— Querido jefe — le dijeron: — Nosotros quisimos impedir que tu hijo se sacrificara, pero él no lo permitió...

— Has hecho bien, hijo mío — repuso el caudillo. — Tu vida, como la de todos los galos, pertenece a la patria...

Alzó los ojos azules el bravo muchacho y sonrió dulcemente a su bienhechor.

— Todavía... — murmuró casi sin voz — todavía... he de volver a la guerra... Soy el sobre... vi... viente...

Los dioses lo escucharon.

Por un milagro, él fué el único en salvarse entre los cuarenta mártires, pero quedó tan débil que sólo como una sombra vivió al lado de su heroico padre adoptivo. En el campamento de los galos Vercingetórix activaba ya los preparativos para un nuevo encuentro.

Fué junto a los muros de Alesia.

Asentada Alesia en la meseta de una escarpada colina, pasaba por ser una de las plazas más fuertes de la Galia.

En la falda de esta colina trazó Vercingetórix un campamento para su ejército y lo resguardó con un gran foso y un muro de piedra de 1.80 metros de altura. Cuando César hubo examinado la plaza y el campamento galo, concibió el audaz proyecto de terminar de una vez la guerra, sitiando al mismo tiempo la ciudad y el ejército.

Estableció su infantería en las colinas que rodean a Alesia y su caballería en los espacios intermediarios. Después comenzó a realizar prodigiosos trabajos que llamaron luego la atención del mundo. En primer lugar, un foso de más de 6 metros de ancho por otro tanto de profundidad, que venía a cortar el único punto por donde Vercingetórix podía salir. Dos ríos fueron desviados de su curso: un enorme terraplén, varias torres y otras tantas empalizadas y fosos hicieron de aquel sitio una verdadera trampa donde los galos tenían fatalmente que caer.

Vercingetórix por su parte no había permanecido ocioso: varias veces había querido entorpecer el trabajo de los romanos con escaramuzas y ataques sin éxito. No pudiendo mantener su caballería, la despidió, diciéndoles a sus jinetes:

— Puedo resistir aquí unos treinta días, pero es necesario que todas las ciudades se levanten en masa; espero que la Galia no abandonará en la



hora del peligro al que se ha consagrado a ella y a sus ochenta mil hermanos.

No se equivocó.

La Galia entera respondió al llamado de Vercingetórix, y el levantamiento en masa fué un tumulto inmenso, pero no tuvo la eficacia de un ejército... Entretanto, los víveres se terminaban dentro de la plaza y hubo quien propuso alimentarse de cadáveres... El hijo adoptivo del caudillo galo había quedado tan maltrecho después de las mortales heridas recibidas en Avaricum que sólo era útil para cargar las armas de sus compañeros.



Era un adolescente...

Sus ojos parecían enormes sobre sus descarnadas mejillas, y sus cabellos rubios, lacios, sobre los hombros, dábanle tal aspecto de inmaterialidad, que parecía un espíritu en medio del fragor de la batalla.

Por aquellos días una honda conmoción había acabado de trastornar su alma: en las calles de Alesia había hallado a su hermanita, quien, a pesar de su desfiguración actual, lo reconoció, llevándolo junto a la madre.

La emoción del encuentro había sido terrible: el muchacho se aferró con ansias de amor a su madre y a su hermana, que creía muertas: por ellas hubiera querido ahora ser fuerte como antes; pero sus miembros débiles eran impotentes y temblaba por ellas ante los terribles peligros de la guerra.

En efecto, el hambre comenzó a hacer estragos. Las raciones disminuían hasta lo infinito. Por todas partes, muertos o moribundos. Las pestes empezaban también a diezmar...

Entonces se dió una orden terrible:

—¡Afuera todas las bocas inútiles!

Y mujeres, niños y ancianos fueron arrojados fuera del recinto de la ciudad.

El hijo adoptivo de Vercingetórix se arrastró a los pies del caudillo pidiendo clemencia para su anciana madre, piedad para la hermanita...

Pero el jefe galo no podía hacer excepciones y menos con su protegido. ¡Los héroes de una causa tienen que ser estoicos!

Y el muchacho se arrancó de los amados brazos y las vió incorporarse al triste rebaño de los débiles, condenadas a morirse de hambre a vista de sus ojos.

El desdichado sentía en su cerebro una ola de locura, y se aferró al bienhechor que luchaba incansable en la defensa: sacó fuerzas de su agonía para armarse una vez más y acometer junto a los suyos.

Pero César vencía. Los esfuerzos heroicos de los galos se rompían deshechos contra las legiones, y después de horrible matanza, los galos huyeron y César los persiguió, acuchillando su retaguardia.

La Galia estaba vencida... Vercingetórix lo comprendió así, y su grande alma no flaqueó.

Volvió a la ciudad de Alesia sin arrebato ni gárrulo dolor, a fin de cumplir un deber supremo. No había podido salvar a la Galia con su genio, y esperó poder salvar a lo menos a los que lo habían seguido, ofreciéndose a los romanos como víctima expiatoria. Con tal objeto reunió la asamblea y dijo: "No emprendí esta guerra para favorecer mi fortuna, sino para salvar la libertad común. La suerte de las armas nos es contraria. He sido vuestro caudillo: satisfaced a los romanos con mi muerte, o entregadme vivo; me es indiferente."

La multitud estaba tan abatida que aceptó este sacrificio. Enviáronse diputados a César. El procónsul exigió que se le entregaran las armas, los jefes y el caudillo Vercingetórix. Y fué a sentarse en su tribunal por delante de sus líneas.



Las puertas de la ciudad se abrieron y un jinete salió solo: era Vercingetórix. Montado en su caballo de batalla y cubierto con su más rica armadura, llegó al galope hasta el tribunal de César, giró alrededor hasta trazar un círculo, echó luego pie a tierra y, sin una súplica, sin una palabra, con mirada serena y altiva, arrojó su casco y su espada a los pies del romano impasible y duro.

La cabeza del valeroso caudillo fué el precio de la derrota.

Por los campos teñidos de sombra y de sangre un adolescente vagaba al azar. Con los ojos inmensos y el cabello lacio caído sobre los hombros, va por el campo con las plantas desnudas y el cerebro nublado. Todo es desolación y muerte. Sólo él camina, el sobreviviente... Es su destino vivir. Vivir la tortura de seguir viviendo cuando el alma ha muerto.

DIBUJOS DE BERDIA

ACEITE MARCA FRANCÉS

PURO DE OLIVA

Afirmamos:

NO LO HAY MEJOR A NINGUN PRECIO



El factor indispensable para la mejor cocina.



IMPORTADORES:
ARDANZA Hijos - 1535 San José, 1545 - Bs. Aires

Agente para la Prov. de Santa Fe:
ANTONIO A. SOLER
Urquiza, 1270 — Rosario.

MARTINI & ROSSI



Hasta hoy, insuperable. Apelamos al testimonio de los conocedores para corroborar esta afirmación.



Concesionarios Exclusivos:
ARDANZA Hijos.
1535 San José 1545
Buenos Aires

VERMOUTH

MARTINI & ROSSI

Apuntes de Pequeña Historia

En 1610 el té fué llevado de China a Europa por los holandeses. Ya era conocido en China en el siglo VI. En 1655 fué introducido en París, en 1638 en Rusia y en 1650 en Inglaterra. Los principales países productores de té son la China, la India, Ceylán, las islas Sonda, la Indochina francesa y Corea.

*

El 5 de mayo de 1869 se inauguró en Rosario el primer telégrafo eléctrico que tuvo dicha ciudad.

*

En Europa se utilizan ahora las algas marinas para la fabricación de potasa.

*

El puerto griego de Kavala se llamaba antiguamente Veápolis.

*

En 1624 fué dictada en Inglaterra la primera ley para la producción intelectual. Todas las patentes eran publicadas e impresas con dibujos. Actualmente las patentes nacionales e internacionales concedidas por los gobiernos aseguran a los inventores la propiedad y la explotación exclusiva de sus descubrimientos durante un cierto número de años.

*

Koening y Baür fueron los inventores de la presión cilíndrica, que reemplazó a la plana en las máquinas de imprimir, usándose este sistema por primera vez en máquinas de vapor en Londres, el 14 de noviembre de 1814, en la impresión de "The Times", de Londres.

*

Fermo, obispo de Tagaste, escondió en su casa a un cristiano inocente. Vinieron los alguaciles del Emperador y le preguntaron por él.

—Yo no puedo mentir; pero tampoco puedo entregar a un inocente.

Lo torturaron los alguaciles y decía:

—Yo podré morir, pero no haré infeliz a otro.

Cuando el Emperador supo esto perdonó al joven y al obispo.



—Olga, lavandera. De 24 pañuelos que tenía no me quedan más que 19.
—Claro. ¿No sabe el señor que el lavado acorta la ropa?
(De *Pages Gaies*, Iverdon).

No, Tú no Sabes

No, tú no sabes abrir los capullos y convertirlos en flores. Los sacudes, los golpeas... pero no está en ti el hacerlos florecer. Tu mano los mancha; les rasga sus hojas; los deshace en el polvo..., pero no les saca color alguno ni ningún aroma.

¡Ay, tú no sabes abrir el capullo y convertirlo en flor!

El que puede abrir los capullos, ¡lo hace tan sencillamente! Los mira nada más, y la savia de la vida corre por las venas de las hojas. Los toca con su aliento, y la flor abre sus alas y revolotea en el aire; y le salen, sonrojados, sus colores, como ansias del corazón; y su perfume traiciona su dulce secreto.

¡Ay, el que sabe abrir los capullos, lo hace tan sencillamente!

RABINDRANATH TAGORE



—Y la casa, ¿tiene ascensor?
—¡Para qué, si es de un solo piso!

(De *Le Rire*, París).

Variedades

El vino más costoso del mundo es una partida de Madera de 1178, recuperada en un naufragio ocurrido en el Echeldt, en 1814. Cada botella de ese vino se ha vendido a $ 560.

En Africa hay a lo menos 6.500.000 millas cuadradas de terreno sin explorar y en la América del Norte algo menos de 1.500.000 millas. El país menos explorado es Liberia, en Africa, con 20.000 millas cuadradas. Hay regiones en el Alto Nilo y en Marruecos, que aún no han sido medidas ni trazadas en cartas geográficas.

En China hay caballos que tienen una piel muy curiosa. Se ven en ella manchas iguales a las de la piel de los leopardos.

SERRANO.

Allá por el año 1750 un aristócrata,

The Earl of Sandwich, era un entusiasta jugador de naipes, no tan entusiasta como para olvidarse de comer, pero sí lo suficiente como para que, por no interrumpir sus interesantes partidas, hiciera servir sus platos predilectos entre dos rebanadas de pan, para él y sus contertulios.

Este es el origen de la palabra sándwich.

En aquellos tiempos no existía la

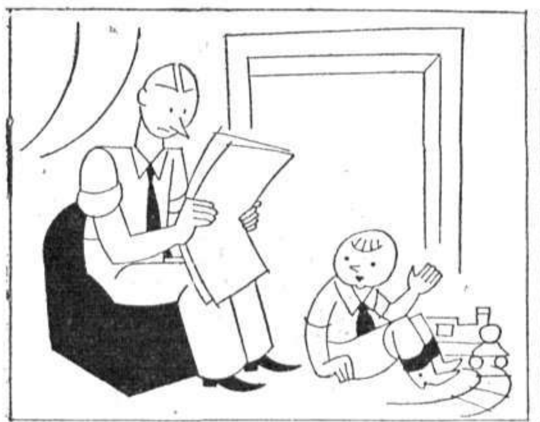
SAVORA

si hubiera existido, cuánto más hubieran gozado The Earl of Sandwich y sus contertulios, sus entonces originales comidas.



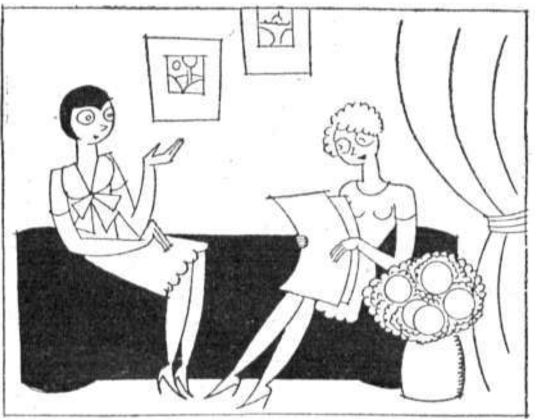
Ecos del Vuelo del "Conde Zeppelin"

POR RIVERON



En el país "seco"

El padre, leyendo. — "...Llevaban una buena provisión de coñac..." "En lo sucesivo habrá que construir naves más grandes y resistentes..."
El chico. — Papá, ¿cuánto pesa cada cajón de botellas de coñac?



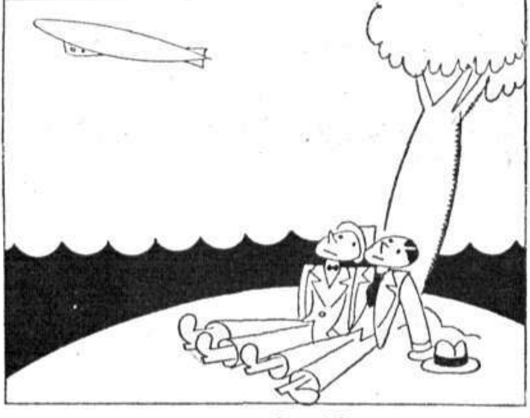
Así son ellas

—¡Oh, Clarita, miss Fish se fué con el "Conde"!
—No me sorprende. Siempre decía: "¿Con un conde? ¡Volando!..."



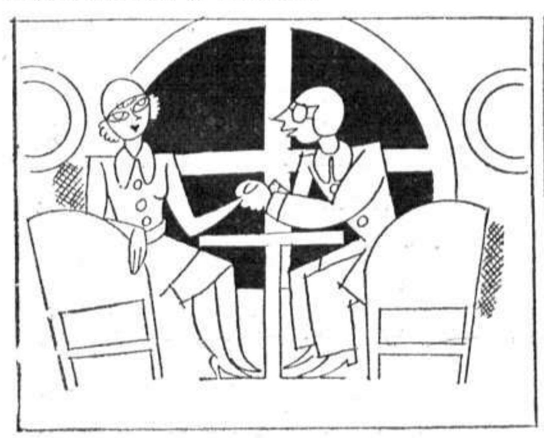
Todo es según el color...

El repórter alemán. — Y, diga: ¿no se mareó mucho en el zepelín?
El viajero yanqui. — ¡Oh, a la verdad, me he mareado mucho más en Alemania!



Así es la vida

—Y con el dinero de la herencia sacó pasaje en el zepelín.
—¡Ya decía yo que ese tipo se gastaría la herencia volando!



Flirt de a bordo

—¡Si me das el sí me caso volando!
—No vayas tan de prisa, hombre; espera que aterricemos.



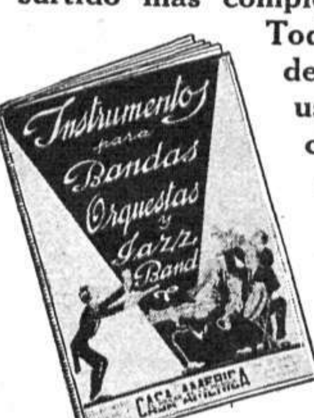
Chiste alemán

Otto. — A Terehune, el polizón tel aire, lo han condradato para Nueva York con 50.000 tólares.
Hans. — ¿Te feras, Otto?
Otto. — Sí, Hans, y lo fan a exhifir escontito en un tirigifle...

INSTRUMENTOS PARA BANDA Y JAZZ BAND

Acabamos de inaugurar esta sección, presentando el surtido más completo y grandioso de Sud América.

Todo lo que se refiera a instrumentos de Banda y Jazz Band lo hallará usted en "Casa América" a precio y calidad sin competencia. Por medio del cupón, solicite Vd. nuestro gran catálogo ilustrado. Lo remitimos gratis.



Señor Gerente de "Casa América"
Avda. de Mayo 959
Buenos Aires

Sírvase enviarme, gratis, el catálogo ilustrado de Instrumentos de Banda.

Nombre. . . . .

Domicilio. . . . .

Localidad. . . . .

C. C.

CASA AMERICA

·EL HOGAR DE LA MUSICA·

Avenida de Mayo 959 Buenos Aires

LA GLORIA DE LA BELLEZA



MILDRED HARRIS, famosa estrella de la Universal Pictures Corporation.

Por qué las actrices nunca envejecen

DE todo lo concerniente a la profesión teatral, nada hay más enigmático para el público que la perfecta juventud de sus mujeres. Con cuánta frecuencia oímos decir: "¡Cómo, si la vi hace cuarenta años en el papel de Julieta, y no representa ahora un año más de edad!" Naturalmente, hay que tener en cuenta la manera de caracterizarse; pero cuando se nos ve de cerca, fuera del escenario necesita la gente otra explicación. ¡Qué extraño es que la generalidad de las mujeres no hayan aprendido el secreto de conservar la cara joven! ¡Y qué sencillo es comprar cera pura mercolizada en la farmacia, aplicársela al cutis como cold cream, quitándola con agua caliente por la mañana! La cera absorbe la cutícula vieja en forma gradual e imperceptible dejando el cutis nuevo y fresco, libre de arrugas y otras fealdades. Esta es la razón por la cual las actrices no tienen la cara desfigurada con manchas, barrillos, etc. ¿Por qué nuestras hermanas del otro lado de las candilejas no aprenden a aprovechar esta lección?

Para sonrosar el rostro.

UNAS mejillas arreboladas hacen que los ojos parezcan más brillantes y den a todo el rostro una frescura que encanta; pero esos efectos no los produce el ordinario arrebol obtenido con rouge o carmín, sino el que se consigue con un poco de rubinol en polvo, que da a las mejillas un delicado color rosado que la vista más experta no puede distinguir del natural. Tiene, además, el rubinol la importante ventaja de ser absolutamente inofensivo para el cutis, que el carmín y otras pinturas perjudican en gran manera. En cualquier farmacia, perfumería o casa que expenda artículos de toilette puede obtenerse rubinol en polvo.

De Cuándo Data el Grabado Sobre Madera

El grabado en madera, como su hermana la imprenta, fué invención de los alemanes hacia la mitad del siglo XV.

Los primeros grabados sobre madera sirvieron para labrar naipes; después se aplicó esta invención a la fabricación de imágenes religiosas.

En seguida, los impresores de libros, que rivalizaban con la riqueza de los manuscritos, se apoderaron del grabado sobre madera y se valieron de él para las letras de adorno, que los artistas, llamados "rubricadores", y los copistas, ponían a la cabeza de las obras que transcribían.

Los primeros grabadores en madera que se conocen son Guillermo Wolgemuth y Miguel Pleydenwurff.

Después de éstos, es un gran artista, Alberto Durero, quien llevó este género de grabados a tal punto de perfección, que los que le sucedieron apenas si consiguieron llegar.

Hugo Carpi fué quien supo antes que nadie aplicar el claroscuro al grabado sobre madera.



***El ladrón.* — Da gusto asaltar a estos hombres gordos en las propias narices de la policía.**

Pensamientos

El impuesto territorial es entre todos el más seguro, el más fácil de establecer, el que menos dificultad presenta para su recaudación y el que proporciona al estado una renta fija. — *Esteban Echeverría.*

—Ningún hombre está obligado a ser rico o grande, ni a ser sabio; pero todo hombre está obligado a ser honrado. — *Benjamín Rudyard.*

La vida es segada como una espiga de trigo: unas veces en plena madurez; otras, prematuramente.

En los Inmensos Bosques de la Isla de Sumatra

Allí, en esa tupida zona de la India Oriental, viven algunas tribus llamadas Batachi-Karos, en número casi de 20.000, que dependen de un jefe supremo elegido por los cabeza de familia. Son pacíficos, rudimentarios, buenos. Tienen como sagrado el culto de la hospitalidad. Ellos trabajan la corteza de árboles haciendo dibujos decorativos, y sus mujeres tejen y tiñen telas. Aquellos de espíritu menos quieto son cazadores de elefantes y de rinocerontes, no escasos aún en la región meridional de Sumatra. Extraen el alcanfor arábigo de cierta especie de árboles, que se utiliza en la India para objetos artísticos y también para embalsamar cadáveres. A diferencia de los otros salvajes, que son analfabetos, éstos saben leer y escribir y componen a su modo poesías basadas en el amor.

Los muertos son expuestos al sol, dejándolos a la intemperie hasta su completa desintegración, y entonces son sepultados los huesos en medio de solemnes plegarias y ritos raros, excepto el cráneo, que pasa a poder de la familia para ser conservado.

Una de las más extrañas costumbres de esta tribu es la veneración, rayana en la idolatría, que existe por los labios del muerto, especialmente por los de los más elevados en jerarquía, y, sobre todo, por los del jefe supremo.

De vuelta de una expedición el explorador I. Clayne, trajo una pulsera de plata, cuyo interior contenía unos labios disecados. La alhaja en cuestión le había sido regalada por el jefe de la tribu para testimoniarle, con el presente que para ellos constituía el más preciado amuleto, la gran deferencia y adhesión suya y del pueblo. Al tiempo de regalársela pronunciaba, profundamente conmovido, las siguientes palabras: "La fortuna te acompañará todos los días de tu vida, y la felicidad no se separará un momento de ti, te asistirá durante el sueño y te sonreirá cuando despiertes. Yo te entrego, Rostro Pálido, la prenda segura de la dicha en este mundo. Así lo juran los labios que aquí se encierran... ¡Acuérdate!" Clayne agradeció debidamente la pulsera.



DONDE EXISTE EL DIVORCIO

— Oiga, reverendo. Me voy a divorciar, y quisiera que usted me arreglara una ceremonia tan emocionante como cuando me casó.

(De *Life*, Nueva York).

ALBVM POETICO

LLUVIA

Tarde rumorosa de estío, de fuego
Parece la fauce
Reseca y ardiente
Del campo crujiente cual yesca.
El sordo rezongo de un trueno,
Para las mil bocas
Que abiertas esperan,
Promete la gracia
De la lluvia fresca.
Soplando ya el viento,
Arrastra las hojas, que en su bailoteo
Se abrazan, se estrechan
Como en contorsiones de amor, al deseo.
Las primeras gotas,
Redondas y recias,
Suenan cantarinas en el cinc del techo.
¡Bebed! ¡Bebed todos!,
Parece que dicen,
Poblando de ruidos
El ámbito inmenso...
Alborotadoras bandadas de patos,
Graznando a concierto,
Repiten sus ecos:
¡Bebed y saciaos,
Que Dios ha tenido
Piedad de vosotros, sedientos!
Por la carretera
Que se pierde lejos
Se oye el agudo
gritar de un tropero
Que, arriando la hacienda,
Quiere apresurarle
El lento y cansino mover de sus remos,
Y las mansas bestias,
Gozosas, sintiendo
Caer en sus lomos
El beso del cielo,
Avanzan, pacientes,
Más altas las testas,
Ruidosas, sorbiendo
Los hilillos de agua
Que ya en sus extremos les forman un fleco.
Cayendo y cayendo,
La ducha calmante se infiltra en el suelo.
¡Hosanna! ¡Hosanna!
Pan habrá en la mesa
Del rudo labriego,
Y la compañera
Dará a luz sin miedo,
De risas y sueños
Vistiendo la cuna que aguarda al pequeño.
¡Crecerán los frutos,
Será todo bueno!

Y la lluvia, en tanto,
Se desliza, mansa,
Sobre el campo abierto
Que, envuelto en las sombras,
Se aduerme al conjuro
De su canto eterno.

VALENTINA RIBERO DUFFY





AL FIN DE TANTOS AÑOS...

Al fin de tantos años eres mi confidente,
corazón que me escuchas como un profundo amigo.
Te ha cansado la lucha, y un aire indiferente
te da todos los rasgos banales de un testigo.

Al fin puedo mostrarte el amor que persigo
sin que bajes los ojos y llores de repente,
sin que pases las noches, al aire y sin abrigo,
recorriendo los bosques de la Bella Durmiente.

El encanto ha concluído. Ella se ha despertado.
Pero yo, corazón, de pronto me he encontrado
que me faltan las ansias que animabas ayer.

Tengo cuarenta años, que los llevo de prisa,
tengo varias arrugas que arrugan mi sonrisa
y la Bella Durmiente es sólo otra mujer...

VIZCONDE DE LASCANO TEGUI



DE CARAS Y CARETAS

T R E B O L

I

(De don Luis de Góngora y Argote
a don Diego de Silva Velázquez).

Mientras el brillo de tu gloria augura
ser en la eternidad Sol sin poniente,
fénix de viva luz, fénix ardiente,
diamante parangón de la pintura,

de España está sobre la veste obscura
tu nombre, como joya reluciente;
rompe la Envidia el fatigado diente,
y el Olvido lamenta su amargura.

Yo en equívoco altar, tú en sacro fuego
miro a través de mi penumbra el día
en que el calor de tu amistad, don Diego,

jugando de la luz con la armonía,
con la alma luz, de tu pincel el juego
el alma duplicó de la faz mía.

II

(De don Diego de Silva Velázquez
a don Luis de Góngora y Argote).

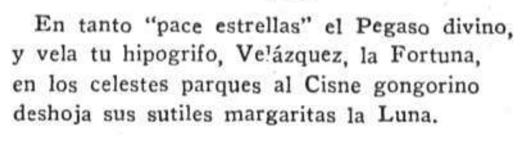
Alma de oro, fina voz de oro,
al venir hacia mí, ¿por qué suspiras?
Ya empieza el noble coro de las liras
a preludiar el himno a tu decoro;

ya al misterioso son del noble coro
calma el Centauro sus grotescas iras,
y con nueva pasión que les inspiras,
tornan a amarse Angélica y Medoro.

A Teócrito y Possin la Fama dote
con la corona del laurel supremo;
que en donde da Cervantes el Quijote

y yo las telas con mis luces gemo,
para don Luis de Góngora y Argote
traerá una nueva palma Polifemo.

III



En tanto "pace estrellas" el Pegaso divino,
y vela tu hipogrifo, Velázquez, la Fortuna,
en los celestes parques al Cisne gongorino
deshoja sus sutiles margaritas la Luna.

Tu castillo, Velázquez, se eleva en el camino
del Arte como torre que de águilas es cuna,
y tu castillo, Góngora, se alza al azul cual una
jaula de ruiseñores labrada en oro fino.

Gloriosa la península que abriga tal colonia.
¡Aquí bronce corintio, y allá mármol de Jonia!
Las rosas a Velázquez, y a Góngora claveles.

De ruiseñores y águilas se pueblen las encinas,
y mientras pasa Angélica sonriendo a las Meninas,
salen las nueve musas de un bosque de laureles.

R U B E N   D A R I O

¡ V E R A   V I O L E T A !

En pos de su nivel se lanza el río
Por el gran desnivel de los breñales;
El aire es vendaval, y hay vendavales
Por la ley del no—fin del no—vacío;

La más hermosa espiga del estío
No sueña con el pan en los trigales;
El más noble panal de los panales
No declaró jamás: Yo no soy mío.

Y el Sol, el padre Sol, el raudo foco
Que fomenta la vida en la natura,
Por fecundar los polos no se apura
Ni se desvía un ápice tampoco...

¡Todo lo alcanzarás, solemne loco,
Siempre que lo permita tu estatura!

A L M A F U E R T E

R O N D E L

Es la Mañana la alegre chiquilla
Que a los clarines del gallo madruga,
Viste su saya sin lodo ni arruga,
Barre viviendas y frota vajilla.

Al perezoso desdeña y humilla,
Los diligentes sudores enjuga:
Es la Mañana la alegre chiquilla
Que a los clarines del gallo madruga.

Dice en los nidos al pájaro: — ¡Chilla!
Dice en el cielo a las sombras: — ¡En fuga!
Todo lo inflama, del hombre a la oruga;
Todo lo mueve, del campo a la villa:
Es la Mañana la alegre chiquilla.

MANUEL GONZALEZ PRADA

Calendarios de Diverso Origen

En casi todas las lenguas semíticas la palabra año, "shenat", deriva de una raíz que significa vuelta o repetición, e igual idea encierra el "annus" latino (anillo, círculo) y el "eniautós" griego.

Los egipcios establecieron sus años conforme a la revolución solar, y los caldeos y hebreos les dieron un carácter lunar. En Egipto se hicieron doce divisiones de treinta días; pero al ver que no coincidían de uno a otro año las estaciones con los mismos días, agregaron al fin del año cinco días; pero como ni aun así coincidían, el arreglo fué la anotación del período "sothiaco", que comprendía mil cuatrocientos sesenta años astronómicos resultado de trescientos sesenta y cinco por cuatro.

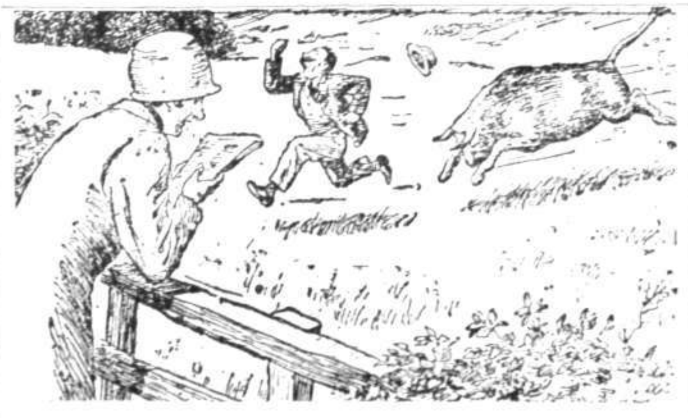
La institución del año ordinario de trescientos sesenta y cinco días es anterior al primer rey de Egipto, 5000 años antes de Jesucristo.

He aquí los nombres de los meses y su correspondencia con los nuestros:

1 Thoth, mes egipcio, correspondiente al 29 de agosto, mes romano; 2 Paophi, 28 de septiembre; 3 Athyr, 28 de octubre; 4 Choiac, 27 de noviembre; 5 Tybi, 27 de diciembre; 6 Méchir, 26 de enero; 7 Phamenoth, 25 de febrero; 8 Phormouthi, 27 de marzo; 9 Pachon, 26 de abril; 10 Pavi, 26 de mayo; 11 Epiphi, 25 de junio; 12 Mésori, 24 de julio.

A éstos se añadían cinco días "epagómenos" o complementarios y un sexto cada cuatro años.

El Génesis nos dice que en su origen los israelitas contaban trescientos sesenta días en cada año. Después de su salida de Egipto adoptaron un calendario lunisolar; la institución de la Pascua, fiesta destinada a recordar su emancipación del poder egipcio, y que debía celebrarse siempre en la luna llena más próxima al equinoccio de la primavera, les obligó a ello. Su permanencia en Babilonia no cambió nada la forma de su calendario, pero dieron a sus meses los nombres de los meses babilonios. La duración de ellos es alternativamente de nueve y de treinta días. Sus años son simples e intercalados; para formar estos últimos se dobla el mes "Adar", último del año, que toma el nombre de "Ve-Adar". Tal es aún la forma del calendario que está en uso entre los judíos.



La esposa (distraída). — Vamos, John, no corras más, que luego te pones nervioso. (De *Weekly Telegraph*, Sheffield).



El hecho que más de 750.000 familias utilicen el servicio de este refrigerador y que ese número aumente día a día y año por año, es indicio de su enorme y universal popularidad. Cada una de estas familias ha podido comprobar que

FRIGIDAIRE

produce mayor abundancia de hielo, más rápida y económicamente que cualquier otro refrigerador eléctrico.

Los poseedores de Frigidaire han reconocido que reúne todas las cualidades deseables; pués a la vez que seguro, es económico, automático, potente y elegante. Solo la gran experiencia adquirida y los enormes recursos de la General Motors, pueden hacer posible la construcción de un refrigerador tan perfecto. Tan perfecto y de funcionamiento tan seguro y sin fallas, que lo garantizamos a todo comprador por el término de dos años.

Asegúrese, al adquirir un refrigerador eléctrico, que lleve nuestra marca y exija la garantía, que será para Vd. un certificado de seguridad y funcionamiento perfecto, durante largo tiempo.

22 Modelos Familiares Distintos.

Este moderno hielero va una sola vez a su hogar con "Frigidaire" y el hielo le queda para siempre.



Agentes y Distribuidores exclusivos:

Pratt & Cía.

626 SARMIENTO 630 - FLORIDA 286

Sucursal Córdoba: 9 de Julio 40

Agentes en todas las localidades del interior

Del Diario de una Exploración Polar

En la historia de las exploraciones polares ocupa lugar preferente el viaje que la "Jeannette" llevó a cabo el año de 1881.

Mr. Gordon Bennett, director del "New York Herald", fué el que preparó y arregló dicho viaje de exploración a los mares polares.

Por largo tiempo no se tuvo noticia del buque. Unos balleneros dijeron que lo habían visto en las embocaduras del Lena. Después se supo que se encontraba hacia Melville, hasta que, posteriormente, se supo el desastre de la heroica expedición.

El diario de la tripulación empieza el sábado 1º de octubre de 1881, día en que el desdichado Ericksen cae enfermo, en que la temperatura se hace insoportable y los pocos supervivientes se aprestan a hacer frente al invierno que se les avecina.

El 2 de octubre la situación es más cruel, se reparten los víveres y se realizan algunos trabajos que soporten las inclemencias.

El 3 del mismo mes, Alexis, con el deseo de descubrir un puesto más propicio, se acerca como a un cuarto de milla de la costa; pero los hielos han formado tal barrera que es imposible franquearla.

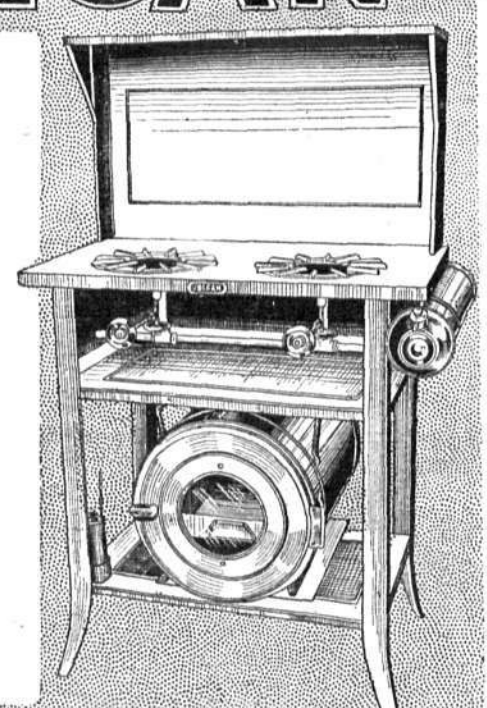
El día 4 aumenta la gravedad de Ericksen, al que hay que amputar los miembros helados.

El día 6 Ericksen pierde por completo el conocimiento y muere a las ocho y cuarenta y cinco de aquella noche horrible. Se procede a enterrarlo, para lo cual es preciso abrir la tumba en el duro hielo.

El día 8, más tranquilos y con temperatura más benigna, se dedican los supervivientes a la caza, y al fin algunos pueden salvarse a bordo del "Fraga", buque mandado en auxilio de la desventurada expedición.



— Mejor es dejar para otro día esto.
— ¡Imposible! ¡Mi suegra me espera en casa para cenar!
(De *Punch*, Londres).





Bidu Sayao

Nos visitó recientemente, con motivo de las fiestas realizadas en la transmisión del mando presidencial, una gran artista brasileña, la señora Bidu Sayao. Vino sin precedencia de los anuncios encomiásticos habituales, sin las presentaciones de forzado elogio que suelen usarse para las celebridades de las tablas. Joven cantante que había recogido en los escenarios europeos considerables triunfos, aun no había tenido tiempo de adquirir la vanidad de su fama, ni el gusto por las adulaciones de encargo; llegaba sencillamente a tomar parte en las funciones de gala oficiales con que el Gobierno agasajó a las embajadas extranjeras, en las que era preciso dar la impresión de cierta simetría de reparto a la ilustre figura de Titta Ruffo, uno de los artistas líricos más apreciados de nuestro público.

Apenas si uno que otro diario recordó que la señora Bidu Sayao pertenece a una familia distinguida de Santos, y que desde pequeña reveló cualidades extraordinarias de voz y de inteligencia musical; que sus padres cultivaron esas dotes, dándole los maestros que requería el cuidado de la técnica del canto y el desarrollo de su talento artístico, y que, a medida que avanzaba en el estudio, demostraba, no sólo mayor afición y más disposiciones naturales, sino también más entusiasmo por la ardua carrera de intérprete teatral.

Nació en 1904 y se presentó en conciertos en 1920, a los diez y seis años, conquistando éxitos que pronto le dieron nombre considerable en la sociedad de su patria; pero su anhelo se cifraba en la escena, en la personificación de esas figuras ideales, envueltas en el prestigio sobrenatural que les presta la admiración de las multitudes; su ansia consistía en expresar y transmitir las emociones intensas de la música ante los auditorios suspensos de sus labios; su vida estaba ciertamente en la profunda conmoción de los triunfos populares, en esa especie de infinita ebriedad que provoca la gloria de las magníficas ovaciones.

Fué a la tierra del canto, a Italia, y se entregó por entero a su arte. Tuvo la fortuna de encontrar una maestra incomparable, Emma Carelli, la directora del teatro Costanzi, de Roma, que quiso encargarse de su preparación escénica, y en 1926, a los veintidós años escasos, se presentó al público de la Ciudad Eterna en el papel de Rosina de "El Barbero de Sevilla", de Rossini, con un éxito tan formidable que al punto su nombre fué incluído entre los de las principales sopranos ligeras del mundo.

Puede decirse que desde ese instante su carrera estaba hecha. Durante su primera temporada del Costanzi repitió su triunfo diez veces, y, por lo tanto, se consagró a preparar su repertorio para lanzarse definitivamente a las tablas. Conoció entonces a Wálter Mocchi, nuestro excelente amigo, empresario de notables temporadas líricas en el Colón y en el Coliseo, y es probable que las observaciones y consejos de un hombre de teatro tan experto le han sido de considerable beneficio, puesto que después de actuar con creciente fortuna en diferentes ciudades de Italia, del Brasil, de Holanda, de Francia y de Hungría, se unió a él en matrimonio, y se estableció en su ciudad natal.

Las contadas funciones que dió ante nuestro público, y más especialmente la audición de arias y canciones ofrecida en la Asociación Wagneriana a fines de octubre pasado, nos la revelaron como una artista admirable, de una sensibilidad musical delicadísima, poseedora de una voz maravillosamente timbrada, flexible y pura como pocas, y de un volumen no común en su género. Expresiva y emocionada en sus interpretaciones escénicas, sencilla y segura de sí misma, se superó todavía como cantante de cámara, pues que dió a escuchar ejecuciones exquisitas de arias clásicas, de "lieder" modernos, de canciones características, y lo mismo comunicaba la pureza de líneas de una melodía de Caccini, de Pergolesi o de Mozart, que la inquietud estremecida de una "chanson" de Duparc, de Ravel o de Hahn, o la pintoresca riqueza colorida de una "Jota", de Falla, o de la "Casinha pequenina", de Braga.

El público de nuestro teatro Colón la acogió con grandes muestras de aprecio en "El Barbero de Sevilla", dedicándole largos y repetidos aplausos; pero aun excedió ese triunfo con otro mucho mayor y más entusiasta en el segundo cuadro del tercer acto de "Lucía de Lammermoor", de Donizetti, la famosa escena de la locura, que hizo célebres a Luisa Tetrazzini y a María Barrientos. Y después de oírla en obras de tamaño compromiso, y de comprobar que no sólo es dueña de una voz preciosa y de una técnica perfecta, sino que también demuestra un sobrio talento artístico, es necesario contar a Bidu Sayao entre las grandes cantantes de la actualidad.

Teoría del Credo Moral Periodístico

La Asociación Periodística de Nueva Gales del Sur ha lanzado el siguiente credo profesional:

Creemos que el periodismo es una profesión esencial para el bienestar de la sociedad.

Que el buen éxito del gobierno democrático depende de la sana opinión pública, y que los periódicos deben contribuir a crear esa sana opinión dando publicidad a las noticias importantes e interpretándolas fielmente en artículos de fondo.

Que los redactores y colaboradores de un periódico deben estar capacitados para asumir las graves responsabilidades que sobre ellos pesan.

Que el periódico debe publicar la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad respecto a los asuntos de importancia para los lectores como ciudadanos de la localidad, de la provincia y de la nación.

Que el periódico que vaya a los hogares no debe publicar nada que no pueda leerse en voz alta ante toda la familia.

Que las noticias de crímenes, escándalos y vicios deben darse de manera que disuadan al lector de imitar al criminal y al vicioso.

Que toda persona o empresa debe ser tratada con rectitud y buena fe en las columnas del periódico.

Que la reserva del individuo en todo lo que no concierna al público es un derecho que debe ser siempre respetado.

Que no debe darse publicidad a ninguna propaganda si no contiene informes que sean de interés para los lectores, y que siempre que se publiquen tales artículos debe indicarse la procedencia.

Que ni los intereses comerciales de un periódico ni ninguna influencia externa deben impedir la publicación de la verdad en noticias y editoriales.

Que las tarifas de subscripción y anuncios deben ser suficientes para que rindan justa ganancia al editor.

Que el objeto de los anuncios de un periódico es crear demanda de los artículos o servicios anunciados; informar a los lectores, no engañarlos.

Que los anuncios deben ser sanos y honrados como noticias y editoriales.

Que todos los datos sobre circulación deben expresar el verdadero número de lectores propiamente dichos.

Que únicamente los periódicos que sigan las más altas normas de veracidad, honradez y decencia merecen el apoyo del público.

Que los periódicos que tengan a bien reproducir de otros editoriales o noticias que les han costado a éstos tiempo, esfuerzos y dinero, deben por lo menos expresar de dónde proceden.



— ¿Han oído al predicador? ¡Que nuestros encantos quitan la devoción a los hombres!
(De *Guerin Meschino*, Milán)

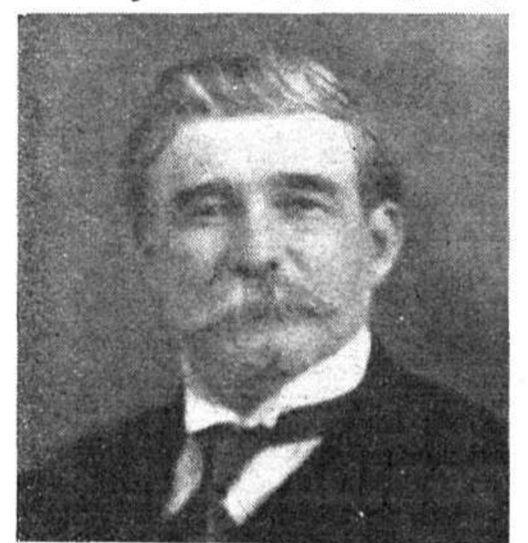


Médico. — Si no lleva una vida tranquila, esto seguirá mal.
Enfermo. — ¡Es imposible; soy anarquista!
Médico. — Entonces, deje un par de semanas de tirar bombas (De *Le Rire*, París)



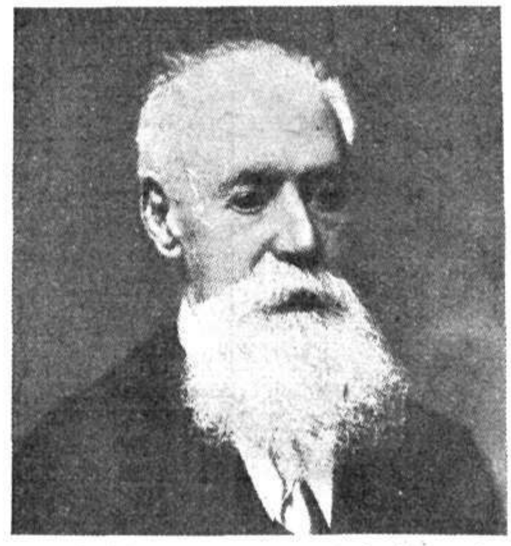


Don José Arturo Scotto



Con la muerte de don José Arturo Scotto pierde el periodismo nacional a uno de sus más caracterizados miembros. Su labor es harto conocida; en más de una oportunidad salvó el límite de la columna periodística. Tres de sus libros — "Notas biográficas", "Diccionario Biográfico Argentino" y "Efemérides Americanas"—conquistáronle un puesto de primera línea entre los contados escritores que abordan los temas históricos. Sus trabajos son de positivo valor. Su fallecimiento enluta en modo especial a la redacción de nuestro colega "El Diario", vespertino en el cual actuó con inteligencia, logrando organizar el archivo del mismo. La penosa sensación que produjo la noticia de su fallecimiento demostró la simpatía que había sabido conquistarse este valiente soldado de la prensa y el libro nacionales.

Don José Julián Carneiro



Don José Julián Carneiro, uno de los bravos de Yatay, de Uruguayana, de Tuyutí y de Curupaytí, acaba de morir. A los 85 años de edad emprende el viaje sin término después de una vida abnegada y gloriosa. Espíritu inquieto y emprendedor, fué el señor Carneiro un ejemplo de energía. Con él desaparece una de esas pocas figuras que aun restan de una época agitada y gloriosa. Hijo de un cónsul del Brasil en la Argentina, estudió y luchó en esta tierra con tanto amor que mereció ocupar cargos oficiales de importancia. Su actuación como director de Estadística de la provincia de Buenos Aires, durante el gobierno de Rocha, merece recordarse por lo eficaz. La muerte de este ciudadano es una pérdida dolorosa para nuestro país.

Confeccionados para dar
Elegancia y Buen Servicio



Trajes Modelos "Listos para Vestir"

Hechos con casimires ingleses. Todos forrados en alpaca superior y armados con entretelas de lana.

Ejecutados por nuestros eximios cortadores y primeros oficiales.

Los mismos que exhibimos en nuestros salones como modelos de distinción.

En variedad de modelos, gustos y hechuras.

Véalos: le agradarán.

Al interior enviamos álbum con figurines y muestras. Solicítelo. Lo enviamos gratis.

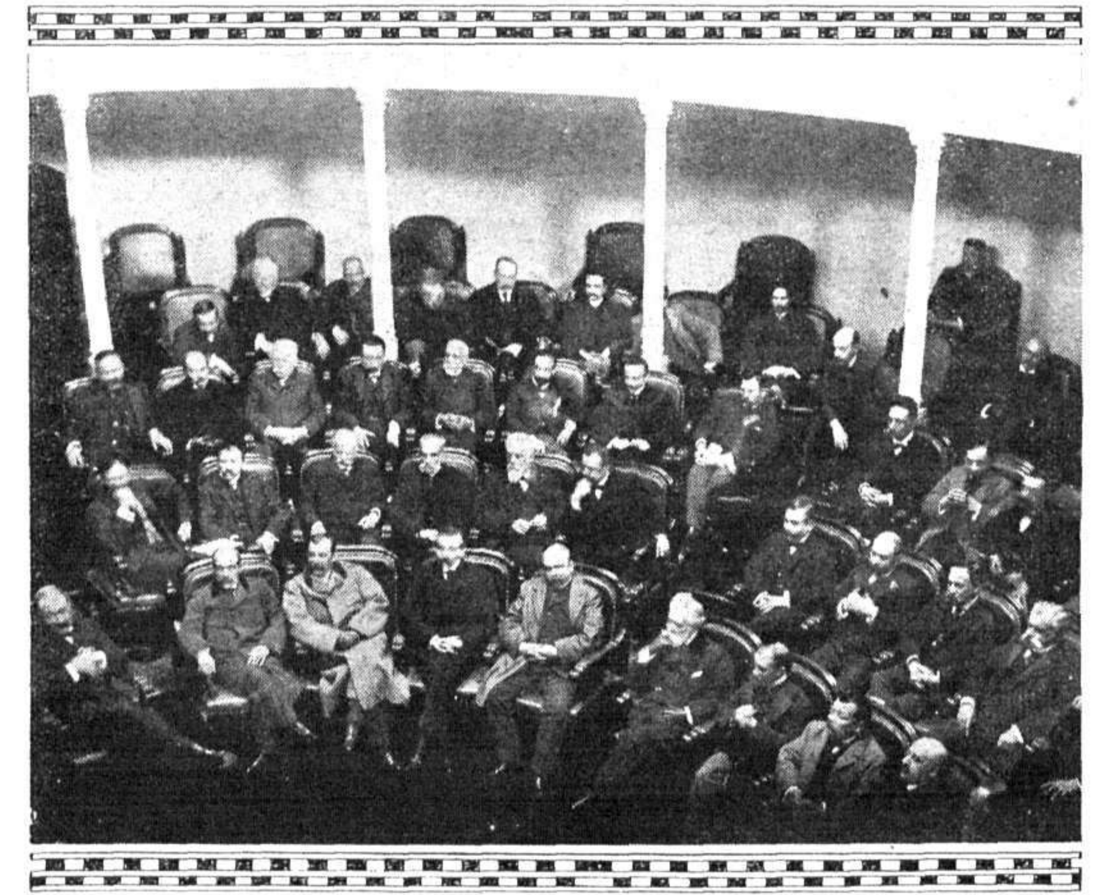


SASTRERIA DE LUJO

LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA



SUCURSALES:
Capital: Sarmiento esq. San Martín
Mar del Plata: San Martín 2573 (al lado del Banco de la Provincia)



El recinto del viejo parlamento, en plena sesión. En las bancas aparecen los diputados Manuel Quintana, Osvaldo Magnasco, generales Capdevila y Victorica, y Ponciano Vivanco.

COMO LO VI CUANDO ERA MUCHACHO

EL VIEJO RECINTO PARLAMENTARIO DE LA CALLE VICTORIA, CONVERTIDO HOY EN DEPENDENCIA DEL ARCHIVO GENERAL DE LA NACION.

Por FELIX LIMA

Mateábamos amargo a la sombra de un espinillo—van quedando pocos de estos árboles en el damero porteño, don Pepe Guerrico, — arrinconado en el fondo de la casa de mi compadre Ruperto Galcerán, y la rastra de la charla política iba desterronando la lonja recién arada por el comentario de actualidad.

—*Va pa una ponchada de años que una interpelación parlamentaria no hace tambalear un gabinete. ¡Y vaya si caiban los menistros de antes por mucho laidos y cascarudos que se sintieran!... Rinunciaba hasta el que se craiba el más pintao, y caiba rápido mesmo que durazno del árbol cuando está pasao de madurez.*

—Y eso, don Ruperto, que no había voto secreto ni cuarto obscuro, ni tanto jarabe de pico, en vísperas electorales — agregó por su cuenta y riesgo un mocito falazmente descreído que, entre mate y mate, iba descortezando un pan criollo con abultamiento de manaza de Firpo.

—*Sí, pues, muchacho. Pero había verdadera oposición parlamentaria, y cuando los que no hacían buenas migas con el oficialismo se retobaban con una interpelación, si el menistro salía mal parao del encuentro, su renuncia no se hacia esperar. ¡Vide caer cada señor secretario de Estao!...*

—Cayó Quintana, siendo ministro, que le sobraba como orador parlamentario.

—*¡Cierto, compadre! ¡Y vaya un nene!... Lo hizo rinunciar don Bernardo de Irigoyen, actuando como interpelante, ¿no?*

—Tópate con Toparías...

—*¿Usté, compadre, lo conoce al viejito Mallié?*

—¿A don Augusto, el actual director del Archivo General de la Nación?

—*Al mesmo.*

—Sí, compadre. Lindo viejo y muy echadito para atrás, comi si no le malestara el peso del legajo de los años.

—*De puro regalón... Ayer lo juí a ver, llevándole una yunta de pollos d'esa cría que anda por ahí picoteando, porque me dijeron que había estao un poco apichonao. ¿Sabe ánde vive?*

—No, compadre.

—*En los altos del Archivo, ande antes estuvo el Congreso Nacional desde 1862 a 1897. Y jué él quien me asiguró — el hombre es un pozo de recuerdos — que en el mesmo sitio habían estao, sucesivamente, una carnicería, un cuartel y un mercao.*

El mocito falazmente descreído se desglosa del grupo para reforzar con otro pan criollo la partida de su apetito de comité parroquial.

—D'entrada nos trenzamos en un abrazo machazo. Me dijo que, efectivamente, había estao risfriao, pero ya curao del tuito de la nana pasajera, a Dios gracias. Le rinuncié a la tacita del café burocrático, y me prendí al amargo que se lo ceba un criollo de lay. Como hacía tiempo que no lo visitaba, arriba de sais años, tuvimos charla pa rato.

—A usted, compadre Ruperto, nunca lo sorprenden con los cuzcos desatados...

—Dispués de balconear el espctáculo de la plaza de la Victoria, hoy de Mayo, desde los altos del Archivo General de la Nación bajamos al que jué recinto del Congreso Nacional desde el 62 al 97, ocupao en l'actualidá por mesas llenas de legajos, y por los estantes pa los mesmos, junto a las paredes.

—El histórico recinto bajo cuya bóveda de cristales resonó la elocuencia parlamentaria de Mitre, Sarmiento, Rawson, Frías, Mármol, Avellaneda, Vélez Sársfield y Gorostiaga, y posteriormente, la de Pellegrini y Magnasco.

—¡Muy bien, mocito, muy bien! Pero... ¿quiere no interrumpirme?... ¡Bah! Diga, ¿quién tiene la regadera? ¿Usté o yo?

—¿Se enojó, don Ruperto?

—No, muchacho.

—Perdóneme. Fué un in promptu histórico que se me escapó sin decir: ¡agua va!

—Si, ya sé que usté es laido en historia parlamentaria patria, y sé también que a su lao tuitos nosotros somos prencipiantes, pero hágame el favor de no comer tanto pan criollo — creo que va por el tercer "round", ¿no? — y aguántese sin darle trabajo a la dentadura, que la vieja Anacleta no va'tardar en tender la mesa y servir el puchero, que hoy es con cabecitas de cordero, compadre; dos jueron los inocentes...

Yo me descubrí ceremoniosamente ante los caídos... a la olla, y como piso fuerte en casa de mi compadre Ruperto Galcerán, no fué un abuso de confianza el que me tomé al ordenar:

—Anacleta: traiga la botella del "espiriquitiflai" para abrir el apetito de algunos de estos caballeros, de algunos, ¿eh?...

El mocito del in promptu, que no figuraba en el ítem "algunos", continuó descortezando el tercer panecillo de la serie.

—Güeno, compadre, y como l'iba contando. Al dentrar al que había sido recinto del viejo Congreso Nacional, me quedé más callao qu'en misa pa dijunto. Recordé que ahí mesmito había oido hablar a los piquitos de oro que se jueron pa siempre. ¡Qué debates!... Sacábanse chispas. Y laidos sin vuelta, como que d'ese horno ya apagao salieron leyes fundamentales como la del Registro Cevil, y otras muchas otras. Usté, también, ha de haber balconeao sesiones bravas, compadre. ¿Le di en la matadura?...

—Tendríamos que igualar en edad, Ruperto, y usted me lleva fácil diez primaveras.

—Tal vez se las lleve, aunque, por lo visto, aquí el único que se lleva algo es ese mocito, que a seguir con los criollos, nos va'dejar sin pan pa la mesa. Güeno. Acuso mis 58, pero usté cuente cómo balconeó las sesiones en el recinto viejo de la calle Victoria.

—Para los muchachos que, como yo, invariablemente andábamos Escasany en materia de reales conocimientos, había en aquella época dos programas vespertinos completamente Gorriti: la biblioteca Bernardino Rivadavia y las sesiones de la Cámara de Diputados en los que hoy son dominios del viejito Mallié.

—En cuanto se vuelva a resfriar, le voy a llevar otra yunta de pollos.

—De 1 a 3, en la biblioteca Bernardino Rivadavia, que entonces estaba en la calle Lavalle.

—¿Qué laiba, compadre?

—Novelas, Ruperto, para acortar la tarde.

—¿De qué autores?

—Francisco Grandmontagne, el simpático vasco-criollo autor de "La Maldonada" y "Teodoro Foronda"... "La Bolsa", de Julián Martel... Alfonso Daudet, los Goncourt, Zola, Edmundo de Amicis, Miguel Cané, Martiniano Leguizamón, Palacio Valdez y... planto, Ruperto, en la recordación bibliográfica del pasado.

—Yo también he laido a don de Amicis, siendo botija, y le confieso qu'el gringo me hizo llorar. Siga, compadre.

—Antes de la 4, ya habíamos constituído quórum en la barra de la cámara de la calle Victoria, quórum juvenil, alegre y confiado en el prólogo de nuestras vidas.

—¿Se acuerda de la entrada?

—La escalerita de madera que conducía a la barra, escalerita por la cual no se podía taconear fuerte, pues el vigilante llamaba al orden a los bochincheros. Mucha luz natural en el recinto, luz que se descolgaba de la claraboya. Los negros ordenanzas, enlevitados al azul marino, no tardaron en sernos figuras familiares. La barba blanca y señorial del doctor Manuel Quintana, los mostachos de Pellegrini, la cabellera cuidadosamente peinada de Osvaldo Magnasco, el jopo del tuerto Varela Ortiz, los sacos acaronados de don Pedro Cernadas, la calva de monseñor Romero...

—Menos diputaos que aura, compadre, más trabajadores y capaces, muy parejos en los debates. A naide yo lo vide pelar papeles pa leer su discurso. Dentraban al debate al calor de la improvisación, y en cuanto un taita parlamentario de aquellas representaciones se apuntaba con el "pido la palabra, señor presidente" reglamentario, el adversario empezaba a marcar el paso, y la barra enfilaba la puntería del oido pa no perder ni una palabra del dueto oratorio. ¡Eran otros Pérez, compadre!... Güeno, caballeros: vamos a levantar nuestra sesión en minoría. ¡Che, Anacleta: sacá el de cabecitas!



Edificio que ocupó el Congreso de 1862 a 1897.

El Gorro, Símbolo de Libertad

El derecho de andar con la cabeza cubierta era en los tiempos antiguos señal de ser libre, porque sólo los esclavos llevaban la cabeza descubierta.

Cuando un esclavo recibía la libertad, su último amo le ponía sobre la cabeza un pequeño gorro de paño colorado, llamado pilleus, con lo que quedaba señalado con el nombre de libertinus, inscribiéndose su nombre entre los de las tribus de la ciudad.

Cuando Saturnino tomó posesión del Capitolio, 263 años antes de Jesucristo elevó un gorro en la punta de su lanza, para indicar que todos los esclavos que se le unieran quedarían libres.

Mario incitó a los esclavos para sublevarlos contra Sila empleando el mismo procedimiento.

Cuando César fué asesinado, los conspiradores marcharon en cuerpo con un gorro levantado en el extremo de una lanza en señal de libertad.

La diosa de la libertad en el Monte Aventino, estaba representada con un gorro en la mano.

En Francia los jacobinos usaban un gorro colorado.

En Inglaterra se usaba como símbolo de libertad constitucional de la nación la inscripción "Libertad" en letras de oro. Britania estaba representada algunas veces con un gorro en la punta de una lanza.



EL AMIGO DE LOS NIÑOS

(De *Gutiérrez*, Madrid).

En las Nacionales Divididas

Científicamente se puede afirmar que una nación fuerte y vigorosa, por muy pequeña que sea, está libre de ser humillada en su territorio. Sólo las naciones divididas o desorganizadas excitan el deseo de cometer esas violencias territoriales, y sólo en ellas se puede ejercer impunemente la alta piratería política.

ANGEL GANIVET

AÑO XXXI — BUENOS AIRES 17 DE NOVIEMBRE DE 1928 — Nº 1572

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



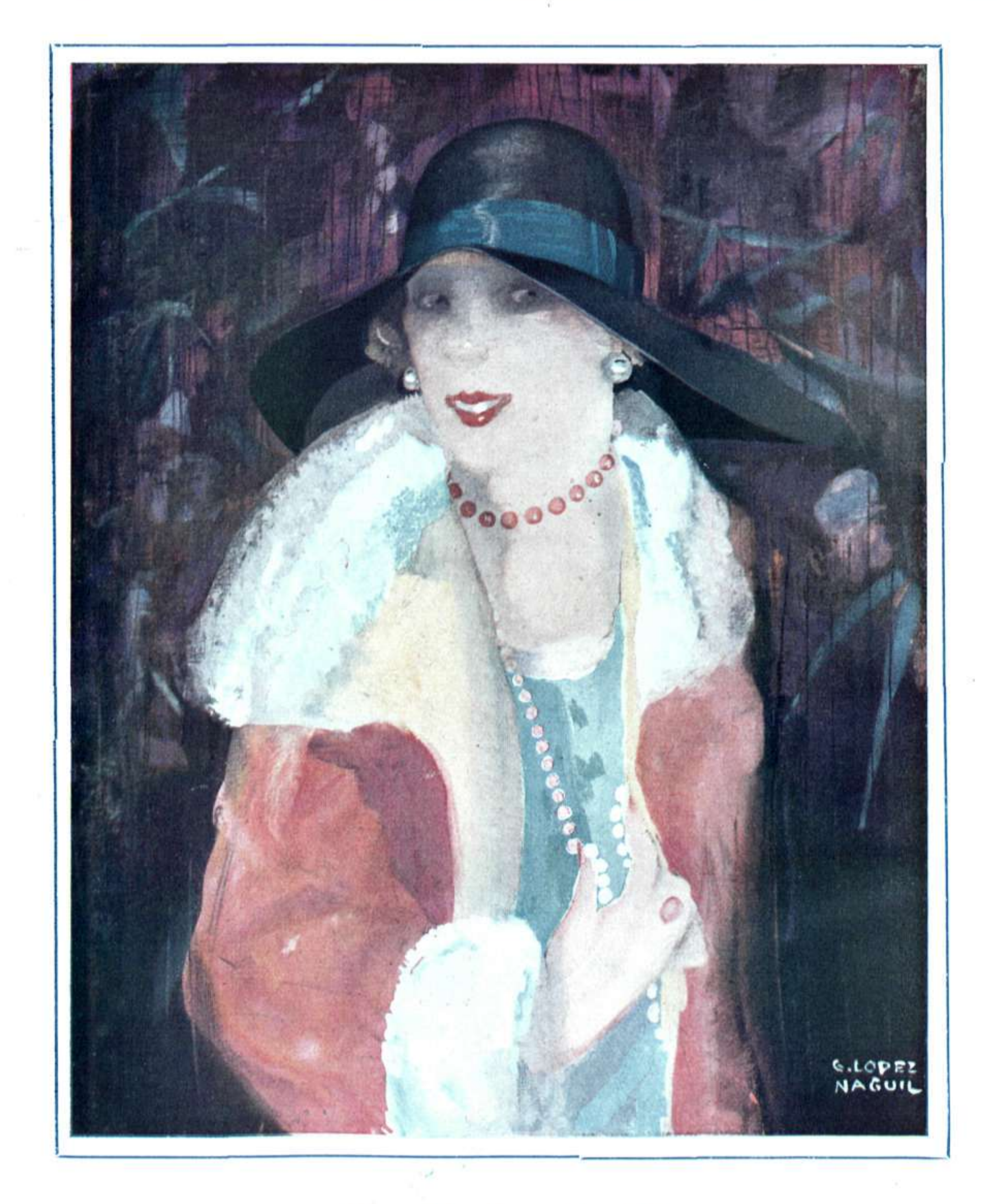
Figuras de Actualidad

Don Federico von Keller

Nuevo Ministro Plenipotenciario de Alemania

Por VALDIVIA

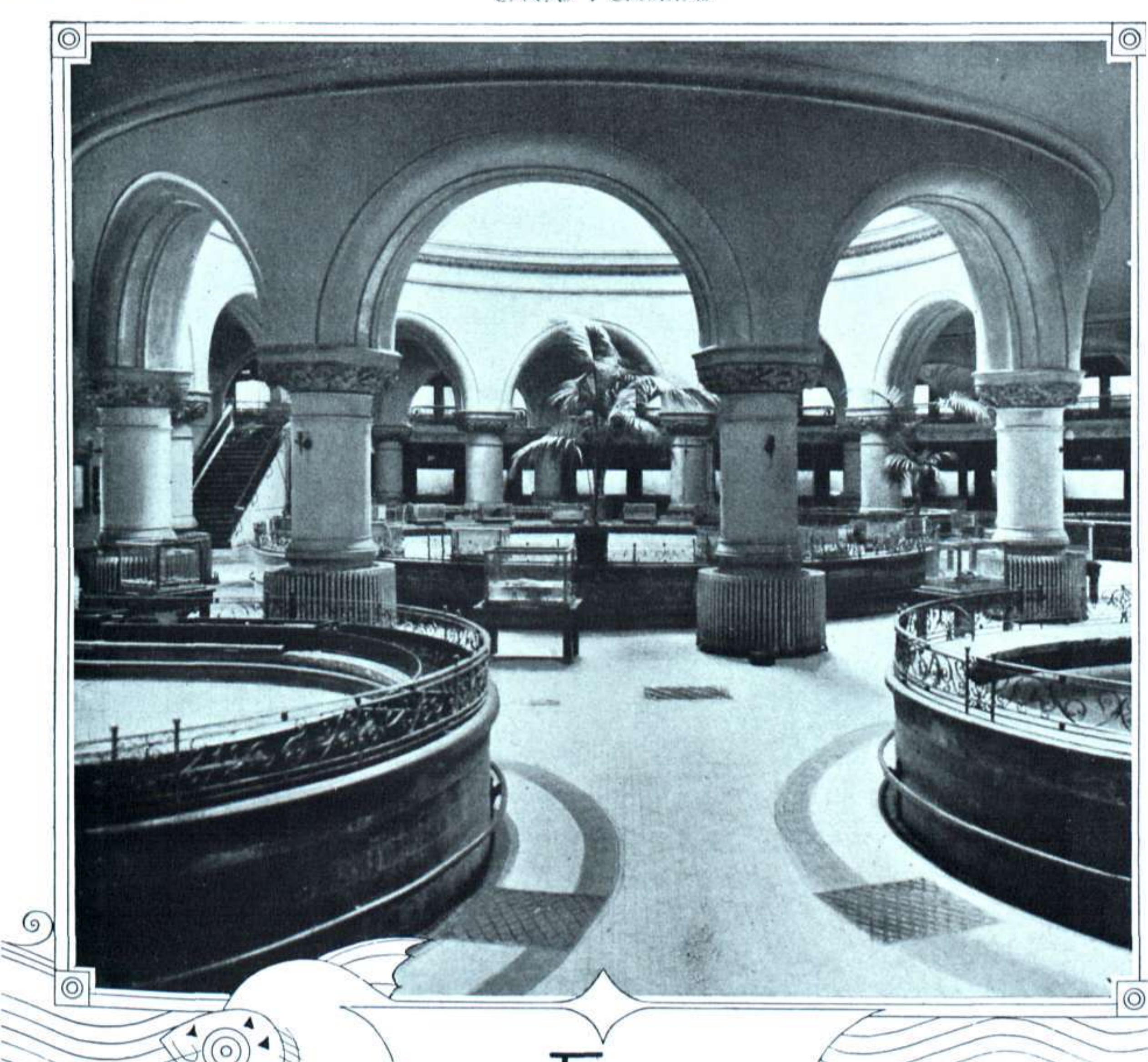
El nuevo representante alemán ante nuestro gobierno es una de las personalidades diplomáticas más descollantes de su patria y será [illegible] oargentinas.



D O L L Y

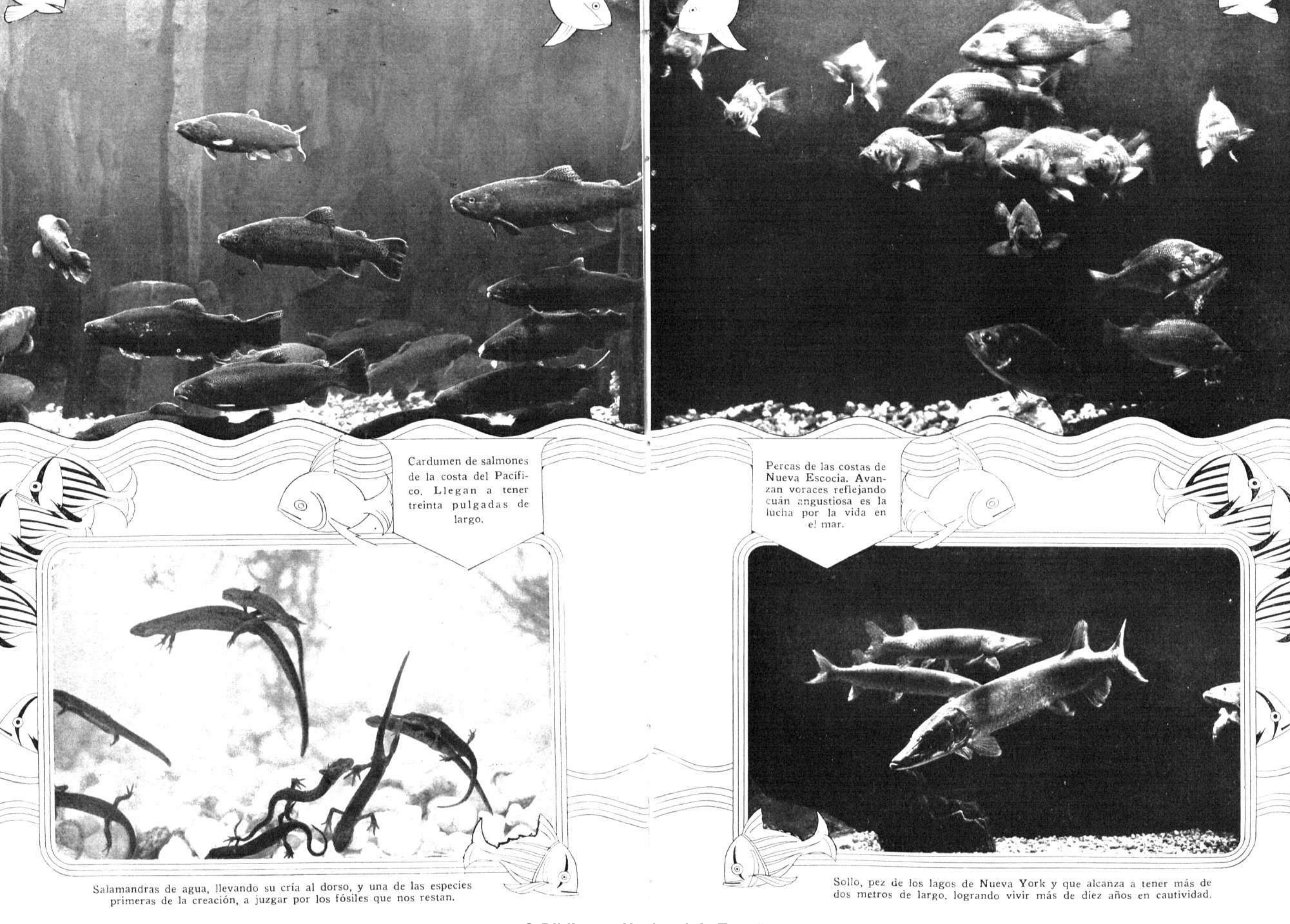
GOUACHE DE

LOPEZ NAGUIL



El Aquarium de Nueva York

A TRAVES DE LOS VIDRIOS Y EN LAS PISCINAS DEL ACUARIO DE NUEVA YORK ESTA LA ILUSION MAS PERFECTA DEL FONDO DEL MAR, REPRODUCIDO CON FIDELIDAD Y CON PROPOSITOS DE EDUCACION POPULAR, COMO LO VERAN NUESTROS LECTORES EN LAS INTERESANTISIMAS FOTOS QUE COMPLETAN ESTA NOTA.

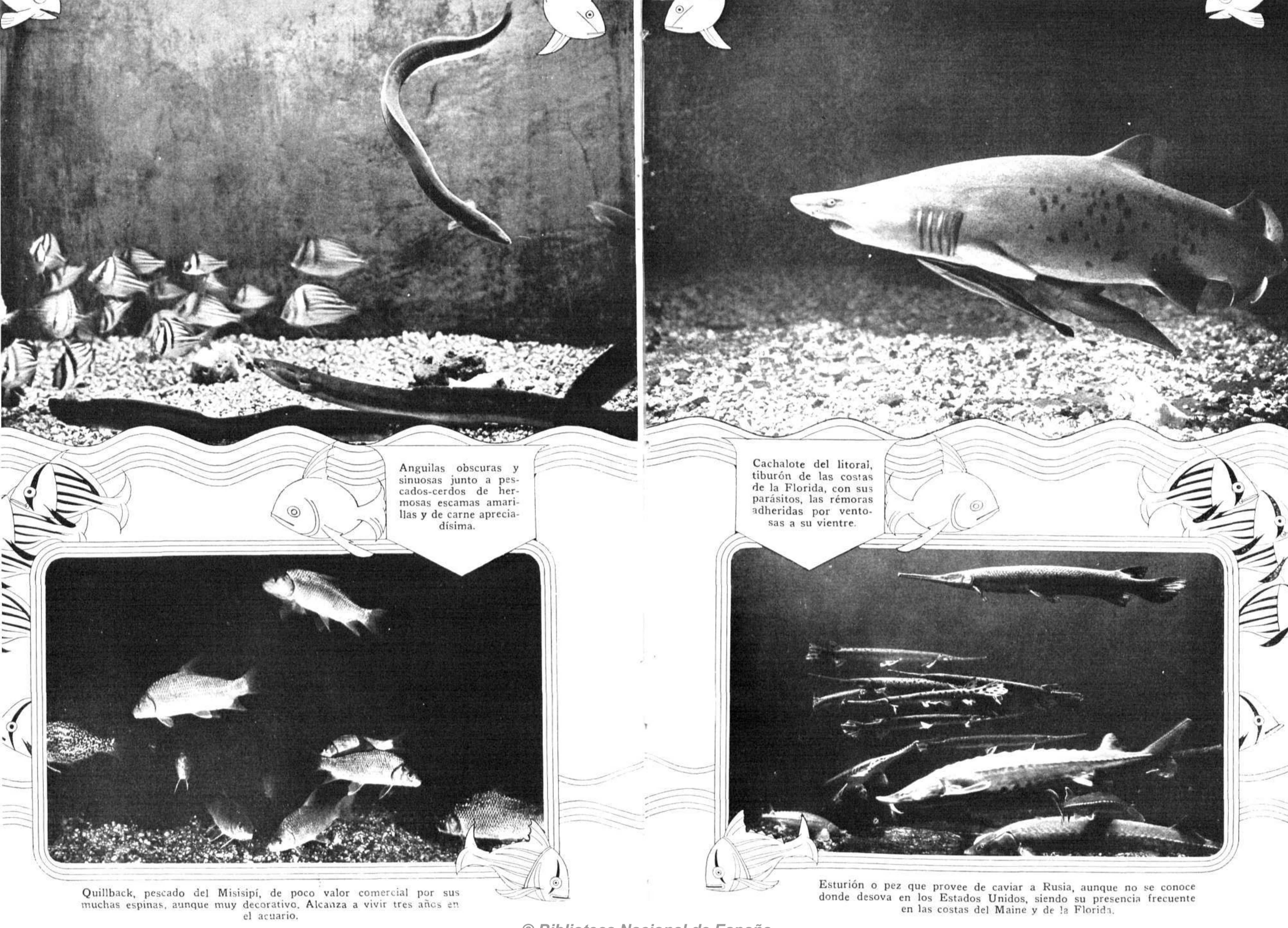


Cardumen de salmones de la costa del Pacífico. Llegan a tener treinta pulgadas de largo.

Percas de las costas de Nueva Escocia. Avanzan voraces reflejando cuán angustiosa es la lucha por la vida en el mar.

Salamandras de agua, llevando su cría al dorso, y una de las especies primeras de la creación, a juzgar por los fósiles que nos restan.

Sollo, pez de los lagos de Nueva York y que alcanza a tener más de dos metros de largo, logrando vivir más de diez años en cautividad.



Anguilas obscuras y sinuosas junto a pescados-cerdos de hermosas escamas amarillas y de carne apreciadísima.

Cachalote del litoral, tiburón de las costas de la Florida, con sus parásitos, las rémoras adheridas por ventosas a su vientre.

Quillback, pescado del Misisipí, de poco valor comercial por sus muchas espinas, aunque muy decorativo. Alcanza a vivir tres años en el acuario.

Esturión o pez que provee de caviar a Rusia, aunque no se conoce donde desova en los Estados Unidos, siendo su presencia frecuente en las costas del Maine y de la Florida.

Madres Argentinas





Señora Fanny Devries de Navas y su hijito Carlos Manuel Alberto.

Señora Emma de Iriondo de Freyre y sus hijitos Hugo y Emmita.



Señora Emma Felipini de Cuneo y su hijito.

Señora Antonia C. Demasi de Tello y sus hijitos Juan Jose y Maria Edith.

TEATRO DEL SILENCIO

Bobby Luray

CARAS Y CARETAS

To My Dear
"Caras y Caretas"
y al Publico Argentino.
Felicidades!!!
Bobby Luray.
1928.

En las primeras páginas publicamos un reportaje por nuestra colaboradora cinematográfica Mary Clay.



Con gran éxito la comisión de damas que preside la señora de Castilla realizó una fiesta a total beneficio del Hospital de Huérfanos de la localidad.



Auspiciada por el embajador de Italia se realizó la colocación de la piedra fundamental del nuevo pabellón del Hospital Italiano. El Sr. Sgrosso, presidente del nosocomio, pronunciando su discurso.



Diputado nacional, doctor Raúl Rodríguez.



Diputado nacional, doctor Roque F. Coulin.



Diputado nacional, doctor Alcides Greca.



Doctor Juan B. Cuffia, presidente del comité yrigoyenista.

Oradores que hablaron durante la proclamación de los candidatos a concejales que compondrán la lista del partido Radical Yrigoyenista.

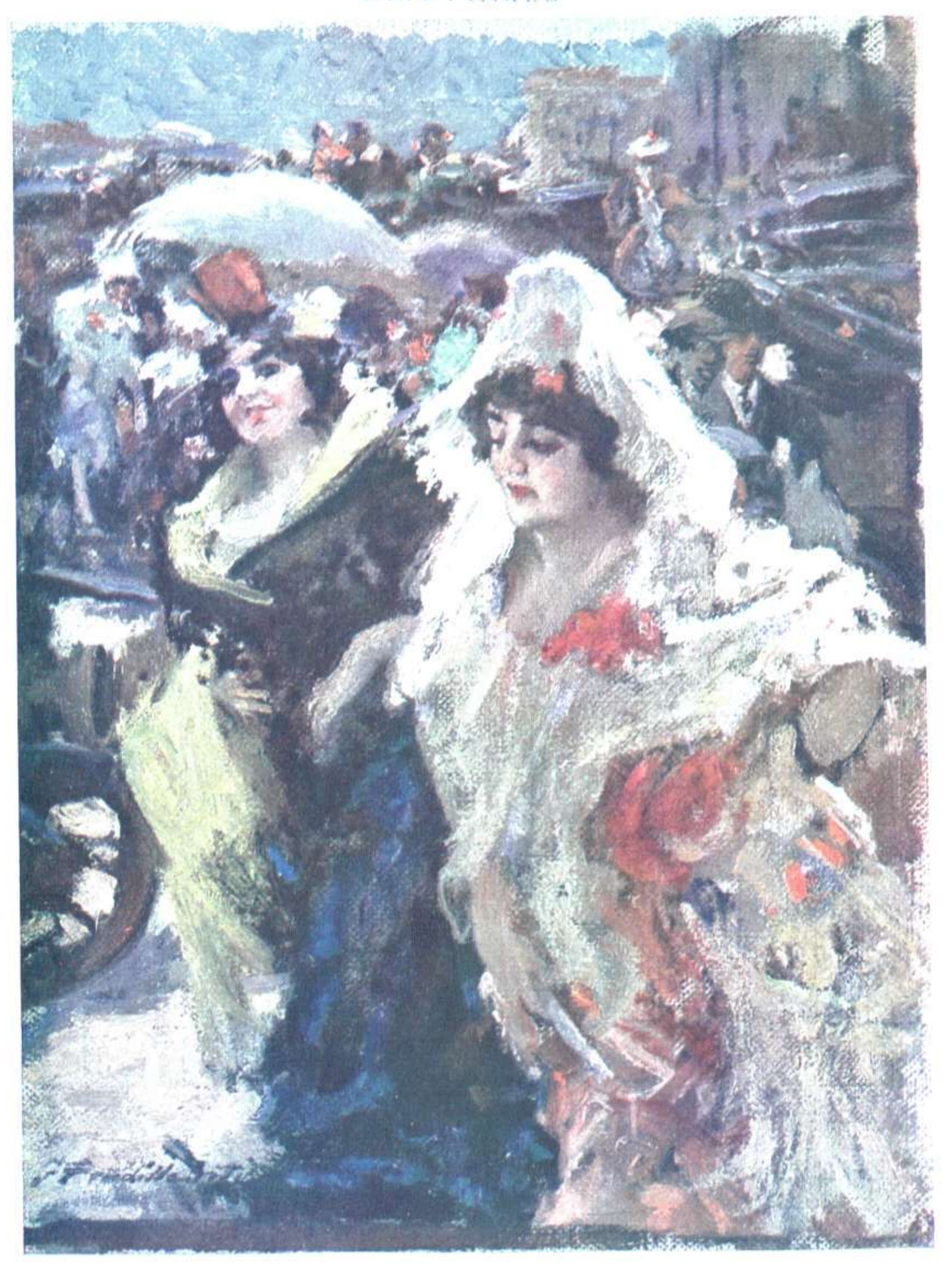


Numeroso grupo de niños que participó en la brillante fiesta infantil ofrecida por los esposos Semino-Cabanellas a las relaciones de su hijita Beatriz.



Modelo de París

Traje para noche, de muselina azul celeste con tul del mismo tono. Este modelo, sencillo y elegante, ha sido recientemente lanzado con gran éxito por un conocido modisto de la Ciudad Luz.



"A LOS TOROS"

OLEO DE

FRANCISCO PRADILLA

DEL SALON
WITCOMB

Hermoso Festival Infantil en el Teatro Cervantes

Bailes y declamaciones regionales españoles



La señora Consuelo M. de Peña y las discípulas que actuaron admirablemente en el festival celebrado en el Cervantes.

Niñas María M. Cigorraga, María S. del Solar, Graciela French Lanús, María L. Checa Eguiguren.

María Elena Madrid Páez, en la recitación "El sueño de una gitana".

Niñas Susana y Carola Cirio Gamboa, Sofía Fernández Guerrico, Manuelita García González, que bailaron la "Jota Aragonesa".



Niñas Susana Lloveras, Susana Sarmiento, Jorgelina Lara y Angélica Arias, en un baile típico.

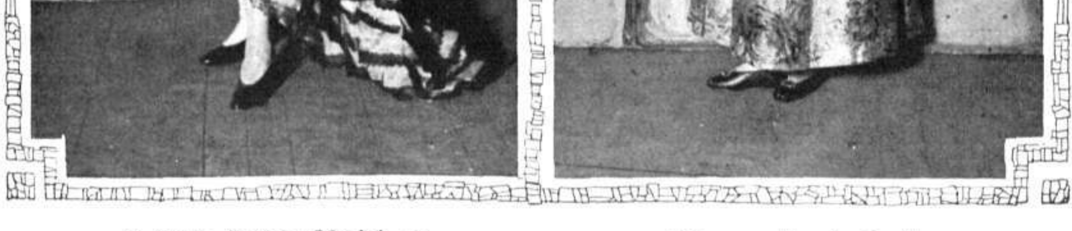
Susana María Virasoro y Marianito Barilari, en la "Gallegada".

Nanina Luzuriaga, en "Rapsodia Valenciana".



Niñas de Cirio Gamboa, Fernández Guerrico, García González e Inés César Alemán, en la "Jota de "Aragón".





María Esther Marini, en el "Tango Macareno".

Susana María Oribe, en el baile "España".

CARAS Y CARETAS EN INGLATERRA



La señora Aimee Semple Mc Pherson, evangelista de Los Angeles, que llegó a Inglaterra para "desterrar al demonio".

Uno de los últimos actos del arzobispo de Canterbury, fué el enlace de miss Sibila, hija de lord y lady Dawson.

Los granaderos de la guardia hicieron un desfile a través de las calles de Londres. Con tal motivo pasaron por delante del nuevo lord mayor para saludarlo y tributarle el correspondiente homenaje oficial.

Parece ser que la última moda para la próxima estación de fiestas es ésta de los tacos enjoyados. En una reciente exposición realizada en Londres, bajo los auspicios de los zapateros que imponen la elegancia, se presentaron estos ricos modelos que llamaron mucho la atención de las damas.

Aniversario de la Batalla de Vittorio Veneto

Fué celebrada con gran brillo la histórica fecha.







Señorita Lita Vasena Cavassa. Señorita Myriam Serralunga Langhi. Señorita Aurora Varalla Colmegna.

Distinguidas niñas de la colectividad italiana que representaron las figuras alegóricas de Trento, Italia y Trieste, respectivamente, en la gran velada patriótica efectuada en el teatro Colón.



Aspecto del significativo acto llevado a cabo en el Hospital Italiano con la presencia de las más altas autoridades de la colectividad y numerosas familias.

LA GRAN CARRERA

Vista general del numeroso público que presenció la gran carrera en el circuito de La Tablada. Los cálculos fijan una concurrencia de treinta mil personas.

Eduardo Estanguet, ganador de la gran carrera, es llevado en andas después del triunfo. Hizo un promedio de 119 kilómetros por hora.

El coche ganador fotografiado en plena carrera en momentos que tomaba la curva de La Tablada.



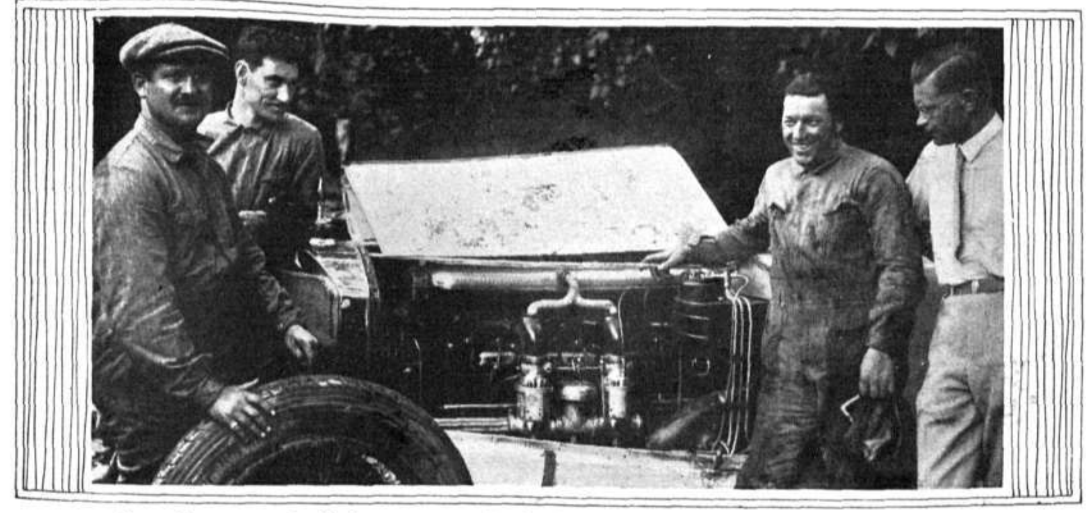
La largada oficial del Gran Premio Audax. La organización perfecta de la gran prueba fué un rotundo éxito de la entidad patrocinante.

AUTOMOVILISTICA DE CORDOBA

La única nota luctuosa. Un vendedor de diarios cometió la imprudencia de cruzar la cancha en momentos que Bucci se acercaba, resultando muerto.

Raúl Riganti, que tuvo una destacada actuación en la gran jornada deportiva, pasando por uno de los controles.

Bucci, que se perfilaba como el ganador, en plena carrera. Hasta el momento del accidente, este corredor iba en la delantera.



Zatusek, que se clasificó tercero, enseñando el motor de su coche, calculado en 180 HP.

Exposición del Marinista Castellanos

La escuadra de don Pedro de Mendoza en las aguas del río de la Plata, óleo de Roberto Castellanos.

El arte de Roberto Castellanos es, por sobre todo, de una potencia sugeridora. Poco cultivada en nuestros tiempos, la pintura marinista cuenta, entre sus escasos adeptos, con el prestigio del artista citado, hombre dueño de una paleta rica y de una suma de conocimientos históricos. La exposición que realiza actualmente ha tenido la virtud de llamar la atención del público porteño. En verdad, Castellanos se merece esa atención; sus cuadros, casi todos inspirados en hechos navales trascendentales, tienen el valor de capítulos definitivos. Y de su muestra, considerada en su aspecto total, puede decirse que cierra dignamente un año artístico movido e interesante.

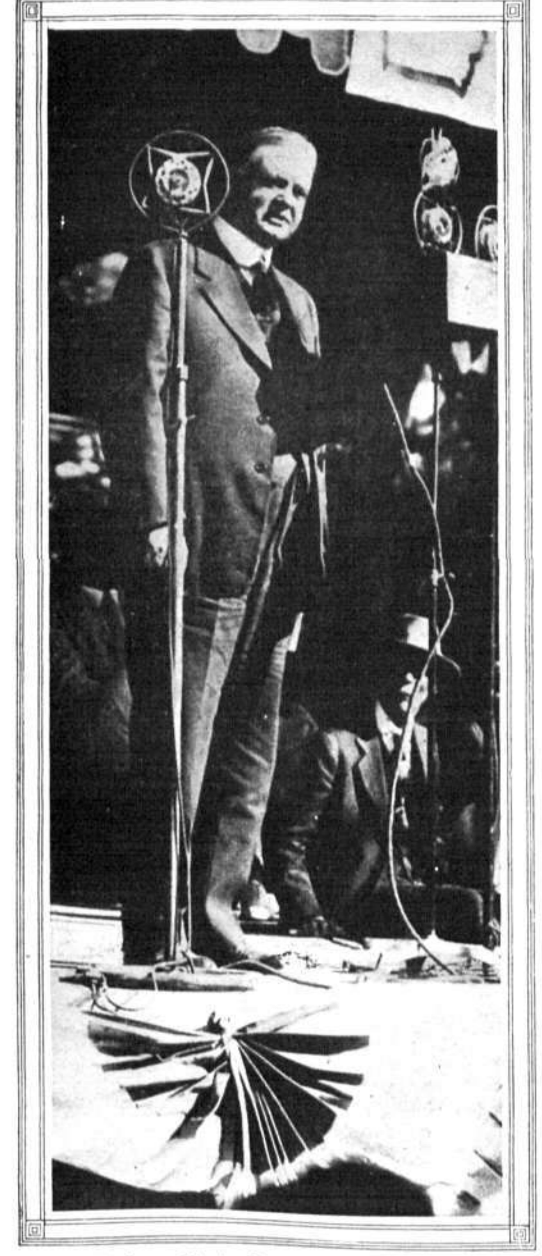


El marinista Roberto Castellanos, que realiza una exposición en los salones de Witcomb.

Demostración



Comensales en el banquete ofrecido por la Asociación de Ex Alumnos del Colegio de La Salle en honor del capitán de fragata doctor Mariano E. Paglietine



Mr. Herbert Clark Hoover, presidente electo de Estados Unidos aparece aquí hablando por radio en Long Beach, California, durante su campaña política.



Vistiendo el clásico ropaje en la ceremonia en que recibió el título de miembro honorario de la universidad de Columbia.

MR. HERBERT CLARK HOOVER

Presidente electo de E E. U U. de Norte América

El partido republicano de Estados Unidos ha triunfado otra vez ruidosamente en su campaña presidencial. Mr. Herbert Clark Hoover y Mr. Charles Curtiss, que integraban la fórmula republicana, triunfaron por más de seis millones de mayoría. Mr. Hoover representa al tipo clásico del norteamericano llamado allí "cien por ciento", es decir, netamente nacionalista. Su anterior actuación pública permite suponer que al frente de los destinos de su gran país realizará una obra inteligente y patriótica, y como una afirmación de esa esperanza, se anuncia un próximo viaje a la América del Sur, para compenetrarse de la situación de todos los países amigos.








Distintas expresiones fotográficas del primer magistrado de la poderosa república del norte, en las cuales su rostro respira energía y al propio tiempo republicana sencillez.



Aimee Tschiffely, el esforzado gaucho que atravesó las tres Américas, orillando todos los obstáculos y todos los peligros.

El Jinete Criollo que Detuvo el Afiebrado Trafico de Broadway

El Quilmeño Tschiffely ya Puede Vivir del Recuerdo

El quilmeño Tschiffely es el flamante héroe criollo. Llenó de asombro al indiferente público neoyorquino interrumpiendo el afiebrado tráfico de Broadway al cruzar la ancha avenida, montado en el Mancha y vistiendo orgullosamente típico traje gaucho.

La Municipalidad de Nueva York le hizo un homenaje igual que el tributado a Lindbergh.

Igualados sus valores en un mismo homenaje quedan por siempre hermanados también por la hazañosa cruzada de bravura.

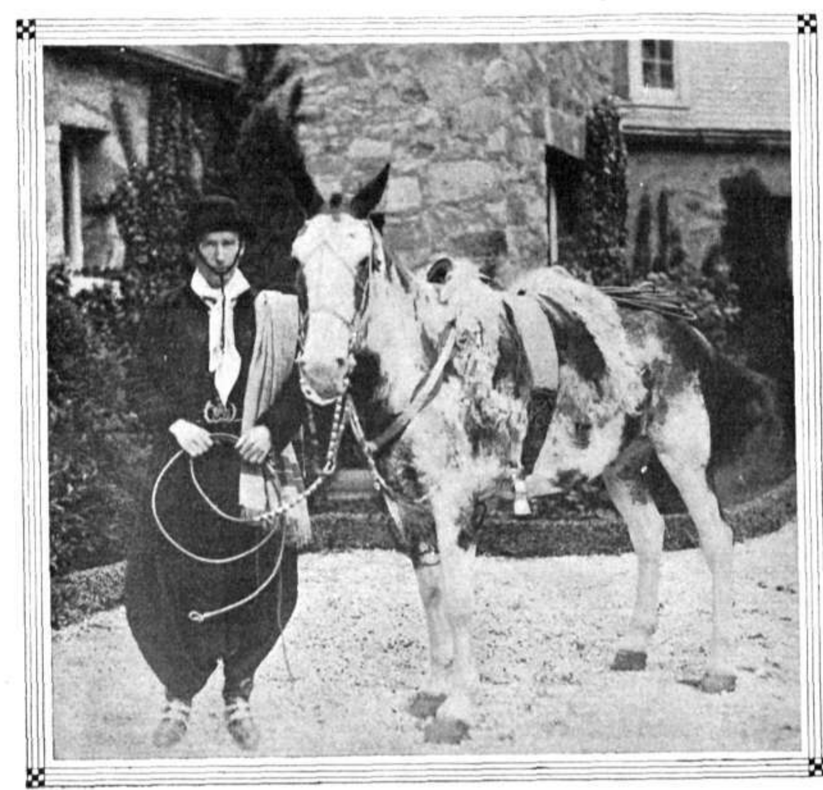
—He querido demostrar la superioridad del caballo criollo. Los dos son procedentes de la Patagonia. El Mancha tiene veinte años. El Gato, diez y nueve. Me ofrecen ahora por ellos muchos miles de dólares. Prefiero volver pobre, aunque con ellos, a volver millonario, pero sin mis dos bravos y fieles caballos criollos.

Al hablar así, Tschiffely no deja de ser un insólito caso humano de abnegada consecuencia.

—Desde el 23 de abril de 1925, fecha en que salí de Buenos Aires, hasta el 29 de agosto del 28, día en que llegué a Nueva York, recorrí una distancia

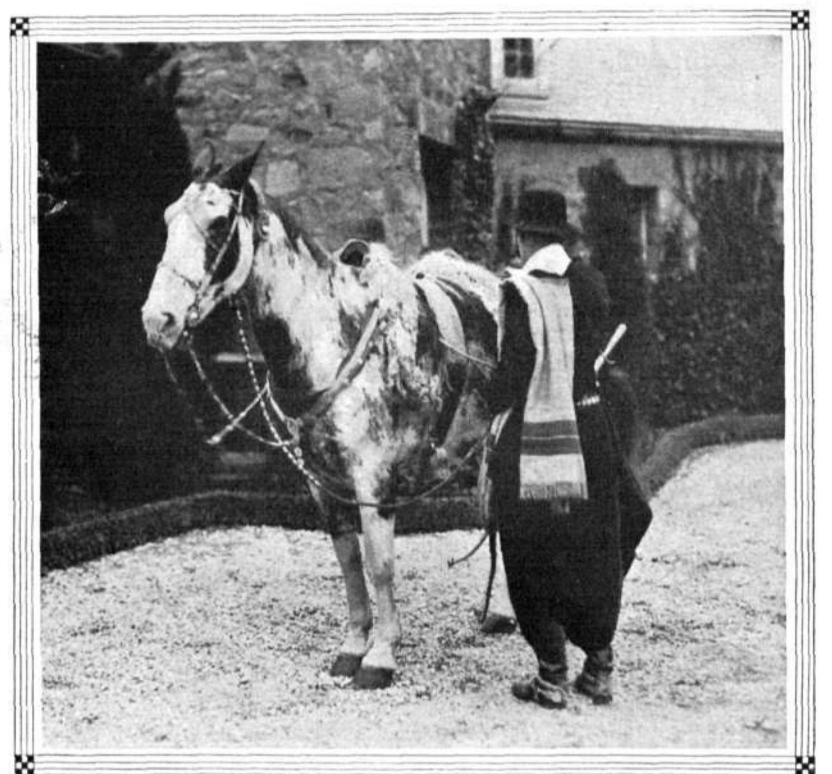
ROBERTO

Nueva York



Mancha", bravo y valiente caballito nuestro, al lado de su dueño, luce su rico apero criollo con el orgullo legítimo de un héroe de verdad.

Tschiffely ensillando para emprender el desfile por Wáshington ante la curiosidad y los aplausos de millares de personas.



Un gran saludo para "Caras y Caretas" y sus lectores
A. F. Tschiffely
"Mancha" y "Gato Cardal"

que, en línea recta, en el mapa, alcanza a 10.000 millas. Han sido más de tres años de peligros y de luchas. Gracias a la suerte, he vencido al fin.

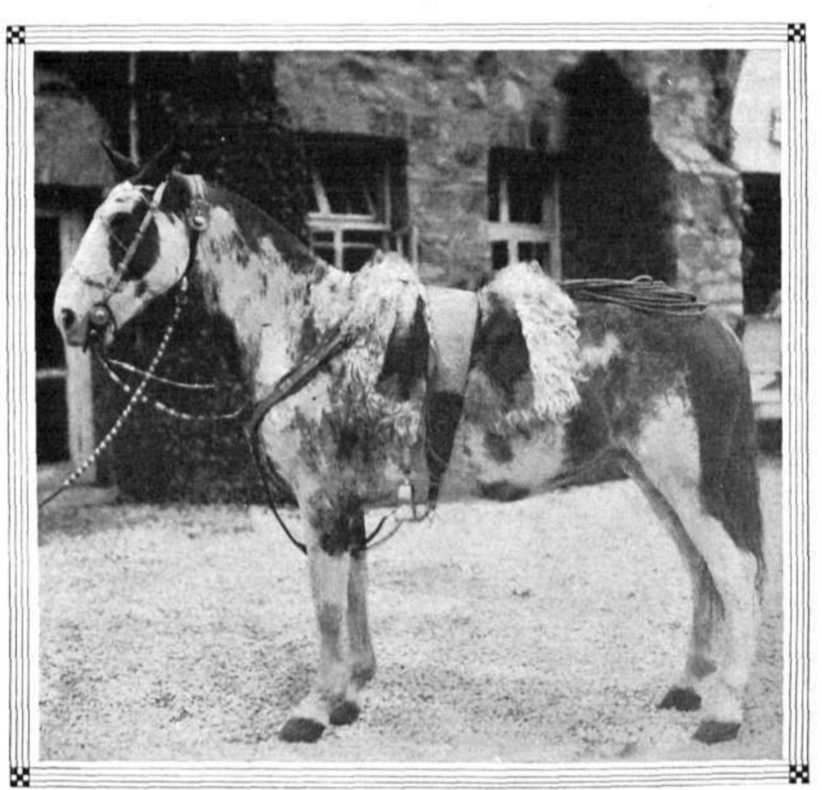
El peligro de mi viaje no estaba, como todos creen o como podría yo hacer creer, en el tigre agazapado en la selva, en la víbora escondida en la vegetación de los trópicos, en los bandoleros que esperan para matar en las encrucijadas de los caminos desiertos. El peligro de mi travesía no estuvo en esos detalles novelescos y aparatosamente imaginados por la gente. El verdadero peligro era algo menos teatral, menos tangible que una fiera que salta o un bandido que mata: era el bacilo de la fiebre palúdica o tifoidea, el microbio indescriptible e inatajable que pudo haberme sorprendido al beber el agua de los pantanos o al desafiar sin inmunizaciones los elementos del tiempo y los castigos del clima.

—¿Cuáles fueron los momentos de mayor desasosiego?—preguntamos.

—Aquellos en los que recordaba a Belcha, mi perro negro, el que por haberse lastimado una pata, tuvo que renunciar a ser de la partida poco antes de llegar a Marón. ..

MALICC

octubre de 1928.



He aquí al "Mancha" posando para la inmortalidad equina. Gracias a su resistencia, el caballo criollo ha sido rehabilitado y enaltecido.

Nota Gráfica Retrospectiva de los Asaltos al

La captura de los temibles asaltantes de la agencia de cambio en

Preciso momento en que los asaltantes de la sucursal del Banco de la Provincia, al grito de "¡manos arriba!", apuntan a los empleados. Esta fotografía fué obtenida por "Caras y Caretas" según las indicaciones del personal que se encontraba en la dependencia del Banco en el instante del asalto. La reconstrucción obtuvo gran éxito en aquellos días, por lo que la creemos digna de ser reproducida, para mejor recordación del hecho.



El infortunado auxiliar señor Rafael Ruiz, la víctima del sensacional asalto. Uno de los asaltantes le disparó un balazo hiriéndolo de muerte.



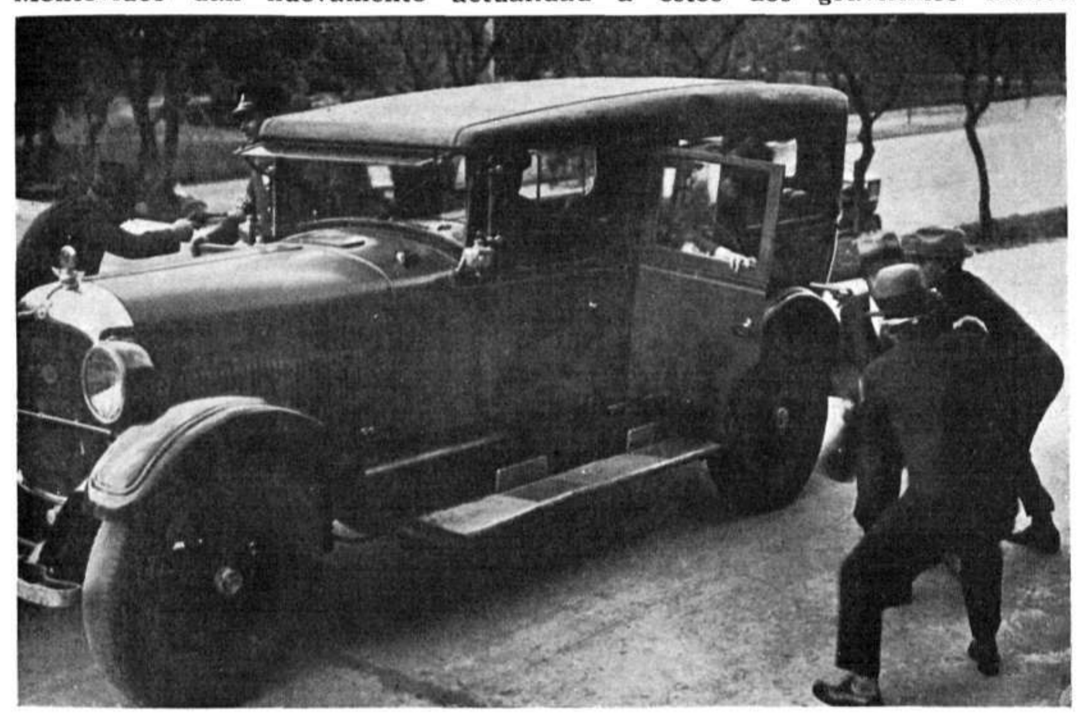
La tragedia. El cadáver del auxiliar señor Rafael Ruiz, tal como fué encontrado por sus compañeros después del luctuoso y bárbaro asalto.



El auxiliar señor Héctor Gorrini, en su lecho del hospital de San Martín. Recibió dos balazos en la región glútea, falleciendo a los pocos días.

Banco en San Martin y al Hospital Rawson

Montevideo dan nuevamente actualidad a estos dos gravísimos delitos



Momento en que los asaltantes, haciendo fuego sobre el agente y el habilitado del Hospital Rawson, matan al primero hieren gravemente al segundo, arrebatando la valija de manos del ordenanza que la tenía. Fué uno de los atentados más extraordinarios de la criminalidad argentina.



Señor Peregrino Boccalandro habilitado pagador del hospital, que después de larga curación, sanó de sus lesiones.



Agente de policía Francisco Gatti, que iba en el auto junto al chofer, siendo muerto por los asaltantes.



Antonio Salvador Moretti se señalaba como autor de la muerte del agente Gatti.



Vicente Salvador Moretti, hermano del anterior, también componente de la banda.



Miguel Roscigna, jefe de la cuadrilla de audaces y temibles asaltantes que se halla prófugo.

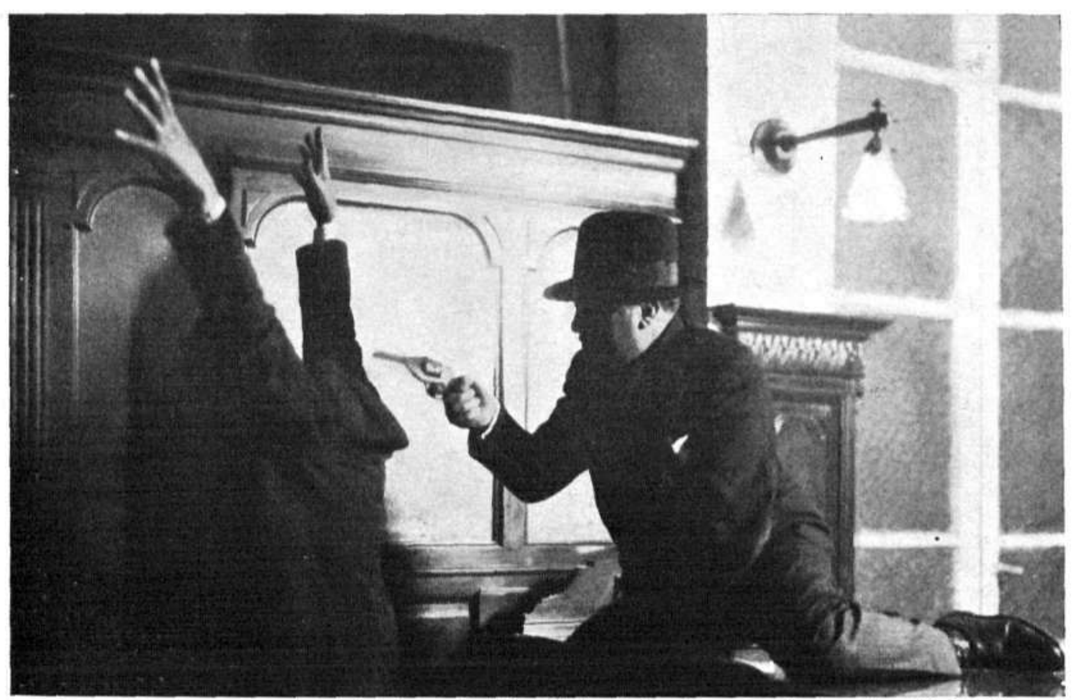


Doroteo Freijo Carballedo, chofer detenido, a quien Moretti entre[illegible] mil pesos.



Andrés Várquez Paredes, otro de los forajidos que formaba parte de la terrible banda.

La Dramática Detención en Montevideo de



La escena en que, según declaraciones de Jaime Tadeo Peña, éste salta el mostrador del Cambio Messina y amenaza al dueño don Carmelo Gorja, vista por "Caras y Caretas". El malhechor luego de haberle intimado "¡manos arriba!" le golpeó con el arma, creyendo no ser obedecido, produciéndose de inmediato el tiroteo en que el hombre de negocios resultara muerto.



Los temibles malhechores, a pesar de hallarse pertrechados de un verdadero arsenal, se entregaron sin resistir. Pedro Boada Rivas, que participó en el audaz asalto.



Juan Agustín García Capdevila, otro de los criminales que asaltaron el Cambio Messina, aprehendido dentro de la casa por el comisario Pardeiro y un soldado de la guardia metropolitana.



Jaime Tadeo Peña que ha declarado ampliamente el hecho, confesándose coautor, y que en compañía de los hermanos Moretti, Boada y Capdevila mató al agenciero Gorja y a dos personas más, hiriendo a otras dos.



Vicente Moretti, uno de los principales sujetos de la banda, sindicado también como componente de la que asaltó en Buenos Aires al pagador del Rawson y a la sucursal del Banco, de San Martín.

los Feroces Asaltantes de la Agencia de Cambio



María A. Cánepa, compañera de Arlore, que presenció el trágico allanamiento.



Pura Ruiz, compañera de Vicente Moretti, y su hijo, testigos de la detención.



Lola Rom, compañera del suicida Antonio Salvador Moretti, con su hijito.



Winchester, parabéllum, pistolas automáticas, cargadoras y cartuchos, utilizados por la banda en sus muchas fechorías.



El carrero Pedro, encubridor de la cuadrilla, al ser detenido en su domicilio. Los criminales le utilizaban para hacer sus mudanzas.



El baúl de Antonio Salvador Moretti y la pistola parabéllum con que se suicidó al llegar las tropas y la policía.



La última guarida de los terribles asaltantes. Los soldados y la policía penetraron en ella, simultáneamente, por la azotea y la puerta, imponiéndose a la banda.



Frente a la casa de la calle Juan J. Rousseau, barrio Unión, soldados y policías de las numerosas fuerzas que tomaron parte en el allanamiento, custodian a los detenidos Moretti, Larco Peña y Arlore, mientras llegan los coches celulares.

Explosión de una Bomba Terrorífica

Muerte de un joven empleado de Banco



La cruz señala el sitio en que fué encontrada la potente máquina infernal.



Puerta de la confitería, cerca de la cual estalló la bomba ocasionando desperfectos.



El comercio en cuyas vidrieras los balines produjeron mayores destrozos.

Un injustificable atentado terrorista viene a sumarse a los ya cometidos en la metrópoli. Esta vez la máquina infernal hallábase destinada a producir sus poderosos efectos en los muros de la histórica iglesia catedral. Dos transeúntes descubrieron el maletín que ocultaba la bomba, y ésta fué trasladada por los agentes hasta las inmediaciones de un comercio ubicado en la diagonal Sáenz Peña. En aquel sitio hizo explosión causando la muerte a un empleado de Banco, que por allí transitaba. Los balines y trozos de hierro que cargaba la potente bomba produjeron considerables destrozos en el aludido comercio y en otros de las inmediaciones. El agente Castro y un sargento que custodiaban el hallazgo salieron milagrosamente ilesos de la inesperada explosión.



Luis Domingo Rago, la infortunada e inocente víctima del atentado.



El agente Francisco Castro, uno de los que encontraron el explosivo y que se salvó milagrosamente.



La multitud reunida en el lugar del suceso examinando las huellas dejadas por la terrible explosión de la bomba.

TRADUCIDA ESPECIALMENTE PARA "CARAS Y CARETAS"

LA CIGARRERITA DE LA ESTACION

POR

B. L. JACOT



ACIA cuatro años que conocía a María Shaun como propietaria de la pequeña cigarrería de la estación Waterloo, de Londres. Entre los miles de pasajeros que pasaban todos los días ante su mostrador, y que le compraban cigarrillos o tabaco, fuí yo el único, o uno de los pocos, que intimó con ella. La primera vez que nos vimos descubrimos que éramos paisanos. Procedíamos de la misma aldea irlandesa, y nuestras familias habían tenido en época lejana ciertas relaciones de amistad.

Desde el día en que la joven instalara su negocito hasta la noche en que me dijo adiós, había pasado cinco años vendiendo cigarros, fósforos, tabaco y boquillas. Para los fumadores de la enorme corriente humana que descendía cada cuarto de hora de los trenes, era María una parte integrante del decorado de la estación, algo así como los relojes eléctricos, los horarios murales y los anuncios de propaganda.

La historia de María — hasta donde tiene que ver conmigo — comienza detrás del mostradorcito de caoba, y termina frente a él. Y la geografía de su negocito juega en esta historia un papel importantísimo.

Comprimida entre una frutería reluciente de cristales y una librería aun más lujosa, la ciga-

rrería liliputiense tenía el aspecto de una fina lonjita de jamón perdida entre los dos medios panes de un sandwich. Con la mano derecha la cigarrera podía servirse una banana mientras agarraba una revista con la izquierda. María debía estar siempre parada, por falta de lugar para poner una silla, y el único modo de entrar en su establecimiento era abrir una puertecita del minúsculo mostrador y arrastrarse sobre pies y manos.

Los tres quioscos, situados entre la boletería y la larga fila de plataformas, dividían en dos mitades la corriente humana que entraba y salía de la estación. Los pasajeros que venían o se dirigían a los pueblos suburbanos del este no eran clientes de la joven, pues bajaban o tomaban el tren frente a una de las puertas de entrada, a unos cincuenta metros de la cigarrería. En cambio, los del oeste éramos casi todos parroquianos suyos.

EN la puerta oriental deteníame yo todas las noches, al volver de la redacción, mientras Donovan — uno de mis compañeros de trabajo — compraba a un canillita varios diarios vespertinos. Durante años este irlandés me había acompañado desde la oficina hasta la estación de ferrocarril. Nos separábamos en la puerta, desde donde él se dirigía a la derecha — pues vivía al este de Londres, — y yo me encaminaba hacia el quiosco.

Noche tras noche mi taciturno compañero compraba los diarios, los tomaba bajo el brazo, me hacía una inclinación de cabeza y se alejaba sin decir una palabra. Un lunes, no sé por qué, sentí pereza de tomar el tren. Me paré al lado de mi compañero mientras hurgaba los bolsillos en busca de un níquel; le devolví su mudo saludo, y lo seguí con la vista hasta que se perdió entre la multitud. Después, con un chelín en la mano — el precio de un paquete de cigarrillos, — recorrí la estación, deteniéndome a leer todos los anuncios colgados de las paredes, y al final me detuve ante la cigarrería.

— Lo estaba esperando — me dijo la joven. — Creía que ya no vendría. Esta noche cierro temprano.

— ¡Es extraño! — repuse. — Supongo que no le ha de pasar nada malo...

La joven bajó los ojos y un timbre carmíneo se esparció sobre sus mejillas.

— Pienso casarme — repuso, — pero todavía no estoy decidida, y quisiera pedir un consejo a alguna persona capaz de entenderme.

LA idea de que dentro de poco debiese comprar cigarrillos a otra cigarrera o en otra parte, fué para mí una sorpresa. Yo conocía la historia financiera del pequeño negocio, sabía las dificultades de todo orden a que debía hacer frente la joven, y había creído que las facturas y cuentas pendientes no le dejarían tiempo de pensar en el matrimonio. Pero en las cosas del corazón nadie puede ser profeta, y un cuarto de hora después María me contó, frente a una taza de café, su dolorosa historia sentimental.

No debe extrañar a nadie que me tomase de confidente. Eramos comprovincianos y yo tenía dos veces más edad que ella. No la recordaba de la aldea, que abandoné mucho antes de que ella naciese, pero su padre había sido mi condiscípulo en la escuela primaria, y este hecho agregado a la falta de parientes y amigos, le había inspirado por mí una simpatía casi filial.

— Mi historia es tonta — comenzó. — No tiene sentido, pero por lo general son las cosas absurdas las que tienen mayor influencia sobre la vida de las personas. Yo tenía entonces diez y ocho años; él, veintiuno...

— ¿El hombre con quien piensa casarse? — pregunté.

La joven sacudió la cabeza.

— No, otro — repuso. — Era un comprovinciano, como usted. Lo conocí de muy niña. Su imagen se confunde con mis primeros recuerdos. Cuando criaturas vagábamos juntos por las rocas en busca de cangrejos, y pasábamos horas enteras en el tejado de la iglesia viendo a los pájaros hacer sus nidos. Yo era hija única, usted ya lo sabe, y Miguel fué para mí una especie de hermano mayor. Sabía muchas cosas que yo no conocía, y cada vez que nos veíamos me deslumbraba con alguna nueva habilidad o treta suya.

" Reñíamos con frecuencia, es cierto — prosiguió, después de una larga pausa. — Cuando quería hacerme enojar, me desanudaba el moño de la trenza, o me clavaba ortigas en las piernas. Más de una vez le arañé la cara. Siempre disputábamos, salvo cuando me enseñaba a hacer una flauta con un cortaplumas y una caña o una trampa para cazar liebres con un hilo y varios alambres. Miguel era hijo del médico de la aldea, el doctor Roche. Usted no ha de recordarlo, pues hacía poco que había venido de Dublín. El doctor no permaneció mucho tiempo en la aldea. En Shanmon todos éramos sanos y al final tuvo que mudarse a Limerick en la esperanza de que allí hubiese más enfermos. Miguel tenía entonces catorce años.

La joven hizo sonar con los dedos la taza de café. Los zarcillos temblaron bajo sus negras guedejas, y sus ojos, que parecían perdidos en la lejanía, se clavaron por un instante en los míos.

— Pero Miguel — continuó — volvió a la aldea. Volvió cuatro veces antes de irse a Londres. Durante las vacaciones solía venir a la granja de mi tío como de pasada, y cuando insistíamos que se quedase y pasase con nosotros algunas semanas, se hacía el sorprendido y vacilaba antes de aceptar la invitación.

" El colegio lo había vuelto tímido, casi diría huraño. Ya no le interesaba pescar cangrejos o cazar liebres. Cuando regresó la primera vez, pasó todo el tiempo afilando su navajita y cortando o tallando lo que encontraba al alcance de la mano. Estaba muy orgulloso del cortaplumas, con el que hasta hubiese podido afeitarse si ya hubiese tenido barba. Solía permanecer largas horas tallando pajaritos u otros juguetes, mientras yo lo contemplaba sin perder uno solo de sus movimientos. Cuando terminaba el trabajo, me arrojaba su obra de arte, que yo agarraba al vuelo, cerraba su cortaplumas y se lo guardaba en el bolsillo. Conservo todavía una caja llena de sus tallas. Aquel verano no me tironeó ni una sola vez de los cabellos.

" La segunda vez sólo permaneció con nosotros siete días. Había traído una escopeta, y se entretenía cazando liebres. Me fué imposible



Y pasábamos horas enteras en el tejado de la iglesia.

acompañarlo en sus excursiones y tuve pocas ocasiones de verlo a solas. Había crecido tanto que casi no lo reconocía. Su mano era tan grande como mi pie. El día anterior al de su partida dimos un paseo por las colinas cercanas. Durante todo el camino me habló de sus exámenes, de la medicina y de los profesores. Yo no lo escuchaba. Todo el tiempo estaba pensando que entre nosotros se había abierto un abismo.

—¿Qué edad tenía entonces Miguel? — pregunté para poner fin a su repentino silencio.

María no contestó en seguida.

— Unos diez y siete años — repuso al final. — Tenía cerca de un metro ochenta de estatura y era tan robusto como una encina. Pero su timidez se había acentuado con los años. Vino otras dos veces, y la última trajo un microscopio y algunos cultivos de bacterias. Se preparaba para ir a Londres. Su padre había muerto sin dejarle más herencia que su buen nombre. En adelante debería trabajar para ganarse la vida. Ya no podría terminar su carrera médica. No sabía la suerte que le esperaba en la metrópoli, pero tampoco quería quedarse en Irlanda y confesar a todo el mundo su fracaso. Mientras me decía esas cosas se reía como una criatura; pues en el fondo era eso, una criatura ingenua, pese a su talla y a su fuerza física.

Desde el otro extremo de la mesita la joven estudió la expresión de mi rostro. Se reía; sus labios estaban partidos en una sonrisa luminosa, y sus ojos seguían cada movimiento de los míos como una sombra, ora tímida, ora desafiante. Su risa era un eco de la resignada alegría de Miguel, pero también era una parte de ella misma. ¿Cuántas veces la había visto sonreír de ese modo, con el entusiasmo de una alma ingenua y pura? En sus carcajadas cristalinas cantaban los pájaros de mi tierra, y las corrientes de agua entonaban sus salmos.

Nunca había preguntado a María la razón de su venida a Londres, y un certero instinto habíame aconsejado no tocar el tema del regreso a la aldea. La venta de cigarrillos le dejaba una ganancia semanal de dos libras y media. Esto



Así fué. Sin embargo, no podía creer que fuese cierta mi dicha. Tenía la sensación de que me ocultaba algo.

constituía para ella toda una fortuna después de sus fracasadas tentativas de ser costurera o mecanógrafa, y después de la tragedia de su aprendizaje de actriz de cine. Esperanzas había sido lo único que trajera consigo a Londres, y como miles de otras jóvenes en sus condiciones, había descubierto muy pronto que no bastaban para vivir.

En las grandes ciudades hay muchos modos de padecer infortunios, y María los había conocido todos, menos uno. Hasta entonces nunca me había mencionado a ningún hombre. La falta de trabajo y hasta de alimento, y los disgustos con el casero habían sido el pan suyo de todos los días. Pero contra los padecimientos físicos habíala defendido como un escudo su sonrisa resignada y fatalista.

—La noche antes de su partida — prosiguió la joven — me declaró que me amaba y que quería casarse conmigo. Confieso que su declaración me tomó de sorpresa. Ante lo inesperado de su petición de mano...

—Le contestó que sí, ¿no es cierto? — concluí yo la frase.

María inclinó la cabeza.

—Así fué. Sin embargo, no podía creer que fuese cierta mi dicha. Tenía la sensación de que me ocultaba algo. Y, en efecto, poco después, sobre un muro de piedra, me confesó que su padre se hallaba moribundo y que no tenía dinero para proseguir sus estudios.

"El sol se ocultaba en ese momento detrás de los árboles, las ovejas pacían a nuestros pies y las liebres asomaban su hociquito entre las hierbas. Miguel, que estaba sentado al lado mío, me daba la impresión de un gigante. Me dijo que todavía no podíamos casarnos, y yo le contesté que le esperaría cien años y aun más, si fuese necesario. Estaba convencida entonces de que no podría casarme con otro hombre.

María se calló y buscó algo en su cartera. Pensé que iba a sacar algún pañuelito sentimental, pero sólo extrajo un trocito de madera, en que se hallaba tallada toscamente la mitad superior de un perro.

—Sentados en el muro — explicó la joven, — Miguel hizo esta talla. Cuando la hubo terminado, la partió en dos, me entregó un fragmento y se guardó el otro en el bolsillo.

"—No hay animal más fiel que un perro — me dijo. — Conserva tú la mitad, que yo cuidaré la otra como si fuese las niñas de mis ojos. Cuando haya hecho fortuna en Londres, volveremos a unir nuestras mitades y nuestros des-

tinos. Regresaré, María, y te traeré mi parte del amuleto junto con mi corazón.

La joven volvió a guardar la reliquia.

— Quizá sea una tontería — prosiguió, — pero he conservado mi mitad. Miguel sólo me envió tres cartas desde la metrópoli. Cuando recibí la última tuve la intuición de que se encontraba en un grave aprieto. Desde entonces, efectivamente, el correo trajo de vuelta toda mi correspondencia. Y cuando murió mi tío, que era el único pariente que me quedaba, me vine a Londres, resuelta a encontrar a Miguel a toda costa. Estaba segura que no me había olvidado y que su silencio obedecía a razones ajenas a su voluntad. Pero hace seis años que he abandonado la aldea y todavía no sé nada de él. Nadie lo conoce ni sabe dónde se encuentra. Ya estoy convencida de que no lo encontraré nunca, pero por lo mismo, tal vez, lo quiero más que antes. No puedo olvidarlo.

— ¿Y ahora piensa casarse con otro? — pregunté.

— Sí; es un ex aldeano de Limerick que conoce muy bien la costa.

Comprendí. Eso significaba mucho para María. Ya que no Miguel Roche, por lo menos un hombre que compartiese su nostalgia del terruño.

— ¿Cree que la hará feliz?

La joven asintió con la cabeza.

— En tal caso — le aconsejé, — cásese con él. No es posible que pierda su vida por un sueño. Abandone el negocio, y cásese.

María me dirigió una mirada de agradecimiento.

— Se llama Alfredo Tyson — dijo. — Es ayudante de abogado. Desde hace seis meses me ayuda a llevar mi contabilidad, sin cobrarme ni un penique.

— Pídale que le venda la cigarrería. Es el hombre indicado para esas cosas.

— A veces pienso contestarle que sí y casarme con él, pero sé que nunca podré olvidar al otro...

— ¡Son tonterías! — la interrumpí.

◻

TARDO una semana en decidirse. Todas las noches, después de separarme de mi compañero de trabajo en la entrada de la estación, me detenía ante el mostradorcito de María para preguntarle si había alguna novedad. Algunas veces me parecía observar en ella señales de arrepentimiento, y otras me despedía con una brusca sacudida de cabeza. Pero una tarde me sonrió con la más dulce de sus sonrisas, mientras dos manchas rojas cubrían sus mejillas.

— He seguido su consejo — anunció. — Alfredo vendió el negocito por setenta libras. Acabo de firmar los papeles, y dentro de una semana nos casaremos.

Levantó el brazo hasta el nivel del hombro para alcanzarme un atado de cigarrillos. La sonrisa seguía flotando sobre sus labios, pero había algo en sus ojos, velados por largos párpados, que me inspiró una vaga inquietud. Tuve la impresión de que todavía seguía pensando en aquella reliquia. Setenta libras podían retribuir o no su trabajo al frente de la cigarrería, pero eso no tenía importancia, en comparación con lo otro... Me despedí de ella turbado por la incertidumbre de su nuevo destino.

El asunto me puso nervioso, y los acontecimientos de los días siguientes no robustecieron mi confianza en lo acertado de mi consejo. María parecía embarazada por mis frecuentes visitas. No permitió que volviese a mencionar el tema de su casamiento. Tenía siempre un aire de ausencia, y se fastidiaba cuando me detenía demasiado ante el mostrador.

◻

PARECIOME tan grande mi responsabilidad por haber inducido a la joven a dar ese paso decisivo, que resolví pedir consejo a alguno de mis compañeros. El hombre más indicado para el caso era Donovan, irlandés como María y yo, y lo bastante filósofo para no dejarse arrastrar por un impulso momentáneo.

Una mañana me acerqué a su mesita, en el restaurante del diario, y le pedí permiso para almorzar en su compañía. Donovan consintió con un movimiento de cabeza. Era tan poco sociable que siempre comía solo, y su laconismo llegaba hasta el extremo de no pronunciar nunca más de tres palabras seguidas. Sin embargo, ya sabía que simpatizaba conmigo. En más de una ocasión me había substituído en mi trabajo sin que se lo pidiera.

— Quiero contarle una historia interesante acerca de una compatriota nuestra — comencé. — ¿Conoce el quiosco de cigarrillos de la estación Waterloo?

Esperé su respuesta, pero Donovan no dió señales de haberme oído. Parecía estar ausente con su pensamiento en quién sabe qué regiones del planeta. Era un hecho curioso que ninguno de nosotros conociera su vida privada, a pesar de que en una redacción es difícil guardar un secreto. Su reserva era absoluta. Y su conversación se reducía a lo estrictamente necesario para el desempeño de sus tareas.

— ¿Cree usted — proseguí — que una aldeana irlandesa podría ser feliz casándose con el ayudante de un abogado de Londres?

Donovan levantó los ojos del plato, me dirigió una mirada de asombro y siguió comiendo su bife. Su absoluta falta de curiosidad por la ventura de una compatriota, me fastidió un poco.

— Le contaré los hechos — dije, y le narré toda la historia.

Una o dos veces me miró sin interés. En otras ocasiones interrumpió mi monólogo para ordenar un nuevo plato, sin pedirme siquiera disculpa. Hubiérase dicho que se hallaba a cien kilómetros de distancia de la mesa del restaurante. En apariencia no me veía ni me oía.

Esa noche, cuando abandoné la oficina, comprendí que Donovan estaba seriamente ofendido. No me esperó en el "hall" del diario, y por primera vez, después de cinco años, tuve que recorrer solo el trayecto que me separaba de la estación Waterloo.

Cuando llegué al quiosco de cigarrillos todavía seguía pensando en la hipersensibilidad de mi amigo. Pero al levantar los ojos y clavarlos en la cigarrera, olvidé por completo a Donovan y sus excentricidades.

— Soy la nueva propietaria — dijo la joven parada detrás del mostrador.

— ¿Y la señorita Shaun? — tartamudeé, sin caber en mí de sorpresa.

—No atiende más el negocio desde esta mañana.

Di media vuelta para dirigirme al tren, pero a los dos pasos me detuve, y pregunté a la joven:

—¿No ha dejado ningún encargo para mí?

—No, absolutamente.

Era extraño que María hubiese desaparecido sin decirme una palabra acerca de su matrimonio. Esperé una carta suya durante varios días, y al final, viendo que no daba señales de vida, resolví averiguar su domicilio y entrevistarme con ella.

La joven ocupaba una pieza en una casa de pensión, a dos pasos de Waterloo. Cuando llegué a su casa la encontré en el umbral. Al principió rehusó acompañarme, pero, sin hacer caso de sus protestas, detuve un taxi y la llevé a un restaurante, donde cenó por primera vez en la semana. Mientras no terminamos de comer, ninguno de nosotros dijo una palabra.

—¿De modo que no volvió a ver a Tyson desde que le entregó firmado el contrato de compraventa? — pregunté de súbito, al llegar a los postres.

La joven se sonrió con tristeza.

—¿Y el dinero — insistí, — sus setenta libras?

—Nunca las he visto — dijo María, sacudiendo la cabeza. — Pero no importa.

—¿Cómo, no le importa? — protesté.

Mi comprovinciana me interrumpió con un gesto de cansancio.

—Empezaré de nuevo — declaró. — Eso ha sido para mí una lección. Debí haber permanecido fiel a mis ideales.

—¿Pero dónde está su dinero? — insistí. — ¿Qué se ha hecho de sus ahorros?

—Los tenía invertidos en el negocio. Pero no me quejo. Trabajaré y recuperaré lo perdido. Desde mañana vuelvo a mi antiguo oficio de costurera.

Me irritaban la placidez y resignación de la joven. Me puse de pie y asesté un puñetazo a la mesa.

—Si usted no me cuenta todo lo que sabe acerca de ese pillo, iré a ver inmediatamente al jefe de investigaciones.

—Es inútil excitarse — repuso María. — La policía no dará con su paradero. Esa estafa ha sido para mí una severa lección. Por ningún concepto debí renunciar a mis ideales.

—Yo soy el único responsable de su desgracia, y trataré de poner las cosas en su lugar. Usted no será costurera...

—¿Acaso piensa ofrecerme dinero? — preguntó la joven tranquilamente, demasiado tranquilamente.

—No sólo pienso ofrecérselo, sino que le obligaré a aceptarlo.

María se puso de pie encendida de enojo. Me miró cara a cara, y medio minuto después desapareció de mi vista, mientras yo, en mi nerviosidad, no podía dar con el sombrero.

A la mañana siguiente, cuando llegué a las oficinas del diario, Donovan me detuvo en la puerta del ascensor. Debía haber estado esperándome.

—Quería decirle algunas palabras — comenzó — acerca de ese sujeto, Tyson, de quien me habló la noche pasada.

—¡Tyson! — interrumpí. — Lo estoy buscando, precisamente.

—Es inútil. Yo ya lo he entrevistado. Cuando usted me contó la historia de esa joven de Waterloo, el método de trabajo y la descripción física del hombre me parecieron familiares. Averigüé, pues, su paradero y di con él antes que hubiese tenido tiempo de escapar.

"Tyson es un viejo conocido mío. A las pocas semanas de haber llegado a Londres me sonsacó, a fuerza de engaños, todo el dinero que tenía. Ese es su "modus vivendi". Sus víctimas predilectas son los aldeanos irlandeses, cuya psicología conoce al dedillo.

"Por culpa de ese bribón he pasado un par de años en la cárcel. ¡Oh, sí, conozco los horrores de la cárcel! — prosiguió Donovan con una sonrisa triste. — No contento Tyson con substraerme mis pocas libras, me hizo detener como asaltante una tarde que lo abofeteé en la calle. Es un hombre hábil, pero esta vez pecó por exceso de confianza. Cobró el cheque, que estaba extendido a nombre de la joven, falsificando su firma. Por eso, cuando lo entrevisté ayer en su casa, lo puse entre la espada y la pared: o me devolvía el dinero, o lo entregaba a la policía. Como ya había gastado parte de las setenta libras esterlinas, le obligué a que me entregase su billetera y las pocas cosas de valor que poseía.

Mi compañero puso en mis manos un fajo de billetes, un puñado de níqueles y un reloj y cadena de oro. Después sacó del bolsillo interior del saco una bolsita de piel de camello y lo agregó al montículo de papeles y monedas...

—Son cuarenta libras en efectivo — dijo. — El resto ha de valer otras diez esterlinas. Usted hará el favor de entregarlo a la joven.

Sin añadir otra palabra, dió media vuelta y se alejó por el corredor.

VARIAS veces me acerqué a su mesa de trabajo deseoso de obtener mayores detalles, pero Donovan se limitaba a sonreír con tristeza. No parecía dispuesto a hablar más sobre el tema.

Al anochecer me dirigí a casa de María. La encontré sentada en el sofá de lo que ella llamaba su salita, descansando su vista fatigada y sus manos doloridas del duro trabajo de la costura. Me miró con resentimiento, pero no le di tiempo de expresarme sus quejas. Vacié mis bolsillos sobre la mesita, y mientras la joven me miraba con asombro, le conté en pocas palabras la historia del taciturno irlandés Donovan.

Al principio no quiso creerme. La parecía imposible que fuese verdad tanta dicha.

—¿El reloj y la cadena también son de Tyson? — tartamudeó, por último, palpando las joyas, como si temiese que desapareciesen tan pronto como habían venido.

—Sí; Donovan se los quitó a cuenta de lo que todavía le debe.

María contó los billetes, y tomó en la mano la bolsita de piel de camello.

—¿Qué es esto? — preguntó.

—No sé — repuse. — Mi amigo me rogó que se le entregara junto con las demás cosas.



—¡Cuando pienso en los chelines que podías haberme hecho ganar!

La irlandesita me miró con recelo, dejó caer la bolsita en su regazo, y comenzó a desanudar el lazo que la cerraba.

De súbito noté que la joven se ponía pálida. Sin decir una palabra, se acurrucó en el sofá, encogida, temblorosa, como bajo el peso de una inesperada revelación.

Esperé un largo rato, pero no dió señales de vida. Supuse que la había impresionado mucho la devolución de su pequeña fortuna, y resolví retirarme, dejándola sola con sus pensamientos. Me encaminé a la puerta de puntillas, pero María debió oírme, pues levantó el brazo en silencio y me mostró una cosa negra que tenía en la mano.

Era la segunda mitad del amuleto que le regalara Miguel Roche.

DIEZ días más tarde, frente a la cigarrería de la estación Waterloo, estábamos parados los tres: María, su esposo y yo.

Miguel Roche Donovan (el último era su apellido materno) dejó las valijas en el suelo, se pasó la mano por la frente y contempló el quiosco en silencio.

— Durante cinco años — murmuró — he pasado todas las noches a cincuenta pasos de la cigarrería...

Sus ojos recorrieron lentamente el interior del minúsculo negocio.

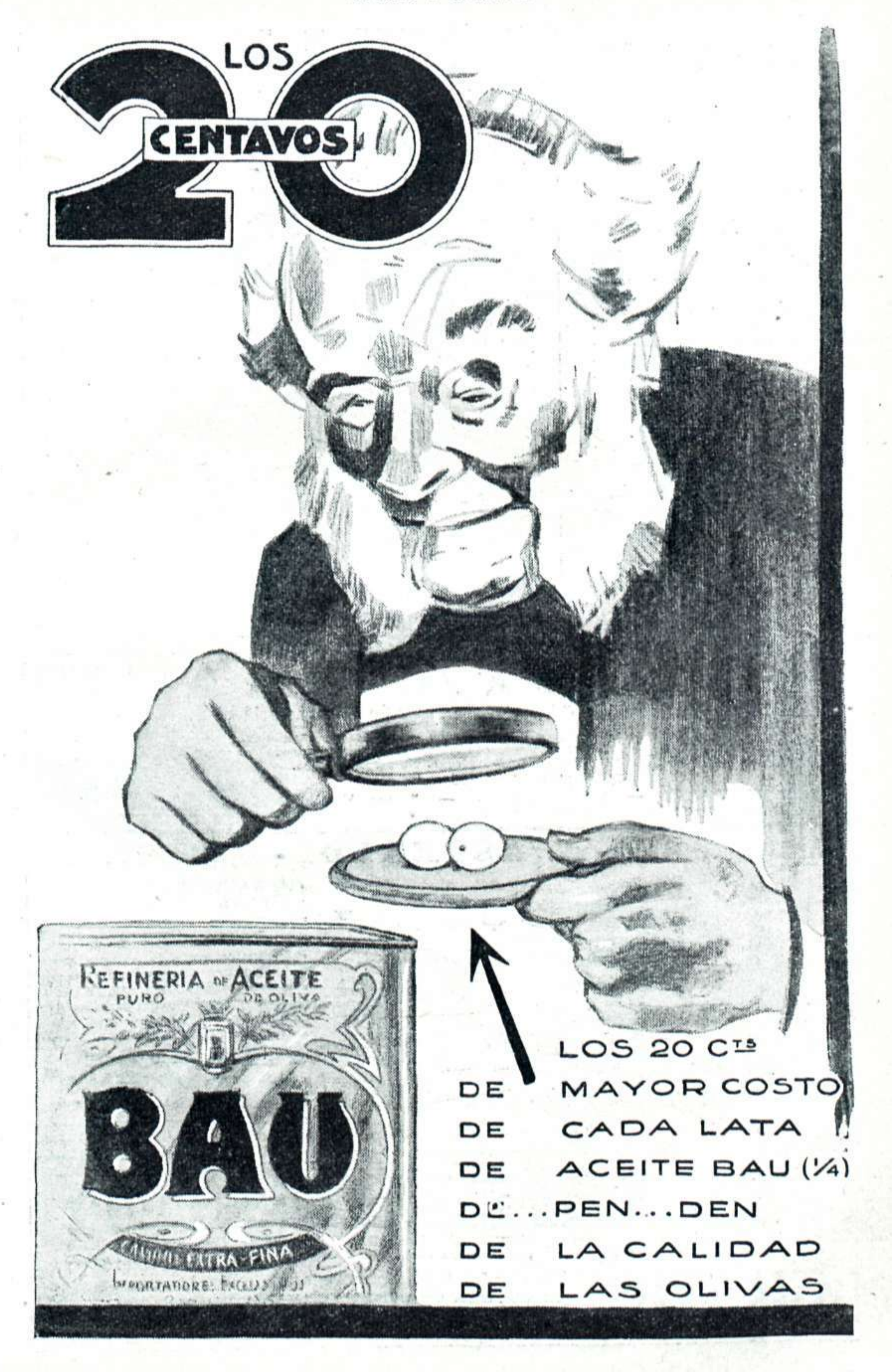
—¡Cuando pienso en los chelines que podías haberme hecho ganar! — dijo María, con una sonrisa.

—¿Y dónde compraré yo en adelante mis cigarrillos? — exclamé con desesperación.

B · L · JACOT

TRADUCCION DE BLAYA LOZANO

DIBUJOS DE LÓPEZ NAGUIL


LOS
20
CENTAVOS
REFINERIA DE ACEITE
PURO DE OLIVA
BAU
LOS 20 CTS
DE MAYOR COSTO
DE CADA LATA
DE ACEITE BAU (¼)
DE...PEN...DEN
DE LA CALIDAD
DE LAS OLIVAS

El Famoso Hipódromo de Bizancio

Sabemos cuán hermosos fueron los hipódromos que Grecia y Roma tuvieron en sus dominios, pero quizás ninguno sea tan interesante como el de Bizancio, más tarde Constantinopla.

Allí tenía su centro la vida entera de la Nueva Roma. En el hipódromo celebrábanse no sólo las carreras, las luchas, los juegos característicos de su época, sino que también tenían lugar las ceremonias de la vida pública. De allí salía la procesión solemne que inauguraba el año financiero, una fecha tan interesante para los ciudadanos de aquellos tiempos como para los de hoy día.

Tenían también lugar los turbulentos encuentros de los partidos políticos, y era, en fin, el escenario de todos los hechos importantes de la ciudad: el destronamiento de los reyes, el castigo público de los malhechores y la marcha triunfal del vencedor, conduciendo a los vencidos prisioneros.

En el siglo IV el emperador Constantino introdujo algunas reformas en el Hipódromo, que Severo había dejado sin concluir. Hizo una selección de estatuas, las mejores de la Antigua Grecia, con objeto de embellecer con ellas el sencillo y casi austero edificio. Estas estatuas fueron colocadas entre las columnas en el exterior. Todavía existe la famosa columna de la Serpiente de Bronce, el memorial griego de la derrota de los persas en 479 antes de Jesucristo.



— ¿Te gusta el auto?
— Lindo; en él no puede entrar tu suegra.

(De *Punch*, Londres).



Jazmín - Violeta - Heliotropo

cualquiera a

70 centavos

Por sólo 70 centavos puede Vd. comprar una caja media de Polvo Graseoso Leichner, que se adapta a todos los gustos femeninos por su delicada y suave adherencia, por sus perfumes subyugadores en Jazmín, Violeta y Heliotropo, que poseen sus seis tonos: Blanco, Ocre, Rachel, Ocre Rosa, Rosa y Chair.

¡Cuesta 70 centavos y dura un mes!

Caja Grande, $ 1.70

EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y FARMACIAS.

PERFUMERIA MENDEL

GUARDIA VIEJA, 4439 — Buenos Aires

Polvo Graseoso LEICHNER

Las Vegetaciones Adenoideas

La anatomía nos enseña que la faringe, sobre todo en la parte nasal, es muy rica en tejido glandular, este tejido vegeta y se reproduce fácilmente en los sujetos linfáticos, y esto es lo que da lugar a las vegetaciones adenoideas. Estas clases de tumores (formadas, por otra parte, de elementos normales), dan, al tocarlos, una sensación especial cuando se introduce el índice en la parte posterior del velo del paladar. El niño adenoideo respira con la boca abierta; ronca y está oprimido durante la noche; su voz está muerta: ella ha perdido su metal. Las vocales nasales, sobre todo, están alteradas. La fisonomía también es característica: boca abierta, labio superior demasiado corto para cubrir los dientes, cara embrutecida, adormecida, sin expresión; defectuosa implantación de los dientes, tórax deformado, encurvación de la columna vertebral. El niño respira mal: él está en estado de asfixia parcial. Su sueño es turbado por fiebres y frecuentes despertares; su olfato se disminuye, su aparato auditivo está frecuentemente atacado.

Los adenoideos no son solamente sufridos y enfermizos, por consecuencia de la oxigenación insuficiente y de la mala nutrición; pero la hipertrofia de la amígdala faringeana de costumbre entraña afecciones reflejas variadas y a menudo no atendidas; el asma, el espasmo de la glotis, el mal de cabeza rebelde, la incontinencia de la orina, la danza de San Guido y aun la epilepsia, la predisposición notoria a las afecciones parásitas y los microbios especiales de la juventud. Hay, además, disminución de la capacidad intelectual (siempre paralela al desarrollo físico)) por consecuencia de la dificultad habitual de la respiración. Guido ha dado el nombre de aprosexia nasal a estas detenciones que sobrevienen en la mentalidad. Pero desde hace ya tiempo, Piorry ha hecho notar que el pensamiento es menos claro y el trabajo cerebral más débil, desde que las fosas nasales no están libres.

Bien que Landonzy sobrellame los tumores adenoideos "la primera moneda de la tuberculosis", hay, en mi concepto, exageración en hacer derivar todos los accidentes diatésicos de resorciones o inoculación por las secreciones adenoideas; bastaría, entonces, una simple curación para suprimir la diatesis. El poder mágico de los antiguos reyes de Francia contra los escrófulas hubieran sobrepasado. Fiémonos, pues, del *post hoc, ergo proter boc;* un niño enclenque puede terminar en la escrófula, y aun en la tuberculosis, pasando por las vegetaciones faríngeas. Por una parte, estas últimas son esponjas calientes y húmedas, cuyas criptas constituyen el medio de cultivo, el estudio de la incubación, preparadas de antemano para hacer prosperar el bacilo de Koch. Por otra parte, la ausencia de energía reactiva desarma al organismo, sin resistencia contra los procesos tuberculosos, cuya marcha es particularmente rápida en los niños adenoideos, según se ha podido notar.

Por todas estas razones, es preciso suprimir un obstáculo mórbido tan perjudicial en el porvenir de los niños. La cirugía nos proporciona para ellos los medios, desde el día en el cual Meyer (de Copenhague), nos ha mostrado el camino que se debe seguir (1868). Lo que prueba la utilidad de la operación con las transformaciones inmediatas que de ello resultan: el niño, hasta entonces enclenque, crece y se desarrolla; su color, terroso y pálido, se hace rosa y animado; su anemia y su falta de fuerzas dan lugar a un vigor de buena ley. La boca no está ya abierta, el aspecto se ilumina, las mejillas se redondean, los dientes se alivian sin el auxilio de la prótesis (A. Combe); la capacidad respiratoria aumenta, el pecho se desarrolla, el cerebro se despierta.

Doctor E.

GALERIA DEL

NEOLAXAN

(de "Páginas de Columba")

LAXANTE TONICO VEGETAL

Médicos del Hospital Alvear que lo aconsejan:



Doctor José Viale.
Director Cirugía Hombres.
Salguero, 1371.



Doctor Francisco Bilgeri.
Jefe Servicio Oftalmología.
Bartolomé Mitre, 948.



Doctor Felipe F. Carranza.
Ginecología.
Suipacha, 945.



Doctor Antonio Gallotti.
Jefe Sala Clínica Médica.
Federico Lacroze, 2056.



Doctor Luis U. Rabuffetti.
Clínica Médica.
Pasteur, 29.



Doctor Marcelo Dusseldorp
Oculista.
Esmeralda, 912.

NEOLAXAN AROMATICO especial para niños.
de sabor agradable y efecto seguro.

¿ESTÁ VD. HERNIADO?



Si usted está herniado es seguro que habrá usado bragueros y fajas más o menos cómodas, e infinidad de otros métodos para curar la hernia, pero sin resultado; es también muy posible que haya sido OPERADO una o más veces sin conseguir la cura deseada. Por tales motivos, debe usted desechar esos VIEJOS SISTEMAS que ya no sirven para nada.

Todas las hernias (quebraduras) se reducen radicalmente reteniéndolas en forma suave y cómoda endureciendo el tejido muscular al propio tiempo. Este método ha producido cientos y cientos de curaciones de hernias de todas clases y en brevísimo tiempo, y puedo darle inmejorables referencias de personas respetables y bien conocidas, que han sanado con su aplicación **sin sufrir ninguna** molestia. No importa que su hernia **sea** muy antigua y voluminosa. Este método ha sanado hernias de más de 40 años y de un tamaño enorme. Escríbame sin demora, y a vuelta de correo recibirá gratis un precioso folleto que regalo a todos los herniados, explicando el método único que necesita para sanar la hernia en el hogar.

Pida ahora mismo a:

S. MORASSUT (ESPECIALISTA)

SARMIENTO, 1584 — Rosario (Argentina)

¡ENFERMOS ESTO LES INTERESA!



56 años de éxito tienen los Aparatos Electro-Terapéuticos del Dr. Sanden.

Desde 1872 en NUEVA YORK

Desde 1900 en BUENOS AIRES

EL HERCULEX ELECTRICO del doctor SANDEN tiene más de 28 años de éxito en la Argentina; así lo comprueban los miles de testimonios de ex enfermos.

Las FAJAS ELECTRICAS (HERCULEX ELECTRICO) y Bragueros Eléctricos (HERNIA HERCULEX), son verdaderos aparatos electro-terapéuticos, únicos de esta índole que el Gobierno de la Nación Argentina ha concedido Patente de Invención. Son prácticos, de resultados positivos y se garantizan.

PIDAN DATOS, por crónica que sea su enfermedad y por muchos que hayan sido los tratamientos sin resultado, hay esperanza; cúrese en su misma casa, por lejos que esté; cúrese mientras duerme, sin molestias y sin grandes gastos.

PIDA FOLLETOS explicativos hoy mismo. Son gratis y libres de porte.

Cía. "SANDEN" (H.E.) - C. Pellegrini, 105 - Bs As.

Traiga o mande este aviso con su pedido.

LA FALSA VERGÜENZA

impide a muchos enfermos de blenorragia tratarse convenientemente; se empeñan en ocultar su enfermedad en vez de pensar en la salud y dejan que su mal se vuelva crónico y grave.

ES TAN HUMANO TENER UNA ENFERMEDAD SEXUAL QUE TENER UNA TOS O LA GRIPPE y el primer deber de cada enfermo hacia sí mismo y su posible descendencia es tratarse sin pérdida de tiempo, eligiendo para ello el MEJOR remedio.

En vez de perder tiempo con medicamentos fáciles de tomar, pero que por su naturaleza *no pueden* dar el ansiado resultado, y que al contrario engañan al enfermo dándole *una falsa seguridad* de curación con todos los peligros fáciles de imaginar, recomendamos a los pacientes el uso de la Combinación Heidisan, el gran específico alemán, conocido y apreciado en el mundo entero por millares de personas curadas, y recomendado por las autoridades médicas más prominentes. Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado, "Lo que cada enfermo debe saber", que le remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón.

Droguería SUIZO-ARGENTINA Ltda. S. A.
RIVADAVIA, 2284 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

2 (Escríbase con claridad)



Conserve su ropa como si fuera nueva. Use el Sunlight para lavar su ropa, y esta se conservará siempre nueva, como el día en que la adquirió.



El Correo de la Moda

POR

A. T. de D.



CUÁNTAS veces he oído decir a más de una de nosotras: "Si yo fuera hombre, quisiera ser marino; adoro el mar"! Y me pregunto si no será por lucir el traje, tan elegante y severo a la par, o por verdadera vocación por la vida de marino, hecha de renunciamientos y sacrificios... En fin, fuere lo que fuere, hoy la mujer puede hacerse la ilusión de tener algo de marino, pues cada día que pasa se le proporciona la oportunidad de practicar el remo, tan saludable, y de hacer encantadores cruceros por mar, cuando no pasa la temporada del estío en una playa de moda. Es verdad que existen excepciones, pues conozco personas que no quieren el mar. Precisamente no hace mucho oí exclamar a una jovencita que comía al lado de nuestra mesa en un restaurante: "No sé qué encuentran de delicioso en el mar. A mí, cuando como langostinos, en seguida me da urticaria.

Pero dejando los langostinos y sus consecuencias aparte, el punto más importante para dar y proporcionar el máximo de confort y de elegancia en un viaje o para pasar una temporada a la orilla del mar consiste en saber elegir con acierto las *toilettes* que se llevarán. Y una vez la cuestión arreglada, no hay necesidad de preocuparse más, sino dejar correr la vida.

Siempre os aconsejaré, amables lectoras, el sistema tan práctico de las faldas sobre las cuales se lleva, alternado, bien sea el *jumper* igual o los *pullowers, chandails,* de lana suave. No importa cuál sea el grado de calor; la lana fina y suave es siempre preferida a los tejidos finitos, que se pegan al cuerpo empapado por la transpiración y nos dejan heladas a la caída de la tarde.

Las faldas de *kasha* llevan pliegues dobles o plegados a máquina, pero sin amplitud exagerada, debiendo recordar que el viento suele jugar algunas malas pasadas. Los trajes de jersey de lana o de sarga *crepella* son los más prácticos. Por ejemplo, sobre una falda blanca, un *chandail* blanco con una banda a rayas blancas y azules obscuras, iniciales bordadas adelante y un cinturón de gamuza blanca con hebilla azul.

Para las que hacen un crucero es necesario un saco en ratina azul, con botones dorados. La gorra de la *yachtwoman* se impone. Pero también os diré que sería ridículo este traje si fuera destinado a no salir nunca de la orilla del mar.

Además, las combinaciones de blanco y rojo, blanco y azul, marfil y azul, son las más elegantes y prácticas, pues no se estropean con los rayos solares, no teniendo jamás el ridículo de un *ensemble* malva, rosa o celeste, sobre todo cuando el viento, la lluvia, el sol y... las olas, han pasado por allí.

En este conjunto de trajes encontraréis algunos lindos modelos que reúnen todas las gracias y novedades de la estación, siendo el primero de la izquierda en jersey blanco con bandas azules y *vareuse* azul en ratina. El que le sigue, en *kasha* blanco y rojo con pañuelo anudado y con igual adorno que el del cuerpo. El otro es también de lana blanca adornado con una gran gaviota obscura, y, en fin, el último es una combinación de azul y blanco con adornos bordados en el saco, representando barquitos de vela.

París, octubre de 1928.


Sra. E. Bessone de Scarufia, en Corral de Bustos


Sra. Feliciana Bassaitegui de Berhaneto, en San Pedro.


Señora Francisca P. de Trillo, en esta capital.


Señora Aída Ana Cossier, en Labardén.


Señor Daniel Morgan, en San Andrés de Giles.


Señor Vicente Angerami, en Pueblo Brugo.


Señor José Latitto, en Serodino.


Senor Juan Pérez Ovide, en San Andrés de Giles.

ORIGEN DE LA PALABRA "DALTONISMO"

El primer hombre de ciencia que estudió la anormalidad óptica llamada daltonismo, se llamaba Dalton. De ahí el origen de la palabra. Dalton era inglés, y sufría la enfermedad que él mismo estudiaría. Vivió de 1766 a 1844.

Un día le preguntó un médico de qué color era, no importa qué prenda que llevaba puesta. Dalton contestó que no veía diferencia ninguna entre el color de los árboles y la prenda en cuestión. ¡Y era colorada!

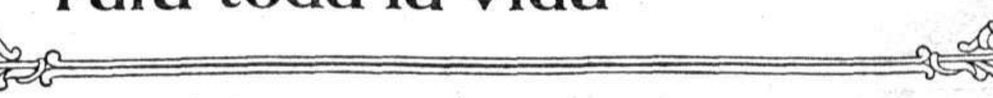
Las cerezas le parecían en su madurez del mismo color que sus hojas. Una barra colorada de lacre se confundía a sus ojos con el césped, no pudiendo encontrarla sobre la verde alfombra del prado.

Puesto a estudiar su caso, no tardó en encontrar cincuenta ejemplos de su misma anomalía.

El profesor Pedro Prevost, de Ginebra, fué quien dió a esa anomalía el nombre del daltonismo.


GARTH JONES


OMEGA



Lo Bueno y lo Malo que se ha Dicho del Matrimonio

La resolución de casarse tiene dos periodos: el que precede y el que sigue al enamoramiento.

Castro y Serrano

El matrimonio tiene la propiedad de romper todos los lazos exteriores, substituyéndolos por el egoismo. — *Fourier.*

Un matrimonio sin hijos es el mundo sin sol. — *San Agustín.*

Son menos frecuentes los desafíos con los maridos de las mujeres hermosas que con los amantes. Con éstos se espera aprovecharse de su derrota, mientras que con los primeros nada se espera.

Mme. de Sartory

Niños, dolores de cabeza; mozos, penas del corazón.

Una casa sin niños me parece un tiesto sin flores. — *Selgas.*

Quien da a su mujer consejos contra un hombre, se crea un rival. No es nunca prudente decir: "No vayáis allá; está Satanás", a menos que no se pretenda llenar un hueco en el infierno. - *A. Karr.*

¡Ah, qué desgraciados serán los que no tengan hijos y qué perversos los que no quieran tenerlos!

Selgas

Un caballero debe tener siempre para su mujer las mismas atenciones que cuando era novio.

Dupuy

Tener hijos es una cosa tan implantada en la naturaleza como comer y beber. — *Lutero.*

Una de las mejores razones que se pueden tener para no casarse es que la única mujer que puede engañarnos es la propia.

Chamfort

Es milagroso que un hombre no pague con su libertad y autoridad la rica dote que una mujer le ha llevado al matrimonio.

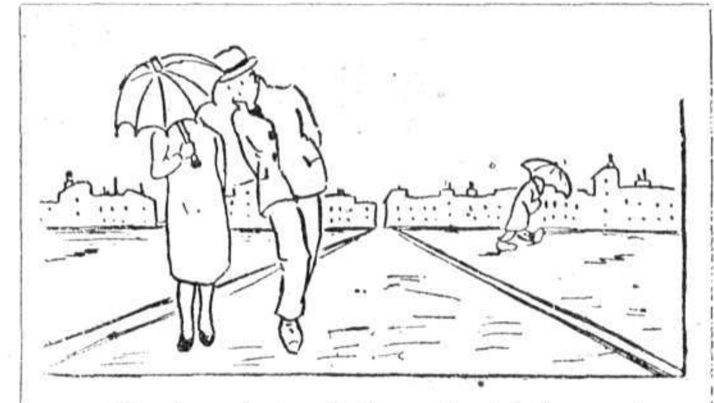
Oxenstiern

Después del dinero, el aburrimiento ha hecho más matrimonios que el amor, y no de los peores.

Romainville.

Si no pueden vivir dichosos los esposos, deben, por lo menos, procurar vivir tranquilos.

Quintiliano



—¡Mira si es embustero Gastón que dice haberle comprado a su mujer un auto de 18 kilates y una alhaja de 24 caballos!

(De *Pages Gaies*, Iverdón).



Fuente de Energías

UNA copita de Bioforina Líquida de Ruxell antes de cada comida aumenta el valor de su alimento, pues le da mayor apetito, enriquece la sangre y suministra al organismo todos los elementos, fósforo, hierro, etc., indispensables a su bienestar.

Bioforina Liquida de Ruxell

VENTA EN FARMACIAS

Unico depósito: LABORATORIOS BIOLÓGICOS CÁRCAMO - Perú, 1645/55 - Buenos Aires.
(Instituto Bioquímico Modelo).

LA SEMANA



— Estoy sin cocinera. Se ha ido a veranear.
— ¿Y tú no vas?
— No; a mí no me alcanza la plata.
(De *La Campana de Gracia*, Barcelona).

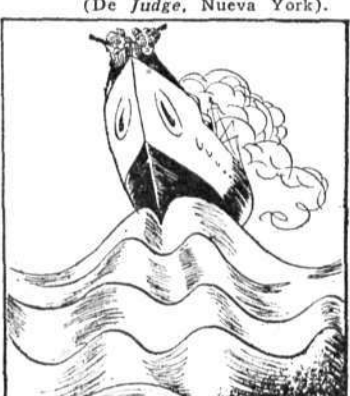


El boxeador, completamente ajeno al mundo que lo rodea.
(De *Judge*, Nueva York).



— No es un gran médico el suyo, señora.
— ¡Oh, pero tiene tan bien puesta la casa!...
(De *Le Moustique*, Charleroi).

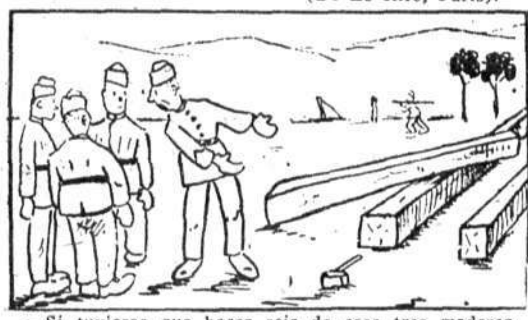
— ¿Tu madre en aeroplano? ¡Como para no "chocar"!
(De *Judge*, Nueva York).



En el viaje a Nueva York de los afamados peluqueros parisienses creadores de la onda eléctrica, el mar les manifiesta su adhesión.
(De *Le Rire*, París).



— Tenga la amabilidad, señor fotógrafo, de avisarme cuando mi esposa sonría, pues no sé cómo lo hace, y me agradaría verla.
(De *Le Rire*, París).



— Si tuvieras que hacer seis de esas tres maderas, ¿qué necesitarías? ¿Una suma, una resta o una división?
— Nada de eso. Con un serrucho me arreglaba lo más bien.
(De *Pages Gaies*, Iverdon).



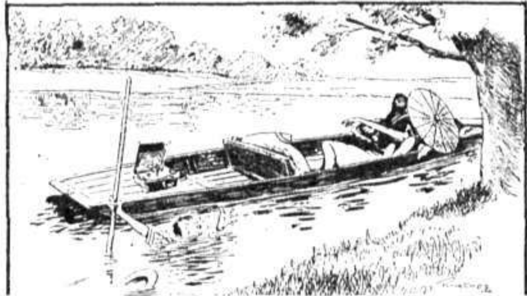
— ¿Quiénes eran Luis XV y Luis XVI?
— Unos fabricantes de muebles; los de mi casa fueron hechos por ellos.
(De *Con Permiso*, Méjico).



El autor. — No sé cómo matar a mi protagonista.
El amigo. — ¿Has probado a leerle tu comedia?
(De *Pêle Mêle*, París).



— Vamos a ver, Juancito. Dígame un cardinal.
— ¡ ... !
— ¡Pero, hombre!... ¿No se acuerda usted de ninguno?
— ¡Ah! Sí, señor. ¡El cardinal Richelieu.
(De *Gutiérrez*, Madrid).



El. — ¡Socorro! ¡Socorro!
Ella. — ¡Por Dios, Luis, saca ese disco tan aterrador! (De *Judge*, Nueva York).



— Caballero, le ruego me cuide media hora el perrito, y no lo moltrate, porque el pobrecito está hoy de mal humor. (De *Judge*, Nueva York).



— Hijo mío, esto es obra de la naturaleza; pero el hombre es mucho más grande que todo esto.

(De *Judge*, Nueva York).

— Che, Ricardito, ahora que no está mamá, ¿quieres tomar una copita de ginebra?

(De *Life*, Nueva York).



— Dice usted que es representante de unos sellos para adelgazar, y, sin embargo, está usted enormemente grueso.
— Claro. ¡Como que los vendo todos! (De *Der Walire Jakob*, Berlín)



— Llevo unos días muy excitado, doctor. Y como luego, en casa, riño con la Celipa y resulta que la Celipa me sacude siempre, no sé qué tomar para evitarlo.
— Pues como no tomes... las de Villadiego.

(De *La Nación*, Madrid).



— Papá, me dijo ayer Julito que su padre le puede a usted.
— Le dirías a Julito que no volviera a dirigirte la palabra...
— ¡Qué esperanza! Quedamos en que hoy vendría su padre aquí a demostrarlo. (De *Passing Show*, Londres).





— Aquí no se puede dormir.
— Le prevengo a usted que no tengo domicilio.
— Eso no me interesa.
— Pues, si no le interesa, ¿para qué me interroga?
(De *Life*, Nueva York).



— Se parece usted a la Vallière. ¿No ha oído usted hablar de la favorita de Luis XIV?
— No. Como sólo hace dos meses que estoy en París...
(De *Journal Amusant*, París).



— Un médico cirujano, sigue su sistema en los árboles de su jardín.

(De *Life*, Nueva York).

Universalidad del Almanaque

El almanaque parece ser que es de origen chino. Desde luego se ha comprobado que los indios, los egipcios, los griegos y los romanos lo conocían desde muy antiguo.

En los países cristianos, los primeros almanaques se pegaban en los devocionarios o se copiaban al margen de las hojas, siendo su objeto primordial el de indicar y recordar los días festivos.

El almanaque moderno tiene su evolución en el origen de la imprenta.

Los primeros redactores de almanaques fueron astrónomos y médicos, que empleaban aquéllos como medio de divulgación para dar a conocer las variaciones atmosféricas y las recetas para combatir las enfermedades más usuales hasta que más tarde se convirtieron en verdaderas enciclopedias útiles y recreativas.

El primer almanaque impreso se hizo en latín por los oficios de Repomontano, el año 1475.

Fueron popularísimos los almanaques satíricos y literarios que durante muchos años redactaron Schiller y Goethe, en Weimar.

Actualmente todos los países publican numerosos almanaques que, si bien encierran mucho de enseñanza por los temas que abarcan, en realidad se apartan del objeto primordial, que queda en lugar secundario.



—¡Que no sé nadar, que no sé nadar!
—¡Vamos, hombre, no sufra por cuestión de amor propio! Yo no sé tampoco.

(De *Dorfbarbier*, Berlín).

Sobre Terapéutica Moderna

La investigación de la luz invisible ha recibido un enorme impulso últimamente con el descubrimiento del proceso para producir cristal de cuarzo muy barato y en grandes cantidades y también por el descubrimiento del poder curativo que los rayos poseen. Los experimentos realizados en los últimos meses demuestran que los rayos utravioletas curan ciertas enfermedades, tales como el raquitismo, tan común en la infancia y en las ciudades populosas, donde los niños viven en viviendas a donde nunca llega el sol. Los polluelos expuestos unos minutos diariamente a los rayos ultravioletas crecen rápidamente.

En manos de una persona inexperta los rayos ultravioletas son sumamente peligrosos. Sólo unos minutos de demasiada exposición son suficientes para producir quemaduras de difícil cicatrización. También pueden ocasionarse graves lesiones en los ojos, a menos que se tenga la precaución de poner anteojeras al paciente.

La aplicación de los rayos ultravioletas en las guerras futuras no es por ahora otra que la posibilidad de fotografiar las fuerzas enemigas sin que éstas se den cuenta.

La acción que la luz invisible ejerce sobre la piel será aplicada probablemente en el futuro para curar enfermedades cutáneas. Para el estudio de la formación de los dientes también será probablemente aplicada la luz invisible. Es bastante el hecho de que los dientes naturales sometidos a su acción brillan, mientras los dientes falsos permanecen obscuros.



— Ese vale diez liras; pero como tiene un autógrafo del autor...
— Entonces, a mitad de precio. Yo no quiero más que libros nuevos. (De *Il Travaso*, Roma).

ACEITE CUVILLAS

UNICO DE PRIMERA PRESION

PURO DE OLIVA — CALIDAD SUPREMA

Esta es la firma que hay que recortar de la lata



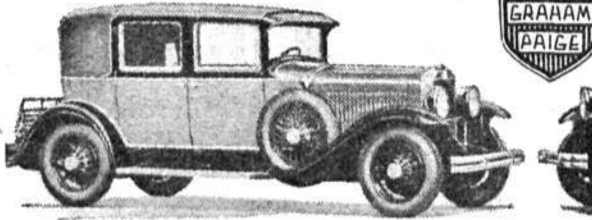
Consuma ACEITE CUVILLAS (único de primera presión) y conocerá, entonces, qué rica es una comida preparada con aceite purísimo de oliva.

Al mismo tiempo, recortando la firma de los importadores que está impresa en las latas de 10 litros, podrá participar en el más sensacional concurso realizado hasta la fecha.

$ 20.000 EN PREMIOS

El sorteo se realizará el día 31 de Diciembre de 1928, bajo la garantía de los escribanos nacionales señores Juan Navarro Beltrán, Gilberto Casco y Jacinto Cabred.

GRAHAM PAIGE



PRIMER PREMIO: $ 8.800
Este magnífico automóvil Graham - Paige Town Car (Sedan urbano), 5 pasajeros, 6 cilindros, 97 H. P., 7 cojinetes de bancada.

2º, 3º y 4º PREMIOS: 3 bellísimos automóviles GRAHAM-PAIGE, tipo turismo, 5 pasajeros, 6 cilindros, 52 H. P., 7 cojinetes de bancada, valor cada uno . . . . $ **3.395**

Los automóviles GRAHAM - PAIGE pueden verse en la Avenida de Mayo, 902, local de Exposición y Venta de la Sociedad VICTOR IRURETA.

Recorte y conserve la firma Naredo Cuvillas y Cía. en la forma que se indica en el grabado de la parte superior. Tales firmas se canjean en el domicilio de los importadores, Bmé. Mitre 2010, por un cupón numerado, cuyos duplicados servirán para el sorteo, a realizarse bajo la garantía de los señores escribanos ya indicados. Las personas residentes en el interior pueden remitir por correo certificado la firma correspondiente, y a vuelta de correo se les remitirá el cupón. Cada persona puede mandar la cantidad de firmas que desee.

TOTAL DE PREMIOS:

1.er premio	. . . . . .	$	8.800.—
2.º ”	. . . .	”	3.395.—
3.er ”	. . . .	”	3.395.—
4.º ”	. . . .	”	3.395.—
5.º ”	en efectivo	”	507.50
6.º ”	en efectivo	”	507.50
		$	20.000.—

Una vez terminado este sorteo para los envases de 10 litros, daremos comienzo al segundo concurso para todos los envases, a sortearse dentro del primer semestre de 1929. Podrán recortar y conservar desde ya el retrato del fundador de la casa, que aparece impreso en las latas del ACEITE CUVILLAS para canjearlo en la fecha que se indicará oportunamente. Son, pues, $ 40.000 los que obsequiamos a nuestros favorecedores, distribuidos en dos sorteos.

UNICOS IMPORTADORES: NAREDO CUVILLAS & Cía.
BARTOLOME MITRE, 2010
BUENOS AIRES — MONTEVIDEO — ASUNCION



ANECDOTARIO

Así fueron siempre las mujeres de todos los países y épocas

LAS RUBIAS SIEMPRE PREFERIDAS

Es notorio que la novela de Anita Loos "Los caballeros las prefieren rubias" tiene una continuación a la que su autora ha titulado "...Pero se casan con las morochas". De esto se hablaba la noche del estreno de la versión cinematográfica, cuando un caballero, muy ocurrente y famoso en nuestra sociedad por sus salidas chispeantes, declaró:

—¡Es natural, y estamos siempre en lo mismo! Se casan con las morochas... porque prefieren siempre a las rubias.

LA FRANQUEZA ANTE TODO

Un crítico joven e influyente está a punto de casarse. Su novia, entre arrumacos, aprovechando un instante en que los parientes e invitados los dejan solos, le dice:

—¿Me vas a querer siempre? ¿Aun cuando estemos casados?

—¡Claro que sí! — replica él, con la mayor tranquilidad. — Siempre he querido a las mujeres casadas. Casi diría que fueron las de mi predilección.

UNA FRASE DE ENRIQUE IV

Se cuenta que, hallándose en Poissy, el rey Enrique IV encontró a la pequeña de Maupeou, futura abadesa de Vitry, y le dijo, con su habitual bonhomía:

—Pequeña, ¿quién es tu padre?

—Es el buen Dios, sire — repuso la jovencita, bajando la mirada, toda ruborizada.

—¡Demonio! — exclamó el Rey, que, para más señas, era muy cristiano: — ¡Cómo me gustaría ser su yerno!

LO CORTES NO QUITA LO VALIENTE

Madama de Sablé, antes de retirarse a Port Royal, había tenido una existencia apasionada. Muy celosa, solía vigilar implacablemente a sus amantes. Un día vió al duque de Montmorency, a quien nada rehusaba, bailar con algunas damas de la corte que, precisamente, eran de las más agraciadas. La escena se produjo en cuanto la dama tuvo a su alcance al amante. Montmorency se excusó, alegando la necesidad que tenía de aparecer cumplido y cortés.

—¿Qué queréis que haga, señora?

—Pues, sencillamente, que bailéis con las feas — respondió la dama.

LA OMNIPOTENCIA DE LAS MUJERES

Sabido es que en la Italia del siglo XVI ocupaban las mujeres un puesto prominente. Numerosas fueron las que ilustraron las artes y las letras. Y su mérito fué tanto que Baltasar Castiglione no vaciló en escribir sobre ellas estas líneas, que mucho han de agradar a las damas de nuestro siglo:

"Sin las mujeres nada es posible, ni el valor militar, ni el arte, ni la poesía, ni la filosofía, ni la misma religión: sólo Dios está con ellas y entre ellas".

CASA GIL

Bdo. de IRIGOYEN 430
BUENOS AIRES



Magnífico mueble de salón, lustrado caoba. Terminación lujosa y elegante. Mide 45 por 40 por 85 cm. Bocina central. Máquina suiza a *doble cuerda (dos tambores)*. Brazo curvilíneo. Reproductor fonético, a diafragma metálico laminado. Con 6 piezas y 200 púas,

$ 95.-

UN REGALO

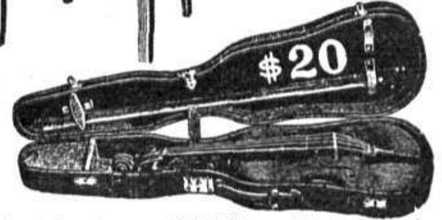
Nº 5041. — Regio aparato *portátil, forrado símil* cuero. Mide 42×29×20 cm. Máquina a resorte de 20 milímetros. Poderosas voces. Dispositivo porta-discos.

IDEAL PARA VIAJE

Con 6 piezas y 200 púas.

$ 39.50

Para flete postal $ 2.—

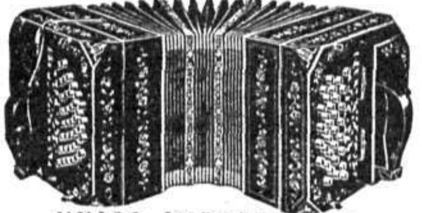


Artículo 1000. — VIOLIN, modelo Stradivarius, con RICO ESTUCHE, arco de buena calidad y pez, en tamaños ½, ¾ y 4/4, a. . $ **$ 20.-**

FLETE POSTAL, $ 0.80

Bandoneones "TIPICO"

Marca Registrada Nº 99227. Los mejores del mundo



UNICO IMPORTADOR:

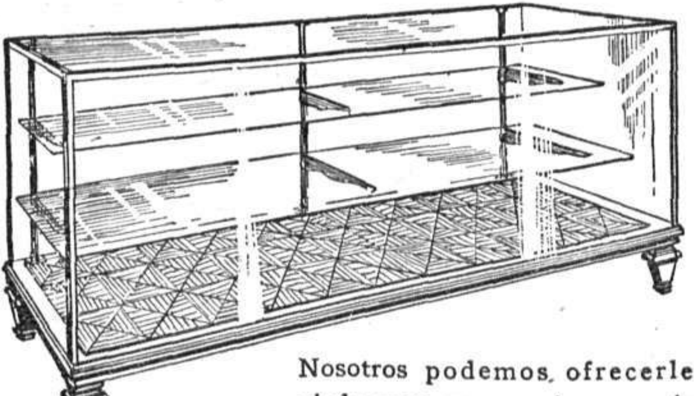
CASA GIL

Bernardo de Irigoyen, 430 - Buenos Aires

SOLICITE CATALOGOS GRATIS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

VITRINAS MODERNAS



Exponga su mercadería en forma visible y atrayente y la venderá usted con facilidad.

Nosotros podemos ofrecerle la vitrina apropiada para su negocio, a precios muy reducidos.

PIDANOS DETALLES Y PRECIOS

JOSELEVICH Hnos. y Cía.

CASA ESPECIALISTA FUNDADA EN 1893.

SARMIENTO, 2570 — SARMIENTO, 1041 — BUENOS AIRES

CORDOBA, 1120 - ROSARIO.

Bibliografía

PROSA

Los caudillos, por Domingo F. Sarmiento. Volumen XVIII de la biblioteca "Grandes Escritores Argentinos". Director Alberto Palcos. "El Ateneo", Buenos Aires.

Ensayos políticos y sociales, por el doctor Severo G. del Castillo. La Facultad. Buenos Aires.

El Libertador San Martín, por Isabel Perfilio de Ramírez. Quinta edición. Buenos Aires.

Prontuario de lo grotesco, por Manuel Kirs. J. Samet, Buenos Aires.

Don Ciancola cavaliere dell'umanità, por Deo di Smerillo. Foligno (Italia).

Paralogismos de Ricardo Rojas, por Alberto Molas Terán. Editora "Coni", Buenos Aires.

Sin orden ni seriedad, por Santiago P. Scherini. Rosario.

La pastora divina, por Abergú Virreira. Lima.

Anales del Instituto Popular de Conferencias. Décimotercero ciclo. 1927. Tomo XIII. Buenos Aires.

El arte de la expresión, por Celso Silvio. Editorial Sempere. Valencia.

Tierra desnuda, por Atilio Rossi. L. J. Rosso. Buenos Aires.

VERSO

Aztlán, por Justo G. Dessein Merlo. "El Ateneo". Buenos Aires.

Numen montaraz, por Guillermo Saraví. Imprenta López. Buenos Aires.

Congojas de quena, *por Juan Bonella.* Editorial Muro. Buenos Aires.

Luz crepuscular, por Raimundo San Juan Miguel. Buenos Aires.

Viñetas criollas, por Ramón B. Muñiz Richard Lavalle. Buenos Aires.

Senda de amor, por Fernando Lizarralde. "La Facultad". Buenos Aires.

Horizonte de imágenes, por Julio César Ford. Riera, impresor. Buenos Aires.

El pianito de tu casa, por Alfredo C. Tarruella. Buenos Aires.

Distancia, por Antonio Gullo. Buenos Aires.

El oro del hijo, por Salvador Merlino. "La Facultad". Buenos Aires.

Rimas de dolor y de ensueño, por Antonio Busich. Segunda edición. J. Samet. Buenos Aires.

De mis veinte años, por P. Alfredo Galli. Buenos Aires.

Peregrinaciones emotivas, por Odino R. Tomei. I. Samet. Buenos Aires.

Vendimias líricas, por Antonio de la Torre. Editorial Tor. Buenos Aires.

El hombre del Ande que asesinó su esperanza, por José Vera Llanos. Lima.



Lo que le sucedió a un ciudadano que por economía no tomó un "taxi".

(De *Life*, Nueva York)

Untisal

Sin dolores ni durezas, frescos y como nuevos quedarán sus piés después de una fricción con UNTISAL.



Frasco grande $ 6.00 **Frasco chico $ 1.80**

UNTISAL quita los malos olores.

La Barracuda, Pez Feroz

La barracuda es muy común en los mares tropicales, y su zona de acción llega por el norte hasta las islas Bermudas.

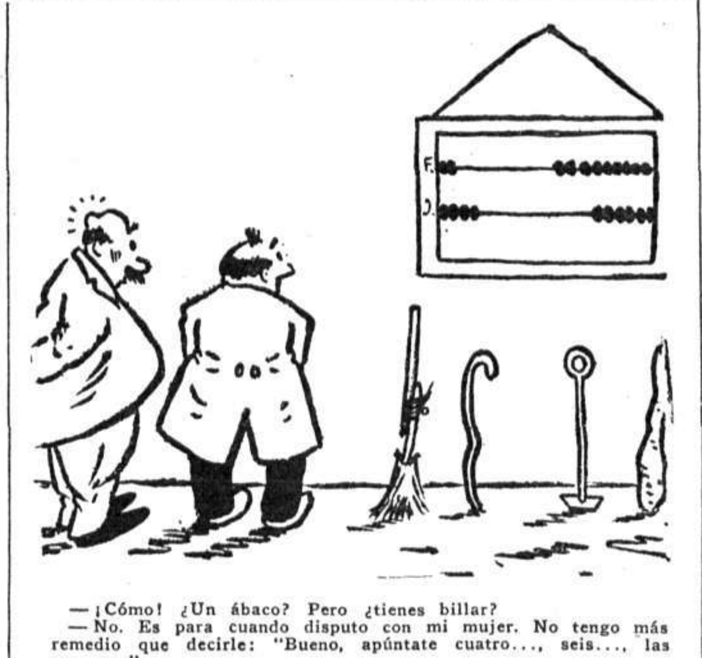
Agil, rapidísimo en sus movimientos, este pez puede nadar con una velocidad de 112 kilómetros por hora.

Es un animal fuerte, de color plateado, voraz hasta el último extremo, temible, audaz y armado de potentes dientes, agudos como puñales. Cuando ataca se lanza sobre su víctima con la rapidez del rayo.

En 1922 una muchacha llamada Dorotea Mac Clatchie se bañaba en la bahía de Tampa, Florida. Una barracuda la atacó y de una dentellada le arrancó todo un lado del muslo, llevando parte de la femoral. Lograron algunos intrépidos nadadores llevarla hasta la orilla, pero apenas depositada sobre la arena murió desangrada.

Dos años después, una joven maestra de escuela yanqui se bañaba en el mar, en San Juan de Puerto Rico, con varias compañeras. La joven empezó a gritar y las otras no le hicieron caso, creyendo que era una broma, hasta que, horrorizadas, vieron cómo una barracuda se lanzaba sobre ella y de una dentellada le arrancaba todo un costado, muriendo en el acto.

En el año 1925, en el mismo punto, el director de un colegio norteamericano fué atacado por varias barracudas a la vez y lo hicieron pedazos.



—¡Cómo! ¿Un ábaco? Pero ¿tienes billar?
—No. Es para cuando disputo con mi mujer. No tengo más remedio que decirle: "Bueno, apúntate cuatro..., seis..., las que sean".

(De *Pages Gaies*, Iverdon).



ME HAN KHESPIADO...

Por JACINTO A. FIGUERERO

TRADICION INCAICA

Junto a la puerta de la choza apachurrada y breve, techada con paja de iros y revocada en torta, Kispe, el chayanteño, en cuclillas, miraba abstraído el fuego que ardía blandamente alimentado con boñiga de llama y cuyo humazo se elevaba por entre los pedrones, vertical y diáfano, en la serena paz mañanera. Su actitud era de preocupación; fácilmente advertíalo el gesto y la indiferencia con que volteaba el acullico. Así le había sorprendido el último canto de la chirisana, el ave horaria, sin que le preocupara el resoplar nervioso de Tuska, su perra cerrera, que echada al costado, con la cabeza entre las patas delanteras, esperaba el momento de disparar hasta el corral para ordenar a topetones y corridas el hato de cabras que chozpaba próximo.

Kispe, indio puro y, en consecuencia, celoso de practicar las tradiciones de sus mayores, pensaba que podía llevar a feliz término la idea de khespiar a su compadre Takuilla. Bien lo valia, por otra parte, la extremada belleza de su hija, Killka, moza la más apuesta de la comarca a una jornada en redondo.

¡Cuántas veces, guiando su hato rumbo a las ferias, habíase detenido en la choza de Takuilla, al sólo objeto de contemplar los ojos de Killka, negros y rasgados, destacándose en la roja mejilla color de airampu; su talle cimbreante de ñusta; sus piernas perfectas, con la clásica perfección que exigieran los elegidos que las pretendían como el cuello de la llama vuelto al revés. Todo esto pensaba Kispe. Con esa ponderable visión suya, se representaba las fiestas de los pasados carnavales donde habían gozado, a la par de los abajeños, de la alegría sin tasa; recordaba también la tristeza con que el día de la *cacharpaya* (1) ella le ofreció con timidez su frente para que él le hiciera la musuraña, el cariño quechua que consiste en hacer cosquillas con la barbilla en la frente y frotarle las sienes con la palma de la mano.

Con las primeras luces dejó Kispe sus pensamientos, y al incorporarse, Tuska, que aguardara este instante, se lanzó con la violencia de un hondazo en dirección al corral. Ya había trazado el indio sus planes y ahora sólo quedaba cumplirlos con la misma diligencia con que sorteaba los temporales de la montaña. Enjaezó su mula, mientras en el corral el alboroto de las cabras rompía el silencio en agudos balidos que cesaron cuando Tuska volvió a la choza asesando, retozona y alegre. Kispe montó al pronto, y dando un pencazo a su mula, tomó el estrecho camino del atajo. Como sintiera agolparse en su cabeza muchas ideas que le tornaban el talante bien dispuesto, comenzó a silbar la canción que acompasaba al andar de su mula en los días propicios. Y así fué que a las pocas horas de marcha escalaba los cerros fronteros en dirección a la ruca de Takuilla. Después de cruzar el *huayco* (2) por la parte del río, encontróse en la boca del abra a cuyo fondo se divisaba la choza. Detuvo su mula para escrutar en esa dirección, mas como no divisara nada, gritó:

—¡Ama llulla, ama súa, ama kuella!...

Era el saludo tradicional: "Ni ocioso, ni ladrón, ni mentiroso"... Poco tardó Takuilla en

(1) *Cacharpaya*: despedida.
(2) *Huayco*: hendidura formada por la conjunción de dos montañas.



salir de la choza y junto con él Killka y los changos, quienes al reconocer a Kispe, con gesto asombrado respondieron casi en coro la respuesta ritual: "Kampis jinalláctac...," o lo que es: "De igual modo".

Espoleó Kispe la mula y en pocos momentos más desmontaba ante la satisfacción de su compadre y la obsequiosa atención de Killka.

—¿Vais de camino?, — demandó Takuilla.

—De camino — contestó calmosamente y sin inmutarse Kispe, mientras su compadre le interrumpía sin malicia:

—Io tamién...

—Nos acompañamos — terminó el indio.

Poco tiempo duraron los aprestos de Takuilla, al cabo de los cuales resolvieron partir de inmediato. Ambos hombres montaron después de despedirse. Antes de tomar el camino del abra y sin desmontar, Takuilla reconvino a Killka:

—¿Sabis qué día es?

La muchacha nada contestó, por lo que Takuilla juzgó prudente indicarle:

—Vierne Santo...

—¡Chuií! — Y ensayando casi con torpeza un mohín de coquetería, meneó la cabeza como comprendiendo recién lo que significaba aquella prevención. Takuilla, que había quedado un poco a la zaga con su cabalgadura, todavía le reconvino:

—Ponete l'enagua al revés pal brujerío...

—Ahjá...

Kispe fingió no haber oído el diálogo y siguió hamacándose al paso de su mula hasta que se reunió Takuilla y ambos se obsequiaron con coca, siguiendo la senda como amigos inmejorables que eran.

La justificación con que los quechuas acogen la khespicha, esto es, el ejercicio del derecho de pernada que entre los descendientes del esplendoroso imperio del Sol toleran únicamente en la noche del Viernes Santo, tiene su origen en la tradición que, confundida con los ritos católicos, hace tolerable el rapto durante ese tiempo, por ocultarse a los ojos del Rabí muerto y para hacer que cada indio mantenga el celo y cuidado de sus hogares durante esa temporaria ausencia del que rige sus vidas. En ello se jugaban el prestigio de su reputación de listos y era poco honroso caer en la celada de los khespiadores. De allí la puja de unos por defenderse y de otros por lograr el objeto de sus afanes, que casi siempre se circunscribe a conseguir la mujer de sus deseos.

Kispe, por su parte, había trazado sus planes de conquista. Sabía que Takuilla no se andaba despreocupado, y de ello daba pruebas la marrada tentativa de khespiar a Killka el año anterior, empresa que hubo alejado de esos parajes al astuto Liquitay, avergonzado de su torpeza ante el fracaso. Kispe jugaba en esta empresa todos sus empeños: el amor de Killka; la tranquilidad de su choza; la permanencia en la comarca. Bien lo sabía.

La confianza con que su compadre proseguía el camino le dió nuevos bríos. Aunque espaciado y fatigoso, el diálogo se organizó. Fué Kispe quien rompió la monotonía del andar:

—Donde ño Kantur mi quedo...

—¿Ahjá?

—Bailaremo...

—Pueda que güelva...

En silencio ganaron la bifurcación de la senda, junto al río, a cuya siniestra dirección se empotraba en el cerro ceniza la casa de ño Kantur. Kispe simulaba indiferencia cuando detuvieron sus cabalgaduras y el compadre se despidió ganando el camino del caserío, por lo que pensó Kispe sin quererlo:

—Me cree dormío...

Desde la altura contempló cómo los grupos de comarcanos se perdían en lejanía arrastrándose hasta la aldea que en la falda de los cerros del naciente se recostaba tímida y curiosa y, más allá del río, acortando camino, como un bulto uniforme deslizándose como una hormiga, la silueta de su compadre que se empequeñecía por momentos.

Kispe montó su mula y volvió a desandar el camino rumbo a las casas.

Sobre la crestería azul del poniente, en la curva atormentada del perfil montañés, el sol declinante doraba las nubes, que a distancia parecían asentadas en sus cimas. La noche se anticipaba en este crepúsculo sereno y la cuarta luna, como rebotando en la comba de la quebrada, emergía desdibujada y absurda en un cielo de plomo.

Desde la cresta filosa del cerro frontero, junto a su choza, Kispe divisaba la inmensidad de la quebrada, en cuya falda de pendiente fatigosa asentábase, como un manchón barroso, el rancho de su compadre. Para llegar hasta él sin ser sospechado debía seguir el camino de cornisa que bordea el río, el mismo que tomara cuando Takuilla lo abandonó en la mesada próxima.

Las sombras empezaban a confundir la difusa



perspectiva de las montañas en lejanía, en cuyas laderas anémicas e indecisas encendíanse las primeras luces de las chozas serranas. Kispe juzgó conveniente ponerse de camino aprovechando la obscuridad, cada vez acentuada, para lo cual dejaría su acémila a objeto de acortar distancia y evitar ser descubierto.

Llamó a Tuska y para asegurarse el éxito de la empresa, atóle al collar erizado de púas un torzal, con el fin de evitar que se adelantara a alborotar la traílla de perros de su compadre.

Silenciosamente comenzó a descender por el cerro empinado. Una quietud profunda todo lo aprisionaba en un silencio apenas alterado por los sones de quenas y herques que los pitofleros indígenas tañen en la aldea en alguna zarabanda y que llegan espaciados cuando la brisa arrecia.

Mientras descendía, pensaba — aun cuando esto era desacostumbrado — que Takuilla pudiera haberse detenido en alguna de aquellas diversiones del poblado. Esta idea le ponía ágil el andar y alegres los pensamientos, por lo que apuró más el paso, y breves momentos después caminaba por el lecho riscoso de la chorrera que tajaba su ojota dificultándole la marcha. Los latidos inusitados de su corazón le turbaron la serenidad cuando llegó hasta el abra, distante a tiro de honda de la choza de Takuilla.

Para ordenar mejor sus planes sentóse junto al huayco que hacía las veces de reparo, casi junto al cerco de pircas donde Takuilla resguardaba su hato. Extrajo de su chuspa una puñada de hojas de coca y las introdujo en la boca. Tuska, nerviosa y mohina, pretendía librarse de la cuerda y comenzó a gruñir en tono lastimero. Kispe la castigó con energía, mas sin evitar que desde el rancho, casi instantáneamente, respondieran enérgicos ladridos que denunciaban la presencia de gente extraña en las proximidades.

Kispe, sin perder su presencia de ánimo, se dió cuenta de la situación y sólo atinó al pronto a atar al pedrón más próximo el cordel que sujetaba la perra y huir cerro arriba deslizándose a lo largo del corral de pircas.

En su huída percibió claramente cómo la voz de herquencho de Takuilla acallaba los perros acudiendo al sitio donde se concentraron, mientras éstos, ante la presencia de Tuska, habían aplacado sus furias.

Rápido como una centella, en menos que cuesta el pensar, Kispe, que ya había alcanzado a encaramarse en el cerro, se largó sin dilación, derechamente, en dirección a la choza junto a cuya puerta, escrutando con mirada curiosa y sorprendida el lugar por donde desapareciera su padre, Killka aguardaba novedades.

De un salto se plantó Kispe frente a ella, quien, en el colmo de su sorpresa, reconociéndole, pudo decirle:

—¿Y qué querís?

—¡Kespiarte, pu!...

Y tapándole la boca, la tomó por la cintura, y levantándola en vilo, mientras Killka dejaba hacer sin resistirse, se perdió en la sombra en la misma dirección por donde apareciera, sin que la india intentara o atinara a defenderse...

El compadre Takuilla, por su parte, en llegando al paraje donde la perra se hallaba, cayó en cavilaciones sobre la extraña presencia del animal; por mucho que pensó al fin, desatando la cuerda del pedrón, concluyó en voz alta sus reflexiones:

—Animal alzao...

Y esbozando una sonrisa ante el destino de Tuska entre aquella perrada que a su alrededor olisqueaba y gruñía, emprendió en regreso a las casas.

Los sones quejumbrosos de las quenas, el parloteo de las zampoñas y sicuris y el punteado desacompasado de las cajas que la brisa traía desde el fondo de la quebrada, en el poblado, le trajo al pensamiento la festividad del día. No se inmutaba, sin embargo. Desde un costado del rancho llamó:

—¡Killka!

Nadie respondió. Pocos pasos más y Takuilla, frente a la puerta de cardón, repitió el llamado. Aunque trabajosamente, constató que Killka no estaba allí. Despertó a los changos, que desde un rincón en tinieblas observaban azorados; luego se incorporaron con pachorra y juntos con Takuilla prosiguieron buscando por las inmediaciones a Killka, a la que no pudieron haber por más que agotaron toda la sagacidad de sus recursos.

Con gran desaliento tornó al rancho acompañado de sus hijos. En su cabeza se agolparon ideas que le desalentaron, a juzgar por la amarga expresión que contraía su rostro, impasible siempre. Así lo debieron comprender los muchachos, que no atinaban a decir palabra, plantados frente a él como hipnotizados.

Cuando recobró la serenidad se lo explicaba todo: la perra atada al pedrón no era más que un motivo para atraer los perros y facilitar la libre acción del khespiador.

Mientras los changos volvían a sus yacijas, Takuilla se sentó en el suelo junto a la puerta. Sólo él sentía su pequeñez, su imprevisión, su flaqueza, compendiados en las amargas palabras con que puso término a sus reflexiones:

—¡Me han khespiado!

Una noche con astros, serena y profunda, cerraba afuera toda la grandeza del solar montañés oculto en la penumbra.

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA



LOS caminos casi intransitables pueden ser atravesados con seguridad por los ómnibus o camiones equipados con CADENAS WEED.

Las Cadenas WEED se agarran fuertemente al terreno y suministran la tracción necesaria para la marcha continua del vehículo a través del barro blando, pantanos y arenales.

Ningún camión u ómnibus debería estar sin las Cadenas WEED. Llévelas siempre listas en el cajón de herramientas, y úselas cuando las condiciones del camino lo requieran.

Exija siempre la marca WEED.



1596

No deje que su

HERNIA

continúe en acción, llevándolo al borde de un desenlace fatal.

Usando un solo

Reductor DORAT

queda asegurada para siempre la desaparición completa de

TODAS LAS HERNIAS

por antigua, voluminosa, o delicadas que sean, y aún cuando hayan sido tratadas antes de modo deficiente.

No es una prueba más que se le ofrece.

Los especialistas de la
CASA DORAT

saben con toda certeza aplicar para cada herniado, lo que estrictamente su hernia necesita.

Cuentan, para ello, con treinta años de actuación constante, y con un sistema, el único que ha podido reunir — con el valor que dan la ciencia y la experiencia — un conjunto positivamente cómodo y eficaz:

El Reductor DORAT

que por su construcción moderna, sobre medida, no abulta, ni molesta, ni entorpece las ocupaciones habituales del Herniado.

REVISAMOS GRATIS

Es una visita, que nada cuesta y que mucho beneficia.

REMITIMOS GRATIS CATALOGOS

Reductor DORAT

ESMERALDA, 577 - Bs. Aires

Aeroplanos de bolsillo

En Santa Mónica, Cal, acaba de ser bautizado el primer avión portátil que servirá para volar en las ciudades de un punto a otro; porque eso de volar sin salir de un lugar no tendría objeto.

Sirvió de madrina miss Dorothy Fern y le puso por nombre "Cianuro". ¡Vaya una ocurrencia! ¿Será porque lo considera tan mortífero como la substancia cuyo nombre le impuso? Pues debe estar agradecido el ahijado a su madrina.

El monoplano sólo mide setenta y cinco centímetros de extremo a extremo de las alas — ¡ni un sidecar! — y pesa diez kilos.

Si así seguimos, va a llegar día en que cada uno traerá su aeroplano en la faltriquera, y donde se le dificulte el tránsito pedestre, desdoblará su aparatito y se elevará por los espacios sin causar la menor admiración entre los transeúntes, que ya estarán acostumbrados al sistema.



— Me he asegurado la vida en 25.000 duros.
— Entonces, ¿por qué tienes tanto miedo de cruzar las calles?

(De *Buen Humor*, Madrid).

Notas Breves

Los cañones de fusil se broncean calentándolos y frotándolos con una mezcla de aceite común y manteca de antimonio.

En seguida se les da cera y se dejan sin tocar durante algún tiempo, transcurrido el cual el antimonio, descompuesto por el hierro, se deposita sobre los cañones en estado metálico.

El olor a tabaco que hay por las mañanas en las habitaciones donde han pasado parte de la noche varias personas fumando se quita fácilmente quemando un poco de café en platitos de metal, y dejando abiertas después las puertas y ventanas durante un cuarto de hora.




LABORATORIO
FARMACEUTICO
FUCUS
ARGENTINO

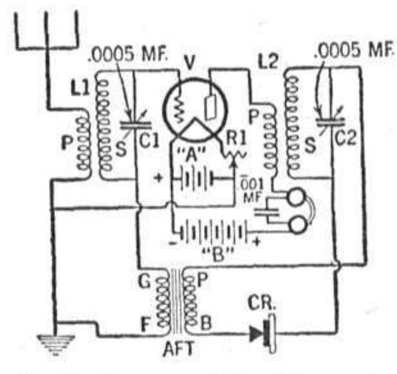


Por **RAUL BORDENAVE**

UN SIMPLE Y BUEN CIRCUITO REFLEJO CON EL QUE PUEDE CONSTRUIRSE UN RECEPTOR PORTATIL

Entre los circuitos económicos y de buen rendimiento se halla el reflejo, que en un tiempo ha tenido entre nosotros gran popularidad, hallándose hoy casi olvidado. El único circuito de los que actualmente usan nuestros aficionados y que funciona con dicho principio es el Panaflex, que en oportunidad hemos publicado en estas páginas.

Como se sabe, en los circuitos reflejos se emplean las propiedades de la válvula para la amplificación en alta frecuencia, primero, y en baja frecuencia después, efectuándose la detección con galena u otro cristal. De esa manera se amplifica primeramente la onda recibida, la que se rectifica luego al pasar por el cristal y, finalmente, se amplifica nuevamente, pero esta vez en audiofrecuencia, siendo la válvula la que trabaja en ambas amplificaciones, con lo que se obtiene con una sola válvula el resultado y alcance de un receptor de dos válvulas.



El circuito esquemático del receptor.

Se trata, pues, de un receptor económico y que, si se desea, puede construirse dentro de una pequeña vali'a para usarlo durante el verano en excursiones. La disposición de los accesorios, en este caso, puede hacerse en la forma más conveniente. Si se le hiciera para uso diario, puede servir de buena guía el diseño que de la colocación de los accesorios en la base del receptor y sus conexiones damos con estas líneas.

Material necesario

Un portaválvula, enchufe americano.
Dos condensadores de .0005 de mfdio. (línea recta) (C 1 y C 2).
Un transformador de baja frecuencia, de relación 3:1 (A.F.T.).
Un detector a cristal, preferiblemente fijo (C. R.).
Un reóstato de 30 ohms (R 1).
Un condensador fijo, a mica, de .001 de mfdio.
Una válvula tipo A 409 ó A 415, que funcionan en alta y baja frecuencia (V).
Un panel de ebonita de 7 × 12 pulgadas.
Una base de madera de 8 × 12 pulgadas.
Una tirilla de ebonita para las bornas.
Ocho bornas.
Dos tubos de ebonita o de cartón duro, de 7 ½ centímetros de diámetro por 8 de largo.
Dos escuadras, tornillos, alambre para conexiones, etc.
Cincuenta metros de alambre de seis décimas, doble capa de algodón.

Construcción de las bobinas

Para construir las bobinas o inductancias debe procederse en la siguiente forma:

L 1. El primario, P, de este juego de bobinas (que se le llama transformador de radio o alta frecuencia) se forma con 12 espiras de alambre de seis décimas, arrolladas hacia un costado de uno de los tubos, fijando ambos terminales por medio de agujeritos practicados en aquél y por los que se pasará el alambre. A medio centímetro del primario citado se comenzará a bobinar el secundario, S, que consta de 48 espiras.

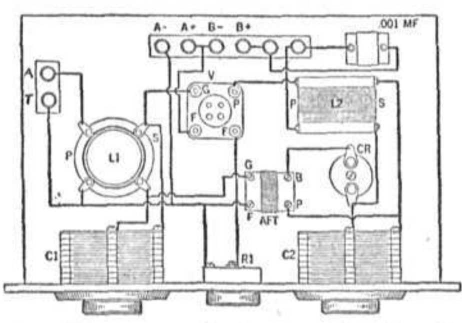
L 2. Debe hacerse en la misma forma que la anterior, pero el primario deberá llevar 15 espiras. El secundario, S, es igual al anterior.

Al hacer cada arrollamiento debe dejarse un trozo más o menos largo de alambre en los terminales, a fin de poder conectarlos. Se entiende que los bobinados deben ser hechos en forma de solenoide, es decir, a espiras juntas y todos en el mismo sentido.

Conexiones

La antena se conecta al principio del primario de L 1; la tierra, a uno de los terminales del reóstato, al fin del primario de L 1 y al terminal F (o C —) del secundario del transformador A.F.T. El principio del secundario de L 1, al terminal grilla (G) del portalámparas y a las placas fijas del condensador variable C 1; el final de dicho secundario se conecta al terminal G del secundario del transformador de baja frecuencia. El principio del primario de L 2 va conectado al terminal P del portaválvulas y el final a uno de los terminales del teléfono y del condensador fijo de .001 de mfdio.; los terminales libres de estos dos últimos accesorios se conectarán al positivo (+) de 90 voltios de la batería "B", de placa; el negativo (—) de esta batería se une con el positivo de la "A", de 4 ½ voltios y a uno de los terminales de filamento del portaválvulas; el otro terminal de éste se conecta al reóstato R 1. El principio del secundario de L 2 se conecta a las placas fijas del condensador variable C 2 y al terminal P del transformador de baja; el final de la misma bobina se une a las placas movibles del C 2 y a uno de los terminales del detector de cristal. El terminal B (o +) del transformador se conectará, finalmente, al detector de cristal.

Debe cuidarse de que las conexiones estén bien hechas, a fin de evitar tropiezos e inconvenientes.



Base del receptor. Se demuestra la colocación de los accesorios y de las conexiones. Las bornas de la izquierda son las de antena y tierra. Las que figuran en la tirilla de ebonita sin designación son las que corresponden a teléfono.

Manejo del receptor

La sintonía del receptor se hace por medio de los condensadores variables únicamente. Aproximadamente ambos condensadores marcarán la misma graduación de dial con cada estación.

Unos pequeños retoques a la posición del reóstato bastarán para controlar el volumen de recepción.



UD. no podría conducir su automóvil sin aceite; sin embargo, comete el mismo error cuando permite el uso de un aceite de inferior calidad en su cárter —arruina su motor. Cojinetes fundidos, cilindros rayados, émbolos y anillos desgastados son el resultado del uso de un aceite inferior.

De la selección del aceite lubrificante para su motor depende el servicio—la vida misma—de su automóvil. Significa la diferencia entre el costo elevado de reparaciones y el suave trabajo del motor—el "Standard" Motor Oil es esta *diferencia.*

El "Standard" Motor Oil elimina completamente los peligros de la Fricción; cubre con una durable y oleaginosa "capa protectora" todas las partes movibles—metal nunca puede rozar con metal. Use "Standard" Motor Oil continuamente. Vacíe y rellene su cárter cada 1000 kilómetros y más del 70% del importe de sus reparaciones será economizado.



"Un peso un litro"

West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

820. S

Purcell, el Organista de Wéstminster

Henry Purcell nació en Londres en 1658. Cuando apenas había alcanzado la edad de ocho años perdió a su padre, obteniendo, sin embargo, una esmerada educación musical. En 1680 fué organista en la abadía de Wéstminster; en 1682, organista de la Capilla Real, y en 1683, compositor de la Corte. Ya en 1671 aparecieron músicas de Purcell, para dramas de Shandwell, Dryden y otros; en 1678, para el "Timón de Atenas", de Shakespeare. En 1688 escribió su primera ópera, "Dido and Aeneas" (nueva edición de la "Musical Antiquarian Society", 1843); en 1690, siguió "Diocletian"; en 1691, "King Arthur", su obra más famosa; en 1692, "The Fairy Queen", y, además, una serie de músicas incidentales. Al lado de sus óperas, de espíritu shakesperiano, tienen igual mérito las composiciones de música sacra de Purcell, motetes, "Tedeum et Jubilate", cerca de 50 himnos, unos con acompañamiento de orquesta y con acompañamiento de órgano los otros, odas y una serie de música de cámara, especialmente sonatas a trío para dos violines y bajo general.


Henry Purcell.

Lo mismo que Mozart, Purcell murió joven, en 1695, es decir, a la edad de 37 años.

Tiene en Purcell el arte musical inglés a uno de sus más altos representantes. La fluidez y abundancia de su inspiración y sus conocimientos técnicos de innegable valer, le dieron fama extraordinaria en su época, y han conseguido que llegue hasta nosotros su nombre ilustre.

El dramatismo de este gran compositor se afirmó con el solo hecho de haber infiltrado a su música el sentimiento shakesperiano del teatro, dando con ello pruebas relevantes de que sentía la necesidad de que la influencia dramática de la música obedeciese al mejor origen.

PARA TIRAR AL BLANCO

el arma que resulta más conveniente es el

REVOLVER COLT OFFICERS' MODEL TARGET

de Doble Acción.

Calibre 38. De 6 tiros. Se usa con Cartuchos Colt Largo y Colt Especial.
Longitud del cañón: 4 y ½", 6" y 7 y ½".
Acabado: todo empavonado.
Peso, con cañón de 6": 960 gramos.
El gatillo y el remate de la culata son finamente jaquelados.
El mecanismo es acabado a mano y resulta sin igual por la suavidad y perfección con que funciona.
Miras. Corrientes o de estilo "Patridge", según se desee. La mira delantera es ajustable para elevación. La mira trasera, con tornillo, ajustable para compensar el desvío que ocasiona el viento.



La Isla de Jauja

Según acaba de descubrirse, Robinsón Crusoe y su sirviente Viernes cometieron una gran tontería cuando hicieron señales al buque que pasaba cerca de la isla de Juan Fernández, donde se hallaban desde el naufragio el primero y desde que perseguido el segundo fué protegido y adoptado por el primero.

Una partida de exploración ha hecho recientemente un viaje a la isla mencionada, que, como se sabe, está en el océano Pacífico, fuera de la costa de Chile, descubriendo que aquello es un verdadero paraíso terrenal pero sin Eva, lo cual quiere decir que todavía es más paraíso.

Según el informe de la expedición mencionada, la isla es uno de los lugares de vegetación más estupenda que se conoce. Crecen allí toda clase de plantas, desde la del café a la de los pies.

Y lo notable es que un francés, que como Robinsón Crusoe naufragó cerca de la isla y se encuentra en ella desde hace cuarenta años, se ha negado a salir de ella, alegando que en ningún lado del mundo podría vivir con la facilidad con que allí lo hace, con todo lo que necesita al alcance de la mano.

Habrá que cambiarle el nombre a la isla de Juan Fernández, denominándola Isla de Jauja.



— ¿Tardará mucho en salir el tren?
— Depende de usted, señora. Si se apura, puede salir en seguida; sino saldrá... en el próximo.

(De *Punch*, Londres).

Los hombres han caído eternamente en la debilidad de juzgar a la mujer

Pocas mujeres hay cuyos méritos perduren más que su belleza. — *La Rochefoucauld.*

La mujer es la quimera del hombre, o su quimera, como os parezca; un monstruo adorable, pero un monstruo de cualquier manera. — *Gerardo de Nerval.*

Las mujeres emplean toda su delicadeza para colocaros una venda sobre los ojos; después os aproximan al precipicio. — *Paul Bourget.*

ANECDOTA PARA EMPEZAR

Una dama, queriendo regalar a una amiga suya un libro devoto, acude a una librería. El comerciante le muestra varias obras y, al fin, le dice:

—Aquí tiene una hermosa "Imitación de Cristo".

—¡No, nada de eso! — replica la dama. — Quiero algo original...

Las mujeres son, a nuestro entender, institutrices natas, pues mientras tienen entre sus manos la moralidad de los niños, esos futuros soberanos de la tierra, el ejemplo que directamente pueden darles y lo mucho que pueden influir en el destino de los días futuros las torna insubstituíbles. — *Necker de Saussure.*

Todo aquel que quiera prosperar, que consulte antes a su mujer. — *Proverbio.*

La mujer que se irrita cambia de sexo.
Madama de Puisieux.

Las mujeres aman con el corazón; los hombres, con los sentidos. — *Beuachene.*

El enemigo más grande de la mujer es el hastío.
P. Janet.

La primera y más importante cualidad de una mujer es la dulzura. — *J. J. Rousseau.*

La mujer es la primera educadora, pero no puede dar más instrucción de la que ella ha recibido; así, si ha recibido ideas falsas, falsas las inculcará a su hijo. — *E. Deschand.*

El respeto por la mujer es el signo por el cual se reconoce al hombre de corazón. — *J. E. Pecaut.*

Pobres o ricas, casadas o libres, las mujeres tienen gran influjo sobre la vida privada. La felicidad de los hogares depende de ellas en gran parte. Perfeccionar la vida privada, animarla, embellecerla, santificarla: he aquí una grande y noble profesión.
Necker de Saussure.

Son las mujeres las que unen y sostienen los hogares, las que regulan todos los detalles de las cosas domésticas y las que, por consiguiente, deciden lo que más de cerca interesa al género humano.
Fenelón.

Jamás se sabe con exactitud, en la mujer, dónde termina el ángel y empieza el demonio. — *Heine.*

Cuando se juega al amor con una mujer, conviene consultar algunas cartas. — *Arsenio Houssaye.*

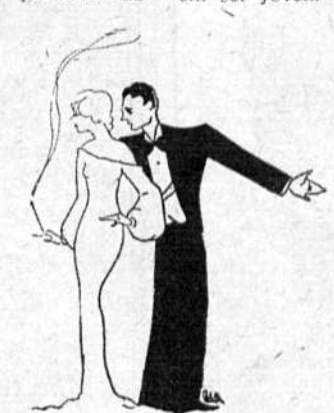
Frecuentemente creemos en la sonrisa de esas traiciones vivientes que son las mujeres.
Murger.

Las mujeres son extremas; siempre mejores o peores que los hombres. — *La Bruyere.*

Una hermosa mujer place a los ojos, una buena mujer agrada al corazón; la una es una joya, la otra es un tesoro. — *Napoleón.*

Por todas partes donde existan mujeres habrá peligros para el corazón. — *Lacordaire.*

De nada sirve ser joven sin ser bella, ni bella sin ser joven. — *La Rochefoucauld.*



Con las amas, las niñeras, los preceptores, los colegios y los internados, ciertas mujeres casi no se percatan de que son madres. — *Mercier.*

La mujer tiene de común con los ángeles eso de que los seres sufrientes le pertenecen.
Balzac.

Una mujer casada es una esclava que hay que saber poner en un trono. — *Balzac.*

Un somero vistazo a la geografía colonial española

POCO CONOCIDAS, LAS POSESIONES ESPAÑOLAS DEL AFRICA SON NUMEROSAS Y OCUPAN GRANDES EXTENSIONES DE TERRITORIO EN LAS QUE CADA VEZ SE HACE MAS NOTABLE LA OBRA CIVILIZADORA DE LA METROPOLI.



El poderío colonial hispano poco es lo que resta y menos aún lo que se conoce. Hablamos, naturalmente, del dominio territorial; que, en cuanto al espiritual, continúa España disfrutando de todos los respetos y prerrogativas de las que son y serán siempre sus hijas.

Actualmente, España posee en Africa una buena superficie territorial sobre la que ejerce su protectorado y colonización. La extensión total de estos dominios, el número de sus habitantes y sus riquezas naturales, aunque superiores en importancia a lo que cree la mayoría, no corresponden, desde luego, a la grandeza del imperio peninsular.

Entre el grupo de los dominios españoles en el norte de Africa, hay dos clases de territorios que se diferencian por su distinta administración.

Está en primer lugar la zona española de protectorado en Marruecos, asignada a España con el convenio hispanofrancés de 27 de noviembre de 1912. Esta zona ocupa la parte norte del antiguo imperio marroquí, una superficie calculada de 23.000 kilómetros cuadrados con una población de 410.000 habitantes. Comprende, casi íntegras, las antiguas provincias del Rif y Yebala, extendiéndose a lo largo de las costas del mar Mediterráneo desde el estrecho de Gibraltar hasta la desembocadura del río Muluya, con un litoral de 300 kilómetros, y con unos 90 por la parte del Atlántico. La capital administrativa del protectorado es Tetuán, y los núcleos de población más importantes son los puertos de Larache y Arcila y las ciudades interiores de Xauen y Alcazarquivir.

En segundo término, las llamadas *plazas de soberanía*, escalonadas en las costa mediterránea, y que son cinco, de este a oeste:

Las Islas Chafarinas, tres pequeños islotes conocidos con los nombres de El Rey, Congreso e Isabel II. Este último es el más importante y está situado a cuatro kilómetros de la costa. España lo ocupó en 1848, por una expedición que mandaba el general Serrano, luego duque de la Torre.

Melilla, la antigüa ciudad, cuya fundación se atribuye a los cartagineses, quienes le dieron el nombre de *Russadir*. En 1496 fué tomada por el español don Juan de Estupiñán, a las órdenes del duque de Medinasidonia, y desde entonces sigue bajo la soberanía española. Es una de las más prósperas ciudades del Africa del Norte y tiene 77.000 habitantes. Está enclavada en la parte oriental de la península de Tres Forcas, a 96 millas de la ciudad peninsular de Almería y a 25 de la desembocadura del Muluya.

Alhucemas, islote fortificado que se halla en la parte occidental de la bahía del mismo nombre a 1300 kilómetros de la costa y a 54 millas de Melilla. Fué ocupado, conjuntamente con los peñascos llamados de Mar y Tierra, el año 1673 y su población está constituida por los 450 hombres de la guarnición.

El peñón de Vélez de la Gomera, más próximo a España que los anteriores, dista 75 millas de Algeciras. Fué conquistado en 1508, y vuelto a poder de los moros, en 1564, bajo el reinado de Felipe II, fué recuperado definitivamente.

Finalmente está Ceuta, la magnífica plaza fuerte y puerto comercial llamado a tener un porvenir espléndido. Tiene unos 36.000 habitantes y está unida por ferrocarril a Tetuán. Esta plaza fué conquistada por los portugueses en 1415 y pasó a la corona de España en 1580, cuando la anexión de Portugal por Felipe II, permaneciendo en su poder después de la separación de las dos naciones, en 1648. Los portugueses sólo en 1668 reconocieron a España la propiedad de Ceuta.

Los dominios españoles en el Africa norte occidental constituyen cuatro territorios.

Posesión de Santa Cruz de Mar Pequeña o Ifni. Está enclavada en la parte sur de Marruecos, sobre el Atlántico, en un litoral de unos cien kilómetros. Su superficie se calcula en 2.500 kilómetros y la población en unos 20.000 habitantes. Los derechos de España sobre este territorio se remontan al siglo XV. En el año 1445, don Diego García de Herrera y otros notables canarios fundaron un establecimiento que se ha identificado con Ifni. El tratado de paz hispanomarroquí de 1860 reconoció a España sus derechos, los que se han confirmado en el convenio francés de 1912.

El tantas veces citado convenio de 1912, considerando ciertos territorios situados al sur del río Draa como pertenecientes al dominio del sultán de Marruecos, los concedió a España en forma de protectorado, dándole por designación la de Cabo Juby. La superficie de este protectorado es de 25.000 kilómetros cuadrados y su población de 6.000 habitantes, aunque tal cifra, como la de todas las regiones del Sahara, es harto arbitraria dado el carácter nómada de sus pobladores.

Está luego el Sahara español, propiamente dicho, concedido a raíz del convenio de 1912 y confirman-

do del año 1914. La población es de 11.000 habitantes, y la superficie, de unos 82.000 kilómetros cuadrados.

Finalmente está la colonia de Río de Oro, cuyos límites se establecieron en el tratado del 27 de junio de 1900 y que, como el resto de las posesiones y colonias aquí mencionadas y a mencionar, el lector los hallará determinados en la carta que ilustra estas someras nociones de geografía política africana. La extensión de la colonia de Río de Oro se calcula en la respetable cifra de 190.000 kilómetros cuadrados. La población es de 23.000 habitantes y el centro de población principal es la Villa Cisneros.



Mapa de las posesiones españolas en Africa.

PASEMOS, ahora, a detallar, aunque someramente, las posesiones españolas del Africa Ecuatorial.

La más importante de todas, por el momento, es la Isla de Fernando Poo. Está situada en la parte del golfo de Guinea conocida con el nombre de ensenada de Biafra. Con una superficio de 2.072 kilómetros tiene una población de 21.000 habitantes, de los que 300 pertenecen a la raza blanca. La capital es Santa Isabel, residencia del gobernador general de todas las posesiones españolas del golfo de Guinea. Esta isla fué descubierta por el navegante portugués Fernando Poo en el año 1473 y pertenece a España desde 1778.

Viene luego la Guinea Continental, sobre la cual domina España desde 1778. Bata es la capital, y la población oscila entre 200.000 y 300.000 habitantes, distribuídos sobre una superficie de 24.000 kilómetros cuadrados.

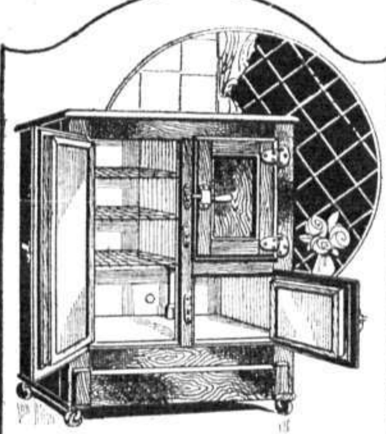
Finalizaremos nombrando a la Guinea insular, constituída por las islas de Elobey grande y chica y la de Annobón, descubierta en 1470 por los navegantes portugueses Santarem y Escobar y cedida a España en virtud del mismo tratado que la de Fernando Poo.

Tales las posesiones africanas sobre las cuales flamea aún la bandera española.



Para su mayor "confort"

He aquí unos artículos de estación que le interesan. Son indispensables para hacer más llevadero el enorme calor que soportamos. Tómelos en cuenta. Se los ofrecemos a precios muy ventajosos.



HELADERA Nº 28E, importada, de roble lustrado a muñeca, estantes de hierro galv., interiores esmalt., chapa de acero sin costuras, 3 puertas, herrajes de bronce niq., ruedas a munición, alta refrigeración. En medidas de 72 cm. de ancho por 108 cm. de alto y 38 de fondo, a **$ 125.-**
Nº 30E, igual característica, en medidas de 78 cm. de frente por 112 de alto y 42 de fondo, a pesos. . . . . 145.—

Heladeras Nacionales
de roble, desde
$ 45.—

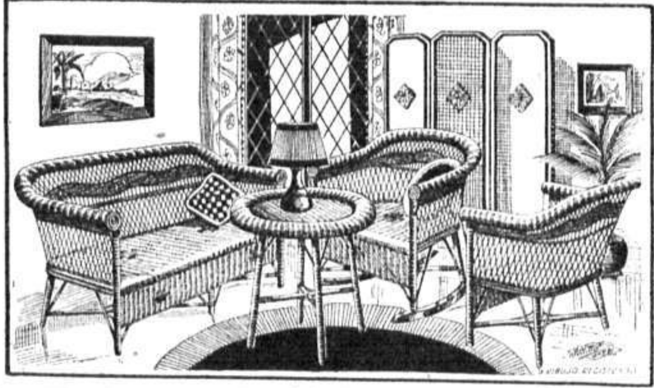
HELADERA modelo 7E, importada, de roble norteamericano de alta refrigeración, interiores chapa esmaltada y gran depósito con canilla, para agua, herrajes de bronce niquelados, ruedas de porcelana. En medidas de 66 cm. de frente por 112 cm. de alto y 45 centímetros de fondo, a. . . . . . **$ 130.-**

SOLICITE CATALOGOS DE:

HELADERAS
JUEGOS de MIMBRE
JUEGOS de "LAQUE"

Los enviamos gratis al interior únicamente.

Acarreo y embalaje gratis de cualquiera de estos artículos hasta la estación de embarque.



JUEGOS DE MIMBRE, modelo Nº 9 en mimbre selección, con torzada, armazón de madera. Compuesto de: 1 sofá, 2 hamacas, 2 sillones y 1 mesa. El juego completo en color marrón barnizado, a. . . . . $ 75.—
En color crema, a. . . . . **$ 65.-**

JUEGO para VESTIBULO o JARDIN, pintado al "laqué" blanco, armazón reforzado, mosaicos de fantasía en los respaldos. Compuesto de: 1 sofá, 4 sillones y 1 mesa. Completo de las 6 piezas, a. . . . . **$ 110.-**

Grandes Almacenes de Muebles

Sirlin Hnos Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

La Enseñanza Práctica en la Escuela Argentina



Escuela 163, en Elortondo, Santa Fe, en cuyo patio, como puede verse, ha sido confeccionado un gran mapa "de verdad" para la enseñanza activa.

CREEMOS que nuestra situación de periodistas nos impone el grato deber de cooperar por medio de nuestras páginas a que se difunda y conozca todo rasgo, toda acción que represente cultura, progreso y enseñanza, para mostrar las diversas características de la actividad nacional. No es nuevo, afortunadamente, el caso que nos ocupa, pero tampoco es tan frecuente como conviene a los intereses nacionales; caso mucho más digno de atención, cuanto él se produce en un pueblo santafecino, que precisamente no es de los que mayor nombradía tenga ni su perímetro pase los límites de localidad rural, llena de los méritos del trabajo, alentada por pobladores que se consagran con verdadera fe a sus empeños de progreso. En Elortondo, la Escuela Fiscal Superior 163 enseña a sus alumnos la geografía argentina, sobre un mapa confeccionado en el patio del colegio, en espacio de 200 metros cuadrados, con portland, cal, arena, ladrillos y pintura: todo un amplio relieve donde los niños ven claramente sentados los límites internacionales e interprovinciales, las capitales de provincia y las de gobernaciones, la metrópoli, los pueblos, las montañas en relieve con nombres e indicaciones de altura, los ríos calados en los que corre agua, las lagunas importantes, los lagos, el océano Atlántico también con agua, las islas. No sólo se hace práctica la geografía ,sino que se localiza la historia, y los alumnos reciben la impresión de la realidad. Una cadena montañosa, corrientes de los ríos, vías de comunicación, situación del país con respecto a sus limítrofes, itinerarios marcados según pasaron las expediciones libertadoras; etc. Todo ello claro, preciso, explícito y comprensible. Dicho mapa se hizo en un año y tres meses, y ha prestado caluroso apoyo el Consejo Escolar a sus autores, el profesor R. E. D'Agnillo, director de la escuela, y la señorita María Cimetti, maestra, con ayuda de alumnos de 5º y 6º grados. Como esto, bueno es que cunda el ejemplo, y en lo que pueda caber a la especialidad referida, como también a toda otra manifestación del saber.

Femini-dades





LINDOS BORDADOS Y DETALLES PRACTICOS

Es un bordadito original y sencillo. Se trata de un olivo, algo semejante al clásico y manso ombú de las pampas argentinas. Sobre un fondo de verdores llenos de luz, este árbol muestra su follaje argentado. Se dibuja primero sobre satén, tafetán, *pongée,* y es un motivo decorativo muy feliz, que puede utilizarse, bien sea para un centro de almohadón o cojín, bien para una pantalla o para los extremos de una sobremesa.

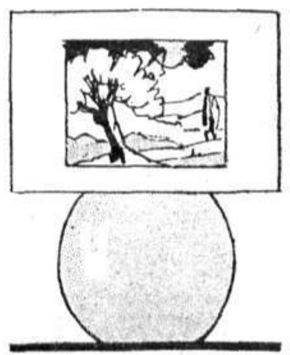


El tronco del árbol lleva dos tonos: violeta muy claro y violeta muy obscuro. Las hojas son igualmente de dos tintes: verde claro y verde obscuro. El camino es amarillo claro entre dos líneas verdes y amarillas. Las casas se destacan en blanco o en ocre claro sobre el fondo de la montaña azulosa. Los contornos se realzan con puntos ejecutados con algodón plano lustroso, negro. Así el paisaje alcanza mayor relieve.



Para terminar, ofrezco una labor distraída y práctica.

Los libros de teléfono, guías y otros, hay que embellecerlos, como todo cuanto se refiere al hogar. Se les puede, por tanto, cubrir de manera agradable y moderna. Cualquiera que sea el estilo de los muebles, hay que desterrar los vejestorios.



Los motivos geométricos y los monogramas serán fáciles, como se adivina en los grabados. Se emplean cueros más o menos finos, sin que ello quiera decir que no se puedan hacer estos trabajitos en tela sastre, por ejemplo. Los bordados van en punto plano.



Si se emplea la tela, estos forros o cubiertas artísticos deberán hacerse en doble a fin de que alcancen la resistencia requerida.

Y en ambos casos resultarán un adorno de buen gusto en el hogar.



FRIVOLINA

Hará Usted su porvenir

si estudia en estas Escuelas, algún curso de su agrado, ***por correo, pagadero en pequeñas cuotas mensuales.***

Mande su dirección y recibirá explicaciones sobre los siguientes cursos que enseñamos ***por correo.***

CURSOS DE AGRICULTURA Y GANADERIA: Administrador de estancia. — Perito Agrónomo. — Conductor de motores agrícolas. — Horticultor jardinero. — Cultivo de cereales. — Cultivo de frutales. — Avicultura. — Apicultura.
CURSOS COMERCIALES: Director gerente comercial. — Contador jefe. — Gerente comercial. — Jefe de ventas. — Jefe de contaduría. — Representante de comercio. — Tenedor de libros jefe. — Perito propagandista. — Jefe de oficina. — Jefe de secretaría. — Arte de vender. — Agente corredor de publicidad. — Viajante de Comercio. — Instrucción práctica comercial. — Agente corredor de seguros. — Auxiliar de oficina. — Corredor de Comercio. — Teneduría de libros. — Contabilidad. — Corredor de avisos. — Instrucción práctica elemental. — Vendedor de enseres de oficina. — Secretario comercial. — Jefe de correspondencia. — Empleado de banco. — Caligrafía. — Ortografía. — Correspondencia comercial. — Taquigrafía. — Mecanografía. — Cajera.
CURSOS DE ELECTRICIDAD: Ingeniero mecánico electricista. — Ingeniero electricista. — Jefe técnico mecánico electricista. — Ingeniero constructor electricista. — Jefe técnico electricista. — Jefe técnico en alumbrado y tracción eléctrica. — Jefe técnico en centrales eléctricas. — Técnico en alumbrado y tracción. — Jefe técnico en tracción. — Jefe en instalaciones de vapor y eléctricas. — Técnico mecánico electricista. — Jefe técnico en alumbrado. — Técnico en tracción. — Técnico en centrales eléctricas. — Técnico en dinamos y motores. — Técnico electricista. — Técnico en alumbrado. — Instalador montador electricista. — Instalador electricista. — Ascensores eléctricos. — Montador electricista. — Radiotelefonía.
CURSOS DE MECANICA: Ingeniero mecánico. — Constructor de máquinas de vapor. — Director técnico de talleres mecánicos. — Mecánico industrial. — Constructor de calderas. — Talleres de fundición y forjas. — Maestro de taller de calderas. — Montador de máquinas de vapor. — Jefe de talleres mecánicos. — Jefe de talleres de fundición. — Técnico mecánico. — Maquinista. — Maestro ajustador montador. — Maestro tornero. — Maestro fresador. — Maestro forjador. — Maestro modelista. — Maestro fundidor. — Manejo de calderas. — Foguista.
CURSOS DE AUTOMOVILISMO Y MOTORES DE EXPLOSION: Jefe de taller de automóviles. — Curso general de motores. — Motores de explosión. — Automovilismo (curso general). — Electricista de motores de explosión. — Motores fijos. — Maquinista de motores de explosión. — Técnico en instalaciones de gas. — Maquinista de embarcaciones automóviles. — Conductor de embarcaciones automóviles. — Mecánico automovilista. — Chauffeur.
CURSOS DE INGENIERIA CIVIL: Ingeniero de ferrocarriles. — Constructor de carreteras y vías férreas. — Topógrafo. — Constructor de obras. — Ayudante de vías y obras. — Constructor de cloacas.
CURSOS DE QUIMICA: Químico industrial. — Técnico químico. — Idóneo de farmacia. — Ayudante químico.
CURSOS DE DIBUJO: Dibujo y construcción de máquinas. — Profesor de dibujo. — Delineante de taller mecánico. — Matemáticas y dibujo mecánico. — Dibujo de construcciones. — Matemáticas y dibujo lineal. — Dibujo comercial. — Dibujo natural y artístico. — Dibujo de máquinas. — Dibujo arquitectónico. — Dibujo lineal y geométrico. — Matemáticas. — Dibujo de paisajes. — Dibujo de ornato. — Dibujo de figuras.
CURSOS DE IDIOMAS: Inglés. — Francés (con equipo fonográfico).

ESCUELAS SUDAMERICANAS

1059 - LAVALLE - 1059 — BUENOS AIRES

. . . .
Nombre

. . . .
Dirección

. . . .
Localidad C. C.

El Cráneo de Haydn

En 1820, cuando el príncipe Esterhazy se decidió a honrar la memoria de Haydn e hizo abrir la tumba del célebre músico para transportar los restos a un mausoleo construido en Eisenstadt, halló la cabellera del maestro, el esqueleto y las ropas, pero faltaba el cráneo.

Ocho días después del entierro de Haydn, que se efectuó el 31 de mayo de 1809, dos frenólogos consiguieron, sobornando al enterrador, descubrir el cadáver y apoderarse del cráneo para practicar en él estudios.

Descubiertos por la policía, entregaron un falso cráneo de Haydn, quedándose con el verdadero.

Al morir Rosenbaum, uno de los frenólogos en cuestión, legó el cráneo auténtico de Haydn a la sociedad Amigos de la Música.

Pero esta sociedad tardó mucho tiempo en entrar en posesión del precioso legado, porque la viuda de Rosenbaum lo regaló a su médico, el doctor Haller, quien lo entregó a su vez al célebre anatómico Hokitansky para su museo particular.

El cráneo de Haydn presenta una protuberancia notable en la región temporal, que corresponde a un desarrollo especial de la tercera circunvolución frontal y de la circunvolución esfenoidal, que se ha observado recientemente en los cerebros de los músicos.

La conformación de la cabeza de Haydn es parecida a la de Beethoven.



¿Un viajecito de placer?
— No lo sé todavía... Voy a la apertura del testamento de mi tío.

(De *Pages Gaies*, Iverdon).

Flora de Homero

¿Qué planta era el lotus de Homero? Antes de contestar a esa pregunta, conviene dejar sentado que se aplicaba este nombre a especies vegetales muy diferentes.

Así el "loto azul" y el "loto rosa" de que habla "Heródoto eran plantas acuáticas, ninfáceas, tan abundantes antiguamente como ahora escasas en el Nilo.

El loto de flores azules (nymphæa serulea, nelumbium speciosum) tiene el fruto semejante a una cápsula de adormidera y encierra una cantidad prodigiosa de granitos que los egipcios empleaban en la fabricación de su pan. Las flores azules de esta hermosa ninfácea, que se encuentra actualmente en los ríos de la India, se ven pintadas con mucha frecuencia en los antiguos monumentos de Egipto.

El loto de flores rosadas, nymphæa nelumbo, producía las "habas de Egipto", encerradas en una cápsula agujereada por su parte superior y de la figura redondeada de la pera.

Heródoto habla también de un loto de grandes flores blancas; pero éste no era una ninfácea, como se ha pretendido, sino una especie de aroídea, probablemente el arum colocasia, cuyas hermosas flores blancas formaban parte del tocado de Isis y de Osiris. También se las figuraba sobre la cabeza de Harpócrates.

También se aplicaba el nombre de loto al celtis australis, árbol del tamaño de un peral y propio de la región mediterránea. Sus frutos, semejantes a las habas, son insípidos e incoloros. Su madera es notable por su dureza y por su color obscuro y se utilizaba para la fabricación de flautas y para tallar estatuas de las divinidades, por lo que su nombre es algunas veces sinónimo de flauta.

El diospyros lotus, arborescente, de bayas rojas, ligeramente azucaradas, se cultiva en los jardines de Italia.

Entre las hierbas del campo de que hablaba Telémaco, se encontraba también un lotus. ¿Era el meliloto o el trébol corniculado de nuestros botánicos? Es difícil de resolver este punto.

Finalmente, el arbusto cuyos frutos servían de alimento a los lotófagos era, según la opinión más acreditada, el azufaifo (Rhammus lotus, la Ziziphus lotus). Clusius, J. Bauhin, Linneo y Shaw fueron de esta opinión. Poiret y Desfontaines trataron de confirmarla.

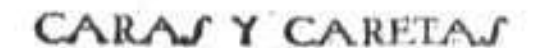
El primero de estos dos últimos encontró el ziziphus lotus en el litoral de Túnez y de Trípoli, particularmente en la pequeña Sirte y en la isla de Djerbi.

Desfontaines lo observó en las mismas comarcas, y la descripción conviene perfectamente con la que hace Polibio: "El lotus de los lotófagos, dice este historiador, es un arbusto tosco y armado de espinas. Sus hojas son pequeñas, verdes y semejantes a las del rhamnus; sus frutos, cuando están maduros, se parecen a las bayas del mirto, toman un color rojo obscuro e igualan en tamaño a las aceitunas redondas, conteniendo una nuez ósea".

Polibio da nuevos datos sobre el loto: "Cuando el fruto está maduro, añade, los lotófagos lo toman, lo trituran y lo encierran en vasijas. No eligen los frutos que destinan a la alimentación de los esclavos; pero destinan a los hombres libres los que son de mejor calidad. Su sabor es parecido al de los higos y al de los dátiles. Se hace también una especie de vino mezclándolos con agua. Este licor es muy bueno, pero no se conserva más allá de diez días".

También convienen las descripciones copiadas con las de Heródoto. Este dice: "El fruto del loto es del grueso de una baya de lentisco y de un sabor análogo al de los dátiles. Los lotófagos preparan vino con este fruto".

Así, según las autoridades que acabamos de citar, los frutos del loto de Homero eran las azufaifas, pero hay que reconocer que estos frutos, si pueden constituir algún recurso para los pueblos salvajes, no tienen ninguna de las cualidades que les atribuía el poeta.


CARAS Y CARETAS

CUATRO RETRATOS





Alfred Capús.



Tristán Bernard.

ALFRED CAPUS NO QUERIA SER CONCEJAL

UNA noche conversaba Capús con Jules Lemaitre, y como el célebre crítico de "Contemporains" se extrañara de que su interlocutor no aceptara ser llevado al Concejo Municipal de su pequeño país natal (Precigny-sur-Loire), argumentó:

—Podría usted prestar algún buen servicio.

—Es eso, precisamente, lo que me ha contenido — respondió Capús flemáticamente.

—

Capús fué siempre gran jugador.

Un día que comentaba esta su fuerte inclinación, dijo:

—Lo más curioso es que no juego para ganar o para perder.

—¿Entonces?... — interrogó uno de los presentes.

—No. Juego sencillamente para saber si voy a ganar o voy a perder.

FATUIDAD

Maurice Donnay formaba parte una noche de una velada en casa de cierta aristocrática dama.

Entre las novedades mundanas que fueron comentadas, se habló del recientemente fracasado casamiento de X, un anciano escritor cuyos cabellos habían enblanquecido bajo el bicornio académico, con una de las más jóvenes actrices dramáticas.

—Asunto concluído — dijo uno. — Ella ha dicho que no, rotundamente.

—¿Ah, sí? Yo creía que era cosa hecha — dijo la dueña de casa.

—No, no. Dice que X es demasiado viejo para ella.

—¡Qué fatuidad! — cerró Donnay. — ¡Demasiado viejo para ella!... ¡Demasiado viejo para todo el mundo!



Maurice Donnay.

UN VERDADERO DECHADO

—He ahí — decía Tristán Bernard, viendo desde los bastidores de un teatro a una bonita rubia que en ese momento salía a escena en un papel ínfimo, — he ahí a una linda mujercita bien digna de interés. Desempeña aquí las modestas funciones de partiquina por el reducido sueldo de ciento cincuenta francos por mes. Y con esa suma debe la pobre mantener a la madre anciana, a dos hermanos menores, un perrito, dos canarios y un auto de cuarenta y cinco caballos.

TIEMPO BIEN APROVECHADO

En su villa de Saint Cloud, M. Gustave Quinsón tenía colocado en el sitio de honor un retrato de Sacha Guitry, la dedicatoria del cual era ésta:

"A Gustave Quinsón, cuya actividad es tan grande que en cinco años ha sabido transformarse para mí en un amigo de veinte años".



Sacha Guitry.

TRADUCCION DE E. E. M.

Los progresos que en el Japón ha realizado el feminismo.

La mujer japonesa, paulatinamente, ha ido adoptando y adaptándose a las costumbres occidentales. Europa, la ensangrentada Europa del año 1914, quedó sorprendida el día que la vió desembarcar en sus puertos, despojada de la vestimenta característica, tocada con blanca cofia, cubierto su diminuto cuerpo con el blanco blusón, dispuesta a colaborar con sus hermanas de occidente en la humanitaria tarea de la Cruz Roja.

Llegaron luego, cada vez más numerosas, las periodistas, las redactoras de revistas, las universitarias. Con sus carnéts estenográficos se las vió cabe las más famosas cátedras de las universidades de Londres, Berlín y París. Los congresos socialistas de Suiza tuvieron sus delegadas niponas, ni más ni menos, en las mismas condiciones que las de los pueblos norteños del viejo continente.

Innúmeras son las que, en Europa y los Estados Unidos, sobre el quimono pintoresco han colocado la blusa profesional. Otras, recibidas en las universidades de occidente, ocupan cátedras. Entre ellas están madama Murata, profesora de francés en la universidad masculina de Meiji, y la señorita Tsuda, primera japonesa graduada en los Estados Unidos y poseedora de una cultura absolutamente europea.

Las actrices, hasta no ha mucho dedicadas en absoluto al teatro clásico — por otra parte, fundado por una mujer, — después de Sada Yakko han tomado la revancha, y así, la actriz



Algunas faenas domésticas en el Japón tienen el carácter de verdaderos ritos. He aquí una mujer del pueblo confeccionando las clásicas y simbólicas tortas de arroz.

Ritsuko Mori ha encarnado el papel de madama de Sans-Gêne en el Teatro Imperial de Tokio.

Las jóvenes estrellas deu cinematógrafo nipón imitan ventajosamente a Mary Píckford.

En Osaka, la ciudad industrial por excelencia, más de un cronista ha visto a las girls niponas bailar el chárleston cubiertas sus cabezas con rubias y encrespadas pelucas.

Más seria es la evolución intelectual de la japonesa que conserva su indumentaria, pero sale como pensionada al extranjero, dispuesta a seguir los cursos de su predilección.

La emperatriz del Japón es la presidenta de la Cruz Roja, ligas contra la vida cara y otras instituciones similares.

Kikú Yamata, una inteligente cronista del Japón, refiere el caso de la señora Sozuki, una joven banquera, que ha hecho saltar muchas bancas con la suya; a la capitana de las flotas pescadoras del Norte; a la deportista que acaba de batir el récord mundial de salto en largo; a las que emprenden violentas campañas electorales en compañía de sus esposos.



En efecto, la mujer japonesa ha progresado. Aquí la tenemos, estilográfica en mano, atenta y diligente para anotar el pedido formulado por algún cliente, poco exigente, desde luego, después de contemplar su bello rostro.

Lo más notable con respecto a la libertad de que, sin menoscabo de su feminidad, disfruta la japonesa, es el hecho de que ella está esclavizada desde el año mil; pues fueron los legisladores feudales, inspirados por Confucio, quienes poco a poco la relegaron al lugar que hasta ayer ocupó, es decir, "más abajo del nivel de la tierra."

Pero, como en todas las actividades del intelecto, el japonés de este siglo ha querido avanzar y ocupar el lugar más digno de todos; y así, en lo que a las mujeres respecta, hay que reconocerlo, nada tienen que envidiar a sus modelos de occidente.







$60 $65

OFERTA EXCEPCIONAL!

Ambos de Tela Tropical llamada

PALM BEACH

lavable.

Recomendado para la Ciudad, Playa y Campo.

Confección y Corte Garantido por Nuetro Nombre, que es Tradicional en Buenos Aires.



Galera para Mujeres en el Siglo XVII

En la Biblioteca Nacional de Madrid, sección libros raros, hay un tomito consagrado a estatuir la forma y razón de la llamada "Galera para Mujeres", y del que fué autora en 1608 la monja sor Magdalena de San Jerónimo. Tiene este único ejemplar el siguiente subtítulo:

"Razón y forma de la Galera y Casa Real que el Rey nuestro señor manda hacer en estos reinos para castigo de las mujeres vagantes, ladronas y otras semejantes". Y después una dedicatoria: "A la Católica Majestad del Rey don Felipe, nuestro señor. Habiendo yo considerado y visto, con la experiencia de largos años, que gran parte (si no es la mayor) del daño y estrago que hay en las costumbres de estos Reinos de España, es nacida de la libertad, disolución y rotura de muchas mujeres..."

Después de la dedicatoria, que está fechada en Madrid el primero de octubre de 1608, viene una introducción, en la que, después de justificar la necesidad del castigo para refrenar la libre maldad de las delincuentes, dice: "De aquí tuvieron principio las cárceles, bretes y calabozos, los grillos, esposas, cadenas y cepos; de aquí los potros, los azotes, destierros y galeras y muertes y otras infinitas cosas sin cuento. Las cuales aun no bastan a agotar los pecados y escarmentar a los pecadores; como con harto dolor de los buenos se ve por los ojos de estos reinos de España, que de veinte años a esta parte, poco más o menos, con su libertad y disolución (por no decir desvergüenza), han perdido el temor a Dios y a la Justicia y hecho increíble risa y estrago en las mismas ciudades y pueblos".

Las galeras propuestas llegaron a construirse en Madrid y Valladolid, observándose en ellas un régimen de extremado rigor, teniendo la innovación de establecer las tres fases del régimen celular: celular completamente, celular de noche y en común de día y común durante el último tercio de la condena. Instituyó la sentencia condicional, la libertad provisional, el patronato para libertas y otras normas penitenciarias que tardaron bastantes años todavía en hacer su aparición en las legislaciones de los pueblos más avanzados en derecho penal.



INVENTOS UTILES
El periscopio para ver si hay algún ladrón oculto debajo de la cama.



CONFIDENCIAS PERRUNAS
Es un viejo boxeador que se dedica ahora a clown.
(De *Le Rire*, París)



Nº 1

Expresión en jeroglífico, por "Marullo" (Gualeguaychú, Entre Ríos)

TORDO

Nº 2

Frase comprimida, por "Marullo" (Gualeguaychú, Entre Ríos)



Nº 3

Interpretativa, por "Tarasquita" (Rosario)



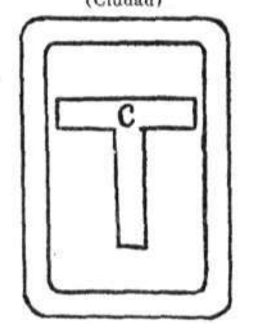
Nº 4

Interpretativa, por "Tarasquita" (Rosario)



Nº 5

Comprimido, por Félix Valencia (Ciudad)



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios. — Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél, la firma y dirección.

Nº 6

Intercalación, por "Armando Lío" (Baradero)

PLA B NETA

Nº 7

Logogrifo - jeroglífico, por "Armando Lío" (Baradero)

HUESO

5 3 4 2 1

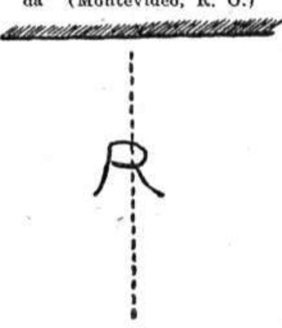
Nº 8

Triángulo numérico, por Félix Valencia (Ciudad)

1 2 3 4 5 6	Nombre de varón
1 2 3 1 4	Verbo
1 3 1 2	Nombre de varón
3 1 4	Verbo
4 5	Nota
3	Consonante

Nº 9

Frase interpretativa, por "Esmeralda" (Montevideo, R. O.)



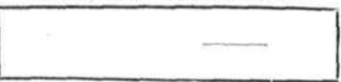
Nº 10

Frase comprimida, por "Esmeralda" (Montevideo, R. O.)

RE BI S

Nº 11

Locución interpretativa, por "Pirulo" (Cayastacito, F. C. C. N. A.)



Nº 12

Telegrama cifrado, por "Pirulo" (Cayastacito, F. C. C. N. A.)

2345671 0148253
4962301
45673 49 234563. 25 1
09636 63 41629
103789.
1.234567890.

Concurso de noviembre. — Se reciben soluciones hasta el 15 de diciembre inclusive.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
NOVIEMBRE DE 1928
CUPON Nº 1572

Quinientos Monjes de Madera

Si Cantón posee el Templo de los 500 Genios y en él se rinde el culto que definió el soñador religioso Kung-Fou-Tseu, o Confucio, en Yun-Nan, una de las provincias del dilatado territorio chino, tal vez por su contacto geográfico con la Birmania, el Assam y la Gran India, triunfaron las doctrinas del príncipe - teósofo e idealista que dió la batalla a las monstruosas creencias mogolas y los espantables misterios brahmánicos, entonando un cántico de redentora liberación y transformándose, de príncipe Siddharta, que era, en el ascético Sakya-Muni (el solitario), y después en el Budha-Gautama actual.

Este credo religioso es un poema de espiritualismo y un himno de independencia cantado por 500.000.000 de hombres, que los actuales dominadores se ven obligados a escuchar, tal vez presintiendo consecuencias históricas en el porvenir. Viajeros llegados del Asia nos ilustran con curiosísimas noticias sobre este interesante asunto.

"Después de un viaje en palanquín, que dura más de tres horas, llegamos desde Yun-Nan-Fou hasta el blanco de una pintoresca montaña, entre cuya apretada y salvaje arboleda se eleva el viejo monasterio de los 500 elegidos. Entre las gentes del país se denomina "la pagoda de los 500 arhats".

"Nuestra sorpresa no tiene límites al penetrar en las labradas fantasías de la extraña arquitectura, enfrentándonos con el ara sagrada en que Buda - Gautama contempla impasible y colosal la misteriosa adoración a la emocionada curiosidad del visitante, que no puede dominar su inquietud a la vista de los dos espantables dragones que, ascendiendo por sus columnas hasta el hermético cielo de granito, flan quean el altar. Llámanse "arhats" en la doctrina budista aquellos espíritus privilegiados o seres perfectos, aquellas mujeres, en fin, que, habiéndose desligado de su estuche de hombre, obtuvieron la santidad, la ciencia y los poderes sobrenaturales mediante la supresión de todo deseo de la carne y de la vida ascética, la práctica de las profundas meditaciones y los recogimientos extáticos, que producen la liberación momentánea de las almas que van como mensajeras del ideal al reino de los sueños".





LECCIONES DE VETERINARIA

¿Se trata de curar una pata a un elefante? Se agarra una soga y un clavo de gancho para levantar al paciente. El otro médico opera por debajo.

¿Y quiere usted curar de un dolor de oídos a un canario? ¡Nada más fácil! Sople con un fuelle en el oído enfermo.



Desde Su Primera Sonrisa

Acaricie ese futuro "cutis de colegiala" de la manera como lo hacen miles de madres

El cuidado correcto del cutis comienza en la infancia. Tal cuidado debe toda madre a su bebé. Pues hoy ese "cutis de colegiala" proviene de esta manera natural.

Si desea usted que su hija posea en todo tiempo tal cutis adorable, comience ahora mismo a darle el cuidado necesario a su tierno cutis. Esto es, haga uso de delicados, métodos de limpieza, métodos que la protejan y no dañen sus tejidos.

Esta es la razón por qué se recomienda, en todas partes, el jabón Palmolive para el baño del bebé. Su untuosa y detergente espuma, su médico se lo dirá, es ideal para protejer y asear delicadamente el cutis.

Manera correcta de bañar al bebé

Tenga lista una toallita bien suave, una toalla suave de baño y el baño del bebé lleno de agua templada. Haga bastante espuma Palmolive en la toallita y con ella frote *delicadamente* su carita y resto del cuerpo, hasta que la untuosa espuma penetre en los poros. Luego enjuáguela bien con agua templada. Séquela completamente y en seguida, cubra tenuemente su cuerpito con talco.

Ahora ya está hermoseado y aseado higiénicamente el cutis tierno de su bebé—protejido contra toda irritación. Cuando crezca ese "*cutis de colegiala que invita a acariciarlo*" será su recompensa.

El Legítimo Jabón de Árboles

Los únicos aceites en el jabón Palmolive son los suaves embellecedores aceites de olivo, palma y coco—y ni un átomo de sebo.

Esta es la razón por qué el jabón Palmolive tiene ese *color verde vivo*, pues los aceites de palma y olivo—nada más—dan al jabón Palmolive su color verde natural.

El secreto del jabón Palmolive está sólo en su mezcla—y esta mezcla es hoy uno de los inapreciables secretos de belleza en el mundo.

¡Cuidado con las Imitaciones!

No se deje engañar. No debe usted creer que cualquier jabón verde o descrito contener aceites de palma y olivo, es igual al jabón Palmolive.

En beneficio suyo fíjese que el jabón Palmolive que compre, tenga la banda negra con la palabra Palmolive en letras doradas; la envoltura verde; y el sello rojo en el reverso de la pastilla, con la palabra Palmolive en él impresa. El jabón Palmolive *es de un color verde vivo*.

En Francia
la cuna de los cosméticos, el Palmolive es el jabón de tocador de mayor venta. Las bellas francesas gustosamente pagan por el Palmolive casi el doble del precio de sus jabones.

Tenga presente estos datos cuando se sienta usted tentada a usar otro jabón que no sea el Palmolive.



Ahora
35 centavos
la pastilla
3 por $ 1.—

El jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto

Jabón PALMOLIVE


El mellizo testigo. — ¡Hay, papá! ¡Cómo duele!


— ¡No te muevas, que voy a pedir auxilio!

Dónde Aprovechan los Helechos

Los japoneses, tan ingeniosos, sacan de estas plantas productos de que por aquí no se hace aprovechamiento alguno. Consisten aquéllos en almidón comestible de varias clases. Las principales son el "Kotzu", que procede de la "Pueraria Thumbergiana"; el "Kata-kuri", que sale de la planta llamada "diente de perro", y otra clase extraída del helecho macho, "Peteris aquilina". Estas tres plantas son espontáneas, abundando mucho en ciertas localidades la primera, que es la que da mejor almidón.

El procedimiento general que se sigue para extraer el almidón consiste en triturar las raíces, macerarlas y sacar luego, por decantación, el producto que se busca, el cual, mezclado con agua caliente, produce una pasta muy tenaz y transparente.

Las fibras de helecho macho que quedan después de extraído el almidón se tuerce a modo de tomiza y se aplican a las paredes en construcción, para que agarre mejor la capa de arcilla con que aquéllas suelen revestirse.

AUTO - MOTO

CARRERA Y CORREDORES

Los "pauvres d'espirit", como los definía un afamado crítico de cosas deportivas, claman siempre cuando en un circuito y mientras se desarrolla una carrera de automóviles u otro deporte mecánico se registra una víctima. Aprovechan la oportunidad para cantar muy alto sus letanías anticuadas y ponen el grito en el cielo para defender una tesis que en los tiempos antediluvianos podía estar o no de moda.

"El automovilismo, la aviación, el motociclismo son deportes criminales; deberíamos combatirlos todos, ya que cada vez que intentan ofrecernos una demostración hacen pagar con la vida de alguna persona sus bellas hazañas demasiado modernistas."

Y con esta tesis canta su gloria los que viven con un atraso de mil años. Mas, y por fortuna nuestra, en este país, el modernismo ha llegado tan velozmente a conquistarnos, que las voces de los "pauvres d'esprit" ya no llegan hasta nosotros.

Una víctima. Sombrero en mano la saludamos, y para reaccionar, para que nuestra parábola siga su curso modernista, pasamos otra vez a todo lo que da la máquina frente a una tumba. Y es éste nuestro saludo.

Pero, si bien la poesía llega a dominarnos en estos momentos de tragedia, si bien nos emocionamos y por un segundo sentimos temblar el alma, la reacción y el positivismo de todas las cosas del mundo nos hacen ver con más claridad la situación actual del deporte automovilista comparándolo con lo que fué nuestro pasado en lo que se refiere a medios de locomoción.

En diez años nuestro país llega a colocarse al frente del mercado automovilístico iberoamericano, sin contar que en Sudamérica ocupamos el primer puesto con una ventaja aplastadora. Visto en números, nuestro triunfo no aparecerá al lector tan claro como si hiciéramos al margen de la cantidad el comentario que corresponde.

Llegaremos pronto a trescientas mil unidades.

¿Qué representa para la Argentina esta cifra?

En primer término, la inversión de un capital enorme, que a su vez trae intereses y giro de otro dinero que, antes de llegar a manos del fabricante directo, pasa por nuestras gestiones, diez, veinte, cientos de veces.

Trabajan alrededor de lo que se define por "familia automovilística" miles y miles de ciudadanos, que viven mejor ahora que se venden, se compran, se usan automóviles y mueren algunos también, como en todas las actividades de la vida, y este porcentaje es insignificante comparado con la cantidad de personas que hacen falta para que la máquina automovilista mueva sus ruedas.

Sin duda, los 300 mil automovilistas no conocen lo que para ellos representan las carreras de automóviles y, por lo tanto, los corredores. Muchos, aun siendo poseedores de un coche, han conservado esta pobreza de espíritu que el famoso crítico francés definió con su frase perfecta. Pero conviene, entonces, que se sepa que, como en todas las actividades humanas, en automovilismo es indispensable la parte práctica, algo poética, pero positivista a la vez y que convence. Bastaría recordar que hace poco más de veinte años Buenos Aires vió con asombro los primeros automóviles, y, precisamente, la primera demostración práctica de lo que podría rendir un vehículo a motor la dieron varios aficionados, que intentaron nada menos que un raid entre plaza de Mayo y Flores.

¿Quién hubiera dicho tanto, en aquellos años?

Y sobre esta línea, con el entusiasmo de aquellos propulsores, al calor de una pasión sincera, se consiguió que al pasar uno de aquellos ruidosos automóviles la gente ya no se asustara y mirara con regocijo el andar rápido — para aquellos tiempos — del carro con motor.

Ya veis, estimados lectores, cómo, hace más de veinte años, en nuestro país, las carreras, los raids, las hazañas, en una palabra, fueron las que abrieron las puertas a un vehículo que en Pekín, cuando partió el príncipe Borghese acompañado por el periodista Barzini, había asombrado a medio mundo que se persignaba... en chino, bien se comprende.

El corredor, como el automóvil, ha evolucionado. Las máquinas también; los caminos, más perezosos — llevan consigo el vicio de origen, — han tardado algo más, pero dan signos de vida y sirven algo mejor. Hoy en día contamos con la familia de los corredores. Su organización, diré en seguida, no es perfecta, ya que un poco de egoísmo y de falta de organización sigue caracterizándola, pero existe esta familia, que no deja de ser poderosa y que, en realidad, representa bien el presente del automovilismo argentino.

Llega una marca nueva. Hay en seguida quien ofrece sus servicios, y si la máquina vale y la hazaña que se intenta surte resultado positivo, en pocos meses no se conoce ya otra marca, sino que vamos hacia ella como atraídos por una fuerza magnética que nos vence como quiere.

Los ejemplos de lo útil que ha sido la familia de los corredores y, por lo tanto, las carreras, se ofrecen a centenares; no es, pues, el caso de decir aquí que la Hudson debe su gran fama en nuestro país sólo y únicamente a sus insuperables condiciones mecánicas, sino también a las hazañas que han realizado primero Serra Lima y Artagaveitia y después Riganti y Bucci. Y como la Hudson, podría citar otro caso, el de la Chrysler, que en dos años, por haber ganado una serie interminable de carreras standard, surgió como algo in-

P E D R O

CICLISMO

discutiblemente de "primo cartello".

El lector no habrá olvidado, por ejemplo, la lucha a muerte que caracterizó el Gran Premio Nacional del año pasado y el derroche de superioridad hecho por Gaudino con un Chrysler en las dos primeras etapas del Gran Premio Nacional. Mas un percance pareció que eliminara toda la propaganda hecha. Sin embargo, quedó grabado en la mente de todos aquellas hazañas, tal como si se hubiese tratado de un triunfo aun más ruidoso.

Pasión, dirán algunos.

Estoy de acuerdo; pero os afirmo que hoy se vive también de pasión, siempre que la misma nos lleve, aun a través de caminos viciosos, hasta un hecho positivo. Un caso más:

Paris Giannini es uno de los corredores que de más prestigios gozan, especialmente cuando llega la hora de alistarse para el Gran Premio Nacional. Pues allí va un hombre que durante cinco años corrió con una marca, y que de repente resolvió intentar la suerte con otra. Eligió un Paige 8 cilindros. Durante un mes el público, hasta el que menos se interesa por las carreras automovilísticas, comentó el hecho. Y la Paige, que había sabido hacer una excelente adquisición para probar la bondad de su máquina, había recurrido al factor más importante: carreras y corredores.

No sé si muchos de ustedes asistirán al desarrollo de una carrera clásica, pero puedo asegurar que si hay algo típico y hasta muy criollo, es la salida de la muchedumbre del circuito una vez terminada la carrera.

No se necesita conocer el resultado de la carrera, ya que apostándose a unos kilómetros de Morón, por ejemplo, es fácil ver a diez coches que llegan corriendo hacia la Capital, y traen escrito a mano y en forma rudimentaria la marca que ha ganado.

Andando hacia Córdoba, y cuando aun faltaban unos cien kilómetros para llegar a la docta ciudad, encontré un coche enterrado en un pantano. El tren había disminuído su marcha, y vi muy bien que los cuatro tripulantes de aquel coche sudaban para salir del barro. Pero cuando pasó el tren se levantó una gritería. "Primero Bucci"... Y siguieron las exclamaciones, los saludos y los pañuelos que parecían besar el viento, de pura alegría.

Entonces es menester reconocerle algo así como una personería a los corredores y por lo tanto a todas las carreras, y combatir aquellos "pauvres d' esprit", que marcan el paso dentro de una milicia de retrógrados.

LOS 500 KILOMETROS DE CORDOBA

No se ha mejorado el promedio del año pasado. Sobre este tema podríamos desarrollar larga y ampliamente nuestra tesis, mas merece citarse un caso que sólo podrá aclarar el misterio, o sea las razones por las cuales en el circuito de La Tablada no ha sido posible llegar a los 115 kilómetros por hora marcados por Jorge Perin en el año 1927.

La carrera este año ha tenido casi siempre los dos mismos punteros: Estanguet y Bucci. El primero, un entusiasta, perfecto conductor; el segundo, el académico de las carreras de automóviles. Pues bien, Bucci, que todo lo estudia en vísperas de los grandes y clásicos premios, no ignoraba que la máquina que llevaría Estanguet era especialmente fabricada para correr y que, por lo tanto, convenía dejar que fuera esa máquina la que hiciera el tren de carrera en los primeros kilómetros. Pero esta vez Estanguet, que no había sido hasta ahora un corredor sobre el cual pudiese fijarse el pronóstico con toda seguridad, había resuelto esperar que Bucci llegara y seguirlo, ya que reconocía en el gran maestro un guía perfecto y seguro. Ya cerca, las dos máquinas se han seguido a doscientos o quinientos metros de distancia, pero siempre con contados segundos de diferencia entre una y otra. Algunas veces en la recta de Martinoli, Bucci pasó a Estanguet dejando la impresión que alcanzaba mucha más velocidad, pero la minúscula máquina del ganador aparecía vuelta a vuelta más amenazadora y más seguro su piloto.

Llegamos a la conclusión de que había, efectivamente, entre las dos máquinas un equilibrio de fuerzas, aun sabiendo que llevaría más ventaja Estanguet, ya que su coche pesaba algo como la mitad del coche de Bucci, pero este último, que siempre será el hombre de todas las situaciones, había resuelto terminar con la batalla a corta distancia para enfrentar a su adversario bien de frente, y en tres vueltas de circuito había descontado un tiempo precioso que ya tenía perdido y se alistaba a dar el golpe de gracia cuando...

Una víctima. — Como un soplo de viento, pasó por el público la tragedia y volvió después a reanudarse la carrera. Pero Bucci la había abandonado y ya no existían razones para preocuparse del promedio. Los 115 kilómetros de Perin bajarían hasta 111, y el triunfo de Estanguet, hermoso sin duda, nos dejaba una vez más en la duda.

El ganador de la carrera del Audax Córdoba había recorrido 505 kilómetros en 4 horas, 30 minutos, 55 segundos, 1/5, mientras en el segundo puesto entraba Riganti en 4 horas, 38 minutos, 2 segundos y 2 quintos y tercero Zatusek, en 4 horas, 38 minutos, 42 segundos, 2/5.

Riganti, que había sabido mantener su coche hasta el final, cambiando radicalmente su táctica favorita de correr, se adjudicaba el premio Estímulo para la mecánica nacional, llevando un Hudson de serie preparado en el país al mejor puesto de honor.

F I O R E

Efectos Comerciales del Canal de Panamá en 1928

Desde que el canal se abrió a la navegación mundial en agosto de 1914, ha habido un crecimiento constante en el tráfico de los barcos que han usado esta vía de comunicación, y las entradas por el capítulo de remolques han aumentado de $ 4.367.550 en 1915 hasta la cantidad de $ 26.231.023 oro americano, que se han recolectado durante el año fiscal que terminó el 30 de junio de 1927.

Probablemente uno de los items que más contribuyen al aumento de las entradas lo proporciona el gran número de barcos que atraviesan el canal y que están destinados al transporte de petróleo.

Con un crecimiento normal como se prevé en el movimiento de naves de comercio, en el cual el canal tendrá su parte, y que, como es lógico, hará que también aumente en proporción el consumo de petróleo que por él atraviesa, esta arteria ha de encontrarse, naturalmente, ante un problema que significará una congestión enorme de barcos en el movimiento por su ruta, y es inevitable, entonces, que haya necesidad de pensar en alguna ayuda para salvar la situación, y no se menoscabe la rapidez del movimiento, que es la base principal del comercio en general.

Todos recordamos las causas de la preferencia de la ruta por Panamá, a pesar que ya en ese entonces se pensó en la vía por Nicaragua, contra la que hubo una franca oposición. En el último análisis hecho para la construcción del canal que debiera atravesar por este país, la más fuerte oposición al proyecto fué que la ruta pasaría a través de una sección de Centro América que era frecuentemente visitada por terremotos.

Aun cuando las dificultades en el orden físico sean de buenas proporciones, como parece, a causa de los disturbios sísmicos de un orden ya grave para esta clase de trabajos, sigue prohijándose la construcción de un canal a través de Nicaragua, siempre que su costo no sea mucho mayor que el que resultaría de la amplificación de los servicios del Canal de Panamá hasta dejarlo en condiciones de hacerse cargo con éxito del aumento ya considerado en el tráfico futuro de esta vía de comunicación.



—¿En qué piensa, señor?
—En que, o yo nací temprano, o usted nació tarde.

(De *Punch*, Londres)

Mueren Instantáneamente

Los MOSQUITOS

Es el fin del mundo lo que llega para los Mosquitos cuando se impregna el aire con Tanglefoot Fly Spray. Es algo sorprendente: en menos de un minuto no queda ni un solo mosquito vivo. Esto representa un gran alivio. Y, para obtener este resultado, exíjase siempre el eficaz, el poderosísimo



Cuidado con las imitaciones: éstas huelen a kerosene. Azonzan a los insectos, pero no los matan.

FLY SPRAY

TANGLEFOOT

LIQUIDO MATA MOSCAS

UNICOS INTRODUCTORES

J. F. MACADAM & CÍA.

BUENOS AIRES: 302 Balcarce 326 — ROSARIO: 653 General Mitre 659

Hablan los Hombres de la Historia

El amor no es nunca desinteresado; desea mucho para poder serlo. — *Ricard.*

* El amor es un sentimiento tan delicado, que no debe decirse, si no adivinarse. — *Sartory.*

* Si la devoción consuela del amor, es porque todo en ella es amor. — *Rochpedre.*

* Los hombres serían grandes santos si amasen a Dios tanto como a las mujeres. — *Santo Tomás.*

* El amor realiza un milagro: hace discretas a las mujeres. — *Barthe.*

* No hay locura que no haya hecho en amor... excepto la de casarme. — *Walsh.*

* Para ser siempre bueno hay que serlo demasiado.—*Guizot.*

* La pobreza sólo es virtud cuando se sabe soportar. *Levesque.*

* La última vanidad del hombre es el epitafio. — *Albert.*

* La convicción es la conciencia del espíritu. — *Chamfort.*

* Ser severo, más que una cualidad, es una virtud. *Bonnier.*

* Lo justo es la imagen de Dios sobre la tierra. *Napoleón I.*

* Simplificar la vida es un gran arte. *Demófilo.*

* El que no teme morir nada teme. *Elliot.*

* El premio de todas las virtudes está en ellas mismas. — *Séneca.*

* Ciertos pensamientos son órdenes. Hay momentos en que, sea cual fuere la actividad del cuerpo, el alma está de rodillas. — *Víctor Hugo.*

* El placer de escribir es el mismo que el de leer, sublimado por unas gotas más de intimidad.

* Me parece que después de la Revolución de 1792 la llamada forma literaria va hacia el desuso. Si a cualquier académico le dieran a traducir mi "Cartuja de Parma", "al francés", necesitaría tres volúmenes para decir lo que yo dije en dos. La mayor parte de los sinvergüenzas son enfáticos y elocuentes. - *Sthendal.*

* La embriaguez es útil: para perder el tiempo, el dinero y la vergüenza. *Sócrates.*

* Quien quisiera extinguir las pasiones en el hombre lo convertiría en un tronco, en una piedra; así no se corrige el mundo, sino que se le destruye. El verdadero arte consiste en apaciguar los efectos nocivos y en despertar los útiles. *Metastasio.*

* Un ambicioso tiene tantos amos cuantas son las personas que pueden serle útiles. - *Le Bruyere.*





Doctora Clara Rosa Speroni, cuyo inesperado fallecimiento causó intensa impresión de pesar entre sus relaciones.

Señorita María Ofelia Manrique, cuya prematura desaparición del escenario de la vida ha sido lamentadísima.



Economía y Suavidad

El correcto proyecto del motor, la científica carburación del combustible y el peso notablemente reducido, habilitan al "Victory" de seis cilindros de la casa Dodge Brothers, para dar un extraordinario kilometraje por litro de nafta consumida.

Aun cuando el motor esté funcionando a máxima velocidad, la marcha es tranquila y suave, gracias a las dimensiones, firmeza y rigidez del fuerte cigüeñal de siete cojinetes de bancada.

El "Victory" de seis cilindros es el triunfo técnico más culminante de la década.

El surtido completo de automóviles Dodge Brothers abarca la serie seis "Standard", la seis "Victory" y la seis "Senior".

FEVRE Y BASSET

AV. L. N. ALEM 1632 – 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO



DODGE BROTHERS

VICTORY SEIS



—¿Y?
—Nada todavía.
Llegó el ansiado día,
y usted, que me conoce,
sabe con qué alegría
esperé el día doce.
Y en vano lo esperé. Sigo anhelante
esperando, ¡esperando inútilmente!
Esto es desesperante.
Mi caso es sorprendente.
No me han hecho ministro ni intendente.
Yo he sido un hombre fiel a mi partido.
Y me he sacrificado.
Y jamás me he quejado,
a pesar de lo mucho que he sufrido.
Dígame con franqueza, ¿no he gritado
igual que un energúmeno?
¿No he sido un catecúmeno
humilde, generoso,
valiente y estruendoso?
Tenía una fe ciega
en el premio, y el premio no me llega.
Pude ser un ministro esplendoroso,
un ministro adorable.
Mi vida irreprochable,
mi palabra opulenta,
serían la coraza del gobierno.
¿Y me han nombrado? ¡Un cuerno!
No me han nombrado nada. ¿Se da cuenta?
Crea usted que ese olvido me revienta.
Pude ser un conspicuo
intendente, perspicuo,
laborioso y modesto.
Y me niegan el puesto.
Eso es desolador. Eso es inicuo.
Presidente de un banco,
saldría fácilmente del atranco.
Y, aunque corro e insisto,
me siguen olvidando. ¡Yo no existo!
Soy una sombra vana.
Soy un cero a la izquierda. ¡Qué macana!
No lo había previsto.
Porque a mí me parece
que debían nombrarme el día trece,
y ya ha pasado un mes y sigo en seco.
¿Es que soy un inútil o un muñeco?
Yo sería un brillante secretario
o un gran embajador extraordinario,
¡y a pesar de mi historia y de mi altruísmo,
vivo en el ostracismo!
Buen correligionario,
me callo por prudencia.
De lo que he merecido se me priva,
y, tragando saliva,
me paso la existencia.
Confío en la Divina Providencia.
¿Acaso, inútilmente
espera mucha gente?
¿Yo y Fulano y Mengano y otros tantos
nos quedaremos para vestir santos,
como unas solteronas
feas y rezongonas?
No crea usted que le hablo por despecho;
¡la espera me exaspera!
¡Yo que esperaba tanto, y no me han hecho
ni cartero siquiera!

LUIS GARCIA

DIBUJOS DE MACAYA

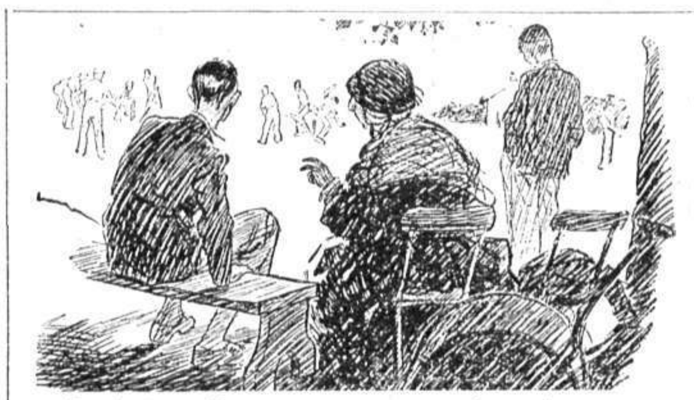
República de Niños en Kfar-Ieladine

En el valle de Jezréel, existe una república formada por ciento diez niños de ambos sexos cuyas edades oscilan entre doce y quince años. Se gobiernan ellos mismos, mediante una constitución, su tribunal, su prensa y su sistema electoral. Un viajero periodista que vió este pequeño estado, encontróse con la sorprendente realidad de que dicho engranaje funciona para el mejor bien de todos, y no se incurre en el juego ni el caos. El origen de esta colonia, lo expresa el señor J. Kessel en estos términos:

"Después de las horrorosas matanzas de judios perpetradas en Ukrania, ora por bandas de vagabundos (las de Makhno, particularmente), ora incluso por ejércitos blancos regulares, quedó alli un número incalculable de huérfanos. La poderosa comunidad judía del Africa del Sur resolvió tomar algunos de ellos a su cargo y colocarlos en Palestina. Así fué cómo nació Kfar-Ieladine. Primeramente fué una institución parecida a todos los orfelinatos. Los pupilos, atemorizados, caporalizados, no se distinguían en nada de esos tristes chiquillos que vemos desfilar en tropel taciturno en cualquier ciudad de provincia un día de fiesta. Así transcurrió cerca de un año. Entonces llegó allí un hombre que posee la más notable fortuna: la de ser amado de los niños. Se llama Pougacheff. ¿Su retrato? Una barba que parece roja, labios espesos, arrugas profundas en la frente. Pero en sus ojos resplandece una bondad infinita y un candor radiante.

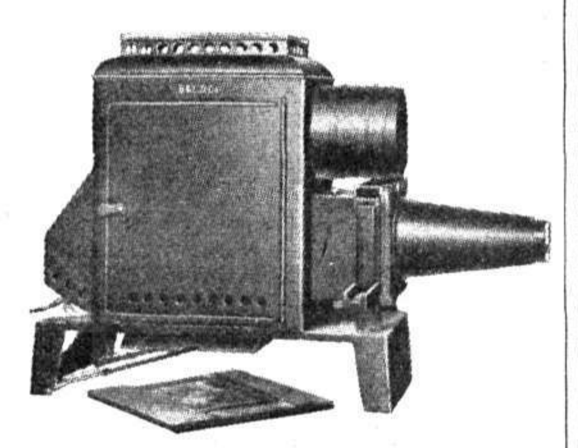
"En Rusia era muy conocido como pedagogo, y podía vivir allí con toda seguridad; pero prefería el amor de Palestina. Así es que vino aquí y creó Kfar-Ieladine.

"Las lineas esenciales de su método — que hubo de exponerme en una alcobita clara y alegre — son las siguientes: Reemplazar la instrucción por la educación. Desarrollar la individualidad completamente, pero de tal modo que se tengan en cuenta las individualidades vecinas. Emplear en toda su plenitud el tiempo que pasa. Abolir la preparación utilitaria para la vida, que es una preparación mezquina y amarga. No hacer pensar más que en la labor presente, en sí misma y por si misma. Y para todo ello, hacer vivir a los niños entre sí únicamente, según las reglas que hubieran elaborado por sí mismos".



La abuela. — Estoy contenta porque ustedes no juegan a ese deporte tan brutal.
Uno de los nietos. — Cierto, abuelita; nosotros jugamos al rugby.
(De *Punch*, Londres).

El Proyector Balopticón "Junior" de combinación Bausch & Lomb.



Es el aparato de Proyección Fija consagrado definitivamente para la enseñanza en las Escuelas Elementales y Nacionales del país, Asociaciones, Clubs, Conferencistas, Propagandistas e infinidad de Instituciones varias.

Proyecta cuerpos opacos, en sus colores naturales, tales como: tarjetas postales, páginas de libros, mapas, minerales, monedas y diversidad de objetos cuyo tamaño permite ser proyectado.

Proyecta placas diapositivas y es tan sencillo en su funcionamiento que hasta un niño lo puede manejar. Se emplea una lámpara Mazda de 400 watts llena de gas y absolutamente silenciosa.

El equipo completo comprende el proyector con un telón pintado de aluminio y cordón de enchufe para conectar a cualquier toma-corriente.

Precio: m$n. **300.–**

Agentes Mayoristas:



MAYON LTDA.

Avenida de Mayo, 1257-Bs. Aires

BAUSCH & LOMB OPTICAL Co., ROCHESTER, N. Y., E. U. A.

Fabricantes de monturas y estuches para gafas, vidrios oftálmicos, lentes de aumento, microscopios y accesorios, microtomos, balopticons y aparatos de proyección, aparatos fotomicrográficos, aparatos para la metalurgia e industriales, objetivos fotográficos, gemelos, telescopios, instrumentos para examinar la vista, refractómetros, colorímetros.

NUEVOS DISCOS Electra

GRABACION ELECTRICA

SONORIDAD - NITIDEZ - DURACION

DISCOS DOBLE FAZ



$ 3.– c/u.

EJECUTADOS POR LA RONDALLA BRETON, QUE DIRIGE EL MAESTRO J. RODAS

Nº 951 - Cielo andaluz. Pasodoble.
En un pueblito español. Vals.
Nº 954 - Ramona. Vals.
El malagueño. Pasodoble.

POR LA FAMOSA JAZZ - BAND GONZALEZ

Nº 1146 - Nelly. Vals.
Quiéreme mucho. Fox Trot.
Nº 1145 - En un pueblito español. Vals.
La hija de japonesita. Fox Trot.
Nº 1144 - Ramona. Vals.
Lauretta. Fox Trot.
Nº 1143 - Cielo andaluz. Pasodoble.
La hija de japonesita. Fox Trot.

POR LA INSUPERABLE ORQUESTA TIPICA D'ARIENZO

Nº 784 - Qué vachaché. Tango.
Por mishé. Tango.
Nº 785 - Acordate lo que fuiste. Tango.
Máscaras. Tango.
Nº 778 - Chorra. Tango.
Era un rincón de alegría. Tango.
Nº 777 - La muchacha del circo. Tango.
Engominado. Tango.

POR LA RENOMBRADA ORQUESTA TIPICA SERVIDO

Nº 786 - Sol de primavera. Ranchera.
Futuro amanecer. Vals.
Nº 787 - Pa qué baila la mozada. Ranchera.
Amor y celo. Vals.
Nº 782 - En un pueblito español. Vals.
Por Dios se lo pido. Tango.
Nº 780 - Un lamento. Tango.
Virgen de Luján. Vals.

CANTADO POR EL RENOMBRADO TRIO GEDEON

Nº 148 - Compadrón. Parodia Trío Gedeón. (Solo di Nápoli). Tango.
Ukelele. Pout Pourri.

CANTADOS POR EL DUO GOMEZ MARINO

Nº 151 - De mi tierra. Estilo.
La carreta. Canción.
Nº 152 - Ay, qué tormento. Gato.
Son decires. Chacarera.

CANTADOS POR CARLOS VIVAN

Nº 149 - Se va el tren. Shimmy.
Francesita. Fox Trot.

CANTADO POR EL POPULAR CANCIONISTA CARLOS DANTE

Nº 150 - Esta noche me emborracho. Tango.
Callejas solo. Tango.

CANTADO POR EL CELEBRE JUAN RODRIGUEZ

Nº 153 - Prenda gaucha. Estilo.
Sueño feliz. Vals.

CANTADO POR LA SEÑORITA MARY WITHE Y R. MONTES A TRES GUITARRAS

Nº 1514 - La hija de japonesita. Fox Trot.
Los hechizos de una mora. Pasodoble.

Pida a su casa de música los discos "ELECTRA", y si por casualidad no los tiene, mándenos por correo su nombre y dirección; en seguida atenderemos su pedido directamente y le remitiremos, gratis, nuestro catálogo de novedades.

LA FONOGRAFICA ARGENTINA

HUMBERTO 1º, 2001 - U. T. 0568, Buen Orden

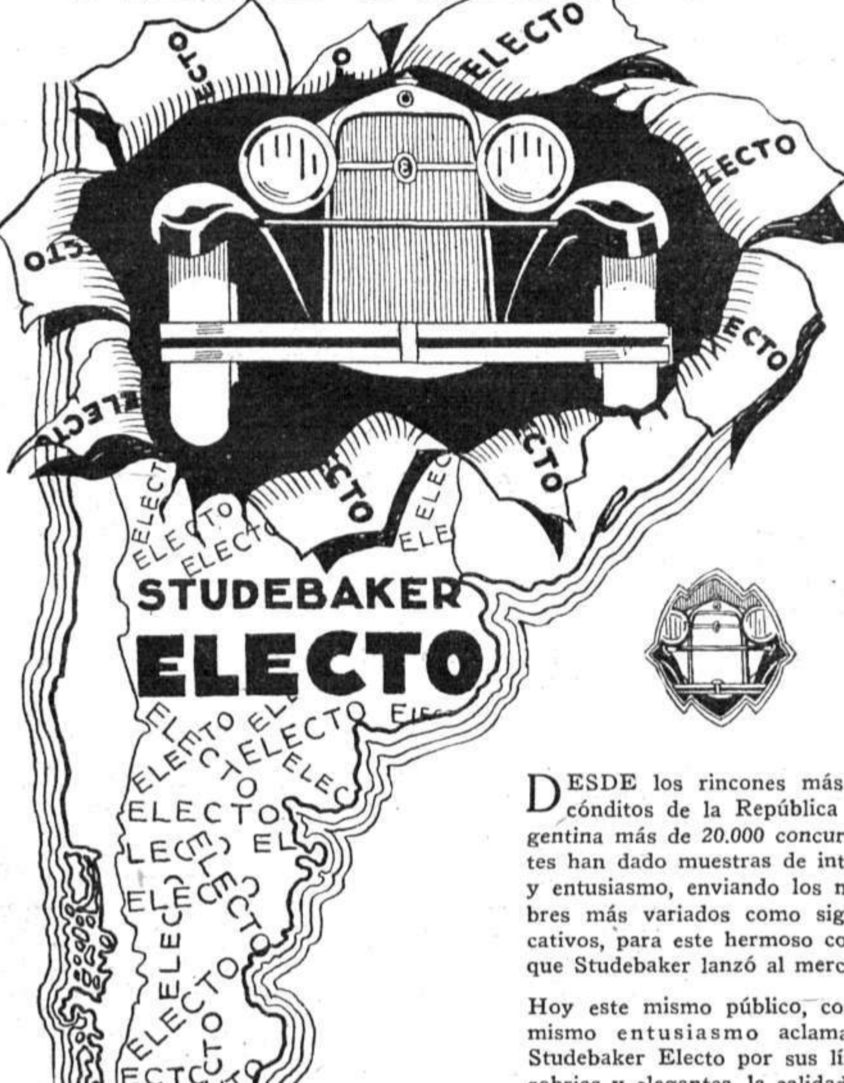
El Reformador Francois André Danican

Françoys André Danican, llamado Philidor, nació en 1726, en Dreux, estableciéndose en París después de haber viajado entre 1745 y 1754, por Inglaterra, Holanda y Alemania. En aquella ciudad llegó a ser rápidamente conocido como compositor de música sacra y reformador de la ópera. Philidor está en la categoría de los italianos cuya riqueza en el canto anhelaba alcanzar, aunque jamás logró borrar la nota nacional. Su obra principal "Le maréchal ferrant" (1761), tuvo gran éxito, gustando, particularmente la "arriette des Cocher" (canción de la fragua, con imitación de los golpes de martillo), y una imitación del toque de campanas (pizzicato de violines). Un modesto "recitativo accompagnato", en el segundo acto, demuestra la orientación en que empezaba a actuar la ópera bufa italiana. Su gran ópera "Emelinde" (1787), que, según opina La Borde, marcaba en la Academia los comienzos de un cambio en el gusto, contiene hermosos coros y efectos instrumentales que fueron imitados más tarde. Philidor murió en 1795, en Londres, a donde solía viajar durante una serie de años, como famoso jugador de ajedrez.

Philidor perteneció a aquella movida e interesante época de Francia, en que la música, objeto de tentativas de renovación en su espiritualidad y formas, dió objeto a las más vivas y apasionadas polémicas, primeramente con Lully, y más tarde con las virulentas luchas entre gluckistas y piccinistas.

El maestro francés, poco afecto al carácter de la música nacional, tomó parte a favor de los italianos. A pesar de todo, Philidor demostró, dentro de su italianismo, que el genio francés existia en él, no sólo en las brillantes y asiduas expresiones de su arte, sino que hasta llegó a trascender de manera inconfundible en sus actos.

ARGENTINA
TIENE SU AUTO



DESDE los rincones más recónditos de la República Argentina más de *20.000* concursantes han dado muestras de interés y entusiasmo, enviando los nombres más variados como significativos, para este hermoso coche, que Studebaker lanzó al mercado.

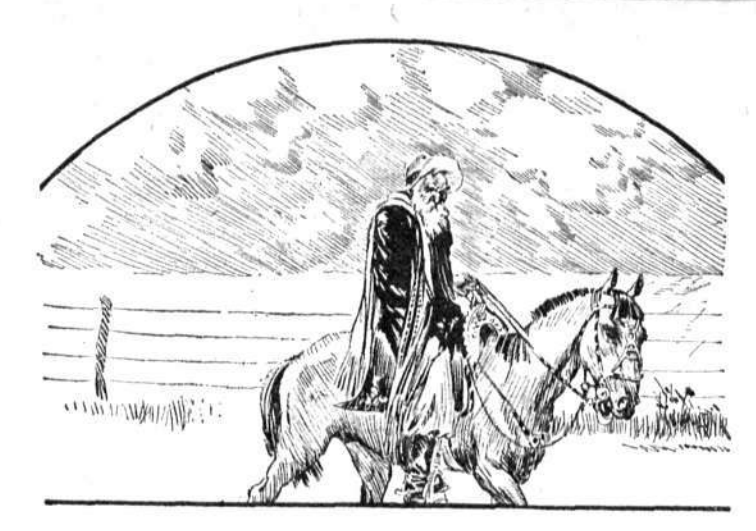
Hoy este mismo público, con el mismo entusiasmo aclama al Studebaker Electo por sus líneas sobrias y elegantes, la calidad suprema de los materiales empleados, como por las bonitas combinaciones de sus colores armonizantes.

ENSAYE EL SEDAN ELECTO STUDEBAKER. MANEJELO USTED MISMO.

STUDEBAKER

Campeón Mundial de Velocidad y Resistencia.
Reconocido por la Asociación Internacional de Francia.

Administración:	Exposición:
HERRERA, 503 al 13	**Avda. DE MAYO, 1366/70**



EL·VERANEO DEL·VIEJO·QUILQUES

POR

SANTIAGO MACIEL

DEL LIBRO QUE EN BREVE APARECERA, TITULADO "LOS CUENTOS DEL VIEJO QUILQUES".

DE COMO UN CAÑADON PUEDE CONVERTIRSE EN UN BALNEARIO.

El viejo Quilques se había ido del pago sin decir nada a nadie. Cuando se notó su ausencia, el comisario y el juez se alarmaron seriamente y salieron juntos a buscarlo en los sitios que él frecuentaba, después de las tertulias en la pulpería, en cuyo ambiente — genuinamente criollo — el hombre había prodigado su ingeniosa y malintencionada verba.

— Si habrá enfermao — expresó el comisario, con un poco de angustia. — Vamos a campiarlo.

— Busquen primero el caballo — dijo el pulpero, con aguda perspicacia gauchesca. — Si no lo encuentran en el alfalfar e don Calistro, peguen la sentada no más, pa n'incomodarse al cuete...

— Y mesmo — dijo el juez, — porqu'él, sin su pingo, es como payador sin guitarra, o aguará sin gallinero... And'está el uno, está el otro...

Y se trasladaron al puesto de don Calixto, revisando el alto y espeso alfalfar, encontrando solamente la cama de tallos amarillos en donde el alazán — regalón como su dueño — solía pasar las noches, con el jugoso alimento al alcance de los dientes... para mayor comodidad...

El puestero les informó, un tanto afligido:

— Hase como unos cuatro días qu'el caballo falta di aquí. Dejuro qu'él se lu ha llevao, porque ¿quién la v'a robar un animal qui, aunqu'está en güenas carnes, ya no pué prestar mucho servisio?

— El dise — interrumpió el comisario — qu'es nuevesito, porque los años no sinifican nada cuando el cuerpo se conserva juerte...

— Esa es su tioría... que le sirve pa defenderse cuando algún gaucho grosero le dise qu'está bichoco...

— ¡Viejo diablo! — exclamó don Calixto, riendo. — Yo creo que v'a estar agonisando y disiendo alguna picardía...

Los tres amigos rieron al recordar solamente el buen humor de aquel hombre, que era un símbolo de la gracia nativa — simple y amable, al par, como un paisaje silvestre, — y se retiraron, convencidos de que el viejo se había aŭsentado sigilosamente, para que no lo detuvieran, como había sucedido otra vez.

— Sí; ha di andar viajando por ay d'incónito — dijo el juez, — pa librarse e las manifestasiones...

Y resolvieron aguardar su regreso, confiando en que, a la corta o a la larga, iba a sentir la nostalgia a la querencia y el grato calorcito de las reuniones, en la trastienda del almacén; los rumorosos partidos de truco, estimulados por la ginebra "sin mestura" — según lo afirmaba el comerciante, lo que hacía sonreír a Quilques, cuya incredulidad era también un exponente de la suspicacia criolla — pero las tertulias quedaron interrumpidas de hecho, desde que les faltaba el mayor aliciente: la presencia del gaucho; sus frases incisivas; sus miradas picarescas y, sobre todo, aquellos cuentos y narraciones "qu'el sabía componer, tan lindo, que no paresía sino que estaban hechos espresamente pa embromar al prójimo..."

Habían transcurrido ya tres meses, cuando, un día de fiesta, soleado y transparente, en que el comisario, el juez, el indio "Ñacurutú" y el pulpero, aburridos de no hacer nada, se habían dispuesto a jugar un partido de truco, entró precipitadamente en la trastienda el hijo del último, diciendo, acalorado:

— Aurita no más van a tener una gran sorpresa... ¿A que no saben quién viene al trotesito pu'el camino e las mangueras?...

— ¿El viejo? — interrumpió el comisario, levantándose.

— Yo ansina lo creo... Por lo menos, es su alasán...

Todos salieron a la puerta para cerciorarse, poniéndose la mano sobre los ojos. El jinete, al separarse del arco de los corrales, expuso a la radiante claridad del mediodía su erguido torso y entonces lo reconocieron.

— ¡El mesmo, el mesmo! — exclamaron casi a un tiempo, dando muestras de sincera alegría.

— Lo trai el fresquito el'otoño — dijo el indio. — No hay mejor poblasión que la toldería...

— Y sobre tuito — agregó el pulpero, — cuando se tiene un casique como el comesario...

— Muchas grasias por tanto elogio, señores pampas — contestó el aludido, — pero no hay güen jefe e tribu sin indios e lay...

Y se rieron bulliciosamente, entusiasmados por el regreso del gran compañero que reaparecía, porque sin él todas las diversiones resultaban un "velorio di angelito sin baile", según la frase gráfica del pulpero.

Y el viejo llegó, sonriente como de costumbre, bien sentado en el animal — que venía fresco, a pesar de la "galopiada" — elegante y limpio, con su chiripá de merino negro y su casaquilla militar, de lustrina, del mismo color — la casaquilla de las antiguas patriadas, — el sombrero de alas cortas, un poco a la nuca, dejando ver sus pequeños ojos, relumbrantes de malicia y su barba gris, algo rala por el lado de los pómulos.

Le sacaron del caballo, cargándole, sin darle tiempo a desestribar, y así le llevaron hasta la trastienda, en donde le sentaron, abrazándole, mientras los perros — que eran también sus fieles amigos — le lamían las manos y ladraban sin cesar, como para darle la bienvenida.

Inmediatamente, el comerciante puso una mesa en el centro del cuarto, sacando algunas botellas de la estantería.

—Hay que brindar — dijo — por la güelta al pago, el gran viejo que créibamos perdido pa siempre...

—Muchas grasias por su generosidá — expresó Quilques con cierto retintín, — pero se mi hase que si sigue tan mano abierta, el que se va a perder es usté...

—Va por cuenta mía — interrumpió el comisario, — porque quiero ser el primero que le oferte...

—Aura lo reconosco, amigo pulpero... Ya m'iba paresiendo medio cambeao... Es una suerte, cuando uno pué mantenerse firme...

— Ya veo — contestó el aludido riendo, — qui usté tampoco ha cambeao gran cosa, lo qu'es tamién una suerte...

—Pero ¿andi ha estao tanto tiempo — interrogó el comisario — y sin mandarnos notisias?

—Veraniando — contestó el viejo, empinándose una copa de ginebra, — porque puaquí no hay ni una cañadita e mala muerte pa refrescarse el cuerpo, y a más los trigales, con el calor, m'estaban augando un poco. El campo libre es como camino pa'l viento...

—¿Se jué a Mar del Plata? — preguntó el juez. — Tiene qui haber trotiao mucho, canejo...

—Pa mí, es lo mesmo l'agua salada que la dulse, y a ese lugar nunca iría... ¿Pa qué? ¿Pa darme tono? Me gusta darlo a los demás, pero no resebirlo e naide... No soy cogotudo, pero me peso en la balansa e la comparasión y ya sé el valor que tengo...

—No vaya a ser como la balansa e la pulpería — dijo el comisario, — porqu'ésa apunta a su gusto...

—Creo qu'están desprestigiando a un comersiante honrao... con indiretas — repuso Quilques, poniendo cara de circunstancias; — el comersio siempr'es vítima e la calunia...

—Ser'ansina — dijo el juez, coreando las risas, — pero, hasta aura, no nos ha informao por qué se jué tan callao y en qué paraje veranió...

—Me juí callao... pa poder dirme... pues, y le tiré las riendas al flete, como a unas sincuenta leguas di aquí... en la estansia e mi compadre Cosme Garsía, serca e las puntas e Barriga Negra... No me dejaron dar la güelta, serrandomé con candao tuitas las tranqueras, comprometiendomé a quedarme, ansina, porque soy hombre agradesido...

—¡Pcha, que se jué lejos! — dijo el comisario. — ¿Y era lindo el lugar?

—Lindaso. Campo apartao, como en un rincón el mundo, sin tierra arada, y baño a la vera e las casas... un cañadón hondo, bastanti ancho, con muchos talas, laureles y sauses a los costaos.

—¿Un cañadón? — repitió el juez. — Se bañaría a lo rana...

—En'él m'echaba e cabesa dende la mesma barranca, con tuita comodidá. Un día me susedió un percanse...

—Cuenteló, viejo — pidieron los circunstantes.

—Con mucho gusto — dijo Quilques — se los vi'a contar. Yo me bañaba, naturalmente... a la natural... como Dios manda... cuando, dispués di una sambullida, al asomar la cabesa, vide a una mujer que s'estaba quitando la ropa... Me quedé mirandolá como encandilao, porque, francamente, nunca pensé hallar tanto güeno pu allí. Me puse a saminarla, hasiendosemé agua la boca... dejuro, e la qui había tragao. Pa que no se diese cuenta, quise ganar pa el lao e los árboles, pero algún ruido hise, porqu'ella me vió y se tapó lo que pudo con el vestido que tenía al lao... disiendomé medio enojada:

"—Vayasé di aquí... o dése güelta...

"Yo salir no podía... porqu'era pa pior... pero traté e mirar pa la otra barranca y jué tan juerte el embión, que di la güelta entera... golviendo la cara e frente...

"Ella, tuita colorada, me gritó:

"—Ust'es un atrevido... No mire p'aquí. Nunca he visto un hombre más mal educao...

"Entonse yo, pa defenderme, le contesté:

"—No s'enoje, señora... Por qui usté es señora, ¿no? Piense que yo vine antes qui usté y a más aura si usan los baños mistos... en bandada... Vea los diarios el pueblo y se convenserá. Están mesturaos hombres y mujeres... sin vergüensa... e verse con otro traje... Es la moda... Por lo qui hase a mí, yo sé respetar a las mujeres, tanto en la tierra como en l'agua, lo mesmo qu'en el aire... si volasen... Nada le v'a pasar, pues, tirandosé al cañadón... Y si se quiere quedar and'está... quedesé... Ansina es más lindo el paisaje... A mí me gusta mucho...

"No sé cómo se arregló, pero, aunque no le quitaba los ojos d'ensima (se me habían puesto muy desobedientes), en un dos por tres, se puso el vestido, no sin dejar entre tirón y tirón algún pedasito a la vista — que tanto güeno no se pue cubrir di un golpe... — y descalsa, no más, se metió entre los árboles, ande si acabó e vestir, juyendo dispués a la disparada."

—Pero usté — interrumpió el comisario — no pierde las mañas. Siempre curioso y algo safao...

—¡Mañas! — respondió el viejo. — ¡Si no hay cosa más común que ver... cuando uno no es siego! E siguro qu'en mi lugar usté habría mirao p'al otro sielo... y no al di abajo... Es custión e gustos... A mí, lo qu'es lindo, m'entretiene...

—Dejenló hablar — dijo el juez, — que con tanto tiempo di ausensia, el laso ha e tener muchas brasadas...

—Güeno — continuó Quilques, — no había pasao un cuarto di hora, cuando empesaron a cair más mujeres... muchachas, casi tuitas... Parese qu'el cañadón estaba encantao...

"Yo ya mi había retirao, por prudensia, a una punta e la laguna, escondiendomé entre unos camalotes, pa que no se jueran a'sustar... como pasó con la primera... cuando una d'ellas discubrió mi ropa entre'el montesito y empesó a gritar:

"—Aquí hay ropa di hombre y ha e estar bañandosé...

"Jué grande el alboroto que si armó, y se pusieron a revisar por tuitas partes. Pero no dieron conmigo.

"—Si habrá augado — dij'una, riyendosé.

"—Aquí están las pilchas — agregó otra, mostrando mi saco, — y no si ha e dir en cueros... Yo no me baño.

"—Pues yo sí — dijo una mosa que tendría poco miedo y mucho calor... (el día era bravo) — y eso bastó pa que tuitas se largasen al agua. ¡Y yo, sin poder salir... a resebirlas!... Nunca me tomé un baño tan largo... y tan agradable...

"Pero aura verán lo mejor... En un segundo e tiempo, que miré, por casualidá, a los camalotes, vide una yarará que sacaba la cabesa por entre las hojas, en posisión pa dar el salto... como pa alvertirme qui hay que respetar la casa ajena...

"Yo qu'he peliao con tigres y comesarios, sin recular nunca, cuando veo serca e mí una culebra, me pongo como planta e tembleque... Pegué la espantada y caí en medio el arroyo. Las mujeres, lo que me vieron, juyeron gritando como bandada e loros barranqueros. Medio se me ñublaron los ojos, qu'es lo que siento... con el susto... aunque los tenía muy abiertos... pero pude darme cuenta, por causa e la víbora, qui ande está la mujèr, está la tentasión..."

—Las blancas — arguyó el indio Ñacurutú — son mu reselosas... y si tuitos los hombres jueran siegos, no les había e gustar...

—Es que — dijo Quilques — no son iguales tuitas las ocasiones, y en el baño l'agua tapa, de juro... pero como el vidrio...

—Pero — preguntó el comisario — ¿pudo, al fin, pisar tierra firme?

—Sí que la pisé..., a la noche... en'un baile... Estaban tuitas ellas, y nos hisimos güenos amigos... Bailé un pericón y un gato con la que m'insultó, que risultó ser viuda.

Más tarde nos bañamos juntos muchas veses.

Las enseñé a nadar y a haser la plancha, boca arriba, boca abajo y e costao. Eso sí, como no tenía traje apropiao... p'al caso, me vide obligao a bañarme con chiripá...

—Y la viuda — preguntó el juez, curioso — ¿no le sacó el cuerpo, dispués?

—Ella paresía que no quería sacarmeló, pero se presentó un pretendiente, medio bárbaro, sin educasión ninguna, qui al vernos conversar muy seguido se mi enfrentó disiendomé:

"—Mire, amigo, aunqui usté es una persona e respeto que no puedo almitir como rival, le diré qu'esa señora es mi prenda y que pienso ayuntarme con ella lo más pronto posible... Se lo digo pa su gobierno...

"—En cuanto a lo primero — le contesté, poniendo cara e risa, — si no me pué almitir como rival, son al ñudo las precausiones, y en cuanto a lo segundo, permitamé que lo felisite, porqui ha elegido una mujer e mi flor, con el cuerpo más bien formao y más competente qu'he visto en mi vida..."

Santiago Maciel

DIBUJO DE BATLLE



MALTA
BIECKERT

¿Cuál es la buena madre?

La buena madre, no es aquella que mima a su niño, le hace caricias y provoca las sonrisas en sus tiernos y hermosos labios. No.

La buena madre es aquella otra que proporciona a su criatura SALUD.

Pero, es un axioma, de que no se puede proporcionar salud al niño, cuando la madre carece de ella. Es, por lo tanto, obligación maternal, la de velar por su PROPIA salud.

MALTA BIECKERT, proporciona a las madres energías y salud, y además les facilita en su noble misión de la lactancia. Pruebe MALTA BIECKERT hoy, y observe los resultados de su acción, en su persona.

CONCURSO

Es tan enorme la cantidad de soluciones recibidas, que ha excedido en mucho nuestras esperanzas. Un numeroso personal está activamente dedicado a clasificarlas, por lo que, TAN PRONTO NOS SEA POSIBLE, PUBLICAREMOS EL RESULTADO.

MALTA BIECKERT

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 161

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.



ALCOLUZ

Unicamente en este envase es el legítimo para su uso en lámparas

COMALUMBRA



No se deje sugestionar con ofertas de combustibles para lámparas que, para **engañarle,** recurren a imitarnos poniéndoles nombres parecidos, enrevesados o distinguiéndolos con los mismos números de nuestro catálogo y ahora imitando el color **rojo** de las etiquetas **de nuestros envases de ALCOLUZ.**

POR ALGO SERÁ!...

La diferencia esencial está en el contenido no compre Vd. por el parecido de los envases. **EXIJA ALCOLUZ** que también es el más barato. Con la Marca:

EL GAUCHO

Letras **BLANCAS** sobre fondo **ROJO**

Helios S.A. Bolívar 556 Buenos Aires

Los famosos "MONZA"

601 Bis



De Fabricación Italiana

LOS MAS FINOS SOMBREROS QUE SATISFACEN AL MAS EXIGENTE.

COLORES: avellana, claro, marrón, lápiz, habano, plomo, éste con cinta de color o negra.

Se remite libre de gastos.
Solicite catálogo Nº 3 gratis

$ 10

C. DELLA CORTE

SAN JUAN, 1999 — Buenos Aires

Por sólo 5 ctvs.

sin más gastos ni molestias, acompañando este aviso, obtendrá usted una espléndida Máquina Fotográfica completa, con objetivo doble ultra-luminoso, lista para fotografiar al instante.
Escriba hoy mismo solicitando instrucciones a

LA FOTOGRAFICA ARGENTINA

RIVADAVIA, 659 · Buenos. Aires. C. C.

Los niños flacos necesitan el Aceite de Hígado de Bacalao en esta estación

¡Madre! Si su niño está anémico o flaco, si no tiene apetito, si está raquítico y atrasado en sus estudios, déle las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao durante 30 días y notará con placer cómo aumenta de día en día su peso, fuerza y vigor.

Se venden en todas las farmacias. Están cubiertas de una capa de azúcar, y los niños las toman con facilidad. Con las Pastillas McCoy obtendrá todos los beneficios del aceite puro de hígado de bacalao en forma agradable para todos — y, lo que es aún más cómodo, se pueden tomar durante todas las estaciones del año. — Una señora aumentó el verano pasado 8 kilos en 5 semanas.



Cómo se evitan los inconvenientes de la depilación

La depilación, si no es efectuada por manos habilísimas y por procedimientos muy perfectos y costosos, es desde todo punto de vista un fracaso. Es una operación penosa y sus resultados son generalmente contraproducentes. Puede considerarse como una poda del vello y por consiguiente éste vuelve a crecer más grueso y con más fuerza que nunca. Toda mujer que haya hecho esta experiencia nos dará sinceramente la razón. No queremos decir con esto que el vello de los brazos, rostro, etc., haya que descuidarlo como cosa que no tiene remedio. Este gran enemigo de la belleza femenina puede disimularse hasta que se haga invisible con el extracto de manzanilla verum, que es una loción vegetal completamente inofensiva y que en pocos días llega a decolorarlo completamente. Esta manzanilla se emplea con admirable resultado para aclarar el cabello obscuro hasta el rubio dorado, tiene sobre el vello una acción más intensa al par que inofensiva, dado que su grosor y consistencia, es muy inferior a la del cabello. Se aplica con toda facilidad una o dos veces al día y su efecto es sencillamente soberbio. Se puede obtener en cualquier farmacia.

CORTE Y CONFECCION

Señoras y señoritas: Les conviene seguir por correspondencia el curso de Corte y Confección, hasta obtener su diploma de profesora. Además, enseñamos 30 cursos especiales para mujeres. Llene y mande el cupón.

ESCUELAS CONTINENTALES
Rioja, 2097 — Buenos Aires
Solicite folleto Nº 20 C. C.



MOTIVOS PORTEÑOS

POR

TELMO RIMAC



La multiplicación de los bares automáticos da lugar a la protesta de los mozos de café

Soy parroquiano de un café de la avenida de Mayo, café sin batuque orquestal ni ortofónico, y con seis robustos mozos que se relevan en la tarea de atender a la clientela. El camarero de mi simpatía como consumidor de la casa, catalán el hombre, es de los que acostumbran a no largar prenda de taza, plato, vaso y azucarero, sin antes descerrajarme, a cuenta de mayor cantidad de verborrea:

—*¿Cá tal, cá tal? ¿Cómo endamos?*

Respuesta de circunstancias atmosféricas o monetarias.

—*A usté ca es pariodiste* — díjome la otra tarde — *tingui ca padirle un sarvicio.*

—Mande, no más, que pudiendo...

—*Sa trate da ca su reviste salga an dafensa da nuestros intareses como mozos da quefé. ¿Cá tal?*

—Hombre...

—*Los mozos da quefué astamos cundanados a morirnos d'hambre a plazo fijo.*

—¡...!

—*Lo ca an un principio parecía simple emenaza, hoy sa convierte an una realidad mecabra, ¡sí, sañor, mecabra!*

Aterrorizado, dejé caer la cucharita sobre el mármol de la mesa.

—*¡Misarables! Primero fué uno, luego dos, daspués siete, hoy veinte, mañana sarán trascientos. Esta noche nos raunimos an un selón da la calle Quengallo, an sañal da prutesta. Usté no puede faltar como pariodiste, ¡no, no puede, radicz!*

—Iré, Malpóns. (Como para decirle que nones).

—*Sa lo egradaceremos aternamente. Y diguili al futógrefo Abras, no al pabete sino al otro, a su projanitor, ca tempoco deje da esistir al acto, partrechado con la máquina Aspido y la curraspondiente dosis de megnesio. An cuanto a usté, sólo la pido c'ascriba una crónique rejante. ¡A no faltar!, ¿eh?... ¡Misarables, misarables!*

Me dió la espalda y se encaminó al catafalco niquelado del mostrador, aflojando de "las bases" callordantes.

—*¡Otro aspress! ¡Ansiamadas para uno!*

Declaro que me había quedado en ayunas con respecto al motivo fundamental de la protesta gremialista, y eso que ya se iba acercando la hora de los aperitivos vespertinos en el café de mi devoción.

Reunión "an pleno":

—*¡Ca sa vote!*

—¡Primeiru que hable el delejadu del Café Saxofón!

—Foé io pedido la parola, egregio siñor presedente, come dalegade dil Café Sabatino.

—*¡Ca sa vote!*

Arriba de 200 mozos de café colmaban la medida de la capacidad del salón de una sociedad de socorros mutuos con asiento en la calle Cangallo. De un palco, un tipo de rostro endurecido arrojó un puñado de volantes de propaganda anticallicida, lluvia de papel impreso que originó una batahola formidable.

—*¡Ca lo dastierren a ese misarable!* — rugió mi catalán, en tanto que el delegado del Café Gaditano, en el escenario, se aprestaba para el pique oratorio.

—Que no queremos más bares automáticos en este ayuntamiento, camarás, porque eyos suprimen a los camareros, que somos nosotros, y por ende, la propineja que da er criente.

—*¡Ca los cierren, radicz!*

—Yo he estudiao er asunto a fondo, y yegao a concrusiones aterraoras, ¿Sabéis con cuántos tíos se pue desenvorver un bar automático de gran crientela? Pues con cinco tíos, camarás, hay de sobra p'atender los montacargas de los sangüiches, de las sarchichas y chorizos, de las empanás, de los paneciyos y de los demás chismes de boca, y pa yenar los recipientes de cuyas caniyas er criente ordeña la cerveza, er viniyo y la leche helá. Y si ese mismo negocio no fuera automático y tuviera su treintena de mesas, ¿sabéis cuántos tíos serían necesarios pa que too anduviera como sobre rieles?

—¡Cuindiche per lo meno! — dejó escapar el delegado del café Sabatino, con voz de barítono.

—Y se quea usté corto, pues, según mis cárculos, no puen bajar de veinte, contando tres lavacopas. Ha yegao er momento, camarás.

—*¡Ca sa vote!*

—Er momento de solicitar que en lo sucesivo la Municipaliá no conceda más permisos p'abrir bares automáticos, pues de lo contrario a nosotros nos fartará er oxígeno de la propina que da vida ar purmón de nuestro oficio. La solicitú ya está redactá. Sólo farta que la firmen los camarás.

—Dica, ¿sa poede sabere per quién foé ridactadas?

—Pues por este su seguro servior, que ayá en mi tierra, fué amanuense de arcarde.



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00	Semestre	„ „ 4.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00	Año	„ „ 8.00
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado del corriente año	40 „	Número atrasado del corriente año	50 „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominacana, San Salvador y Uruguay. Año . . . . $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Rápida Síntesis de Inventos Modernos

Del descubrimiento de Denis Papin (1620) sobre la producción del cilindro en un vacío por enfriamiento del vapor deriva directamente la realización de la máquina construida por James Watt. Antes Newcomen había aplicado el descubrimiento de Papin al realizar el movimiento alternativo necesario para mandar los pistones; pero fué Watt el que creó el condensador, regulador, paralelogramo articulado, etcétera. Atribúyese a Papin la invención del primer barco de vapor (1807), gloria que le disputan el español Blasco de Garay y el norteamericano Fulton.

*

El teléfono fué presentido en 1854 por C. Bonneul. En 1876, Graham Bell dió a conocer la forma definitiva de un aparato de su invención, que fué el primer teléfono. Las vibraciones de la placa de un transmisor modificaban la imantación de una barra correspondiente y la corriente eléctrica de una bobina cuyos hilos permitían reproducir a lo lejos los mismos fenómenos en sentido inverso en un receptor que reconstituía las sonoridades. La onda eléctrica era ya onda sonora, gracias a un dispositivo de sencillez genial, perfeccionado por Edison y Hugues.

El cuerpo esencial radioactivo al que se dió el nombre de radio fué descubierto por Pedro Curie, María Curie y Gastón Bemont. El fenómeno de la radioactividad había sido descubierto por Becquerel en 1896, al establecer que todas las sales de uranio daban espontáneamente nacimiento a la radiación catódica. Análogos estudios hechos sobre otros cuerpos debían inducir a los esposos Curie al sensacional descubrimiento de la substancia radioactiva, entre todas. El radio radia partículas de helio, de electricidad negativa y de rayos X.

*

La fotografía fué inventada por Daguerre en 1831. La cámara obscura había sido ya imaginada en el siglo XVI por I. B. Porta, pero faltaba resolver el problema de fijar las imágenes observadas. Hacia 1815, Niepce lo intentó por vez primera por la acción química de la luz sobre substancias impresionables, pero la impresión era muy lenta.

El procedimiento de Daguerre (1839) dió la verdadera solución, con el empleo de placas metálicas sensibles al yoduro de plata; la revelación y la fijación se hacían por la acción de vapores de mercurio y lavado de hiposulfito.



EL TIEMPO ES ORO

El jefe de oficina (que ha llevado a su secretaria al baño). — Bueno, dígale que recibí su carta y que en este momento me estoy preocupando de su asunto.

5 % de descuento en ventas al contado.

Pida informes sobre nuestras ventas a mensualidades.

Progresos Rápidos!

Haga Vd. también que su obra.. progrese rápidamente, encargándonos las aberturas que necesite. Ganará con ello tiempo y dinero.

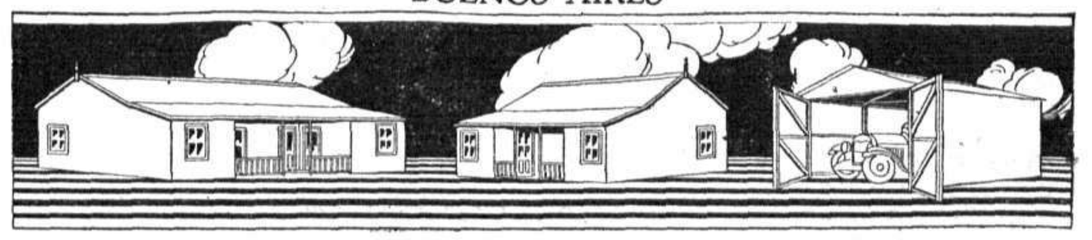
Solicite nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas, Garages, Casillas, Galpones, Tinglados y Chapa Canaleta para Techos.

Puerta Vidriera No. 101, de 1 1/2", de 2.80 x 1.10, con marco y herrajes colocados:

En Cedro . . . . $ **64.70**
En Pino Tea . . . . . $ **58. —**
En Pino Paraná. . . . $ **53.70**

TORTOSA Hnos.

Casa Central: CHARCAS 2941 — Anexo: CHICLANA 3341
BUENOS AIRES



Lo que vemos las mujeres

CARAS Y CARETAS



POR
ELVIRA HERRERA

PROTESTEMOS

PROTESTEMOS contra la palabra cargada de mala intención con que los hombres al pasar nos regalan.

El vocablo es soez, mancha, quema, ensucia, cae sobre la mujer como un aliento impuro.

Ya no se puede caminar por las calles centrales. Nada importa la corrección, el gesto o la actitud. Igual se castiga a la dama que a la que no lo es, y con idénticas palabras se la requiebra.

Si el decir fuera gentil, si aligerase el peso de los pensamientos malsanos, aun cuando la puerilidad del momento hiciera vana la frase, la mujer no se mostraría ofendida y molesta; admitiría la gentileza como se admite la luz del sol, naturalmente.

Una frase gentil sólo puede inspirarnos una sonrisa que, aunque no se revele en el rostro, podrá ser la sonrisa interior que es tan clara como la palabra que se dice sin voces.

Lamentable espectáculo el de esta falta de educación.

¡Con qué poco esfuerzo se llegaría a la discreción, y luego, qué fácilmente la gentileza se haría palabra en los labios!

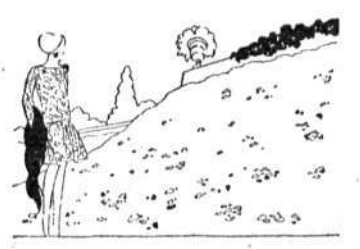
Las sociedades creadas con un fin de moralidad pública han querido con sus insinuaciones despertar en el hombre la dormida gentileza, pero el mal avanza como una epidemia y contagia; tan es así, que hoy la boca cándida de un niño nos lanza al pasar el vocablo indecoroso cargado con toda la malicia hiriente de aquel que comprende.



¿DONDE ESTAN NUESTROS NIÑOS?

ASÍ me preguntaba el otro día el señor X. Le miré asombrada por lo extraño de la pregunta; pero él, sintiendo la verdad de su observación, prosiguió:

—Sí; hacía calor; la tarde era bella; mi coche cruzó lento frente a la verde alfombra



de las Barrancas. Ni un niño. Vacíos los senderos, vacías las lomitas verdeantes. Era lunes. El domingo, un público grueso volcado de los ómnibus y tranvías de los suburbios llenaba los caminos como mata de chicuelos bulliciosos.

Pero... ¿y los otros chiquillos, los que no esperan los domingos, los privilegiados para quienes todos los días son de fiesta?... ¿Dónde estaban? ¿Dónde van?

Me quedé suspensa.

¿Dónde estaban? Yo tampoco lo sabía.

EQUIVOCACION

ENTRÓ la dama con gesto desenvuelto, llevándose tras ella todas las miradas. Caminó con desenfado a largos pasos y se sentó frente a una mesita.

La acompañaba otra joven, que trataba de imitar la naturalidad innatural de la primera.

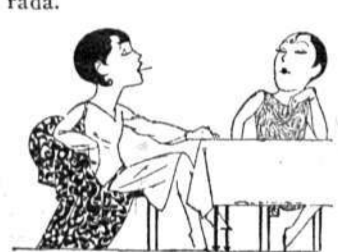
Esta, con ademán rápido, se quitó el sombrero, que dejó sobre la silla, alisó con la mano los cabellos, golpeó con el taco en el suelo llamando al mozo y abriendo su bolso de mano extrajo de su interior una pequeña cigarrera de oro. Encendió un cigarrillo y llevándolo a la boca aspiró el humo con la misma ansiedad de aquel que bebe el agua mucho tiempo deseada. La mano, fina y enjoyada, era hábil en el manejo del cigarrillo, revelándose al separar con ligerísimo toque de los dedos la grisácea ceniza.

Pidió un copetín, que bebió sin mirarlo, con gesto cansado.

Nada de mujer había en esa mujer. Si para beber, fumar, servirse y estar en una confitería, ella necesitaba adoptar gestos masculinos, ¿cuál era su personalidad que cedía paso a esa otra, que sólo tenía de femenino el atavío? No es necesario el gesto ñoño que todo lo ataca, ni la palabra acerba que hiere sin piedad.

Es realmente lamentable que una mujer abandone su feminidad por el solo deseo de demostrar una fuerza aparente, una masculinidad que la torna equívoca y que ofende como el espectáculo triste de una falsedad.

Boca de mujer que huele a alcohol y cigarrillo y manos que trascienden a tabaco, podrán ser manos y boca de mujer, pero jamás serán manos de madre ni boca de enamorada.



DIBUJOS DE VALDIVIA



GRANDES

son los trastornos orgánicos que ocasiona la sangre viciada, aparte de sus síntomas exteriores que tanto molestan como afean: granos, manchas en la piel, eczemas, furúnculos, sarpullido, etc.

Efectúe una perfecta limpieza de su sangre con

DEPUROL

que es un depurativo eficaz y de agradable sabor. Tiene la triple propiedad de ser tónico, laxante y diurético.

En todas las farmacias.

Dep. Gles.: ILLA & Cía.
MAIPU, 73 - Buenos Aires

BOTAS



Artículo 22002. — En riquísimos cueros de box-calf, colores negro, marrón, y naranja. Doble suela, dos costuras.

APARECIO EL NUEVO **CATALOGO** Solicítelo GRATIS

Si lo desea por certificada agregue a la carta $ 0.25 en estampillas.

$ 19.50

Del 38 al 46.

Flete y gastos, $ 0.60 por par.

Fábrica Nacional de Calzado
556 Carlos Pellegrini 556
NO TENEMOS SUCURSAL



Después de un banquete

o una opípara comida es cuando se aprecia la bondad del

Digestivo
MOJARRIETA

porque ayuda a la perfecta digestión y evita los malestares de la acidez, ardor, etc., que siguen a todo exceso. Muchos años de éxito lo clasifican el primero de los digestivos.

Venta en todas las farmacias.

Por mayor: Droguería de la Estrella Ltda. - Defensa, 215 y sus secciones.



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



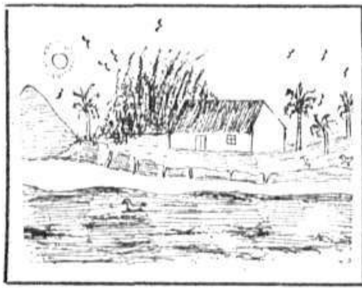
2949. — La casita en que paso mis vacaciones. — *Carlos F. Sartori.*



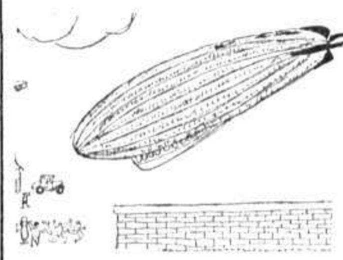
2950. — En el frente. *Leopoldo Peydro.*



2951. — En la plaza de Chumbicha. *M. Emilia Marenco.*



2952. — A la orilla del río Paraná. *Josefa S. Medina Esquivel.*



2953. — Los primeros en recibir al "Conde Zeppelin". *Carlos Juan Villanueva.*



2954. — Comiendo asado con cuero. *Norberto Bardi.*

LO QUE HAN DICHO LOS PENSADORES SOBRE LA PACIENCIA

Lo que no se puede evitar se hace más llevadero con la paciencia. — *Horacio.*

Leve se hace la carga que se sufre con paciencia. — *Ovidio.*

Nada es tan difícil que no se pueda encontrar buscándolo con paciencia. — *Terencio.*

La paciencia es el valor que sabe sufrir y esperar. — *Descuret.*

Quien quiere ser servido, sea paciente. — *Herbert.*

Sólo una cosa hace siempre falta aprender: la paciencia para sufrir. — *Gozzi.*



Su rostro jamás envejecerá

si usa diariamente la renombrada

CREMA LECHUGA

J. BEAUCHAMPS

Es la crema ideal que impide la formación de arrugas, granos, pecas, erupciones, etc., y conserva siempre el cutis blanco y suave.

En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.



HOJAS PARA AFEITAR

"EL FENIX"



Para máquinas de doble filo, de la fábrica de los señores ARTAMENDI & Cía., S. L. Eibar.

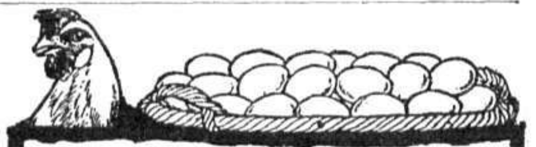
El paquete de 10 hojas

$ 1.30

En venta en toda la República

Si Vd. no las puede conseguir de su proveedor acostumbrado escriba a los Representantes

SOCIEDAD COMERCIAL BUENOS AIRES
Defensa, 493 — Buenos Aires



10.000 HUEVOS

conservados por un año.
Con cuatro tarros de

"CONSEREVOS"

de $ 2.50 c/u. garantizamos que se pueden conservar mil huevos perfectamente frescos por un año. CONSEREVOS es el gran descubrimiento del siglo. Durante los últimos tres años miles de familias lo utilizaron. Agregar 0.40 para franqueo.

Pedirnos datos.

Unicos depositarios: **FEENEY & Co.**
Almacén Inglés, 254 - MAIPU - 258



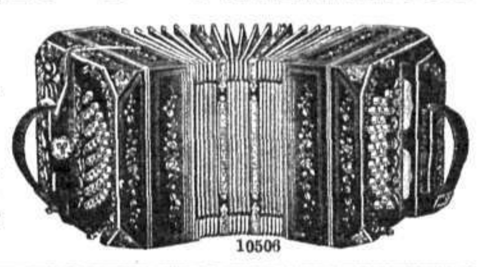
BANDONEONES "TRES B" PATENTADOS

bajo patente Nº 111.087; son los verdaderos y legítimos bandoneones de última construcción de la técnica moderna con voces fuertes, parejas y armoniosas y fuelle de fibra. Pídalos en las mejores casas del ramo o directamente a la casa introductora

"TRES B"

Calle CORDOBA, 2408 — Buenos Aires
(Solicite GRATIS catálogo ilustrado Nº 3)

Violín "NOVARI" auténtico, para músicos y concertistas.



10506

Gran oportunidad nunca vista



Este juego 2 anillos de oro 18 k. macizos, verdosos, ½ caña, 6 gr. c/u., iniciales y fecha con un cintillo 18 k. ref. con 5 brillantitos símil, todo con lujoso y fino estuche, por sólo. . $ 30.-

Acepto en pago cartoncitos 43 a 2 centavos c/u

ULTIMA MODA

Nº 5 — Plata 900 mac. inic. en esmalte, $ 5.90
En oro 18 k., macizo, con esmalte fino, $ 25.-

Pedidos con importe, dirigir a Suiza - Americana de P. SEITLER, Bdo. de Irigoyen, 540 - Bs. Aires.

$ 39.90

le resultará esta hermosa valija parlante portátil, membrana de gran concierto, voz ortofónica garantida, capacidad 13 discos, apropiada para fiestas, reuniones, pícnics, playas, etc.

Tamaño 17x29x34
pesa 5½ kilos

Flete y embalaje gratis. Cartas y órdenes a:

The Liberal Co.
BOLSA DE CEREALES
Buenos Aires

A revendedores hacemos descuentos.

LECTURAS INFANTILES

Tres Amiguitas

— ¿Has visto? Tuna no cambia; llega siempre tarde — dice Lili a su amiga Coca.

— Así es; tendremos que esperarla un buen rato todavía — responde Coca.

— ¡Qué fastidio! Por ella llegaremos tarde al cinematógrafo.

— ¡Paciencia! ¡Si sólo fuera informal! Tuna es también muy caprichosa.

— ¿Cómo lo sabes?

— Por Chinchín, que es muy amiga...

— ¡Muy amiga y te cuenta lo que la afea!

— Y eso, ¿qué tiene de malo?

— Mucho, Coca. Si somos amigas sinceras tenemos siempre que disculpar los defectos y no contarlos ni criticarlos con otras personas.

— Sí... sí... es cierto. Pero... tú no sabes que Tuna a veces se pone insoportable, y no hay quien la aguante...

— Eso se puede decir también de nosotras en algunos días.

— Bueno, pero de ella mucho más. Hace pocas noches que dió prueba de eso. Su papá y su mamá iban al teatro y le dijeron que la representación no era propia para ella, porque no la entendería; Tuna no quería oír razones, y, como una chiquilla, repetía: "¡Quiero ir yo también!" Cuando sus padres estaban por salir, chilló de tal modo que no hubo más remedio que llevarla.

— Te aburrirás — le dijo el padre al entrar en el teatro. — y ése será tu primer castigo.

Y así fué. Al principio — cuenta ella misma — fingió divertirse mucho; miraba siempre el escenario y escuchaba con atención la música. Pero poco a poco el aburrimiento y el sueño fueron mas fuertes que ella.

— ¿Y se durmió?

— ¡Claro! A cualquiera de nosotras nos hubiera pasado lo mismo. Se durmió y tuvieron que despertarla al terminar la representación. Hasta encontrar un automóvil, caminó casi arrastrándose. Sus padres no le hicieron ningún reproche, pero ella se acostó cansada y de mal humor.

— Aquí está, Tuna — dice la madre de Lili, abriendo la puerta del comedor. — Se ha retardado por culpa de los tranvías.

— ¡Estábamos hablando justamente de ti en este momento!

— ¿Sí? ¡Qué suerte ser recordada por ustedes!

Lili, que es muy sincera, contesta:

— Lamentábamos que llegaras siempre tarde y que fueras tan caprichosa. ¿Te disgusta la verdad? — agrega bondadosamente.

— No, Lili; pero más me hubiera gustado no ser ni informal ni caprichosa.

— Bueno, bueno, el té está servido y nosotras estamos apuradas; basta de charlas — habla a su vez Coca, que ha quedado callada al arribo de Tuna.

Las tres amigas toman asiento alrededor de una bien servida mesita, y entre un sorbo de té y una golosina, no dejan de conversar. ¿Estarán también hablando de los defectos de una persona ausente?

No lo sabemos. "Bijou", el perrito mimado, las interrumpe porque se han olvidado de él. Su plato está vacío y él pide su parte en el festín.



ADELIA DI CARLO

"Caras y Caretas" en la Provincia de Buenos Aires

BERISSO

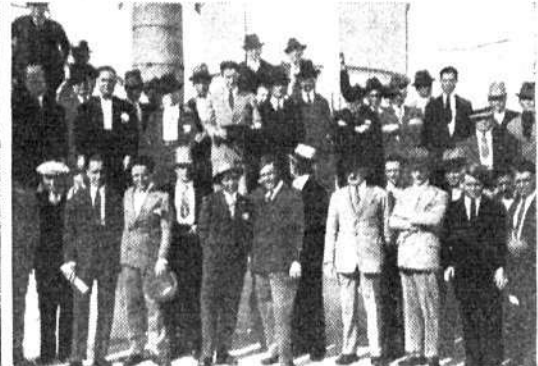


Comisión mixta que organizó el baile blanco efectuado recientemente con un resultado sumamente halagüeño.

QUILMES



Personalidades concurrentes al almuerzo que ofrecieron los esposos Sainz al embajador colombiano.



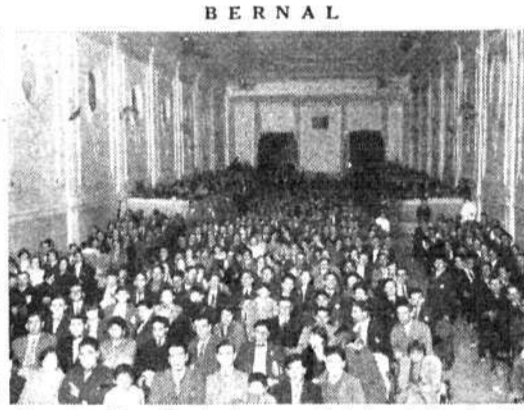
Obreros de la fabricación papelera visitando la Cervecería Quilmes, donde fueron obsequiados gentilmente.

VILLA LA PERLA



Fiesta infantil realizada en honor de los niños que tomaron la primera comunión recientemente.

BERNAL



Aspecto del salón donde se realizó la velada ofrecida por el Centro Socialista a beneficio de su biblioteca.

REMEDIOS DE ESCALADA



Familias participantes en el gran festival conmemorativo celebrado por el Centro Social General San Martín en honor de sus asociados.

"Caras y Caretas" en la Provincia de Buenos Aires

LOMAS DE ZAMORA



Presidencia del acto escolar efectuado en honor del inspector señor Roldán, con asistencia de autoridades y numerosas familias especialmente invitadas.

SALIDA DE MISA MAYOR EN LOMAS DE ZAMORA



Señora y señorita de Mac-Cormick.



Señoritas de González Videla y Frese Warnes.

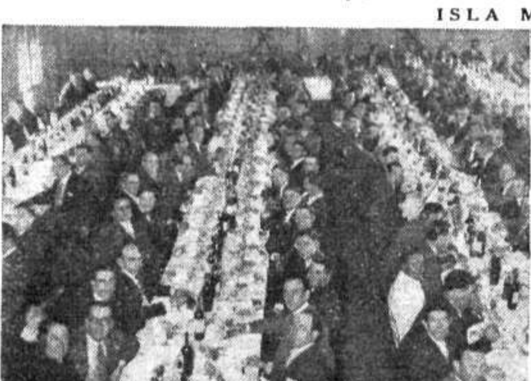


Señoritas de Zacarías y señora de Larraldi.



Señora de Argüello y señoritas de Lombardi y Goitia.

ISLA MACIEL



Aspecto del gran banquete con que los miembros del Centro de Almaceneros de Avellaneda festejaron el segundo aniversario de la entidad.



Adherentes del centro Patrones Panaderos de Avellaneda que asistieron al banquete de camaradería con sus colegas de Boca y Barracas.

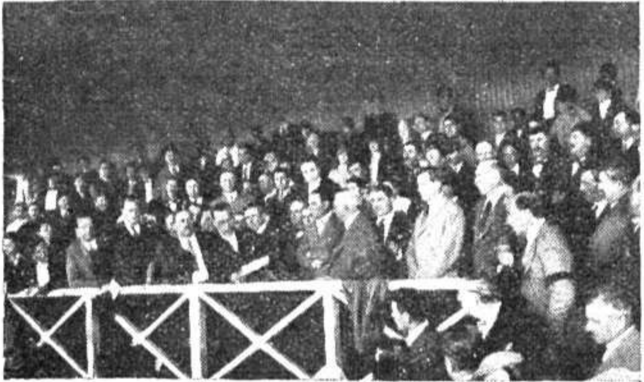
CARLOS TEJEDOR



Vecinos que tomaron parte en la fiesta celebrada a iniciativa de la Juventud de Magnano. con el fin de arbitrar fondos destinados a la construcción de un edificio escolar.

"Caras y Caretas" en la Provincia de Buenos Aires

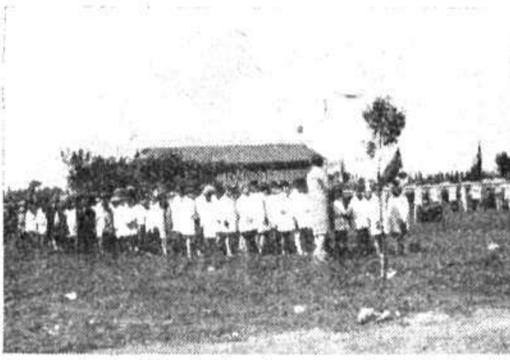
TRENQUE LAUQUEN



Inauguración de la IV exposición rural. El ingeniero J. M. Ipiña, director de ganadería, leyendo su discurso.



Delegados asistentes a la mencionada feria rural, posando para nuestro semanario.



Los escolares visitando el certamen ganadero e industrial.



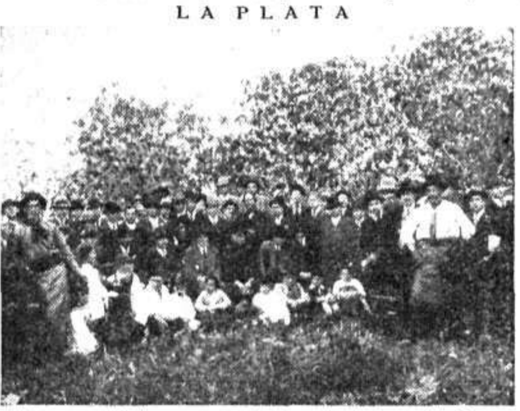
Desfile de los campeones premiados por la pista.

SAN FERNANDO



La doctora Alicia Moreau de Justo, después de su conferencia en la Biblioteca Madero, acompañada de los dirigentes de la institución.

LA PLATA



Almuerzo criollo con que los componentes del Centro Retirados de la Armada celebraron un nuevo aniversario de la fundación del mismo.

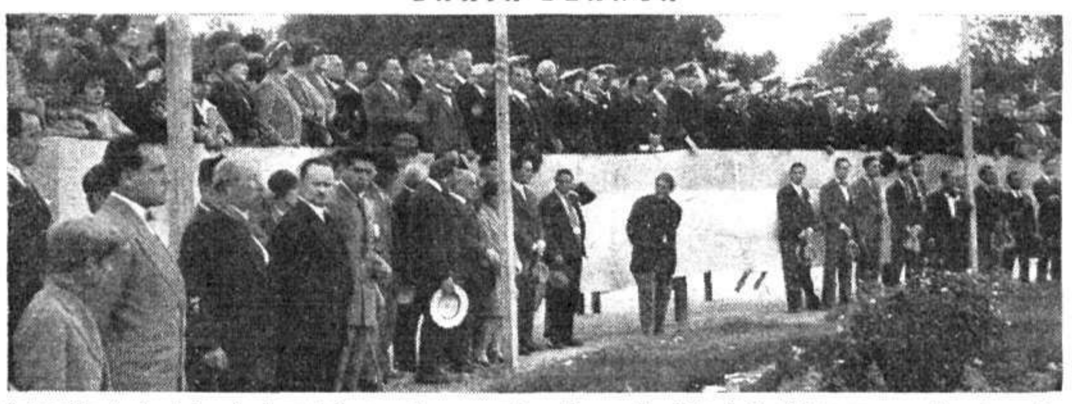
LUJAN



Los alumnos de tiro del colegio Nuestra Señora de Luján, con su instructor teniente Florentino Pontirioli, después de las preparatorias para final de campeonato.

"Caras y Caretas" en la Provincia de Buenos Aires

BAHIA BLANCA



Colocación de la piedra fundamental para el monumento a Bernardino Rivadavia. Palco que ocupaban las autoridades y los invitados especiales.



Alumnos de las escuelas públicas cantando el Himno Nacional durante la ceremonia precitada.

SAN NICOLAS

Aspecto que presentaba la sala del Teatro Municipal durante el gran banquete popular con que la ciudad obsequió al diputado nacional señor Pascual Subizá con motivo de sus gestiones en favor del progreso local, y por haber obtenido un millón de pesos para efectuar obras públicas regionales.

"Caras y Caretas" en el Interior de la República

VILLA MERCEDES



Cuadros de alumnas de 3º y 4º años normales que actuaron destacadamente en los recientes juegos de calistenia.

RECONQUISTA



Inauguración del ramal que une la población con el puerto, ceremonia que presenciaron autoridades y pueblo.

CONCORDIA



Personal directivo y docente de la escuela provincial Vélez Sársfield, recientemente inaugurada, quienes han sido objeto de excepcionales demostraciones de estímulo.

SALTA



El jefe de policía con los funcionarios superiores y destacados vecinos en la reunión pro saneamiento moral de la ciudad.

SANTIAGO TEMPLE



Cabecera de la columna cívica formada por las escuelas y el pueblo, al salir del tedéum con que celebróse el Día de la Raza.

AARON CASTELLANOS



Alumnado del colegio de San Francisco con los padres directores y maestros, el día en que se celebraron solemnes fiestas recordatorias del santo patrono.

“Caras y Caretas” en el Interior de la República

SAN LUIS



Señor Pascual Cordaro, primer premio, madalla de oro, en el concurso de tiro de pistola al blanco realizado en la Academia Militar.



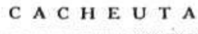
Equipo de tiradores formado por el cuarto grupo de Artillería, que ganó el campeonato de tiro de máuser en el citado torneo, despertando extraordinario interés entre los aficionados.



Señor Antolín Magallanes, presidente de la Asociación de Tiro al Blanco, que se clasificó en los priros premios de tiro de revólver.



Aspecto del banquete ofrecido por sus correligionarios al diputado nacional doctor Gilberto Zabala, por su proyecto propiciando la intervención a la provincia.

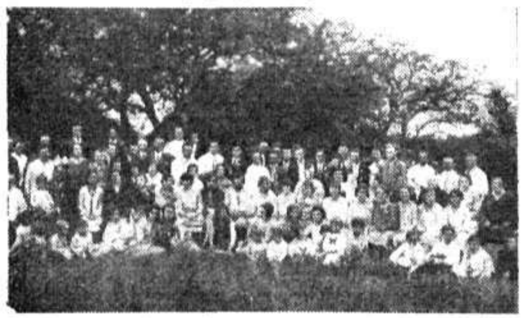


CACHEUTA



Té servido en obsequio de la señorita Mercedes Urízar, por un núcleo de familias mendocinas, que dió lugar a una cariñosa demostración de afecto en vísperas de su enlace.

FELICIA



Pícnic efectuado por los componentes de la agrupación local de canto Manner Gesangverein.

MENDOZA



Banquete ofrecido a los dirigentes de la Confraternidad Ferroviaria por los socios de la misma.

"Caras y Caretas" en el Interior de la República

TUCUMAN



Homenaje tributado a la educadora señorita Rosario Vera Peñaloza en la escuela San Martín, por parte del personal docente y el alumnado.



El Gobernador, ingeniero Sortheix, con el general Vaccareza y otras personalidades que concurrieron al almuerzo dado en su honor en la policía.



Lunch servido en obsequio de los miembros del jurado del concurso escolar organizado por el Consejo de Educación de la Provincia.

Demostración con que fueron obsequiados los componentes del Orfeón Catalán por su simpática actuación en la fiesta benéfica del Casal Catalá.

MACIEL



El pueblo llevando en procesión la imagen de San Francisco, escultura que fué donada por destacados vecinos y bendecida en solemne ceremonia.

VILLAGUAY



Niños que participaron en la reunión dada en casa de la familia de Irma y Mavita Rodríguez Del Prado, celebrando los respectivos cumpleaños.

COLONIA AVELLANEDA



Grupo de niños de la localidad que hicieron su primera comunión últimamente, rodeando al cura párroco.

VENCHINA



Vecinos del pueblo y de Villa Unión, reunidos en una pintoresca finca cercana, donde celebraron una fiesta campestre.

"Caras y Caretas" en el Interior de la República

BODAS DE ORO Y DE PLATA MATRIMONIALES




Señora Catalina Baretto de Forchino y su esposo señor Juan Forchino, de Pueblo Yrigoyen, que festejaron sus bodas de oro.



Los esposos Razzi-Rossini, de Chivilcoy, rodeados de sus hijos al cumplir veinticinco años de vida conyugal.



Matrimonio Velazco-Sarzabal, con hijos y nietos al celebrar sus cincuenta años de matrimonio, en Concordia.



Señora Teresa Birocco y señor José Gallo, que cumplieron el 50º aniversario de unión, en Villaguay.



Los cónyuges Zicarelli-Spizzirri, de Rosario, rodeados de sus hijos el día de sus bodas de plata.



Matrimonio Serra - Ruggero, que ha celebrado en la localidad de Humberto I sus bodas de plata.

PADRINAZGOS PRESIDENCIALES



El gerente del Banco de la Nación, en Resistencia, señor R. Gabazzo y esposa, con la familia Sánchez, cuyo séptimo hijo apadrinó dicho caballero en representación del primer magistrado.



Familia Ferst-Sgombich, cuyo séptimo hijo varon fué apadrinado por el presidente de la Nación, representándolo el comisario señor J. López Osorio, con doña Angélica Paz como madrina.



REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES
151, CHACABUCO, 155 — BUENOS AIRES
TELEFONOS: Dirección: 8081 (Rivadavia). Administración: 8080 (Rivadavia).
Unión Telefónica: Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Portada: La tormenta, caricatura, por Macaya, en tricromía. — Segunda portada: Don Federico von Keller, figura de actualidad, por Valdivia, a tres colores. — Dolly, "gouache" de López Naguil, en tricromía. — Modelo de París, foto en colores. — A los toros, óleo de Francisco Padilla, reproducido a tres colores.

Colaboración literaria

La Novela del Jueves: La cigarrerita de la estación, por B. L. Jacot, con ilustraciones de López Naguil, a cinco y dos colores. En el "fumoir": Discreteos, por Agustín Remón. La Fiesta de la Raza en Madrid, por Félix Paredes. Cuentos históricos: El sobreviviente, por Lola Pita Martínez. Album poético de CARAS Y CARETAS: Lluvia, por Valentina Ribero Duffy; Al fin de tantos años..., por el Vizconde de Lascano Tegui; Trébol, por Rubén Darío; ¡Vera violeta!, por Almafuerte; Rondel, por Manuel González Prada. Anecdotario: Así fueron siempre las mujeres de todos los países y épocas. Me han khespiado, por Jacinto A. Figuerero. Los hombres han caído eternamente en la debilidad de juzgar a la mujer. Cuatro retratos. Motivos porteños, por Telmo Rimac. Muchos se encuentran en el mismo caso, por Luis García. El veraneo del viejo Quilques, por Santiago Maciel. Lo que vemos las mujeres, por Elvira Herrera. — Ilustraciones de Berdia, Requena Escalada, Valdivia, Roy, Macaya, Batlle, Fáber, Fentanes, Luna y Caballé.

Secciones fijas y alternadas

Página médica: Las vegetaciones adenoideas, por el doctor E. El correo de la moda, por A. T. de D. La semana humorística. Bibliografía. Radiotelefonía, por Raúl Bordenave. Concurso infantil para colorear dibujos. Feminidades, por Frivolina. Nuestro jardín familiar medicinal: Flora de Homero. Pasatiempos. Auto - Moto - Ciclismo, por Pedro Fiore. A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. Lecturas infantiles: Tres amiguitas, por A. Di Carlo. Concurso de dibujos infantiles.

Notas ilustradas con fotografías

El profesor Ovejero nos habla de Goya: interesantes declaraciones hechas por el distinguido catedrático español a nuestro colaborador Baltasar de Laón. Los reyes del tango: entrevista sostenida con el popular compositor Juan de Dios Filiberto por Ernesto E. de la Fuente. En los Balcanes ha surgido un rey: historia de Ahmed Zogú, el nuevo monarca de Albania. Una interviú a Bobby Luray: declaraciones hechas por la simpática estrella a nuestra colaboradora cinematográfica Mary Clay. Los 1100 kilómetros del ferrocarril del Sur: interesante reportaje de actualidad hecho por nuestro redactor Carlos Ernesto Mangudo al presidente del directorio local de la poderosa empresa. Bidu Sayao: presentación de la notable cantante brasileña. El viejo recinto parlamentario de la calle Victoria convertido hoy en dependencia del Archivo General de la Nación: diálogo evocativo, por Félix Lima. El Aquarium de Nueva York: amplia y magnífica nota firmada por Argus. Madres argentinas. Rosario: lo más destacado de su información gráfica. Hermoso festival infantil en el teatro Cervantes: grupos y figuras que se destacaron. CARAS Y CARETAS en Inglaterra: diversas notas de actualidad. Aniversario de la batalla de Vittorio Veneto: actos salientes realizados por la colectividad local. La gran carrera automovilística de Córdoba: diversos detalles de la importante prueba. Exposición del marinista Roberto Castellanos. La captura de los autores del asalto a la casa de cambio de Montevideo. Crónica gráfica de la explosión de la bomba en la diagonal Sáenz Peña. Página dedicada al presidente electo de Estados Unidos. Los caballos criollos en Nueva York. Notas necrológicas. Actualidades. Los progresos que en el Japón ha realizado el feminismo. Conferencias de la semana. Información general de los barrios de Buenos Aires y del interior de la República.

Variedades

La nueva escenografía y los efectos teatrales de la electricidad. Secretos revelados del lenguaje de los animales. Apuntes de pequeña historia. Ecos del vuelo del "Conde Zeppelin", comentarios festivos, ilustrados por Riverón. De cuándo data el grabado sobre madera. En los inmensos bosques de la isla de Sumatra. El famoso hipódromo de Bizancio. Origen de la palabra daltonismo. Lo bueno y lo malo que se ha dicho del matrimonio. Universalidad del almanaque. Sobre terapéutica moderna. La barracuda, pez feroz. Aeroplanos de bolsillo. Notas breves. Purcell, el organista de Wéstminster. La isla de Jauja. Un somero vistazo a la geografía colonial española. La enseñanza práctica en la escuela argentina. El cráneo de Haydn. Galera para mujeres en el siglo XVII. Quinientos monjes de madera. Dónde aprovechan los helechos. Efectos comerciales del canal de Panamá en 1928. Etc., etc.

A PUNTA DE LAPIZ

Por VALDIVIA



No le recibió

—El Presidente no me ha recibido. Y ha hecho mal. Soy un honrado farmacéutico.

—¿Iba a pedirle algo?

—Iba a recomendarle unas pastillas contra el vértigo de las alturas.

La duda

—Esto está muy mal redactado.

—Sepa que lo ha escrito un juez de instrucción.

—Yo no dudo del juez de instrucción, sino de la instrucción del juez.

Un temor

—Siento que Abalos sea ministro de Obras Públicas.

—¿Y por qué lo siente?

—Porque, como es médico, es capaz de escribir la "Patología de los FF. CC. del Estado".

Hay que distinguir

—¿Le has desahuciado?

—Me fastidian sus galanteos. Hay que distinguir entre un adulador accidentalmente y un adulador profesional.

Máximas

—Cuando no tenía un cobre, aseguraba que "la economía es la madre de la riqueza". Hoy es rico y se ha vuelto avaro. Dice que "la riqueza es la madre de la economía".



Laboriosidad

—Siempre está haciendo algo. Antes se retorcía continuamente las guías del bigote.

—Y ahora que se ha afeitado, ¿qué hace?

—Se come las uñas.



El viejo periodista

—¡Cuánto tarda en morir!

—Es la fuerza de la costumbre. Se muere por centímetro.